

SV

Anvisning för montering, drift och underhåll

Garageportdrivenhet

NO

Veiledning for montering, drift og vedlikehold

Garasjeportåpner

DA

Vejledning til montering, drift og service

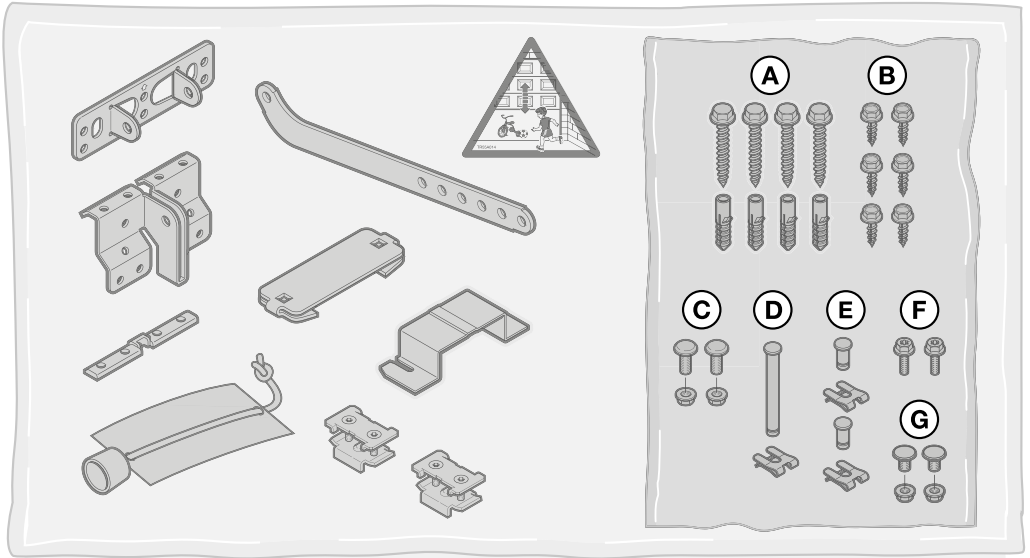
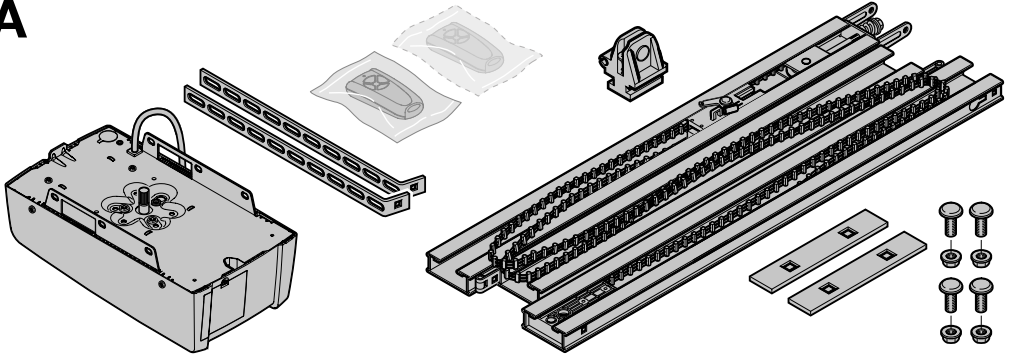
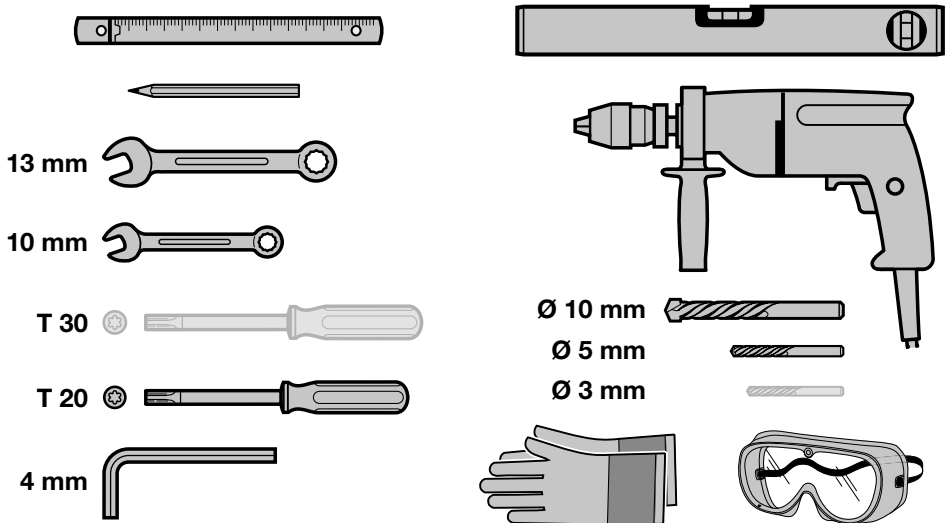
Garageport-åbner

FI

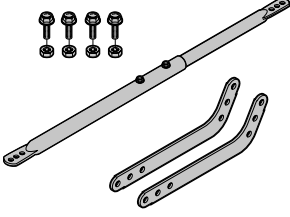
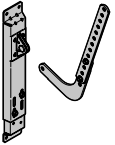
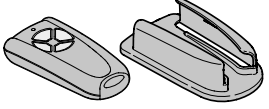

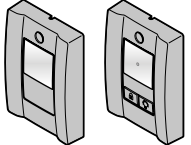
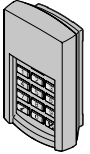
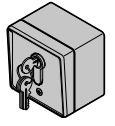

Asennus-, käyttö- ja huolto-ohje

Autotallin oven käyttölaite

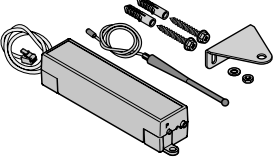
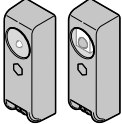
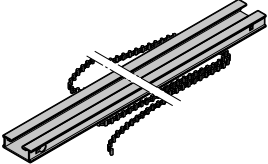
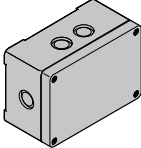
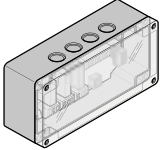
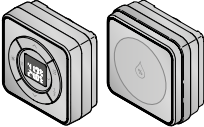
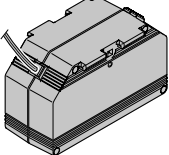
SVENSKA	6
NORSK	53
DANSK	100
SUOMI	147

A**B**

Extra tillbehör *


	<p>Förlängd portmedbringare</p> <p>Om det fria utrymmet mellan portens högsta punkt och taket är mindre än 30 mm, kan garageportdrivenheten, om det finns tillräckligt med utrymme, också installeras bakom den öppnade dörren. I dessa fall måste en förlängd portmedbringare användas.</p> <ul style="list-style-type: none">- för en fallavvikelse på 1000 mm- för taksjutportar (N-beslag) upp till 2375 mm höjd- för taksjutportar (L- eller Z-beslag) upp till 2250 mm höjd- för vipportar upp till 2750 mm höjd
	<p>Monteringskonsol för taksjutportar</p> <p>För andra fabrikat</p>
	<p>Fjärrkontroll RSC 4 BiSecur</p> <p>Denna fjärrkontroll kan användas med trådlös BiSecur samt med Rolling Code 433 MHz. Fjärrkontrollen är utrustad med 4 fjärrkontrollknappar. Om en motsvarande mottagare finns tillgänglig kan du använda de andra knapparna för att öppna ytterligare portar eller växla funktioner, t.ex. drivenhetsbelysning.</p>
	<p>Fjärrkontroll RSZ 1 BiSecur</p> <p>Denna fjärrkontroll kan anslutas till ett cigarettändaruttag. Fjärrkontrollen kan användas med trådlös BiSecur och samt med Rolling Code 433 MHz.</p>
	<p>Inomhusbrytare PB 1/PB 3</p> <p>Med inomhusbrytaren kan du bekvämt öppna och stänga din port i garaget, tända ljuset och spärra radiosignalen. Inklusive 7 m anslutningskabel (2 ledare) och fästmaterial.</p>
	<p>Radiokodlås RCT 3 BiSecur</p> <p>Med det belysta radiokodlåset kan du styra upp till 3 portdrivenheter trådlöst per impuls. På så sätt slipper du den besvärliga kabeldragningen. Detta radiokodlås kan användas med trådlös BiSecur och är kompatibelt med Rolling Code 433 MHz.</p>
	<p>Utanpåliggande/infälld nyckelbrytare</p> <p>Med nyckelbrytaren kan du styra din garageportdrivenhet med en nyckel från utsidan. Två versioner i en apparat – för infälld montering eller som utanpåliggande version.</p>
	<p>Nödfrikopplingslås NET 3</p> <p>Nödvändig för garage utan en andra ingång.</p> <ul style="list-style-type: none">- Hål Ø 13 mm- Linlängd 1,5 m

* Ingår i leveransomfattningen beroende på drivenhetsvariant.

Extra tillbehör *	
	<p>Mottagare ESE / ESE-MCX</p> <p>Mottagare BiSecur / ESE MCX BiSecur är en bidirektional mottagare för styrning av maskinerier och styrningar. Den har fem kanaler och drivs med det trådlösa BiSecur-systemet.</p> <p>Minnesplatser: 300 Frekvens: 433 MHz BiSecur Driftspänning: 24 V DC Instickskoppling: Systemkabel 4-polig (max. 30 m)</p>
	<p>Enkel fotocell EL 101</p> <p>För användning inomhus som extra säkerhetsanordning. Inklusive 2 x 10 m anslutningskabel (2 ledare) och fästmaterial.</p>
	<p>Förlängingssats för styrskena FS3</p>
	<p>Tillvalsrelä HOR 1-HCP</p> <p>Tillvalsreläet krävs för att man ska kunna ansluta en extern lampa eller signallampa.</p>
	<p>Universaladapterkretskortet UAP 1-HCP</p> <p>Universal-adapterkortet kan användas för ytterligare funktioner, t.ex. ändlägesmeddelande port ÖPPEN och port STÄNGD, riktningval eller drivenhetsbelysning.</p>
	<p>Klimatsensor HKSI -1/ HKSA</p> <p>Klimatsensor HKSI-1 (inomhussensor) och HKSA (utomhussensor) mäter relativ fuktighet och temperatur. Klimatsensor HKSI-1 är en automatisk impulsgivare för maskineri och kan dessutom användas som inomhusbrytare.</p>
	<p>Nödbatteri HNA 18-4</p> <p>Nödbatteriet HNA 18-4 gör det möjligt att driva garageportdrivenheten en viss tid vid ett spänningsbortfall.</p>

* Ingår i leveransomfattningen beroende på drivenhetsvariant.

Innehåll

1	Om denna bruksanvisning	7			
1.1	Kompletterande dokument	7			
1.2	Varningsanvisningar	7			
1.3	Definitioner	7			
1.4	Använda symboler	8			
1.5	Förkortningar	9			
2	 Säkerhetsföreskrifter	9			
2.1	Korrekt användning	9			
2.2	Inkorrekt användning	9			
2.3	Montörens kvalifikationer	9			
2.4	Säkerhetsföreskrifter för montering, underhåll, reparation och demontering	9			
2.5	Säkerhetsföreskrifter för montering	9			
2.6	Säkerhetsföreskrifter vid installation	10			
2.7	Säkerhetsföreskrifter för driftstart och drift ..	10			
2.8	Säkerhetsföreskrifter för fjärrkontrollen	11			
2.9	Testade säkerhetsanordningar	11			
3	Montering	11			
3.1	Kontrollera port/portssystem	11			
3.2	Nödvändigt fritt utrymme	12			
3.3	Montera garageportdrivenhet	12			
3.4	Montera styrskena	21			
3.5	Fastställa ändlägen	26			
3.6	Nödupplåsning	28			
4	Installation	29			
4.1	Anslutningsklämmor	29			
4.2	Ansluta tillbehör	29			
5	Funktioner	33			
5.1	Översikt	33			
5.2	DIL-brytare A: porttyp	33			
5.3	DIL-brytare B: Automatisk pollare	33			
5.4	DIL-brytare C: funktion intern belysning, BUS och förvarning	34			
5.5	DIL-brytare D: Remavlastning	34			
5.6	DIL-brytare E: BUS-skanning	34			
6	Driftstart	35			
6.1	Programmera drivenheten	35			
7	Fjärrkontroll RSC 4 BiSecur	36			
7.1	Beskrivning av fjärrkontrollen	36			
7.2	Förbereda fjärrkontroll	37			
7.3	Byta batteri	37			
7.4	Fjärrkontrollens funktion	37			
7.5	Överföring / Sändning av fjärrkod	37			
7.6	Knapp-återställning av fjärrkontrollen	37			
7.7	Ställa in Rolling Code 433 MHz	38			
7.8	Reset av fjärrkontrollen	38			
7.9	LED-indikering	38			
7.10	Rengöring av fjärrkontrollen	38			
7.11	Montering av fjärrkontrollhållare	38			
7.12	Avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning	39			
7.13	Avfallshandera batterierna	39			
7.14	Tekniska data	39			
7.15	EU-försäkran om överensstämmelse för fjärrkontroller	39			
8	Fjärrmottagare	39			
8.1	Integrerad fjärrmottagare	39			
8.2	Extern fjärrmottagare	41			
8.3	EU-försäkran om överensstämmelse för mottagare	42			
9	Avslutande arbeten	42			
9.1	Sätt fast varningsskylten	42			
9.2	Funktionskontroll	42			
10	Drift	42			
10.1	Instruera användare	43			
10.2	Fjärrkodernas funktioner	44			
10.3	I händelse av strömavbrott (utan nödbatteri)	44			
10.4	Funktions sätt när spänningen återkommit (utan nödbatteri)	45			
10.5	Referenskörning	45			
11	Kontroll och service	45			
11.1	Kontrollera kuggremmens spänning	45			
11.2	Kontrollera säkerhetsåtergång / reversering ..	45			
12	Radera portdata	46			
13	Radera alla fjärrkoder	46			
14	Demontering och avfallshantering	46			
14.1	Avfallshandera förpackningen	46			
14.2	Avfallshandera av elektrisk och elektronisk utrustning	46			
15	Garantivillkor	47			
16	EG/EU-försäkran om överensstämmelse / försäkran om inbyggnad	47			
17	Tekniska data	48			
18	Indikering av fel, varningsmeddelanden och drifttillstånd	48			
18.1	Meddelanden från drivenhetsbelysning	48			
18.2	Felmeddelanden	49			
18.3	Indikering av driftstatus	50			

Det är förbjudet att överlåta eller kopiera detta dokument och att utnyttja eller överföra dess innehåll utan vårt uttryckliga medgivande. Överträdelse medför skadeståndsansvar. Alla

rättigheter vad gäller patent eller registrering av bruks- eller formgivningsmodell förbehålles. Vi förbehåller oss rätten till ändringar.

Bästa kund!

tack för att du har valt en kvalitetsprodukt ur vårt sortiment.

1 Om denna bruksanvisning

Denna anvisning är en **originalbruksanvisning** enligt EG-direktiv 2006/42/EG.

Denna anvisning innehåller viktig information om produkten.





- ▶ Läs igenom anvisningen noggrant och i sin helhet.
- ▶ Följ alla anmärkningar. Följ i synnerhet säkerhetsföreskrifterna och varningarna.
- ▶ Förvara denna anvisning på ett lämpligt ställe.
- ▶ Se till att den alltid är tillgänglig för användarna.

1.1 Kompletterande dokument

Slutanvändaren måste ha tillgång till följande underlag för säker användning och service:

- denna anvisning
- bifogad kontrollbok
- anvisning för garageporten

1.2 Varningsanvisningar

	Den allmänna varningssymbolen markerar en fara som kan leda till skador eller dödsfall . I textdelen beskrivs den allmänna varningssymbolen i samband med nedanstående varningskategorier. I bilddelen hänvisar ytterligare en uppgift till förklaringarna i textdelen.
 FARA	Markerar en fara som omedelbart leder till dödsfall eller svåra personskador.
 VARNING	Markerar en fara som kan leda till dödsfall eller svåra personskador.
 OBSERVERA	Markerar en fara som kan leda till lindriga eller måttliga personskador.
OBS	Markerar en fara som kan leda till produkten skadas eller förstörs .

1.3 Definitioner

Öppetid

Väntetid vid automatisk pollare innan porten stängs från portändläget öppen eller delöppning.

Automatisk pollare

När den inställda öppningstiden och förvarningstiden gått ut stängs porten automatiskt från portändläget öppen eller delöppning.

DIL-brytare

Brytare på styrningskretskortet för inställning av styrfunktion.

Impulssekvensstyrning

Den programmerade fjärrkoden Impuls eller en knapp utlöser impulssekvensstyrningen. Vid varje manövrering startas porten i motsatt riktning mot den senaste eller en portrörelse stoppas.

Inlärningskörningar

Portrörelser, vid vilka drivenheten lär in följande:

- Förflyttningsvägar
- Krafter som behövs för portens förflyttning.

Ventilation

Tillsammans med en luftsensör fälls den övre lamellen ned och porten lyfts något så att luft kan cirkulera.

Normal drift

Normaldrift är en portrörelse med programmerade sträckor och krafter.

Referenskörning

Portrörelse med lägre hastighet till portändläget ÖPPEN, för att göra grundinställningarna.

Säkerhetsåtergång / reversering

Portrörelse i motsatt riktning vid aktivering av säkerhetsanordningen eller kraftbegränsningen.

Reverseringsgräns

Reverseringsgränsen är precis innan portändläget STÄNGD. När en säkerhetsanordning aktiveras, kör porten i motsatt riktning (säkerhetsåtergång). Detta förhållande gäller inte inom reverseringsgränsen.

Krypfart

Det sträcka inom vilken porten rör sig mycket långsamt för att mjukt nå ändläget.

Delöppning

I fabrik förinställd eller individuellt inställningsbar andra öppningshöjd.

Timeout

Ett definierat tidsutrymme, inom vilken en aktivitet förväntas inträffa, t.ex. programmering av fjärrsignal eller aktivera en funktion. Om detta tidsutrymme löper ut, utan att någon aktivitet inträffar växlar drivenheten automatiskt tillbaka till driftläget.

Portsystem

En port med tillhörande drivenhet.

Portar under termisk belastning

Portar som t.ex. är monterade i söderläge och därmed är utsatta för högre solinstrålning. Dessa portar kan expandera och behöver ibland ett större friutrymme under taket.

Förflyttningsväg

Sträckan som porten förflyttas från portändläget ÖPPEN till portändläget STÄNGD.

Förvarningstid

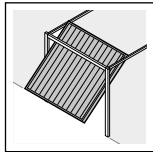
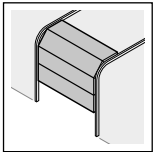
Tiden från det att signal ges (impuls) till det att porten sätts i rörelse.

Fabriksåterställning

Återställning av programmerade värden till leveransstatus/fabriksinställning.

1.4 Använda symboler

I bilddelen visas monteringen av drivenheten på en takskjutport. Vid monteringsavvikelser på vipporten visas även detta. Skillnaden markeras med dessa bokstäver:



a = Takskjutport **b** = vipport

Alla måttangivelser i bilddelen är i [mm].

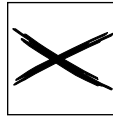
Symboler



Viktig anmärkning för att förhindra person- och materialskador



tillåten anordning eller åtgärd



Otillåten anordning eller aktivitet



Kräver mycket kraft



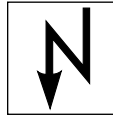
Kräver lite kraft



Kontrollera



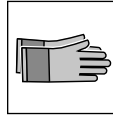
Strömavbrott



Spänningen återkommer



Observera att dörren går lätt



Använd skyddshandskar



Fabriksinställning

1.5 Förkortningar

Färgkod för ledningar, enskilda ledare och andra komponenter			
För ledningsfärgernas förkortningar och ledarnas beteckning samt komponentförkortningarna gäller den internationella färgkoden enligt IEC 60757:			
WH	Vit	BK	Svart
BN	Brun	BU	Blå
GN	Grön	OG	Orange
YE	Gul	RD / BU	Röd/Blå
Artikelbeteckningar			
RSC 4 BiSecur	Fjärrkontroll med 4 knappar		
ESE-BiSecur	Tvåvägsmottagare		
PB 1/IT 1b-1/ IT 1-1	Inomhusbrytare		
PB 3/IT 3b-1	Inomhusbrytare med belyst impuls-knapp, ytterligare knappar för ljus på/av och drivenhet på/av		
EL 101/EL 301	Envägsljusridå		
HOR 1-HCP	Extra relä		
UAP 1-HCP	Universaladapterkretskort		
SLK	LED-signalljus, gul		
SKS	Anslutningsenhet kontaktlist		
STK	Gångdörrkontakt		
HNA 18-4	Nödbatteri		
HKSI-1 / HKSA	Klimatsensorer (inomhussensor/ utomhussensor)		

2 Säkerhetsföreskrifter

OBS:

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER.

FÖR ATT GARANTERA PERSONSÄKERHETEN ÄR DET VIKTIGT ATT DESSA FÖRESKRIFTER FÖLJS. SPARA FÖRESKRIFTERNA.

När det gäller odaterade referenser till standarder, riktlinjer m.m. som det hänvisas till här, gäller den senaste publicerade utgåvan inklusive ändringar.

2.1 Korrekt användning

Garageportdrivenheten är avsedd för impulsdrift av fjäderutjämnade och viktutjämnade garageportar. Drivanordningen får endast användas på det privata/ icke-kommersiella området.

Observera tillverkarens anvisningar när det gäller kombination av port och drivenhet. Eventuella risker gällande DIN EN 13241-1 kan undvikas genom korrekt och säker montering, eftersom våra produkter till sin konstruktion uppfyller de högt ställda kraven.

Garageportdrivenheten är utformad för användning i torra miljöer.

2.2 Inkorrekt användning

Konstant drift och kommersiellt användning är inte tillåtet.

Drivenheten får inte användas i portar utan fallskydd.

Portsystem som används i offentliga miljöer och som endast har en skyddsanordning, exempelvis kraftbegränsning, får endast användas under särskild uppsikt.

2.3 Montörens kvalifikationer

Endast korrekt montering och underhåll som utförs i enlighet med dessa anvisningar, eller av kompetent/ sakkunnig person eller företag, kan garantera funktion och montage såsom föreskrivet.

En sakkunnig person enligt EN 12635 är en person som har lämplig utbildning, kvalificerad kunskap och praktisk erfarenhet för att kunna montera, kontrollera och underhålla portsystemet korrekt och säkert.

2.4 Säkerhetsföreskrifter för montering, underhåll, reparation och demontering



Utjämningsfjädrarna är mycket spända

► Se varningsanvisning kapitel 3.1



Risk för personskador pga. oväntad portrörelse

► Se varningsanvisning, kapitel 11

Montering, underhåll, reparation och demontering av portsystemet och garageportdrivenheten måste utföras av en sakkunnig.

► Kontakta omedelbart en sakkunnig för att kontrollera och reparera drivenheten om den inte fungerar.

2.5 Säkerhetsföreskrifter för montering

Den sakkunnige ska följa gällande arbetssäkerhetsföreskrifter och föreskrifter för användning av elektrisk utrustning vid monteringsarbeten. Här gäller nationella direktiv. Eventuella risker enligt EN 13241-1 undviks om konstruktion och montering utförs enligt våra anvisningar.

När monteringen är avslutad måste den sakkunnige intyga överensstämmelse enligt giltighetsområde EN 13241-1.

⚠ VARNING**Olämpliga fästmaterial**

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 3.3

Livsfara pga. handlinan

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 3.3

Risk för personskador vid oönskad portrörelse

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 3.3

⚠ OBSERVERA**Klämrisk vid montering av styrskenan!**

Fingrar kan komma i kläm när man monterar styrskenan.

- ▶ Se till att du inte hamnar med fingrarna mellan profiländarna.

OBS**Skador pga. smuts**

Vid borring kan borrdamm och spån orsaka funktionsstörningar.

- ▶ Täck över drivenheten när du borrar.

2.6 Säkerhetsföreskrifter vid installation**⚠ FARA****Livsfarliga elchocker på grund av nätspänning**

Det finns risk för livshotande elstötar om man kommer i kontakt med nätspänningen.

- ▶ Låt en utbildad elektriker utföra alla elanslutningar.
- ▶ Elinstallationer i lokalen måste motsvara gällande skyddsbestämmelser (230/240 V AC, 50/60 Hz).
- ▶ Vid skador på nätanslutningsledningar måste dessa bytas ut av en behörig elektriker, för att undvika skador.
- ▶ Dra alltid ut nätkontakten **och** vid behov kontakten till nödbatteriet innan du utför arbeten på anläggningen.
- ▶ Säkra anläggningen mot obehörig återinkoppling.

OBS**Störningar i styrkablar**

Styrkablar och försörjningskablar som ligger tillsammans kan förorsaka funktionsstörningar.

- ▶ Drivenhetens styrkablar (24 V DC) ska dras i ett kabeldragningsystem separat från andra försörjningskablar (230 / 240 V AC).

Extern spänning på anslutningsklämmorna

Extern spänning på styrsystemets anslutningsklämmor kan förstöra elektroniken.

- ▶ Lägg ingen nätspänning på styrsystemets anslutningsklämmor (230/240 V AC).

2.7 Säkerhetsföreskrifter för driftstart och drift**⚠ VARNING****Risk för personskador vid portrörelse**

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 10

Risk för skador vid snabb portstängning

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 10.1.1

⚠ OBSERVERA**Risk för personskador på grund av felaktigt val av port**

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 5.2

Klämrisk i styrskenan

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 10

Risk för personskador pga. lin-klockan

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 10

Risk för personskador pga. att porten stängs okontrollerat om en viktutjämningsfjäder går av och om en styrslid låses upp.

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 10

2.8 Säkerhetsföreskrifter för fjärrkontrollen

VARNING

Risk för personskador vid portrörelse

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 7

Explosionsfara på grund av felaktig batterityp

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 7.3

Livsfara på grund av inre brännskada

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 7.3

OBSERVERA

Risk för personskador pga. oavsiktlig portrörelse

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 7

Risk för brännskador orsakade av fjärrkontrollen

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 7

Risk för brännskador på grund av farliga ämnen

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 7

2.9 Testade säkerhetsanordningar

Följande funktioner och komponenter, om de finns med, har konstruerats och kontrollerats enligt EN ISO 13849-1 kategori 2, PL c.:

- Intern kraftbegränsning
- Kontrollerade säkerhetsanordningar

Om sådana egenskaper krävs för andra funktioner respektive komponenter, måste dessa kontrolleras separat.

VARNING

Risk för personskador pga. icke fungerande säkerhetsanordningar

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 9.2

3 Montering

OBS:

VIKTIGA ANVISNINGAR FÖR SÄKER MONTERING. FÖLJ ALLA ANVISNINGAR, FELAKTIG MONTERING KAN LEDA TILL ALLVARLIGA PERSONSKADOR.

3.1 Kontrollera port/portssystem

FARA

Utjämningsfjädrarna är mycket spända

Utjämningsfjädrarna kan orsaka allvarliga personskador när de justeras eller lossas!

- ▶ För din egen säkerhet bör du låta en sakkunnig person utföra alla arbeten på portens utjämningsfjädrar!
- ▶ Försök aldrig att på egen hand byta ut, justera, reparera eller förskjuta utjämningsfjädrarna för portens viktutjämning eller deras hållare.
- ▶ Kontrollera hela portsystemet (leder, portlager, lina, fjädrar och fastsättningsdelar) beträffande slitage och eventuella skador.
- ▶ Kontrollera även portsystemet beträffande rost, korrosion och sprickor.

Fel i portsystemet eller en felinställd port kan orsaka svåra personskador!

- ▶ Använd inte portsystemet om reparations- eller inställningsarbeten måste utföras.

Drivenheten är inte konstruerad att användas för portar som går trögt. Det är portar som inte längre kan öppnas för hand eller är svåra att öppna för hand.

Kontrollera om porten går lätt

Porten måste vara mekaniskt felfri och i jämvikt så att den lätt kan manövreras för hand (EN 12604).

- ▶ Kontrollera att porten går att öppna och stänga ordentligt.
- ▶ Lyft porten ca en meter och släpp den. Porten ska stanna kvar i detta läge och varken röra sig nedåt eller uppåt. Om porten ändå rör sig i en av dessa riktningar finns det en risk för att utjämningsfjädrarna/vikterna är felaktigt inställda eller defekta. I så fall måste man räkna med kraftigare slitage och funktionsfel i portsystemet.

3.2 Nödvändigt fritt utrymme

Det fria utrymmet mellan portens högsta punkt under rörelse och taket måste vara **minst 30 mm** (även när porten öppnas). För portar under termisk belastning måste drivenheten vid behov ställas in 40 mm högre.

Om det fria utrymmet är mindre än så kan drivenheten även monteras bakom den öppna porten, om det finns tillräckligt med plats. I så fall måste en förlängd portmedbringare beställas separat och monteras.

Drivenheten kan monteras max 500 mm från mitten. Undantagna är takskjutportar med en högre uppdragning (H-beslag), här krävs ett specialbeslag.

Vägguttaget som krävs för elanslutningen bör monteras bredvid manöverhuvudet på ca 500 mm avstånd.

- ▶ Kontrollera de här måtten!

3.3 Montera garageportdrivenhet

⚠ VARNING

Olämpliga fästmaterial

Om man använder olämpliga fästmaterial finns det risk för att drivenheten sitter löst och kan lossna.

- ▶ Montören måste kontrollera att det medlevererade fästmaterialet (Dübel) passar till den avsedda monteringsplatsen. Eventuellt måste annat fästmaterial användas, eftersom medlevererat material visserligen är lämpligt för betong (≥ B15), men inte godkänns av byggnadstillsynen (se bilderna **1.6a/1.8b/2.4**).

⚠ VARNING

Livsfara pga. handlinan

En medlöpande handlina kan strypa en person.

- ▶ Ta bort handlinan när drivenheten monteras (se bild **1.3a**).

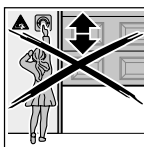
⚠ VARNING

Risk för personskador vid oönskad portrörelse

Om drivenheten monteras eller manövreras felaktigt, kan det orsaka oavsiktliga portrörelser, så att personer eller föremål kan klämmas.

- ▶ Följ därför samtliga anvisningar i denna bruksanvisning!

Felaktigt monterade manöverenheter (t.ex. knappar) kan orsaka oavsiktliga portrörelser så att personer eller föremål kläms.



- ▶ Placera manöverenheter på en höjd av minst 1,5 m (utom räckhåll för barn).
- ▶ Montera fast installerade manöverenheter (t.ex. knappar) inom synhåll från porten men inte i närheten av rörliga delar.

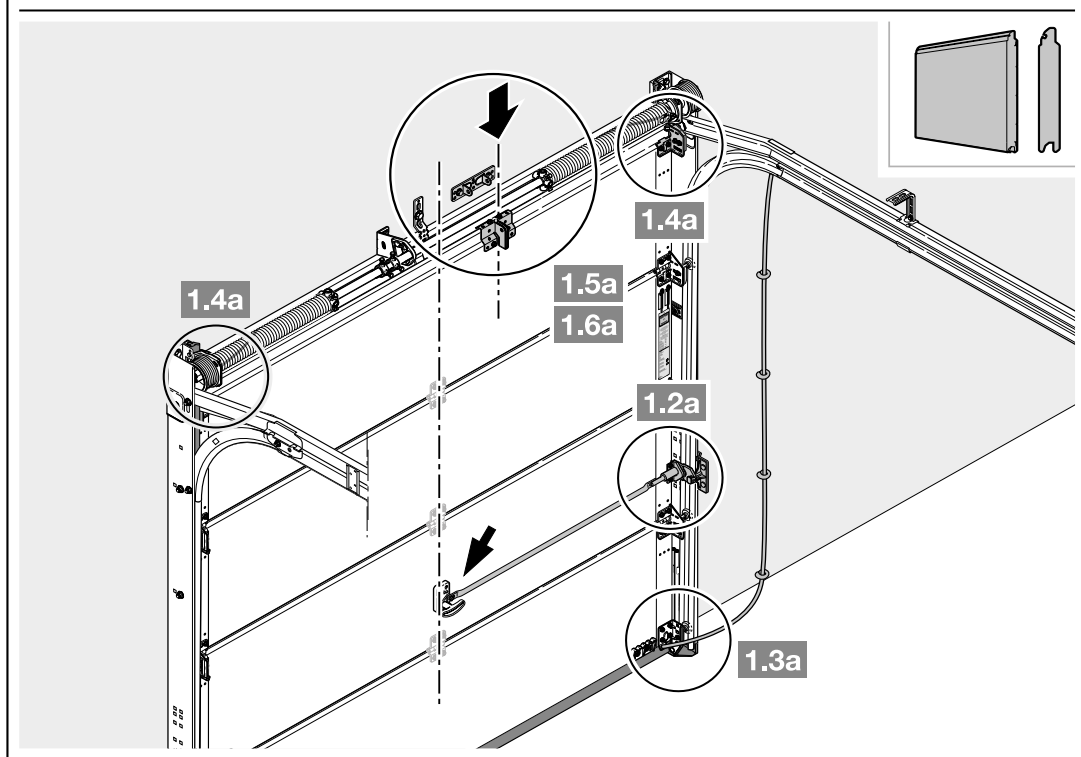
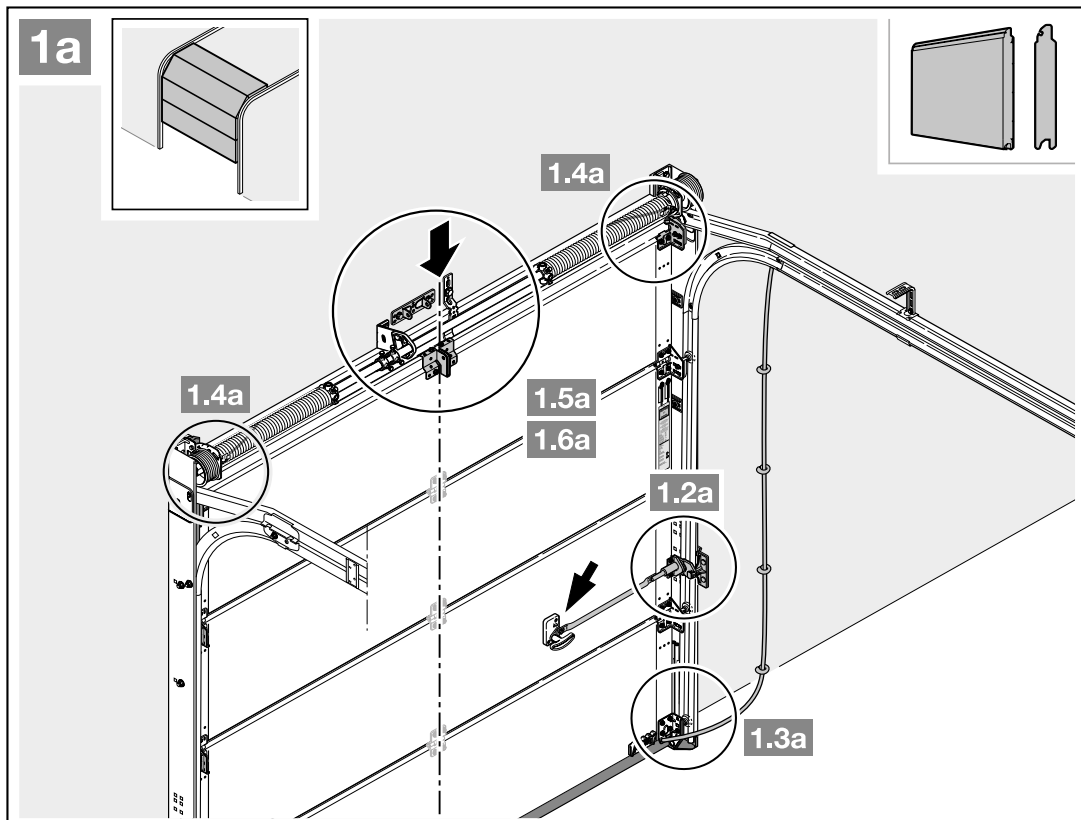
OBS

Skador pga. smuts

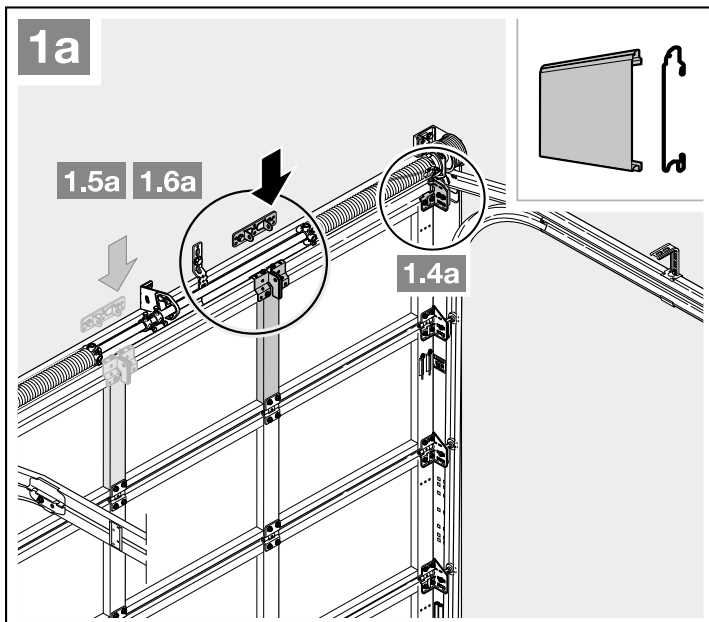
Vid borring kan borrhåll och spån orsaka funktionsstörningar.

- ▶ Täck över drivenheten när du borrar.

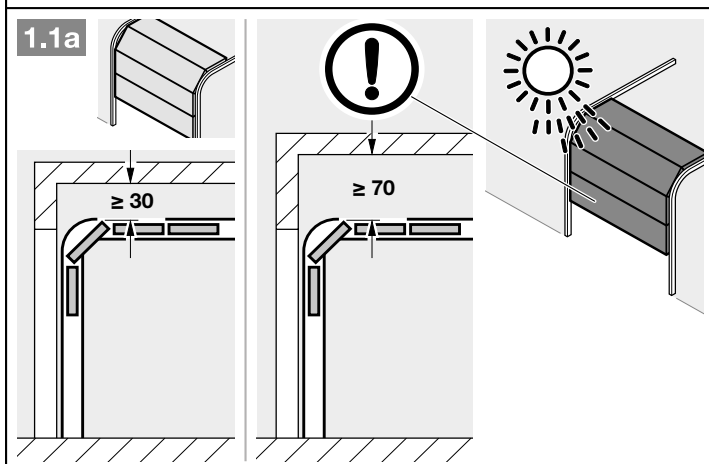
För att uppfylla **TTZ direktiv om inbrottsförebyggande för garageportar** helt måste linklocken på styrsliden tas bort.



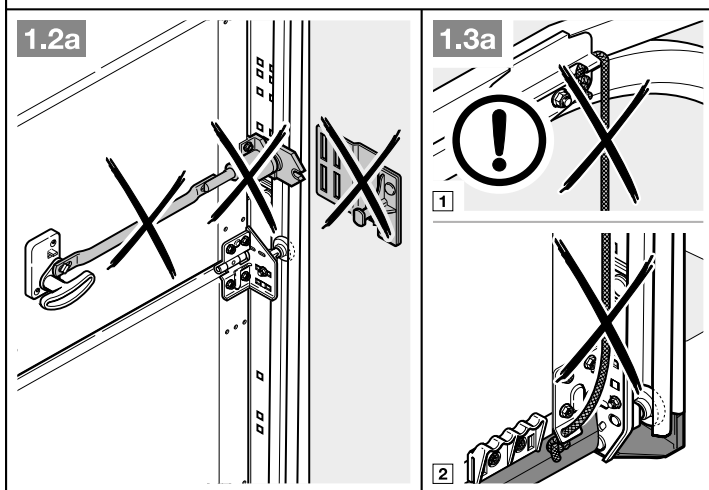
- Om takskjutporten har en excentrisk förstärkningsprofil ska medbringarvinkeln monteras på den intilliggande förstärkningsprofilen till höger eller vänster.

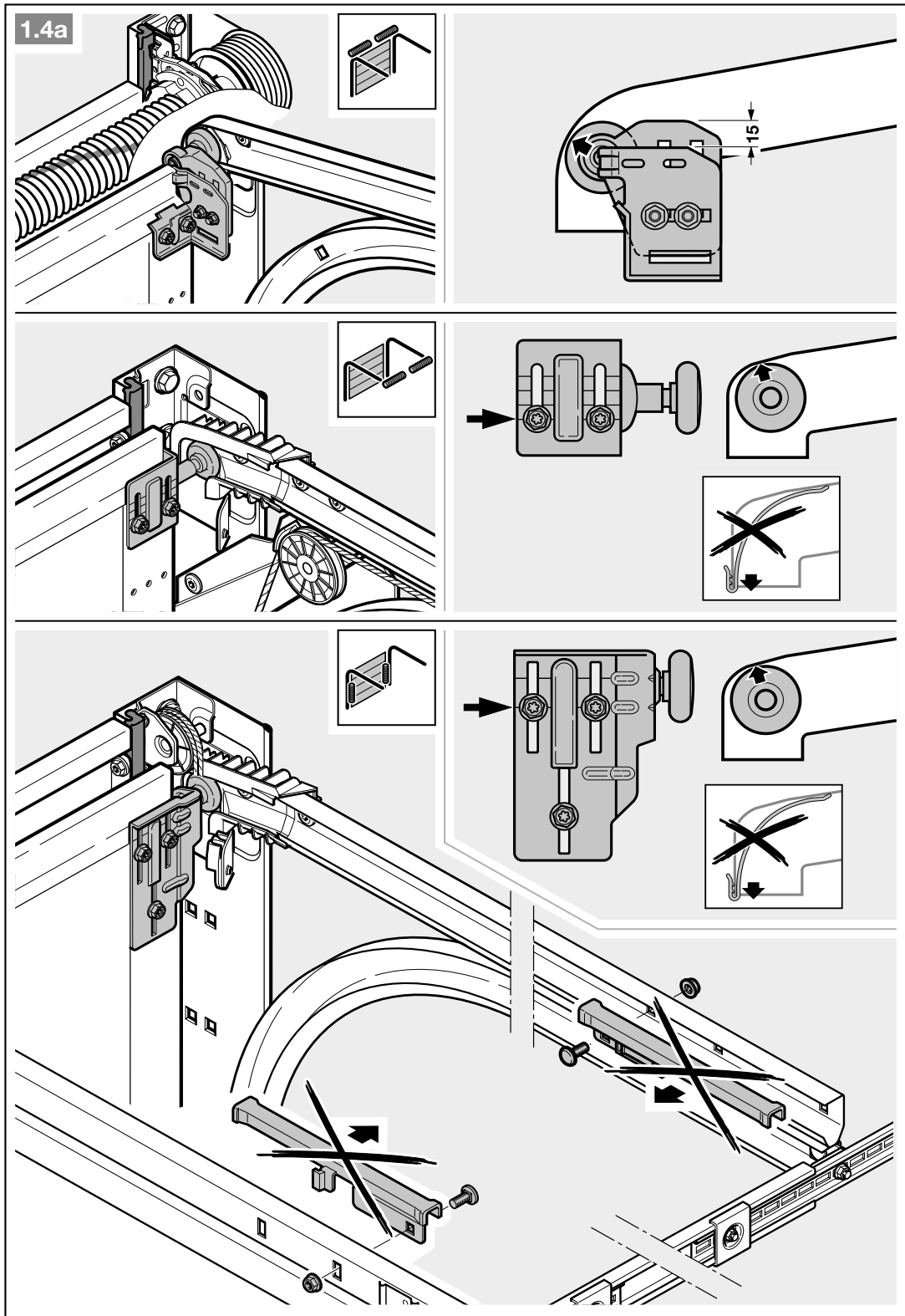


- Det fria utrymmet mellan portens högsta punkt under rörelse och taket måste vara **minst 30 mm** (även när porten öppnas). För portar under termisk belastning måste drivenheten vid behov ställas in 40 mm högre.

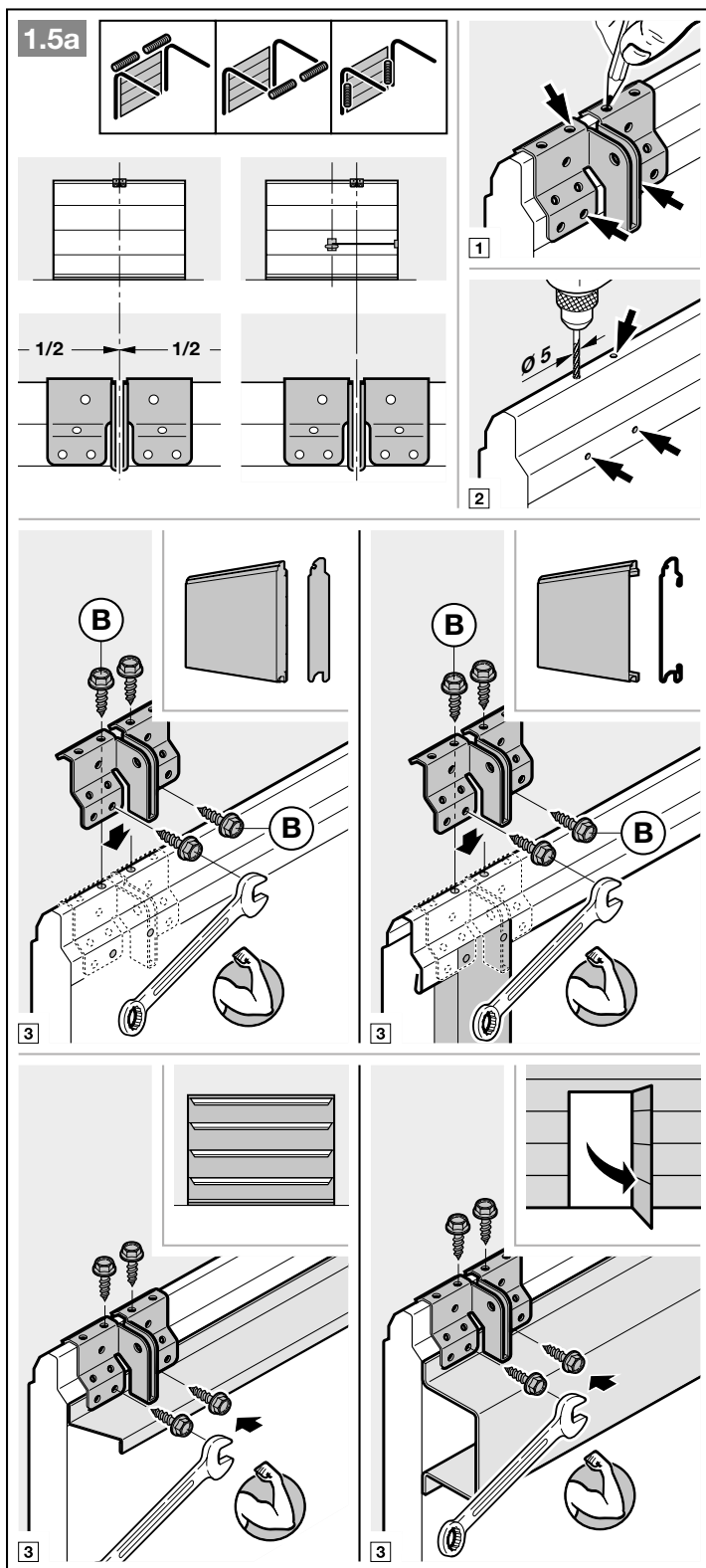


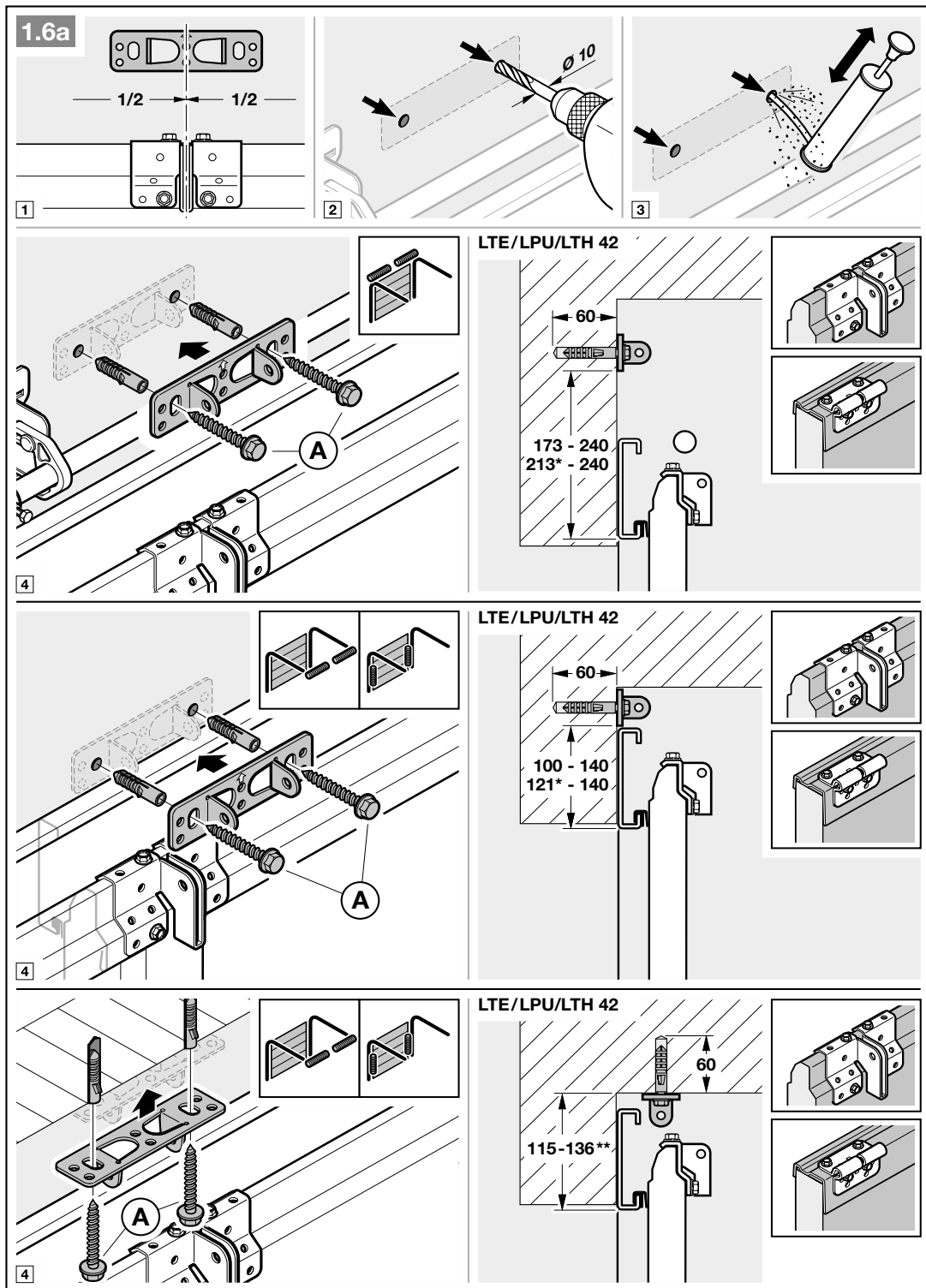
- Demontera det mekaniska portlåset helt.
- Ta bort handlinan





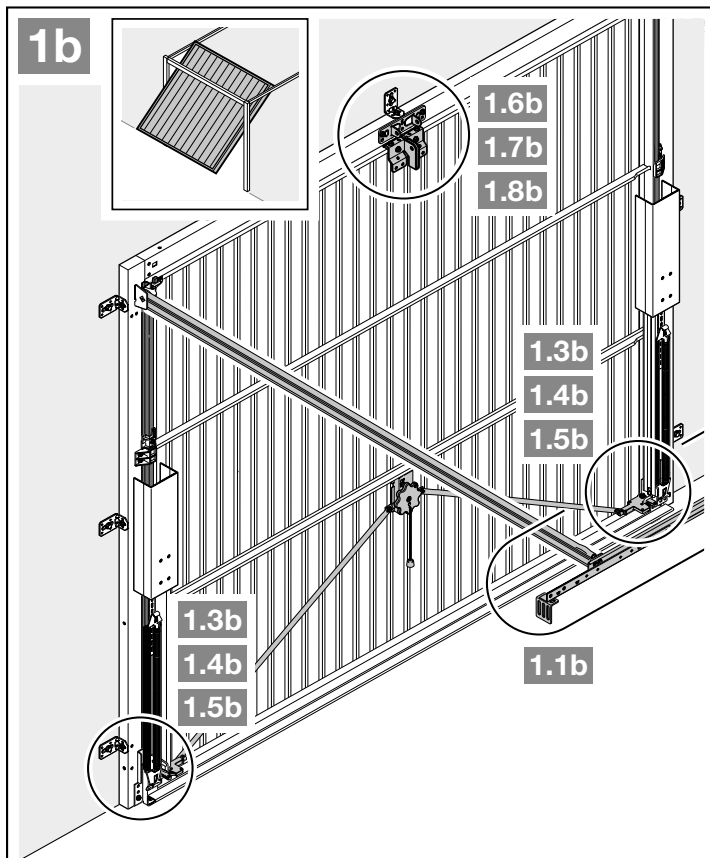
5. Vid taksjutportar med ett portlås på mitten ska överpartileden och medbringarvinkeln placeras från mitten(max 500 mm).



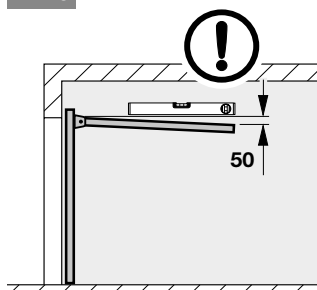


* Mått för portar under termisk belastning.

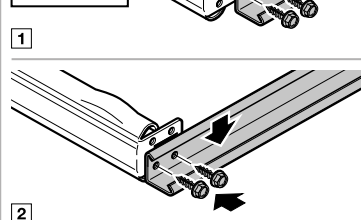
** Takmontering är inte möjlig för portar under termisk belastning.



1.1b N 80/F 80

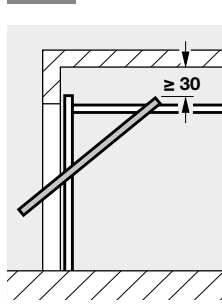


N 80

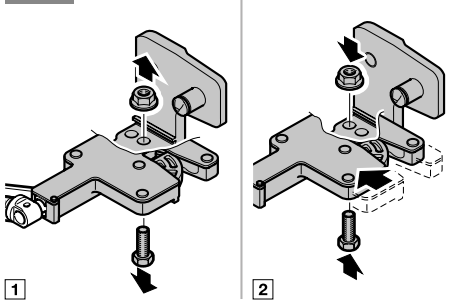


1. Det fria utrymmet mellan portens högsta punkt under rörelse och taket måste vara **minst 30 mm** (även när porten öppnas).
2. Ta de mekaniska låsen ur drift (bild 1.3b).

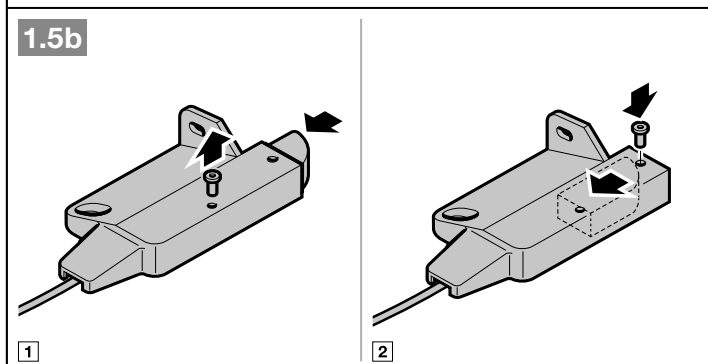
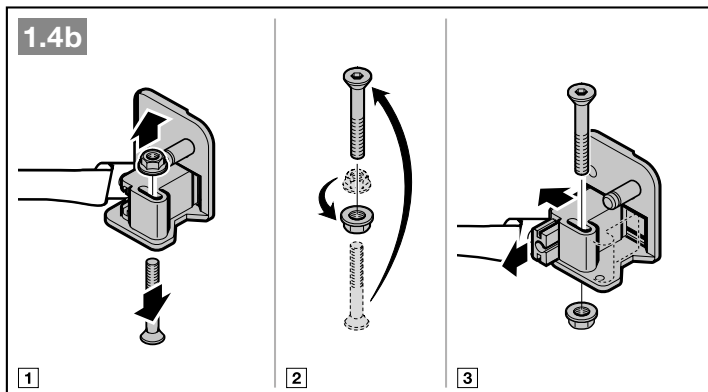
1.2b



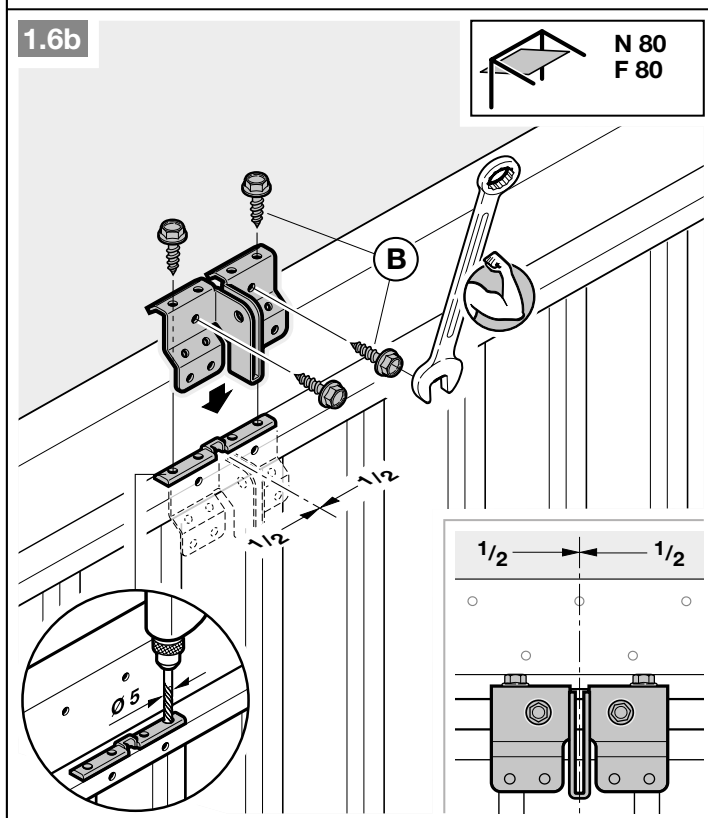
1.3b

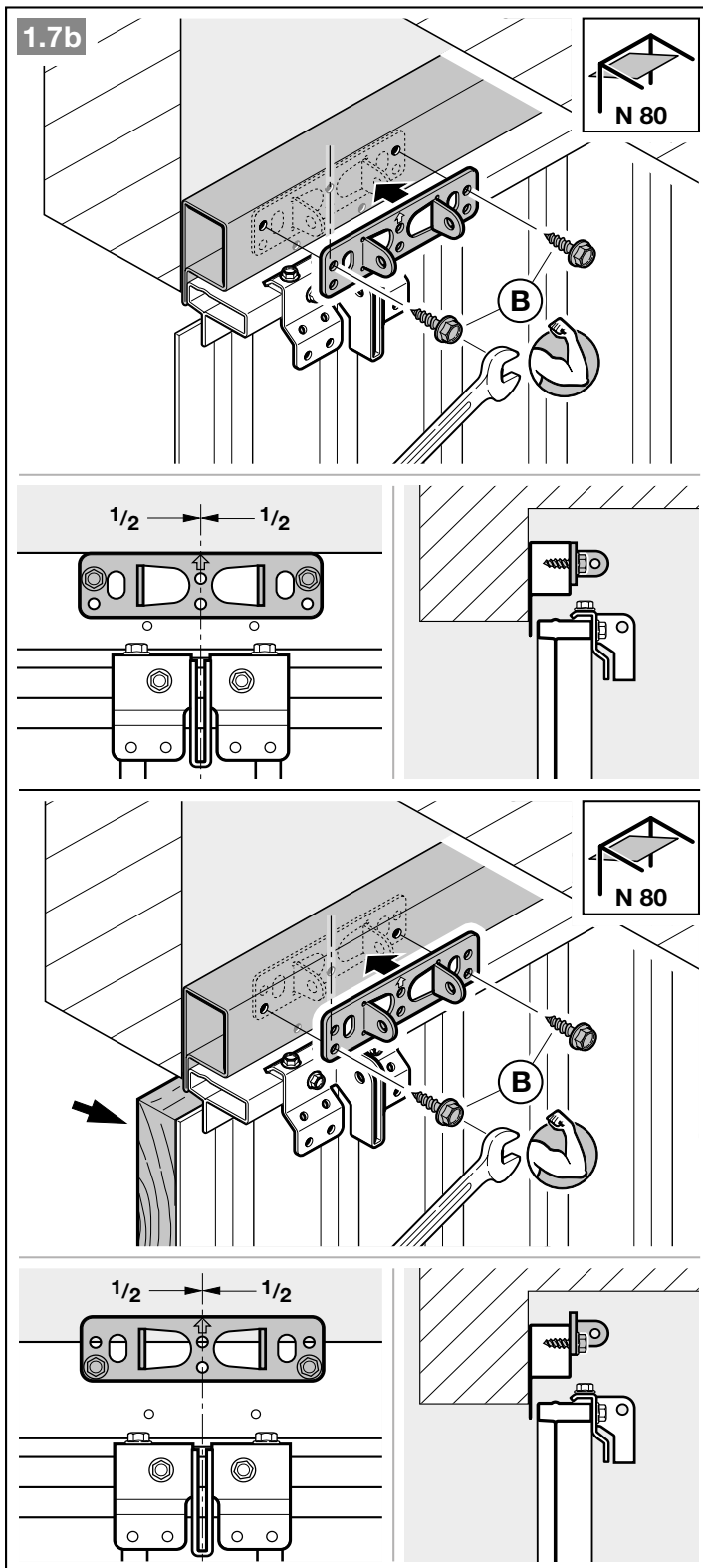


3. Ta de mekaniska låsen ur drift (bilder 1.4b/1.5b). För portmodeller som inte nämns här ska reglarnas lägen fastställas i byggnaden.



4. Till skillnad från bild 1.6b/1.7b ska överpartileden och medbringarvinkeln monteras excentriskt vid vippportar med handtag i konstsmidesjärn.





OBS

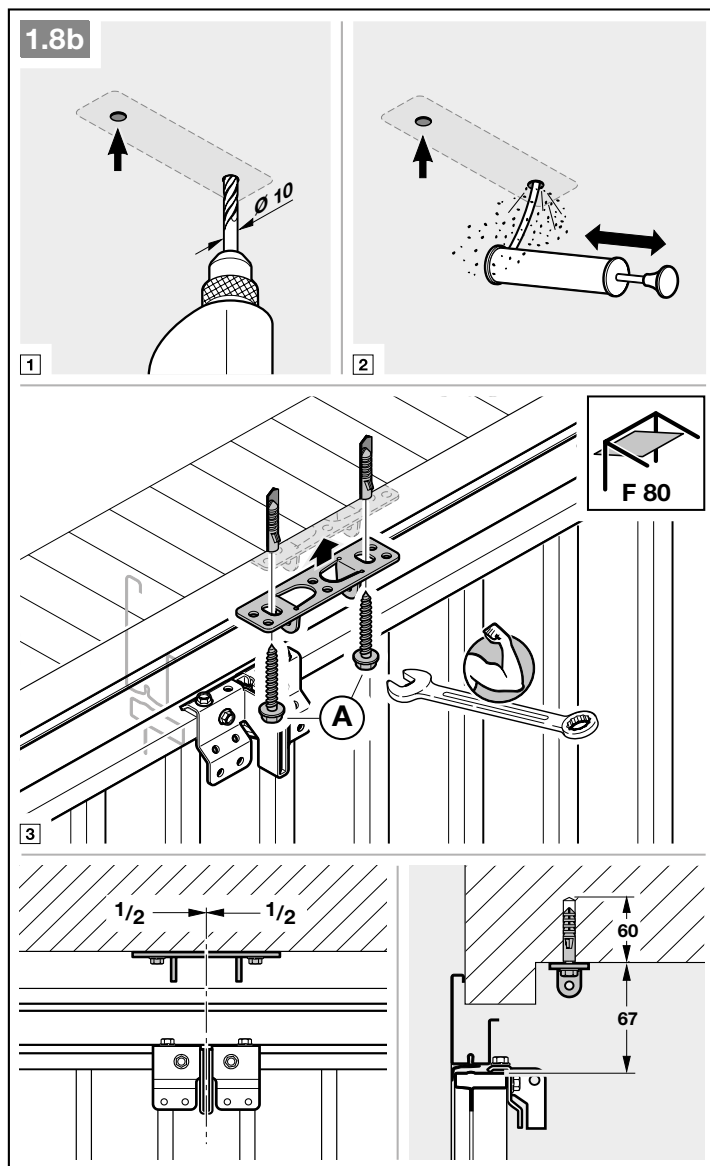
I N80-portar med träfyllning ska de nedre hålen på överpartileden användas vid monteringen.

3.4 Montera styrskena

- Observera säkerhetsföreskrifterna från kapitel 3.3
 - *Olämpliga fästmaterial*

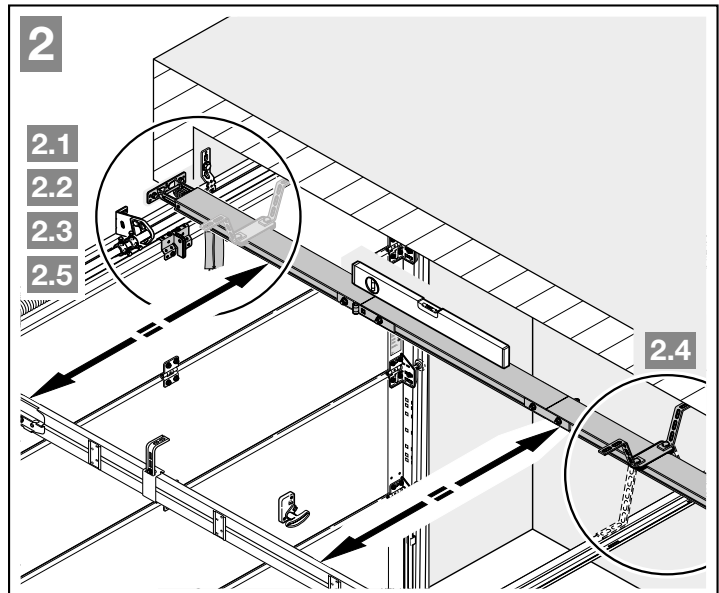
OBS

Beroende på användningsändamålet använder du endast de styrskenor som vi rekommenderar (se produktinformationen)!

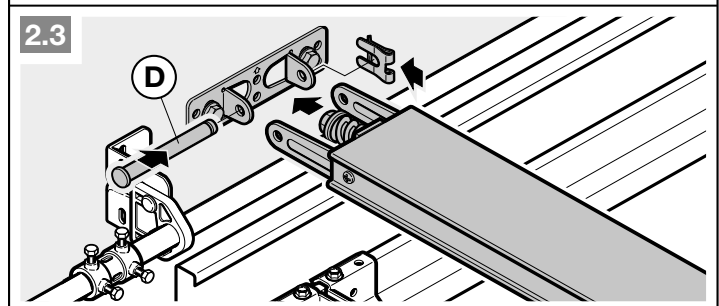
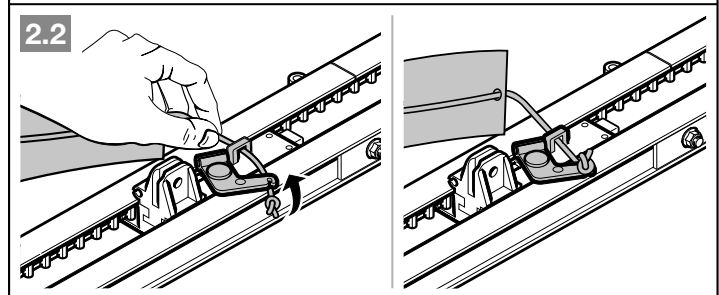
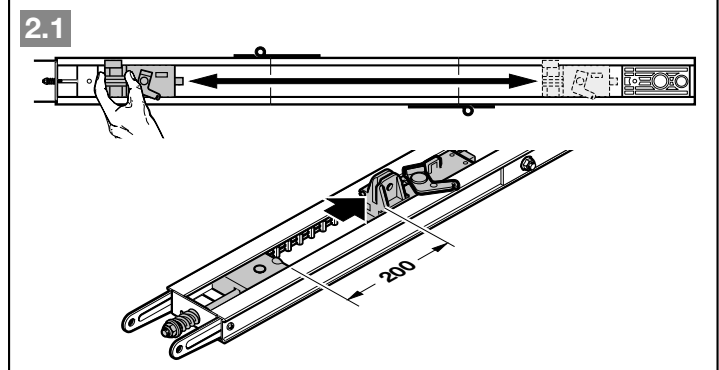


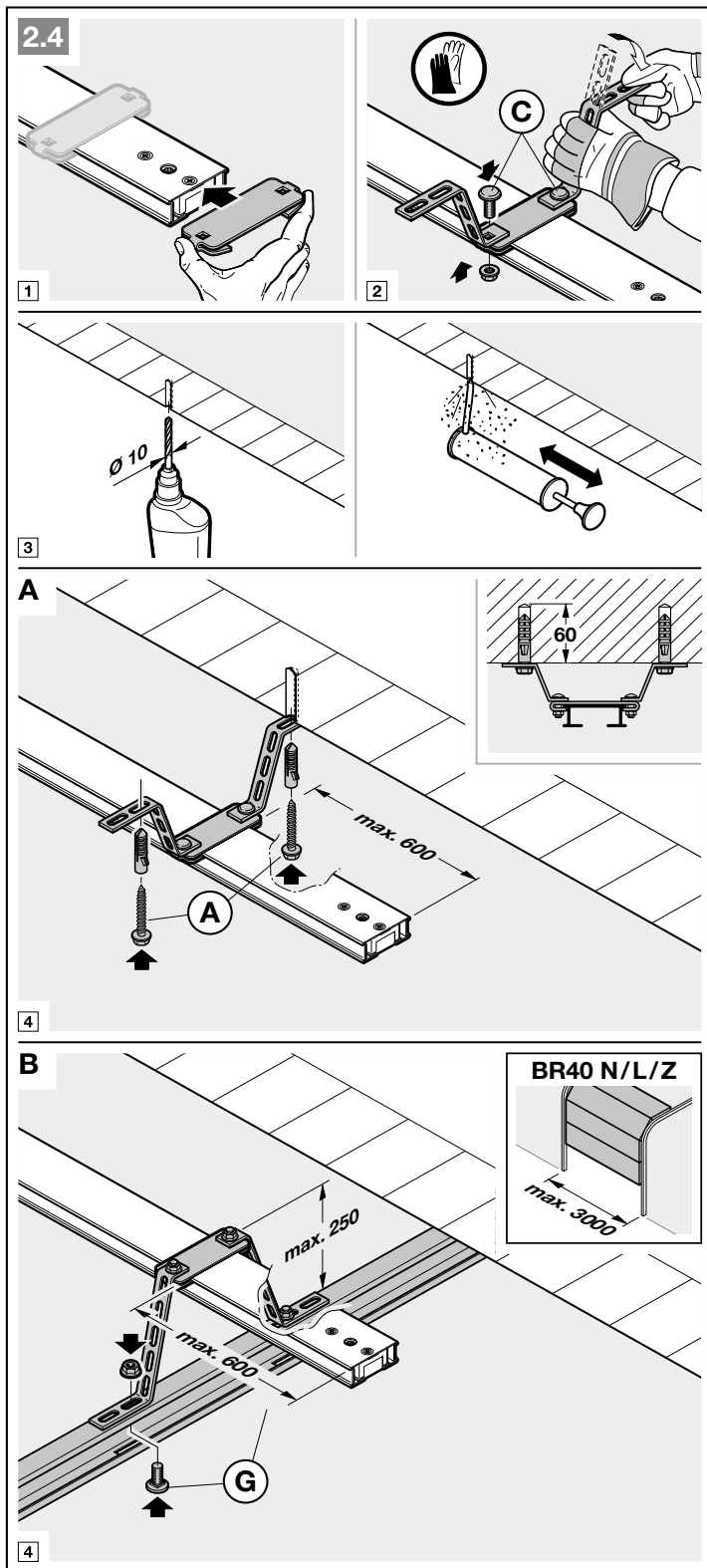
- ▶ Följ säkerhetsanvisningarna i kapitel 2.5.
 - Klämrisk vid montering av styrskena

1. Använd monteringsanvisningarna som medföljer skenan för att montera styrskenan.
2. Innan du monterar det sista skenelementet ska du placera skenan framför en stabil yta (t.ex. en vägg).



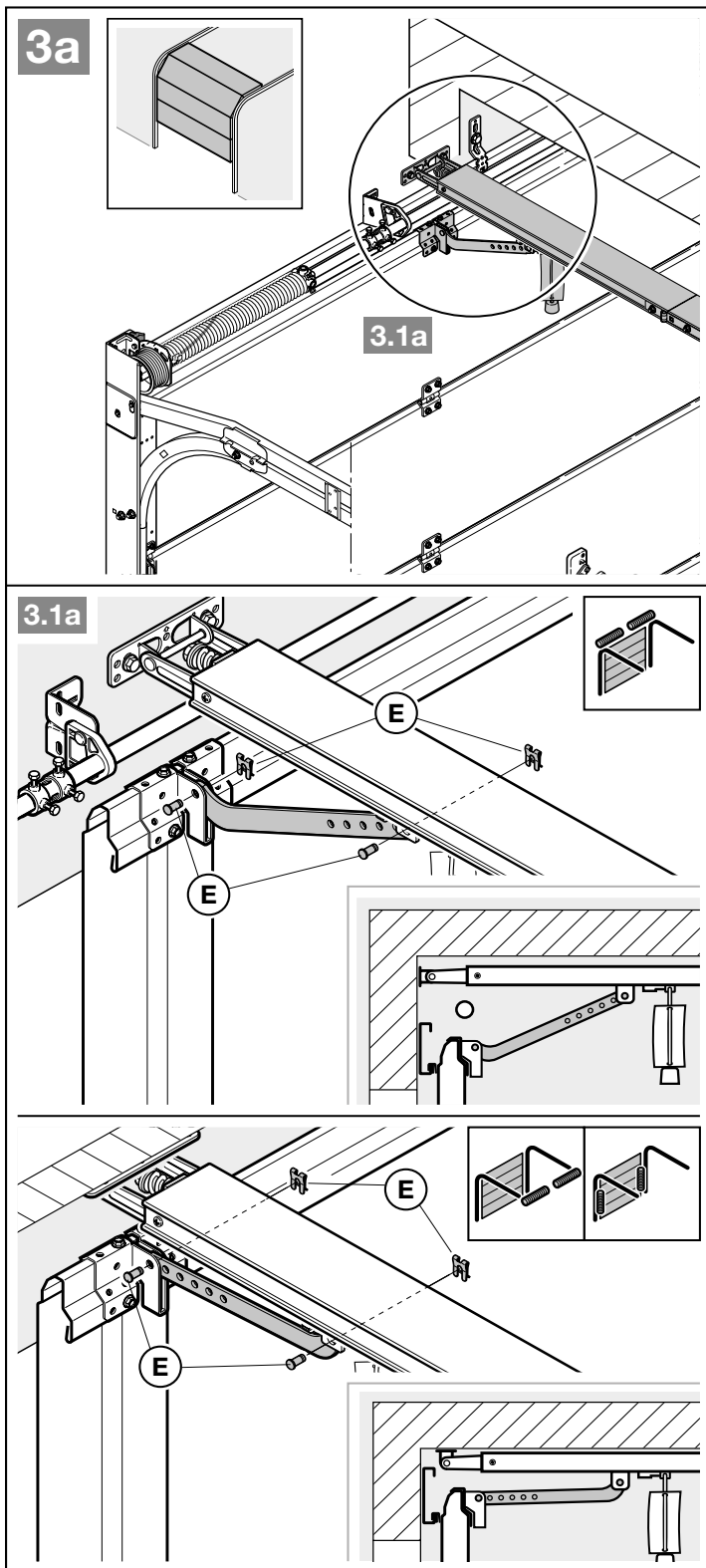
3. Se till att det är **jämna** övergångar mellan profiländarna på de enskilda skenelementen!
4. Kontrollera om styrsleden enkelt kan flyttas i styrskenan. För att göra detta, skjut styrsleden fram och tillbaka genom skenan en gång. Upprepa denna process vid behov.
5. Kontrollera om kuggremmen löper mitt på brytrullen. Om det kuggremmen inte är i mitten, skjut in det i mitten med ett trubbigt föremål (t.ex. den trubbiga sidan av en verktygsnyckel).
6. Kontrollera kuggremmens spänning och justera denna vid behov (kapitel 11.1).
7. Tryck på den gröna knappen och skjut styrsleden ca 200 mm mot skenans mitt. Detta kan inte ske när drivenheten och ändanslagen monterats.





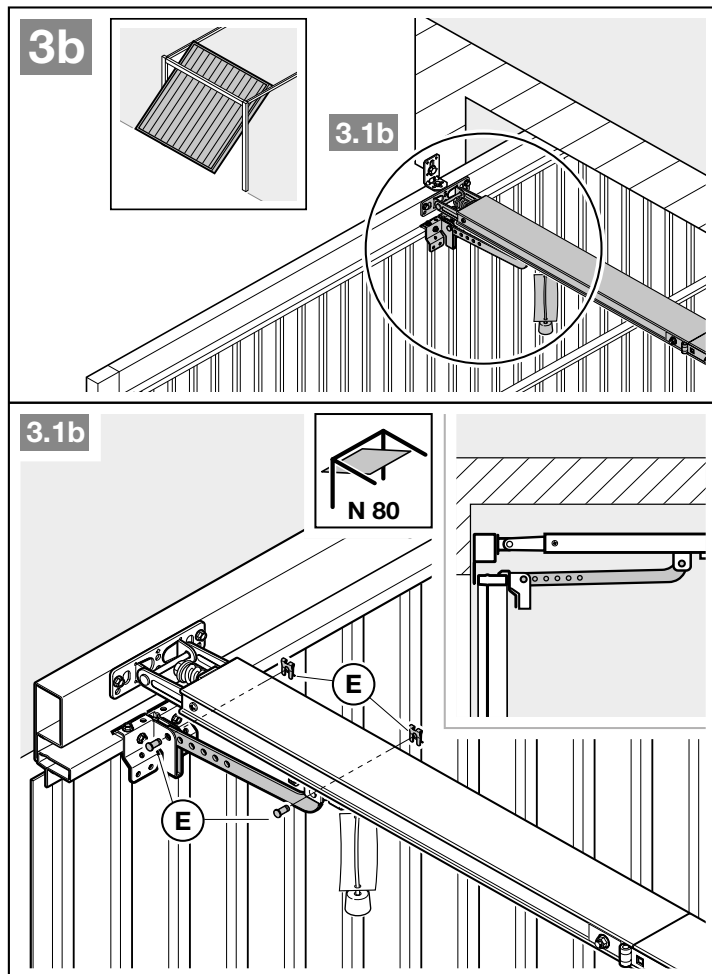
OBS

Anpassa portmedbringarens monteringsriktning efter portbeslaget.



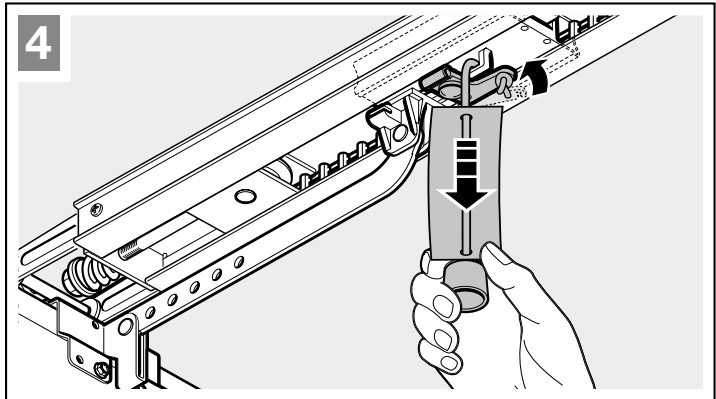
OBS

Anpassa portmedbringarens monteringsriktning efter porttypen.



Förbereda för manuell drift

- Dra i linan till den mekaniska upplåsningen.



3.5 Fastställa ändlägen

Om porten inte kan skjutas enkelt för hand till önskat portändläge ÖPPEN respektive STÄNGD, är dörrmekaniken för trög för användning med garageportens drivenhet och måste kontrolleras.

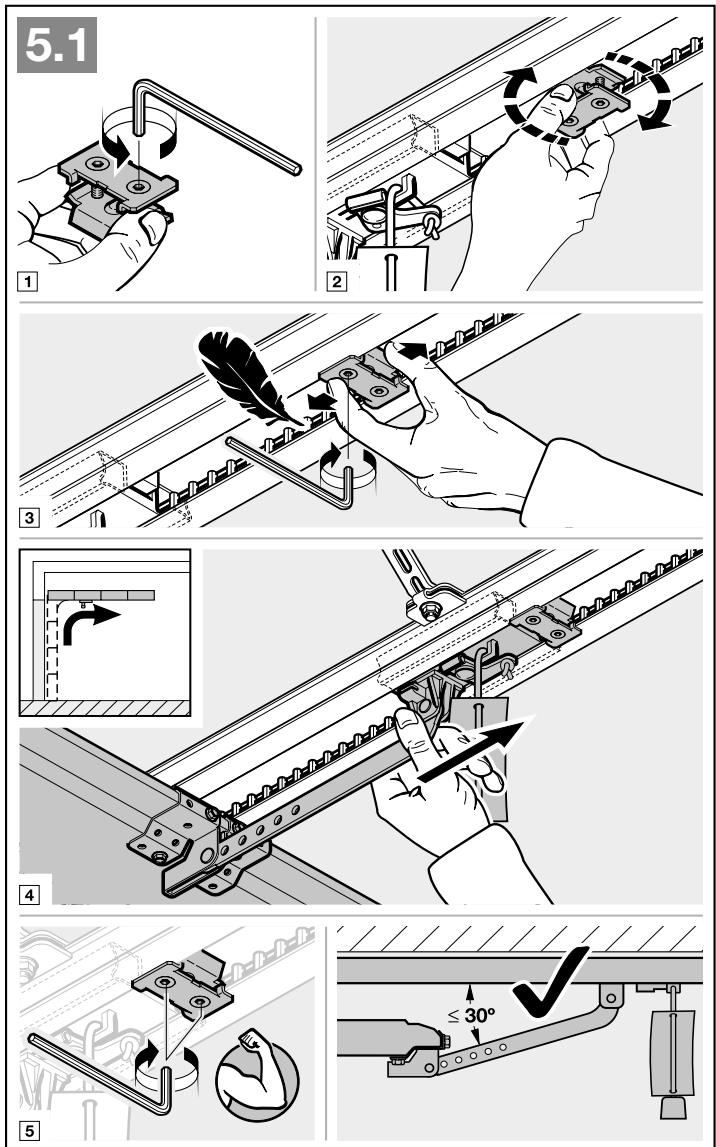
- Följ kapitel 3.1!

3.5.1 Montering av ändanslaget Port-ÖPPEN

1. Sätt i ändanslaget löst i styrskenan mellan styrsleden och drivenheten.
2. Skjut porten för hand till portändläget ÖPPEN.
3. Fixera ändanslaget.

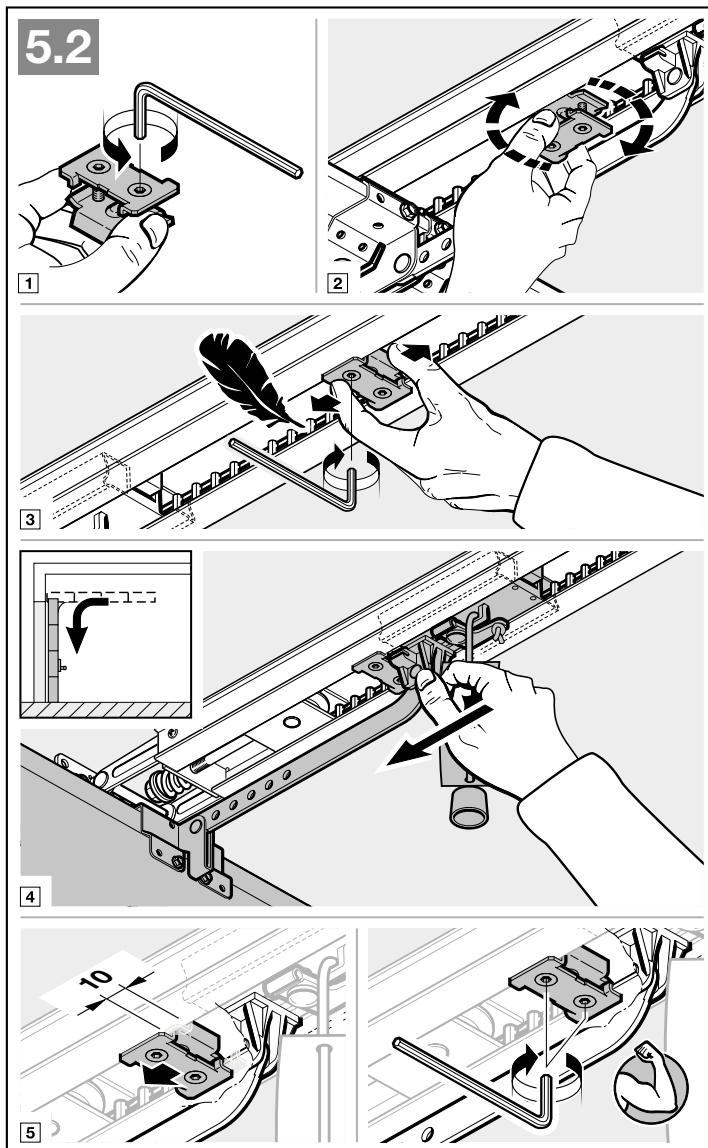
OBS

Om porten inte når den totala genomfartshöjden i ändläget, kan man ta bort ändanslaget. Så används det integrerade ändanslaget (på manöverhuvudet).



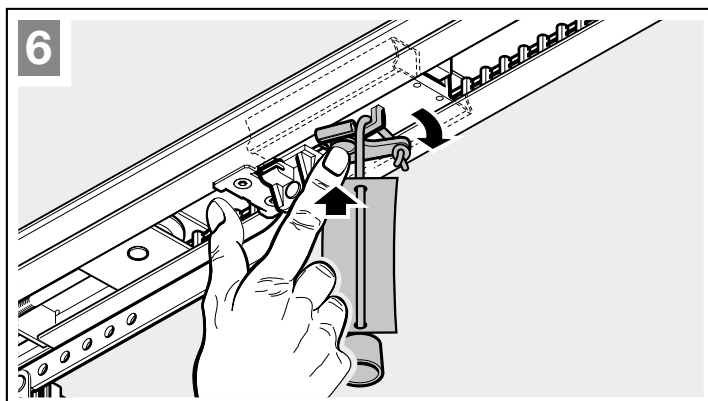
3.5.2 Montering av ändanslaget Port-STÄNGD

1. Sätt i ändanslaget löst i styrskenan mellan styrsleden och porten.
2. Skjut porten för hand till portändläget STÄNGD.
3. Skjut ändanslaget ca 10 mm längre i riktningen *Port-stängd*.
4. Fixera ändanslaget.



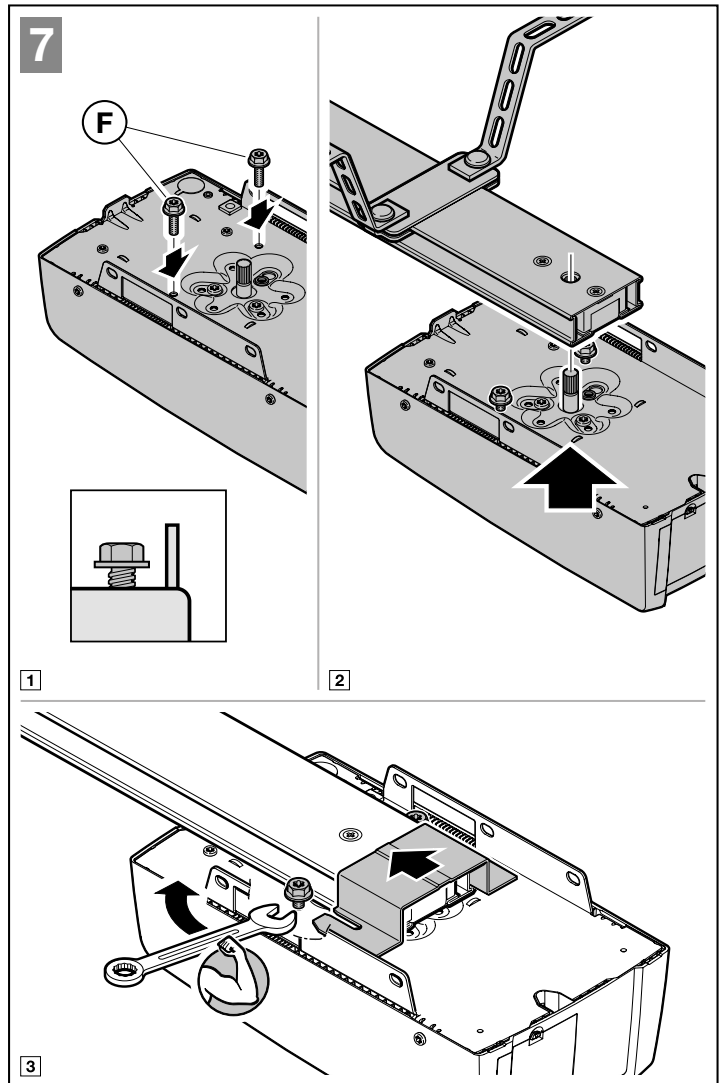
Förbereda för automatisk drift

- ▶ Tryck på den gröna knappen på styrsleden.
- ▶ Manövrera porten för hand, tills styrsleden hakar i remlåset.
- ▶ Följ säkerhetsföreskrifterna i Kapitel 10 – *Klämrisk i styrskenan*



3.5.3 Montera manöverhuvud

- Fäst manöverhuvudet. Kåpan på terminalutrymmet måste peka in i garaget.



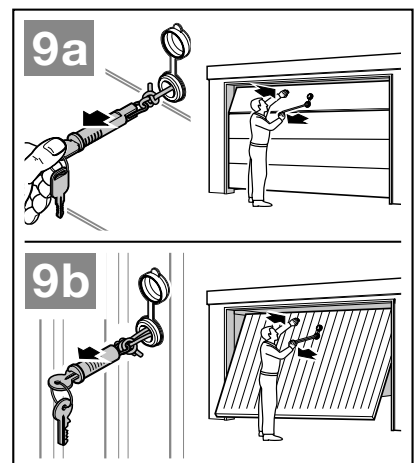
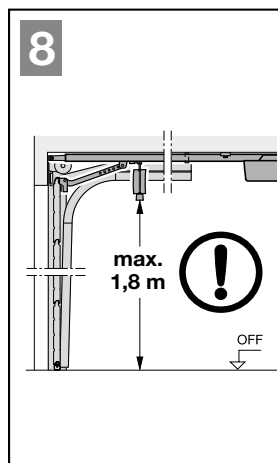
3.6 Nödoplåsning

Lin-klockan för mekaniskt upplåsning får inte placeras högre än 1,8 m från garagegolvet. Beroende på garageportens höjd kan linan behöva förlängas på plats.

- När linan förlängs, se till att den inte kan fastna i bilens taktäck eller annat som sticker upp på bilen eller porten.

För garage utan en andra ingång krävs en nödupplåsning för mekanisk upplåsning utifrån. Vid ett strömavbrott förhindrar nödupplåsningen en eventuell utelåsning. Nödoplåsningen måste beställas separat.

- Nödoplåsningen ska funktionstestas varje månad.



4 Installation

- ▶ Följ säkerhetsanvisningarna i kapitel 2.6.
 - Livsfarliga elchocker på grund av nätspänning
 - Störningar i styrkablarna
 - Extern spänning på anslutningsklämmorna
- ▶ Ta bort locket.

4.1 Anslutningsklämmor

Alla anslutningsklämmor kan beläggas flera gånger (Bild 10):

- Minsta tjocklek: 1 x 0,5 mm²
- Maximal tjocklek: 1 x 2,5 mm²

4.2 Ansluta tillbehör

ANVISNINGAR

- Anslutna tillbehör får belastas drivenheten med totalt **max 250 mA**. Komponenternas strömuttag framgår av bilderna.

Tillbehör med specialfunktioner kan anslutas till BUS-hylsan.

4.2.1 Brytare med impulsfunktion

- ▶ Bild 11

En eller flera brytare med slutarkontakter (potentialfria) t.ex. inomhusbrytare eller nyckelbrytare kan anslutas parallellt.

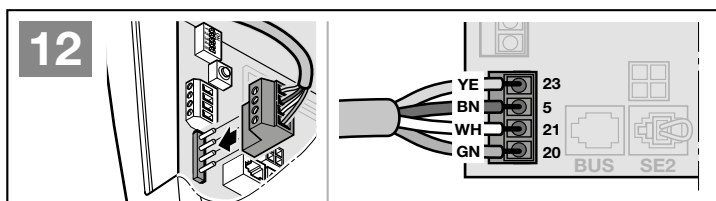
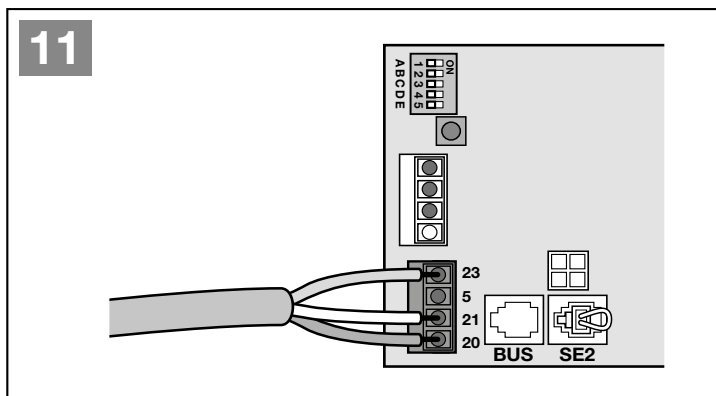
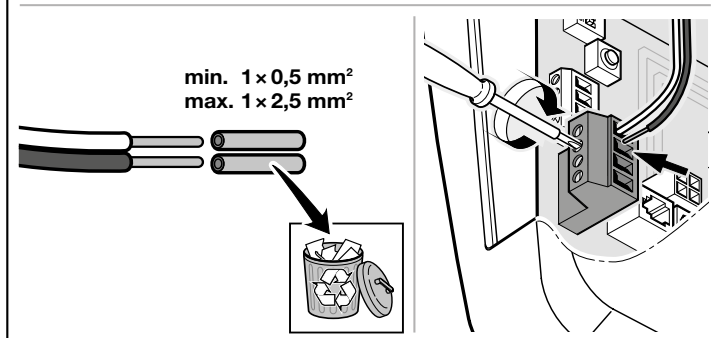
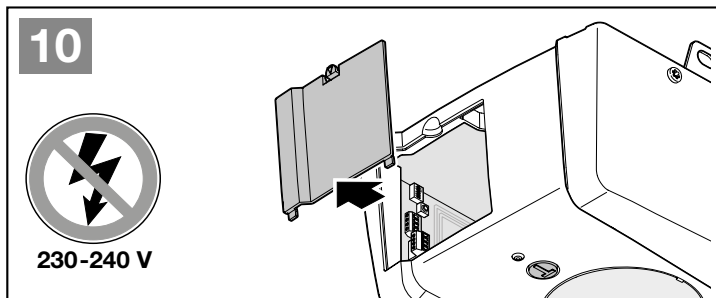
Beläggning för klämmor

23	Signal kanal 2	Delöppning
5	+24 V DC	
21	Signal kanal 1	Impuls
20	0 V	

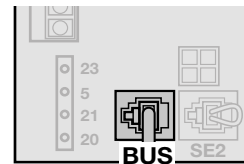
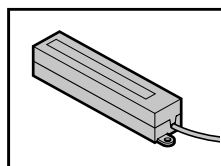
4.2.2 Extern fjärrmottagare*

- ▶ Bild 12 + kapitel 8.2

Beroende på mottagare ansluter du kontakten på motsvarande kontaktplats eller i BUS-hylsan.



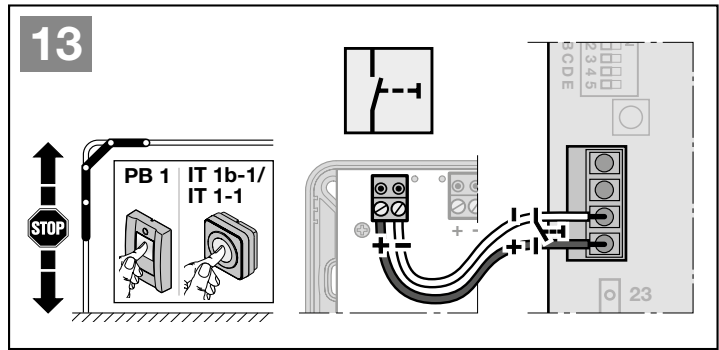
ESE BiSecur/
ESE MCX BiSecur
10 mA



* - Tillbehör, ingår ej i standardutrustningen!

4.2.3 Impulsknapp *

► Bild 13



4.2.4 Inomhusbrytare*

► Bild 14

Impulsknapp för start eller stopp av portrörelser

► Bild 14.1

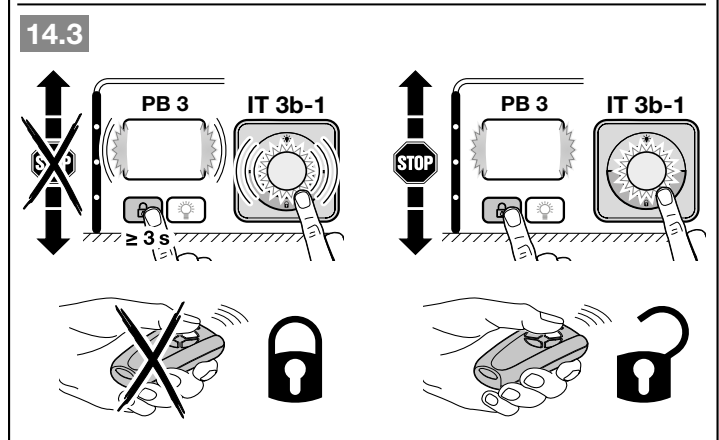
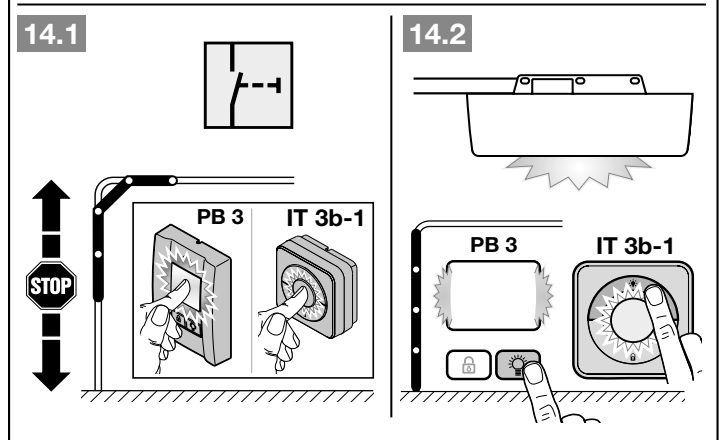
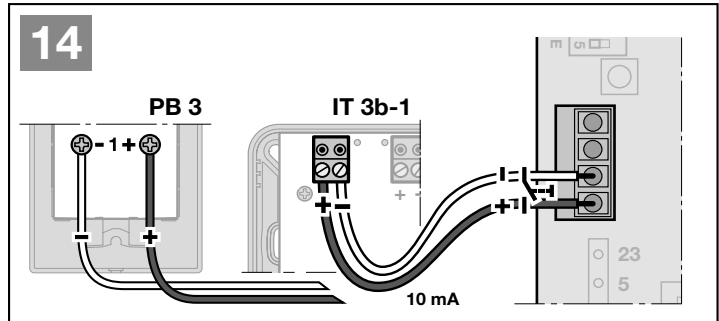
Ljusbrytare för till- och frångkoppling av drivenhetsbelysningen

► Bild 14.2

Brytare för till- och frångkoppling av alla manöverelement

► Bild 14.3

Ljuset kan kopplas till och kopplas från.



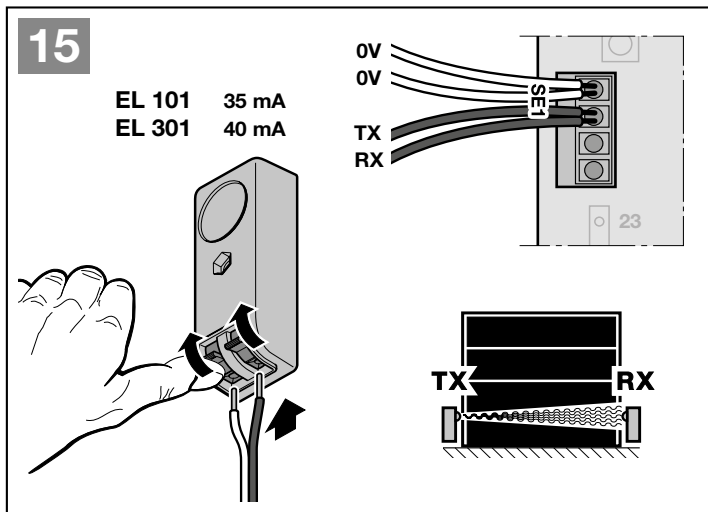
**4.2.5 2-trådsfotocell*
(dynamisk)**

► Bild 15

OBS

Följ fotocellens bruksanvisning vid montering av fotocellen.

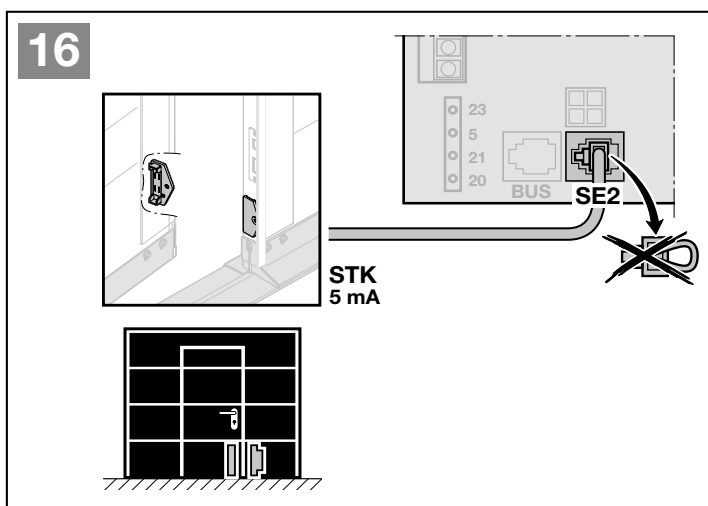
Efter att fotocellen utlösts stoppas drivenheten och det sker en säkerhetsåtergång för porten till portändläget PÅ.



4.2.6 Testad gångdörrskontakt*

► Bild 16

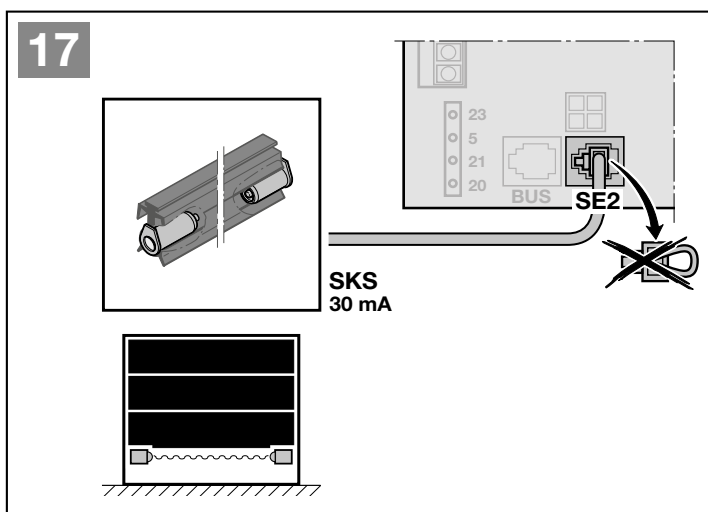
När gångdörrskontakten öppnas under en portrörelse stoppar drivenheten genast och hindrar portrörelsen permanent.



4.2.7 Kontaktlist*

► Bild 17

Efter att kontaktlisten utlösts stoppas drivenheten och det sker en säkerhetsåtergång för porten till portändläget ÖPPEN.

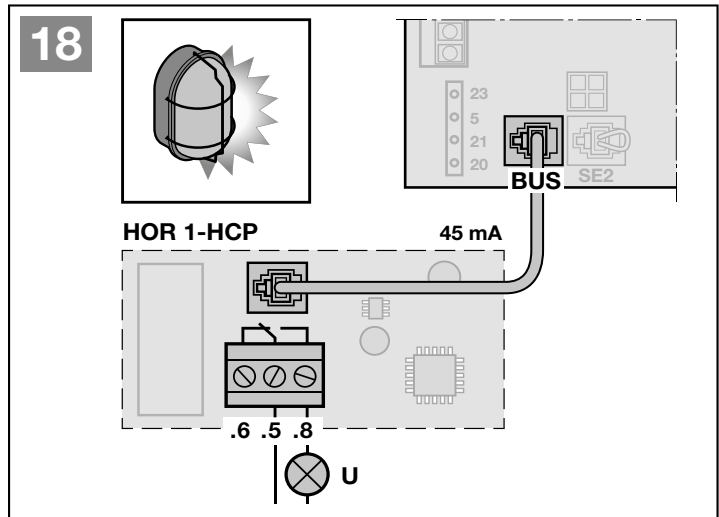


* Tillbehör, ingår inte i standardutrustningen!

4.2.8 Extra relä*

► Bild 18 + kapitel 5.4

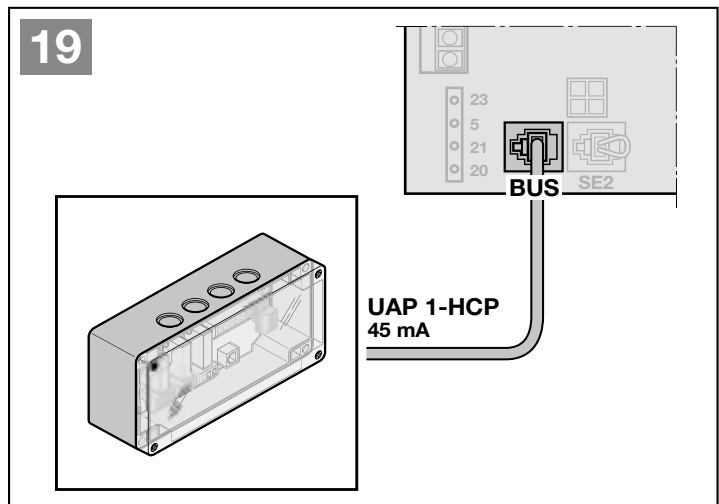
Tillvalsreläet krävs för att man ska kunna ansluta en extern lampa eller signallampa.



4.2.9 Universal-adapterkretskort*

► Bild 19 + kapitel 8.1.3

Universal-adapterkretskort kan användas för ytterligare extrafunktioner.



4.2.10 Nödbatteri*

► Bild 20

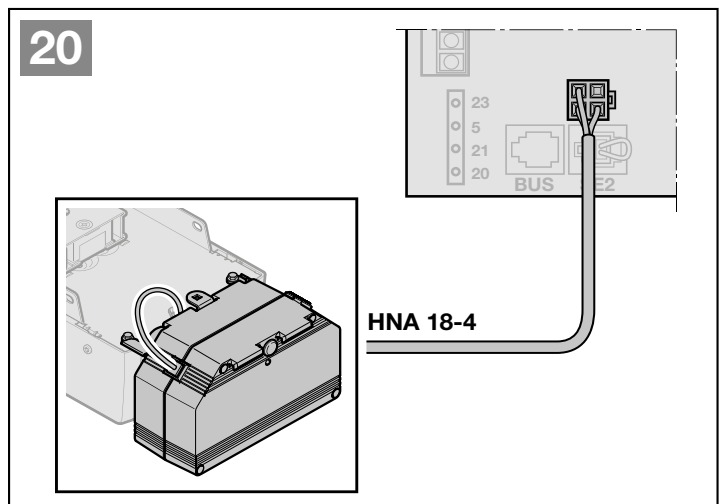
För att kunna använda porten vid ett spänningsbortfall kan ett nödbatteri anslutas som tillval. Omkoppling till batteridrift sker automatiskt. Vid batteridrift lyser färre LED-lampor på drivenhetsbelysningen.

⚠ VARNING

Risk för personskador pga. oväntad portörelse

En oväntad portörelse kan inträffa om nödbatteriet fortfarande är anslutet trots att nätkontakten är utdragen.


- Dra alltid ut nätkontakten och kontakten till nödbatteriet innan du utför arbeten på portsystemet.



* Tillbehör, ingår inte i standardutrustningen!

5 Funktioner

5.1 Översikt

DIL-brytare	Funktion	Obs	Kapitel	
	A	Porttyp	5.2	
	B	Automatisk pollare	endast Liftronic 800	5.3
	C	Funktion intern belysning, BUS och förvarning	HOR 1-HCP eller UAP 1-HCP (3. relä)	5.4
	D	Remavlastning		5.5
	E	BUS-skanning		5.6

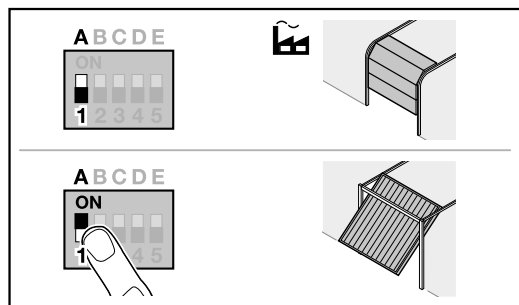
Drivenhetens funktioner kan ställas in med DIL-brytare. Innan första driftstart står DIL-brytarna på OFF (fabriksinställning).

Ändring av DIL-brytarinställningarna får endast göras när följande är uppfyllt:

- Drivenheten är i viloläge.
- Ingen radiosignal programmeras.

Beroende på lokala förhållanden, nationella riktlinjer och nödvändiga säkerhetsanordningar måste du ställa in DIL-omkopplarna.

5.2 DIL-brytare A: porttyp



⚠ OBSERVERA

Risk för personskador på grund av felaktigt val av port

Om en porttyp valts felaktigt förinställs ospecificerade värden. Felaktigheter för portsystemet kan leda till personskador.

- Välj endast den meny som motsvarar det aktuella portsystemet.

Inställningen av DIL-omkopplare A är endast möjlig när drivenordningen är upplindad.

Om du ställer om DIL-brytaren på en programmerad drivenhet ignoreras inställningen tills ett flyttkommando anges. Efter ett körkommando indikeras ett fel (8 blinkningar) tills DIL-brytaren återställs.

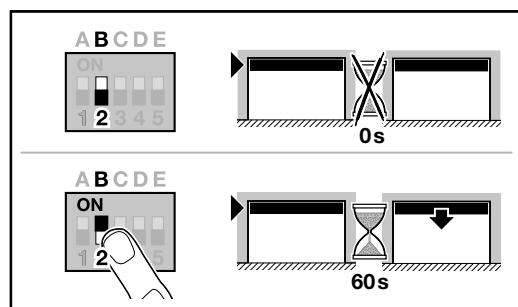
Ställ in/ändra porttyp:

OFF	Taksjutport	
ON	Vipport	

5.3 DIL-brytare B: Automatisk pollare

Endast Liftronic 800


Vid automatisk stängning öppnas porten vid ett körkommando. När den inställda öppningstiden och förvarningstiden gått ut stängs porten automatiskt.



OBS

Den automatiska pollaren får/kan, inom giltighetsområdet för DIN EN 12453, endast aktiveras om minst en **ytterligare** säkerhetsanordning (fotocell/medlöpande fotocell) för standardkraftbegränsningen är ansluten och **dessutom** förvarningen i dörrens läge STÄNGD är aktiverad.

Ställ in/ändra automatisk pollare

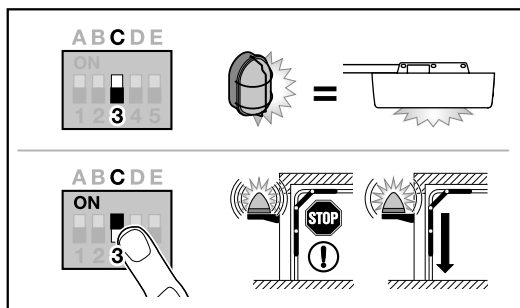
OFF	Öppethållningstid avaktiverad	
ON	Öppethållningstid 30 sekunder	

5.4 DIL-brytare C: funktion intern belysning, BUS och förvarning

HOR 1-HCP eller UAP 1-HCP (3. relä)

Tillvalsreläet HOR 1-HCP eller universal-adapterkretskort UAP 1-HCP (tredje relä) krävs för att man ska kunna ansluta en extern lampa eller signallampa.

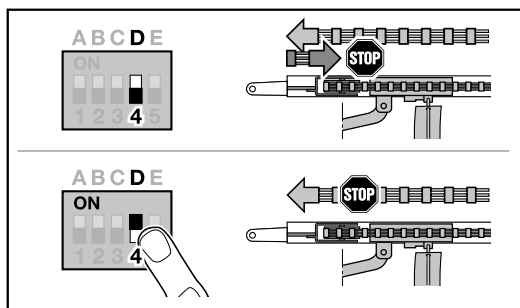
Med universaladapterkretskortet UAP 1-HCP (tredje reläet) kan ytterligare funktioner som t.ex. ändlägesmeddelande Port-ÖPPEN och Port-STÄNGD, riktningval eller drivenhetsbelysning kopplas in.



Ställa in/ändra funktion intern belysning, BUS och förvarning:

OFF	Förvarning avaktiverad (Alternativrelä fungerar på samma sätt som drivenhetsbelysningen)	
ON	Förvarning aktiverad i portens riktning STÄNGD (Alternativrelähastigheter under förvarning och portrörelse). Drivenhetsbelysningen tänds under portrörelsen.	

5.5 DIL-brytare D: Remavlastning



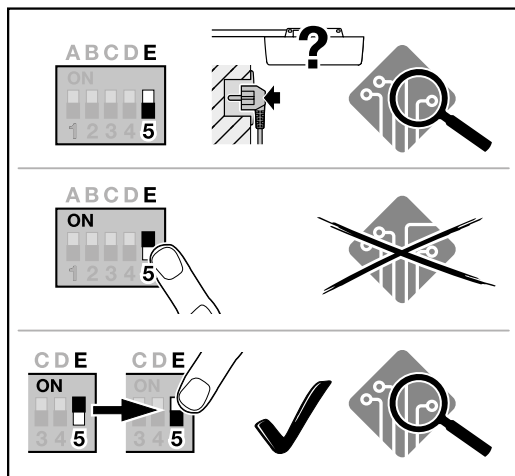
Ställ in/ändra remavlastning:

OFF	Kort	
ON	Utan	

5.6 DIL-brytare E: BUS-skanning

Tillbehör med specialfunktioner kan anslutas till BUS-hylsan.

Om du tar bort och ansluter tillbehör som är anslutna till BUS-uttaget på en inprogrammerad enhet måste du genomföra en BUS-skanning.



Aktivera/ställ in BUS-skanning::

OFF	BUS aktiverad BUS-skanning i oprogrammerat tillstånd med spänningsmatning.	
ON	BUS aktiverad Ingen effekt	
Skjut från ON till OFF	BUS aktiverad BUS-skanning utförs	

6 Driftstart

- ▶ Läs och följ säkerhetsanvisningarna i kapitel 2.7 och 2.9 före driftstart.

Vid programmeringen anpassas drivenheten till porten. Förflyttningvägar, den kraft som krävs för öppning och stängning och anslutna säkerhetsanordningar programmeras automatiskt och sparas med skydd mot ett eventuellt spänningsbortfall. Dessa data gäller endast för denna port.

ANMÄRKNINGAR

- Styrsliden för måste vara inkopplad.
- Det får inte finnas några hinder i säkerhetsanordningarnas funktionsområde!
- Säkerhetsanordningarna måste vara monterade och anslutna.
- Om ytterligare säkerhetsanordningar ansluts vid en senare tidpunkt, krävs en ny fabriksåterställning.
- Vid inlärningskörningar för förflyttningvägen och de krafter som behövs är anslutna säkerhetsanordningar och kraftbegränsningen inaktiva.
- När förflyttningvägen programmeras kör drivenheten i krypfart.

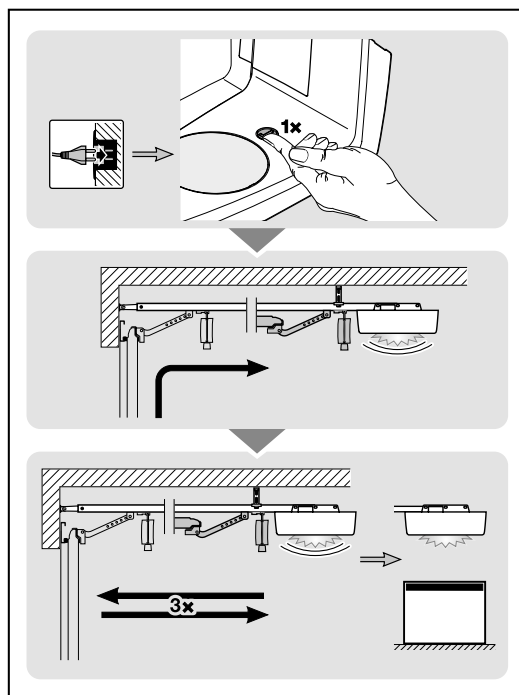
Drivenhetsbelysning:

Om drivenheten inte är programmerad blinkar drivenhetsbelysningen 2 gånger, så snart nätkontakten sätts in i eluttaget.

Efter programmering lyser drivenhetsbelysningen konstant och slocknar efter 120 sekunder.

Varaktigheten är inte justerbar.

6.1 Programmera drivenheten



1. Stick i nätkontakten.
 - Drivenhetsbelysningen blinkar 2 ggr.
2. Tryck på T-knappen i drivenhetshuven.
 - Porten öppnas och stannar kortvarigt i portändläget ÖPPEN.
 - Porten genomför automatiskt 3 hela cykler (portrörelser STÅNGD / ÖPPEN).

Förflyttningväg och de krafter som behövs lärs in. Under inlärningskörningarna blinkar belysningen.

 - Porten blir stående i portändläget ÖPPEN.
 - Drivenhetsbelysningen lyser konstant.

Drivenheten är driftklar.

Avbryta en inlärningskörning:

- ▶ Tryck på T-knappen eller på ett externt manöverelement med impulsfunktion.
 - Porten stannar.
 - Drivenhetsbelysningen lyser konstant.

För att starta driftstarten igen:

- ▶ Tryck på knappen T.

ANVISNINGAR

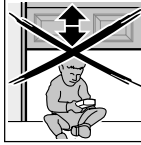
Om drivenheten stannar med blinkande belysning:

1. Dra i linan till den mekaniska upplåsningen.
2. Kontrollera att porten går lätt (kapitel 3.1).

Om porten inte når ändanslaget:

1. Flytta motsvarande slutanslag.
2. Radera sedan befintliga portdata (kapitel 12) och programmera drivenheten igen.

7 Fjärrkontroll RSC 4 BiSecur

	<p>⚠ VARNING</p>
	<p>Risk för personskador vid portrörelse</p> <p>Personer kan skadas av portrörelsen när man använder fjärrkontrollen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se till att fjärrkontrollen inte används av barn, och att den bara används av personer som vet hur det fjärrstyrda portsystemet fungerar! ▶ Man måste alltid ha fri sikt över porten när fjärrkontrollen används, om det bara finns en säkerhetsanordning! ▶ Gå eller kör bara igenom ett fjärrstyrt portsystem när porten har stannat! ▶ Stå aldrig i en öppen port. ▶ Observera att det finns en risk att man av misstag kommer åt en knapp på fjärrkontrollen (t.ex. i fickan/handväskan), vilket kan starta en oavsiktlig portrörelse.

<p>⚠ OBSERVERA</p>
<p>Risk för personskador pga. oavsiktlig portrörelse</p>
<p>Under programmeringen av fjärrsystemet kan oavsiktliga portrörelser förekomma.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Se till att det inte finns några personer eller föremål i portens rörelseområde när fjärrstyrningen programmeras.

<p>⚠ OBSERVERA</p>
<p>Risk för brännskador orsakade av fjärrkontrollen</p>
<p>Direkt solljus eller stark hetta kan göra att fjärrkontrollen blir mycket varm. Det kan då finnas risk för brännskador om den används.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Skydda fjärrkontrollen mot direkt solljus och kraftig hetta (t.ex. i ett förvaringsfack i bilens instrumentpanel).

<p>⚠ OBSERVERA</p>
<p>Risk för brännskador på grund av farliga ämnen</p>
<p>Om man stoppar batteriet i munnen kan det orsaka brännskador på grund av farliga ämnen i batteriet.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stoppa inte batteriet i munnen och se till att hålla batteriet oåtkomligt för barn.

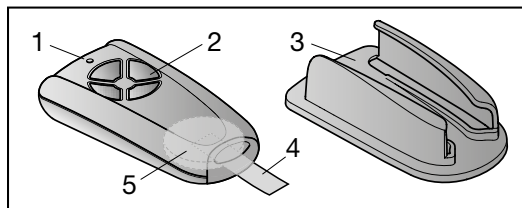
<p>OBS</p>
<p>Påverkan från omgivningen</p>
<p>Höga temperaturer, vatten och smuts påverkar fjärrkontrollens funktioner.</p>
<p>Skydda fjärrkontrollen mot följande:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • direkt solljus (tillåten omgivningstemperatur: 0 °C till +50 °C) • Fukt • Damm

När du utökar, ändrar eller tar fjärrsystemet i drift:

- Endast möjligt när drivenheten är i viloläge.
- Gör en funktionskontroll.
- Använd endast originaldelar.
- Kan omgivningsvillkoren påverka fjärrsystemets räckvidd.

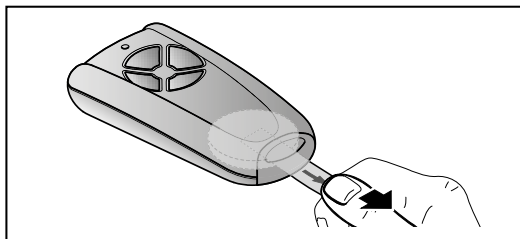
Finns det ingen separat ingång till garaget ska alla ändringar i eller utökningar av fjärrsystem utföras inne i garaget.

7.1 Beskrivning av fjärrkontrollen



- 1 LED-lampa, tvåfärgad
- 2 Fjärrkontrollknapp
- 3 Fjärrkontrollhållare
- 4 Batteri-isoleringsfolie
- 5 Batteri 1 × 3 V batteri, typ: CR2032, litium

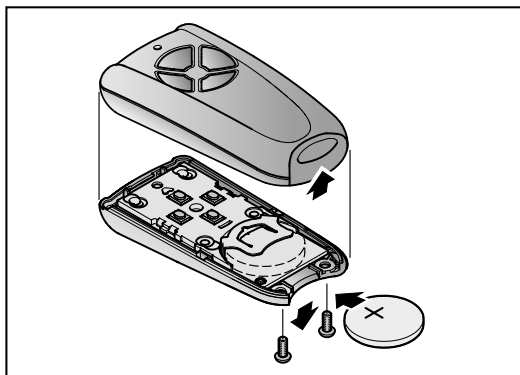
7.2 Förbereda fjärrkontroll



7.3 Byta batteri

3 V batteri, typ: CR 2032, litium

När man satt batteriet på plats är fjärrkontrollen klar att använda.



⚠ VARNING

Explosionsfara på grund av felaktig batterityp

Om batteriet byts ut mot en felaktig batterityp finns det risk för explosion.

- Använd *bara* den rekommenderade batteritypen.

⚠ VARNING

Livs fara på grund av inre brännskada

Om man sväljer batteriet kan allvarliga inre brännskador orsakas av farliga ämnen i batteriet. Brännskadorna kan leda till döden inom 2 timmar.

- Svälj inte batteriet och se till att hålla batteriet oåtkomligt för barn.

OBS

Förstörd fjärrkontroll på grund av läckande batteri

Batteriet kan läcka batterivätska och förstöra fjärrkontrollen.

- Ta ut batteriet ur fjärrkontrollen om den inte används under en längre tid.

7.4 Fjärrkontrollens funktion

Varje fjärrkontrollknapp har en fjärrkod.

- Tryck på den fjärrkontrollknapp du vill skicka fjärrkoden från.
 - Radiokoden sänds.
 - LED-lampan lyser blå i 2 sekunder.

OBS

Om fjärrkontrollsknappens fjärrkod har kopierats från en annan fjärrkontroll, tryck och håll in fjärrkontrollsknappen tills LED-lampan blinkar rött och blått och önskad funktion utförs.

Batterinivå på fjärrkontrollen

LED blinkar rött 2 gånger, fjärrkoden sänds fortfarande.	Batteriet bör bytas inom kort.
LED blinkar rött 2 gånger, fjärrkoden sänds inte längre.	Batteriet måste bytas omgående.

7.5 Överföring / Sändning av fjärrkod

- Tryck på den fjärrkontrollknapp som har den kod som du vill överföra/sända.
 - LED-lampan lyser med blått sken i 2 sekunder och slocknar sedan.
 - Efter 5 sekunder blinkar LED-lampan omväxlande rött och blått.
 - Fjärrkontrollknappen sänder fjärrkoden.
- Om fjärrkoden identifieras och programmeras från drivenheten, släpp fjärrkontrollknappen.
 - LED-lampan slocknar.

OBS

Man har 15 sekunder på sig att överföra/sända fjärrkoden. Om inte överföringen/sändningen lyckas inom denna tid kan man upprepa proceduren.

7.6 Knapp-återställning av fjärrkontrollen

Alla knappar på fjärrkontrollen tilldelas en ny fjärrkod genom följande steg.

- Öppna fjärrkontrollens hölje.
- Ta ur batterierna under 10 sekunder.
- Tryck på en fjärrkontrollknapp och håll den intryckt.
- Lägg i batteriet.
 - LED-lampan blinkar långsamt med blått sken i 4 sek.
 - LED blinkar snabbt med blått sken i 2 sek.
 - LED-lampan lyser blått länge.
- Släpp fjärrkontrollknappen.
Fjärrkoden på den här knappen tilldelas igen.
- Stäng fjärrkontrollens hölje.

OBS

Om fjärrkontrollsknappen släpps upp för tidigt hinner ingen fjärrkod tilldelas.

7.7 Ställa in Rolling Code 433 MHz

Rolling Code på fjärrkontrollen kan ställas in med hjälp av följande steg.

1. Öppna fjärrkontrollens hölje.
2. Ta ur batterierna under 10 sekunder.
3. Tryck på en fjärrkontrollknapp och håll den intryckt.
4. Lägg i batteriet.
 - LED-lampan blinkar långsamt med blått sken i 4 sek.
 - LED blinkar snabbt med blått sken i 2 sek.
 - LED-lampan lyser blått länge.
 - LED-lampan blinkar långsamt med rött sken i 4 sek.
 - LED-lampan blinkar snabbt med rött sken i 2 sek.
 - LED-lampan lyser rött länge.
5. Släpp fjärrkontrollknappen.
Rolling Code 433 MHz ställs in på den här knappen.
6. Stäng fjärrkontrollens hölje.

OBS

Om fjärrkontrollknappen släpps upp för tidigt är BiSecur-fjärrkoden fortfarande inställd.

7.8 Reset av fjärrkontrollen

Alla fjärrkontrollknappar tilldelas en ny fjärrkod genom följande steg.

1. Öppna fjärrkontrollens hölje.
2. Ta ur batterierna under 10 sekunder.
3. Tryck på en fjärrkontrollknapp och håll den intryckt.
4. Lägg i batteriet.
 - LED-lampan blinkar långsamt med blått sken i 4 sek.
 - LED blinkar snabbt med blått sken i 2 sek.
 - LED-lampan lyser blått länge.
 - LED-lampan blinkar långsamt med rött sken i 4 sek.
 - LED-lampan blinkar snabbt med rött sken i 2 sek.
 - LED-lampan lyser rött länge.
 - LED-lampan blinkar långsamt med blått sken i 4 sek.
 - LED blinkar snabbt med blått sken i 2 sek.
 - LED-lampan lyser blått länge.
5. Släpp fjärrkontrollknappen.
Alla radiokoder har tilldelats på nytt.
6. Stäng fjärrkontrollens hölje.

OBS

Om fjärrkontrollknappen släpps upp i förtid tilldelas inga nya radiokoder.

7.9 LED-indikering

Blå (BU)

Status	Funktion
lyser i 2 sekunder	en radiokod sänds
blinkar långsamt	fjärrkontrollen är i programmeringsläge
blinkar snabbt efter långsam blinkning	vid programmeringen identifierades en giltig fjärrkod
blinkar långsamt i 4 sekunder, blinkar snabbt i 2 sekunder, lyser länge	En reset genomförs och avslutas

Röd (RD)

Status	Funktion
blinkar 2 ggr	batteriet är nästan tomt

Blå (BU) och röd (RD)

Status	Funktion
omväxlande blinkning	fjärrkontrollen är i läget överföring/ sändning

7.10 Rengöring av fjärrkontrollen

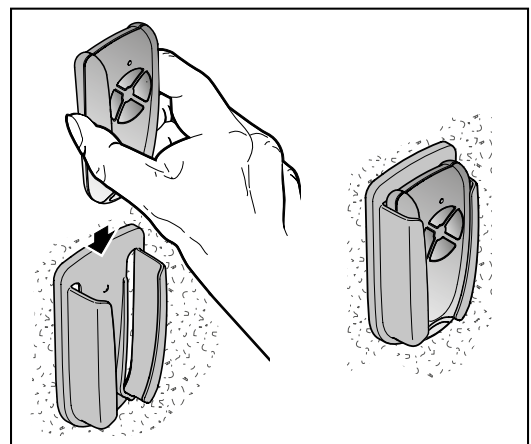
OBS

Fjärrkontrollen kan skadas genom felaktig rengöring

Om man rengör fjärrkontrollen med fel typ av rengöringsmedel kan både fjärrkontrollens hölje och knappar skadas.

- Fjärrkontrollen får endast rengöras med en ren, mjuk och fuktig trasa.

7.11 Montering av fjärrkontrollhållare



7.12 Avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning



Elektrisk och elektronisk utrustning får inte slängas tillsammans med hushålls- och restavfall, utan måste lämnas till en särskild återvinningsstation.

7.13 Avfallshandera batterierna



Batterier får inte slängas i hushållsavfallet! Alla användare måste enligt lag se till att batterierna lämnas in till ett lämpligt återvinningsställe i kommunen, stadsdelen eller i en affär, så att de avfallshandteras på ett miljövänligt sätt.

7.14 Tekniska data

Typ	Fjärrkontroll RSC 4 BiSecur
Frekvens	433 MHz
Spänningsmatning	1 × 3 V-batteri, typ CR 2032, litium

tillåten omgivningstemperatur	0 °C till +50 °C
maximal luftfuktighet	93 % icke-kondenserande
Skyddsklass	IP 20

7.15 EU-försäkran om överensstämmelse för fjärrkontroller

Härmed förklarar tillverkaren av denna drivenhet att den medföljande fjärrkontrollen uppfyller EU-direktivet för radioutrustning 2014/53/EU.

Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns i den bifogade kontrollboken eller kan beställas från tillverkaren.

8 Fjärrmottagare

8.1 Integrerad fjärrmottagare

Den integrerade fjärrmottagaren kan programmeras med max 100 fjärrkoder.

Fjärrkoderna kan fördelas på de befintliga kanalerna.

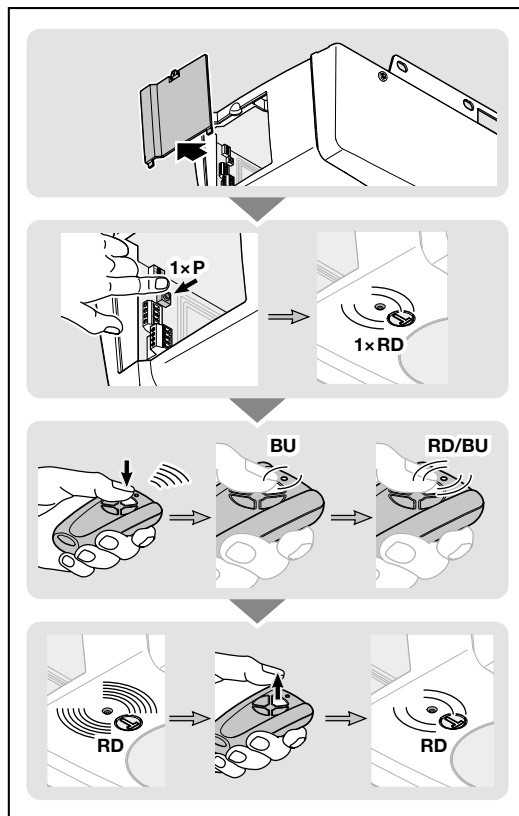
Om fler än 100 fjärrkoder programmeras, raderas de som programmerades först.

Om en fjärrkod för en fjärrkontrollsknapp programmeras för två olika funktioner raderas fjärrkoden för den funktion som programmerades först.

För att programmera en fjärrkod måste följande förutsättningar vara uppfyllda:

- Drivenheten är i viloläge.
- Förvarningstiden är inte aktiv.
- Öppethållningstiden är inte aktiv.

8.1.1 Programmera radiokoden för impulslärningsfunktionen



1. Ta bort locket från terminalutrymmet.
2. Tryck på **P**-knappen på kretskortet 1 x. LED-lampan i drivenhetshuven blinkar rött 1 x.
3. Tryck och håll in fjärrkontrollknappen från vilken du vill sända fjärrkoden.

Fjärrkontroll:

- LED-lampan lyser med blått sken i 2 sekunder och slocknar sedan.
- Efter 5 sekunder blinkar LED-lampan omväxlande rött och blått.
- Fjärrkontrollknappen sänder fjärrkoden.

Drivenhet:

När en giltig fjärrkod detekteras blinkar lysdioden i drivenhetshuven snabbt rött.

4. Släpp fjärrkontrollknappen. LED-lampan i drivenhetshuven blinkar långsamt rött.

Fjärrkontrollknappen är programmerad och klar att använda.

För att programmera fler fjärrkontroller:

- ▶ Upprepa steg 3 + 4.

För att avbryta programmeringen av fjärrkontrollen i förtid:

- ▶ Tryck på **P**-knappen 6 gånger eller tryck på **T**-knappen 1 gång eller vänta på timeout. Drivenhetsbelysningen lyser konstant.

Timeout:

Om fjärrkontrollens timeout (25 sekunder) löper ut under programmeringen, ställer drivenheten automatiskt om tillbaka till driftläget.

8.1.2 Programmera fjärrkod för ytterligare funktioner

- ▶ Gör likadant som för impulsfunktionen.


Tryck på **P**-knappen på kretskortet för att välja önskad funktion.

Portöppnarbelysning	tryck 2 gånger
Delöppning	tryck 3 gånger
Riktningval Port-ÖPPEN	tryck 4 gånger
Riktningval Port-STÄNGD	tryck 5 gånger
Alla funktioner (t.ex. homee Brain)	tryck 6 gånger

LED-lampan i drivenhetshuven blinkar rött 2 x, 3 x, 4 x, 5 x eller 6 x.

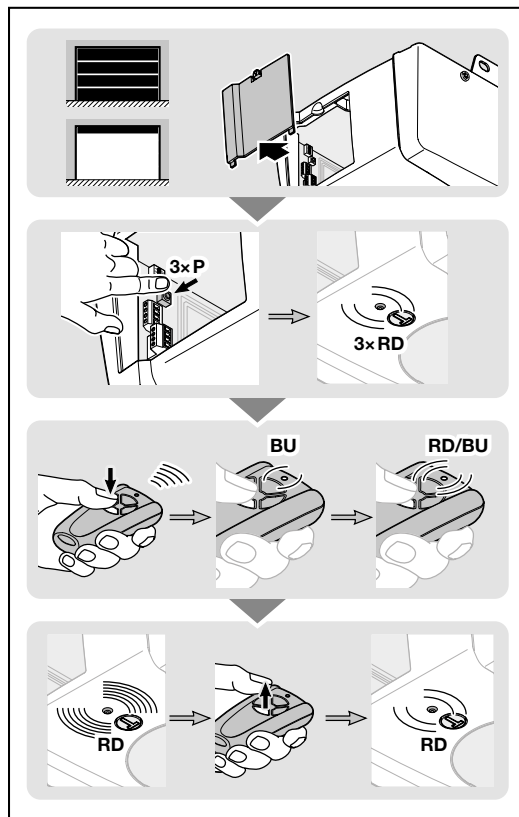
8.1.3 Programmera fjärrkod för läget delöppning

Läget ventilation beror på porttyp och är förinställt i fabrik. Antingen kan det förinställda eller ett valfritt portläge programmeras.

	ca 260 mm slädväg framför portändläge STÄNGD
Område	ca 120 mm slädväg framför varje portändläge

Läget **Delöppning** kan köras till enligt följande:

- Via den tredje radiokanalen
- En extern mottagare
- Universaladapterkretskortet UAP 1-HCP
- En impuls till klämmorna 20/23
- Via klimatsensorn HKSI-1
- Via homee Brain



Programmera läge som förinställts i fabrik:

1. Kör porten till portändläget ÖPPEN eller portändläge STÄNGD.
2. Ta bort locket från terminalutrymmet.
3. Tryck på **P**-knappen på kretskortet 3 x. LED-lampan i drivenhetshuven blinkar rött 3 x.
4. Tryck på den fjärrkontrollknapp du vill överföra/skicka fjärrkoden från.

Fjärrkontroll:

- LED-lampan lyser med blått sken i 2 sekunder och slocknar sedan.
- Efter 5 sekunder blinkar LED-lampan omväxlande rött och blått.
- Fjärrkontrollknappen sänder fjärrkoden.

Drivenhet:

När en giltig fjärrkod detekteras blinkar lysdioden i drivenhetshuven snabbt rött.

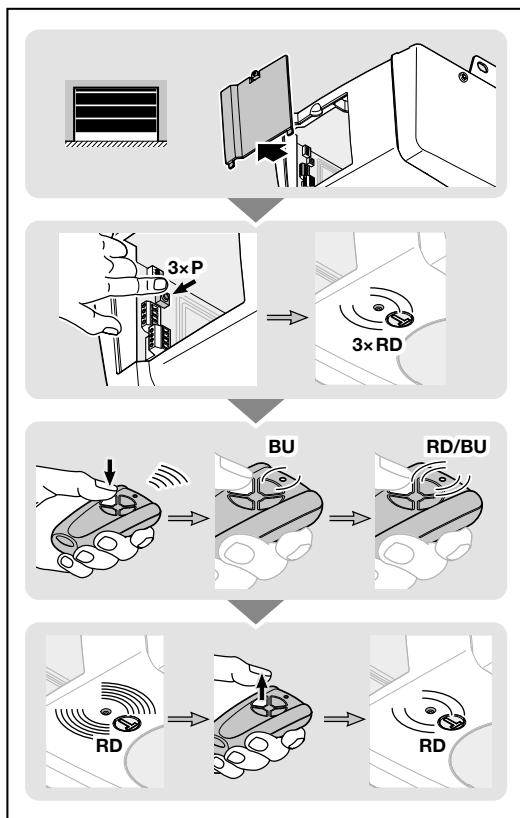
5. Släpp fjärrkontrollknappen.

Fjärrkontrollknappen är programmerad för fabriksinställt läge.

LEDn blinkar långsamt med ett rött sken.

Ytterligare fjärrkontrollknappar kan programmeras.

6. Upprepa steg 4 + 5 om ytterligare fjärrkontrollknappar ska programmeras.



Ändra läget delöppning:

1. Kör porten till önskat läge, dock minst 120 mm slädväg från portändläget.
2. Ta bort locket från terminalutrymmet.
3. Tryck på **P**-knappen på kretskortet 3 x. LED-lampan i drivenhetshuven blinkar rött 3 x.
4. Tryck på den fjärrkontrollknapp du vill överföra/skicka fjärrkoden från.

Fjärrkontroll:

- LED-lampan lyser med blått sken i 2 sekunder och slocknar sedan.
- Efter 5 sekunder blinkar LED-lampan omväxlande rött och blått.
- Fjärrkontrollknappen sänder fjärrkoden.

Drivenhet:

När en giltig fjärrkod detekteras blinkar lysdioden i drivenhetshuven snabbt rött.

5. Släpp fjärrkontrollknappen.

Fjärrkontrollknappen är programmerad för det ändrade läget för delöppning.

LEDn blinkar långsamt med ett rött sken.

Ytterligare fjärrkontrollknappar kan programmeras.

6. Upprepa steg 4 + 5 om ytterligare fjärrkontrollknappar ska programmeras.

Om inga fler fjärrkontrollknappar ska programmeras eller om proceduren avbryts, tryck på **P**-knappen 1 gång eller vänta på timeouten.

Om det valda läget är för nära portändläget visas ett felmeddelande (LED-lampan blinkar permanent 1 x rött). Läget i fabriksinställningen ställs in automatiskt eller senast giltigt läge kvarstår.

Timeout

Om ingen giltig fjärrkod identifieras inom 25 sekunder, övergår drivenheten automatiskt till driftläget

8.1.4 Läge ventilation

Läget ventilation beror på porttyp och är förinställt i fabrik.



Takskjutport:
ca 100 mm slädväg framför
portändläge STÅNGD

Läget **Ventilation** kan köras enligt följande:

- Via luftsensorn HKSI-1
- Via t.ex. universaladapterkretskortet UAP 1-HCP
- Via homee Brain

OBS

- Om en klimatsensor är ansluten måste förvarningen också aktiveras via DIL-omkopplare C.
- Läget ventilation kan inte köras via fjärrkoden för en fjärrkontroll.

8.2 Extern fjärrmottagare*

8.2.1 Fjärrmottagare ESE BiSecur

Med en extern fjärrmottagare kan t.ex. följande funktioner styras vid begränsad räckvidd:

- Impuls
- Portöppnarbelysning
- Delöppning
- Riktningval Port-ÖPPEN
- Riktningval Port-STÅNGD

Vid anslutning av en extern fjärrmottagare i efterhand, måste fjärrkoderna för den integrerade fjärrmottagaren ovillkorligen raderas.

- ▶ Kapitel 13

8.2.2 Programmering av en fjärrkod på extern fjärrmottagare

- ▶ Programmera en fjärrkontrollknapps fjärrkod med hjälp av bruksanvisningen för den externa mottagaren.

* – Tillbehör, ingår ej i standardutrustningen.

8.3 EU-försäkrän om överensstämmelse för mottagare

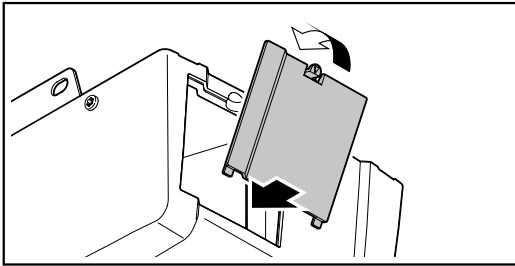
Härmed förklarar tillverkaren av denna drivenhet att den integrerade mottagaren uppfyller EU-direktivet för radioutrustning 2014/53/EU.

Den fullständiga EU-försäkrän om överensstämmelse finns i den bifogade kontrollboken eller kan beställas från tillverkaren.

9 Avslutande arbeten

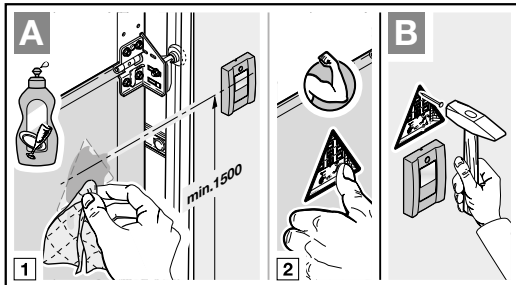
När alla steg som krävs inför idrifttagningen är avklarade:

- ▶ Stäng locket.



9.1 Sätt fast varningsskylten

- ▶ Den medföljande varningsskylten om klämrisk ska placeras på ett väl synligt ställe som rengjorts och avfettats, till exempel i närheten av den fast monterade knappen för manövrering av drivenheten.



9.2 Funktionskontroll

⚠ VARNING

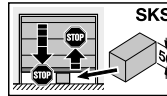
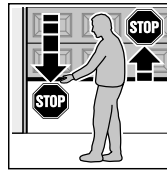
Risk för personskador pga. icke fungerande säkerhetsanordningar

Icke fungerande säkerhetsanordningar kan leda till personskador.

- ▶ Efter inlärningskörningarna måste den som sätter igång porten kontrollera att säkerhetsanordningen(arna) fungerar.

Först därefter är anläggningen driftklar.

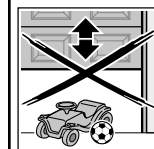
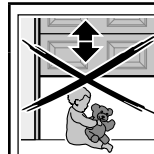
Kontrollera säkerhetsåtergången:



1. Håll porten med båda händerna när den **stängs**. Portsystemet måste stanna och inleda en säkerhetsåtergång.
2. Håll porten med båda händerna när den **öppnas**. Portsystemet måste kopplas ifrån och avlastas.
3. Placera ett ca 50 mm (SKS) högt testföremål vid portens mitt och stäng porten. Porten måste stanna och inleda säkerhetsåtergången så snart porten når testföremålet.

- ▶ Kontakta genast en sakkunnig för kontroll och reparation om säkerhetsåtergången inte fungerar.

10 Drift



⚠ VARNING

Risk för personskador vid portrörelse

I portområdet råder risk för skador på personer och föremål när porten är i rörelse.

- ▶ Barn får inte leka vid portsystemet.
- ▶ Se till att personer eller föremål inte finns inom portens rörelseområde.
- ▶ Om porten är utrustad med endast en säkerhetsanordning får drivenheten bara användas när du har uppsikt över portens rörelseområde.
- ▶ Övervaka portrörelsen tills porten har nått ändläget.
- ▶ Gå eller kör bara igenom en fjärrstyrd port när garageporten står i portläget ÖPPEN!
- ▶ Stå aldrig under en öppen port.

⚠ OBSERVERA**Klämrisk i styrskenan**

Om man tar tag i styrskenan under portrörelsen finns det risk att man klämmer sig.

- ▶ Ta inte tag i styrskenan under en pågående portrörelse.

⚠ OBSERVERA**Risk för personskador pga. lin-klockan**

Om man hänger med kroppstyngden mot lin-klockan, kan man falla och skada sig. Dessutom kan drivenheten falla ner och gå sönder eller skada personer och föremål.

- ▶ Häng inte med kroppstyngden mot lin-klockan!

⚠ OBSERVERA**Risk för personskador pga okontrollerade portrörelser i riktning Port-STÅNGD om en viktutjämningsfjädr går av och om en styrslid låses upp.**

Om ingen kompletteringsatts monteras kan det blir en okontrollerad portrörelse i riktning Port-STÅNGD om viktutjämningsfjädrarna har gått av, om porten är felaktigt balanserad och om porten inte är helt stängd i samband med att styrsleden är upplåst.

- ▶ Ansvarig montör måste montera en kompletteringsatts på styrsleden under följande förutsättningar:
 - Normen DIN EN 13241-1 gäller
 - Garageportdrivenheten monteras av en sakkunnig på en Hörmann **taksjutport utan fjäderbrottsäkring (BR 30)**.

Satsen består av en skruv som säkrar styrsleden mot okontrollerad upplåsning samt en ny skylt för lin-klockan med bilder som visar hur satsen och styrsleden ska hanteras vid de två driftsätten för styrskenan.

OBS

En nödupplåsning resp. ett nödfrikopplingslås **kan inte användas** i kombination med kompletteringsatts.

OBS**Skador pga. linan för mekanisk upplåsning**

Om linan för den mekaniska upplåsningen på styrsleden skulle fastna i ett takräcke eller andra utskjutande delar på fordonet eller porten, finns det risk för personskador.

- ▶ Se till att linan inte kan fastna.

10.1 Instruera användare

Denna drivenhet kan användas av:

- barn från 8 år
- personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga
- personer med brist på erfarenhet och kunskap.

Villkor för användning av drivenheten är att ovanstående barn/personer

- är under uppsikt
- instrueras i säker användning
- förstår de faror som kan uppstå.

Barn får inte leka med drivenheten.

- ▶ Instruera alla personer som använder portsystemet hur garageportdrivenheten manövreras på ett korrekt och säkert sätt.
- ▶ Visa och prova den mekaniska upplåsningen och säkerhetsåtergången.

10.1.1 Mekanisk upplåsning med lin-klocka

Lin-klockan för mekaniskt upplåsning får inte placeras högre än 1,8 m från garagegolvet. Beroende på garageportens höjd kan linan behöva förlängas på plats.

- ▶ När linan förlängs, se till att den inte kan fastna i bilens takräcke eller annat som sticker upp på bilen eller porten.

⚠ VARNING**Risk för skador vid snabb portstängning**

Manövreras lin-klockan vid port som håller på att stängas finns det en risk att porten slår igen snabbt t.ex. på grund av svaga, brutna eller defekta fjädrar eller på grund av felaktig viktutjämning.

- ▶ Lin-klockan får bara manövreras när porten är stängd.

- ▶ Dra i lin-klockan när porten är stängd. Porten är nu låst och måste vara lätt att öppna och stänga manuellt.

10.1.2 Mekanisk upplåsning med nödfrikopplingslås

(Endast för garage utan en andra ingång)

- Manövrera nödfrikopplingslåset när porten är stängd. Porten är nu låst och måste vara lätt att öppna och stänga manuellt.

10.2 Fjärrkodernas funktioner

Varje fjärrkontrollknapp har en fjärrkod. För att drivenheten ska kunna manövreras med fjärrkontrollen måste fjärrkoden för varje knapp på fjärrkontrollen programmeras på kanalen för den önskade funktionen på fjärrmottagaren.

- Kapitel 8.1

OBS

Om fjärrkontrollsknappens fjärrkod har överförts från en annan fjärrkontroll, tryck och håll in fjärrkontrollsknappen tills LED-lampan blinkar rött och blått och önskad funktion utförs.

Om drivenheten registrerar en ärvd fjärrkod som fortfarande inte har programmerats på den integrerade fjärrmottagaren växlar drivenheten automatiskt i tio sekunder till inlärningsberedskap.

LED-lampan i drivenhetshuven blinkar rött 1 x, 2 x, 3 x, 4 x eller 5 x.

10.2.1 Kanal 1 / impuls

Drivenheten arbetar i normal drift med impulssekvensstyrningen.

Genom ett tryck på motsvarande fjärrkontrollsknapp, T-knappen eller en extern knapp utlöses impulsen.

- Impuls 1: Porten åker mot ett ändläge.
- Impuls 2: Porten stannar.
- Impuls 3: Porten åker i motsatt riktning.
- Impuls 4: Porten stannar.
- Impuls 5: Porten åker i riktning mot ändläget som valts vid impuls 1.

och så vidare.

10.2.2 Kanal 2 / Belysning

Genom ett tryck på motsvarande fjärrkontrollknapp för ljus tänds drivenhetsbelysningen och släcks i förtid.

10.2.3 Kanal 3 / Delöppning

Om porten **inte befinner sig i läget delöppning**, utlöser du med motsvarande fjärrkontrollknapp för delöppning portrörelsen i detta läge.

Om porten **befinner sig i läget delöppning** utlöser du med fjärrkontrollen portrörelsen för

- delöppningen till portändläget STÄNGD.
- impuls till portändläget ÖPPEN.

10.2.4 Kanal 4 / Riktningval Port-ÖPPEN

Fjärrkontrollen med fjärrkoden för Port-ÖPPEN utlöser impulsföljden (På - Stopp - På - Stopp) för portrörelsen till Portändläge ÖPPEN.

10.2.5 Kanal 5 / Riktningval Port-STÄNGD

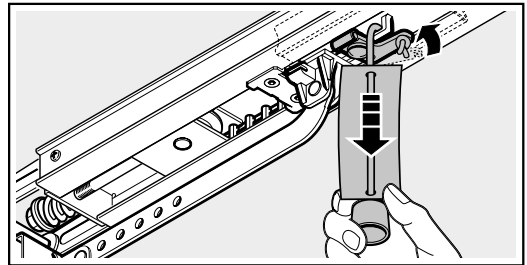
Fjärrkontrollen med fjärrkoden för Port-STÄNGD utlöser impulsföljden (Stängd - Stopp - Stängd - Stopp) för portrörelsen till portändläge STÄNGD.

10.2.6 Kanal 6 / homee Brain

Alla fjärrkoder och funktioner ställs till förfogande och kan användas med motsvarande appar.

10.3 I händelse av strömavbrott (utan nödbatteri)

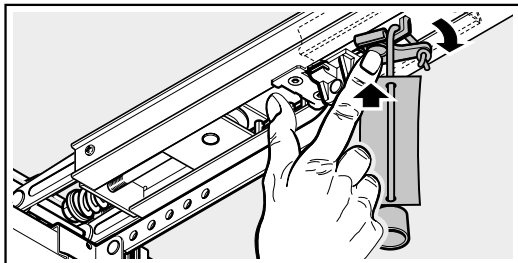
Under ett spänningsavbrott måste portsystemet öppnas och stängas manuellt. För detta måste drivenheten kopplas bort.



- Dra i linan till den mekaniska upplåsningen. Styrsliden är avkopplad för manuell drift.

10.4 Funktionssätt när spänningen återkommit (utan nödbatteri)

Efter spänningsåterställning måste man återansluta enheten för automatisk drift.



- ▶ Tryck på den gröna knappen på styrsleden. Styrsleden är inkopplad igen för automatisk drift.

10.5 Referenskörning

En referenskörning krävs:

- När kraftbegränsningen aktiveras 3 gånger i rad efter varandra vid en rörelse i riktning Port-STÄNGD.

En referenskörning görs:

- Endast i riktning Port-ÖPPEN. Drivenhetsbelysningen blinkar långsamt.
- Med lägre hastighet.
- Med något ökad kraft i förhållande till den kraft som programmerades in senast.

Ett impulskommando utlöser referenskörningen. Drivenheten kör till portändläget ÖPPEN.

11 Kontroll och service

Garageportdrivenheten är underhållsfri.

För din egen säkerhet rekommenderar vi dock att en sakkunnig **varje år** kontrollerar och underhåller portsystemet enligt tillverkarens anvisningar.

⚠ VARNING

Risk för personskador pga. oväntad portrörelse

En oväntad portrörelse kan inträffa om portsystemet återinkopplas av misstag av en obehörig person när kontroll- och underhållsarbeten pågår.

- ▶ Dra alltid ut nätkontakten **och** vid behov kontakten till nödbatteriet innan du utför arbeten på portsystemet.
- ▶ Säkra portsystemet mot obehörig återinkoppling.

Kontroll och eventuella reparationer måste utföras av en sakkunnig. Kontakta din återförsäljare.

Visuell kontroll kan göras av driftansvarig.

- ▶ Alla säkerhets- och skyddsfunktioner ska kontrolleras **en gång i månaden**.
- ▶ Alla säkerhetsanordningar med funktionskontroll ska kontrolleras en gång **per halvår**.

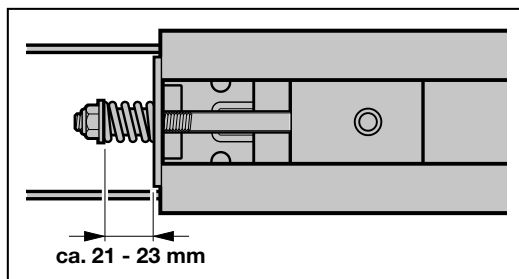
- ▶ Eventuella fel eller brister måste åtgärdas **omedelbart**.

Låt inte barn utföra rengöring och underhåll på denna drivenhet utan tillsyn.

11.1 Kontrollera kuggremmens spänning

Styrskenans kuggrem levereras med optimal förspänning.

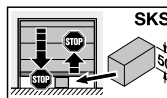
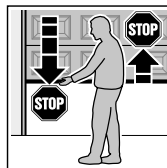
- ▶ Kuggremmens spänning ska kontrolleras **varje halvår** och justera denna vid behov.



Vid igångkörning och inbromsning vid stora portar kan det hända att kuggremmen släpper från skenprofilen en kort stund. Detta har inga tekniska skador och har inte någon negativ effekt på drivenhetens funktion och livslängd.

11.2 Kontrollera säkerhetsåtergång / reversering

För att kontrollera säkerhetsåtergången / reverseringen:

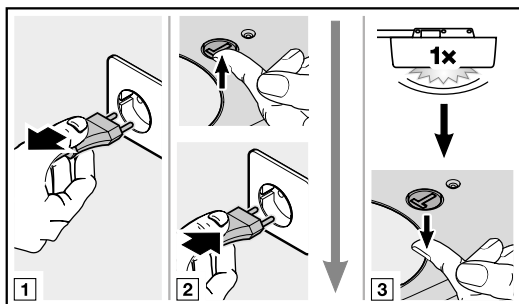


1. Håll porten med båda händerna när den **stängs**. Portsystemet måste stanna och inleda en säkerhetsåtergång.
2. Håll porten med båda händerna när den **öppnas**. Portsystemet måste kopplas ifrån och avlastas.
3. Placera ett ca 50 mm (SKS) högt testföremål vid portens mitt och stäng porten. Porten måste stanna och inleda säkerhetsåtergången så snart porten når testföremålet.

- ▶ Kontakta genast en sakkunnig för kontroll och reparation om säkerhetsåtergången inte fungerar.

12 Radera portdata

Om drivenheten ska programmeras om måste man först radera tidigare portdata.



För att återställa fabriksinställningen:

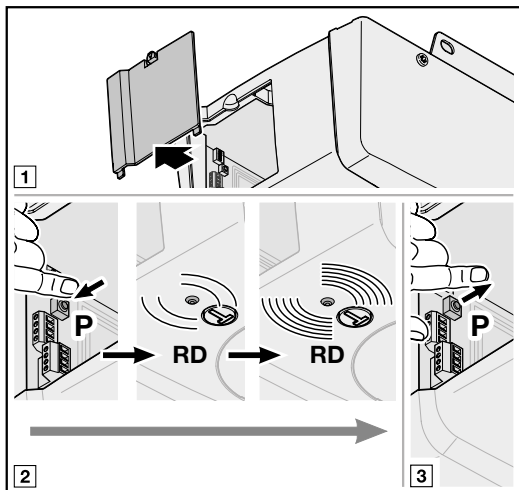
1. Dra alltid ut nätkontakten och i förekommande fall kontakten till nödbatteriet.
2. Tryck på **T**-knappen i drivenhetshuven och håll den intryckt.
3. Stick i nätkontakten igen.
4. Om drivenhetsbelysningen blinkar en gång, släpp **T**-knappen.
Portdata har raderats.
5. Programmera om drivenheten (se kapitel 6.1).

OBS:

Programmerade fjärrkoder för bibehålls.

13 Radera alla fjärrkoder

Det går inte att ta bort fjärrkoderna för de enskilda fjärrkontrollknapparna på den integrerade fjärrkodsmottagaren på drivenheten.



För att radera alla programmerade fjärrkoder:

1. Ta bort locket från terminalutrymmet.
2. Tryck på och håll in **P**-knappen på kretskortet.
 - LED-lampan blinkar långsamt med ett rött sken och signalerar klar för radering.
 - LED-lampan blinkar sedan snabbt rött.**Alla programmerade fjärrkoder för alla fjärrkontroller har raderats.**
3. Släpp upp **P**-knappen.

OBS

Om du släpper **P**-knappen för tidigt raderas inte fjärrkoderna.

4. Programmera om fjärrkoden (se kapitel 8.1.1).
5. Stäng locket när alla steg som krävs är avklarade.

14 Demontering och avfallshantering

OBS

Vid demontering ska gällande arbetskyddsföreskrifter beaktas.

Demontering av drivenheten ska ske på motsvarande sätt i omvänd ordning. Demontering och avfallshantering måste utföras av en sakkunnig enligt denna anvisning.

14.1 Avfallshandera förpackningen



Avfallshandera förpackningen efter material:

- Papp och kartong sorteras som pappersförpackning
- Plastfolien sorteras som plastförpackning

14.2 Avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning



Elektrisk och elektronisk utrustning får inte slängas tillsammans med hushålls- och restavfall, utan måste lämnas till en särskild återvinningsstation.

15 Garantivillkor

Garantitid

Utöver återförsäljarens lagstadgade garanti enligt köpebeviset (kvittot) ger vi följande garanti på enskilda delar från och med inköpsdatum:

- 4 års garanti på drivteknik, motor och motorstyrning (Liftronic 700)
- 5 års garanti på drivteknik, motor och motorstyrning (Liftronic 800)
- 2 år på fjärrutrustning, tillbehör och specialsystem

Om garantin tas i anspråk förlängs inte garantitiden. För ersättningsprodukter och reparationer är garantitiden 6 månader, dock minst den aktuella garantitiden.

Förutsättningar

Garantin gäller endast det land som produkten köpts i. Produkten måste ha köpts på den av oss föreskrivna försäljningsvägen. Garantin gäller endast skador på själva avtalsföremålet.

Kvittot gäller som garantibevis.

Åtaganden

Under garantitiden åtgärdar vi alla fel på produkten som bevisligen beror på material- eller tillverkningsfel. Vi förbinder oss att antingen byta ut produkten mot en felfri produkt utan kostnad, att reparera produkten eller ersätta med respektive belopp om produkten skulle visa sig vara mindre värd. Ersatta delar övergår i vår ägo.

Skadestånd för demontering- och monteringskostnader, kontroll av respektive delar samt krav för förlorad vinst och skadeersättning utesluts.

Skador som uppstått på grund av följande omfattas inte heller av garantin:

- felaktig montering och felaktig anslutning
- felaktig idrifttagning och manövrering
- yttre påverkan, genom t.ex. brand, vatten, onormal miljöpåverkan
- mekaniska skador genom olyckor, fall eller stötar
- vårdslös eller medveten förstörelse
- normalt slitage eller bristfälligt underhåll
- reparationer utförda av icke kvalificerad person
- användning av delar som inte är originaldelar
- om typskylten tagits bort eller inte kan läsas

16 EG/EU-försäkringen om överensstämmelse / försäkringen om inbyggnad

(enligt EG/EU-maskindirektiv 2006/42/EG enligt bilaga II, del 1 A för fullständig maskin resp. del 1 B för montering av en delvis fullbordad maskin)

Denna garageportdrivenhet får endast monteras av slutanvändaren i kombination med porttyper som godkänts för detta. Dessa porttyper framgår av den fullständiga EG/EU-försäkringen om överensstämmelse i den bifogade kontrollboken.

Om detta garageportdrivenhet inte monteras i kombination med en porttyp som godkänts för detta ansvarar montören själv som tillverkare av den fullständiga maskinen.

Monteringen får då endast utföras av en auktoriserad montör, eftersom montören måste ha kunskap om relevanta säkerhetsföreskrifter, gällande direktiv och standarder samt ha tillgång till nödvändig kontroll- och mätutrustning.

Även tillhörande försäkringen om inbyggnad finns i den bifogade kontrollboken.

17 Tekniska data

Nätanslutning	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Standby	< 1 W
Frekvens	433 MHz
Tillåten omgivningstemperatur	-20 °C till +60 °C
Maximal luftfuktighet	93 % icke-kondenserande
Skyddsklass	Endast för torra utrymmen.
Frånkopplingsautomatik	Programmeras automatiskt för båda riktningarna var för sig
Ändlägesfrånkoppling/ kraftbegränsning	<ul style="list-style-type: none"> • Självprogrammerande • Slitagefri eftersom mekanisk brytare saknas • Extra integrerad drifttidsbegränsning på 90 s • Efterjusterande frånkopplingsautomatik vid varje portrörelse
Märklast	Se typskylt
Drag- och tryckkraft	Se typskylt
Motor	Likströmsmotor med hallgivare
Kopplingsnättdel	Med termoskydd
Anslutning	<ul style="list-style-type: none"> • Skruvklämma för externa enheter med skyddslågspänning, exempelvis inomhus- och utomhusknapp med impulsdrift, extern 2-trådsknapp och fotoceller
Specialfunktioner	<ul style="list-style-type: none"> • Fotocell eller kontaktlist kan anslutas • Extrarelä, adapterkretskort och ytterligare HCP-BUS-deltagare är anslutningsbara
Snabbupplåsning	Manövreras inifrån med draglina vid strömavbrott.
Universalbeslag	För vipportar och taksjutportar
Portens rörelsehastighet	<ul style="list-style-type: none"> • vid rörelse i riktning Port-STÅNGD max 14 cm/s¹⁾ • vid rörelse i riktning Port-ÖPPEN max 16 cm/s eller 20 cm/s¹⁾
Luftljud garageportdrivenhet	≤ 70 dB (A)
Styrskena	<ul style="list-style-type: none"> • Med 30 mm extremt platt • Med integrerad uppskjutningsspärr • Med underhållsfri, patenterad kuggrem

1) beroende av drivenhetstyp, porttyp, portstorlek och portbladsvikt

18 Indikering av fel, varningsmeddelanden och drifttillstånd

18.1 Meddelanden från drivenhetsbelysning

Status	Funktion
Blinkar långsamt	Inlärningskörning eller referenskörning pågår
Blinkar en gång	Fabriksinställning lyckades
Blinkar en gång 2 gånger	Drivenheten är inte programmerat (leveransstatus)
Blinkar en gång 3 gånger	Nästa körning är en referenskörning
	Under förvarningstiden
	Serviceintervall har nåtts

18.2 Felmeddelanden

LED-indikering röd (RD)

Indikering	Fel / Varning	Möjlig orsak	Åtgärd
Blinkar 1 gång	Reverseringsgräns går inte att ställa in	Ett hinder fanns i vägen när reverseringsgränsen SKS skulle ställas in	Åtgärda hindret
	Läget delöppning går inte att ställa in	Läget delöppning är för nära portändläget STÄNGD (≤ 120 mm slädväg)	Läget delöppning måste vara > 120 mm
	Programmering av porten är inte möjlig	Den programmerade körsträckan är för kort	Öka avståndet mellan ändanslagen
Blinkar 2 gånger	Säkerhetsanordning på SE 1	Det finns ingen säkerhetsanordning ansluten	Anslut en säkerhetsanordning
		Säkerhetsanordningens signal är bruten	Ställ in/justera säkerhetsanordningen Kontrollera ledningsanslutningen och byt eventuellt ut den
		Säkerhetsanordningen är defekt	Byt ut säkerhetsanordningen vid behov
Blinkar 3 gånger	Kraftbegränsning i riktning Port-STÄNGD	Porten är trögmanövrerad eller går oregelbundet	Korrigera portrörelsen
		Någon typ av hinder finns i portområdet	Åtgärda hindret, programmera vid behov om drivenheten
Blinkar 4 gånger	Avbruten vilostromkrets	Gångdörren är öppen	Stäng gångdörren
		Magneten är felaktigt monterad	Montera magneten korrekt (se gångdörrens anvisning)
		Funktionskontrollen fungerar inte korrekt	Byt ut gångdörrens kontakten
		Vilostromkrets på tillbehöret avbruten, som är ansluten på BUS-hylsan.	Kontrollera tillbehör på BUS-hylsan
Blinkar 5 gånger	Kraftbegränsning i riktning Port-ÖPPEN	Porten är trögmanövrerad eller går oregelbundet	Korrigera portrörelsen
		Någon typ av hinder finns i portområdet	Åtgärda hindret, programmera vid behov om drivenheten
Blinkar 6 gånger	Systemfel	Internt fel	Gör en fabriksåterställning och programmera drivenheten igen, eller byt ut vid behov
	Drifftidsbegränsning	Remmen är trasig	Byt ut remmen
		Drivenheten är defekt	Byt ut drivenheten
Blinkar 7 gånger	Kommunikationsfel	Fel i kommunikationen med manöverelement eller extra kretskort	Kontrollera ledningsanslutningen och byt eventuellt ut den
			Kontrollera manöverelementet eller det extra kretskortet och byt ut vid behov
			Genomför en BUS-skanning
Blinkar 8 gånger	Manöverelement/ Manövrering	Felaktig inmatning	Kontrollera inmatning och ändra vid behov
		Ett ogiltigt värde har matats in.	Prova det inmatade värdet och ändra vid behov.
	Körkommando är inte möjligt	Drivenheten spärrades för manöverelementen och ett körkommando tilldelades	Frige drivenheten för manöverelementen Kontrollera anslutningen på IT 3b

Indikering	Fel / Varning	Möjlig orsak	Åtgärd
Blinkar 9 gånger	Specifikt för programmerade säkerhetsanordningar	Säkerhetsanordning med testning är avbruten	Kontrollera säkerhetsanordningen och byt ut den vid behov
		Kontaktlist / medlöpande fotocell har aktiverats	Åtgärda hindret
		Kontaktlist / medlöpande fotocell är defekt eller inte ansluten	Kontrollera motståndskontaktremsan 8k2 eller anslut den till enheten via 8k2-1T-utvärderingsenheten
Blinkar 10 gånger	Spänningsfel (över/underspänning)	Vid batteridrift: signalering Vid nätunderspänning: internt fel utan signalering	Ladda upp batteriet, kontrollera spänningskällan
Blinkar 11 gånger	Fjäder	Fjäderspänningen ger efter	Kontrollera och justera fjäderspänningen
		Fjäderbrott	Byta fjädrarna

18.3 Indikering av driftstatus

LED-indikering röd (RD)

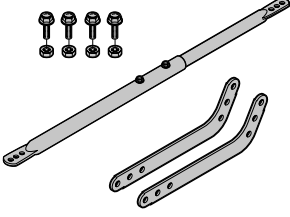
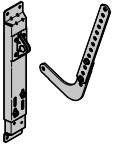
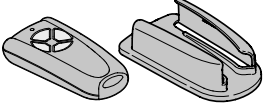

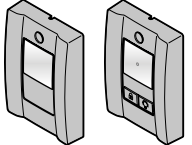
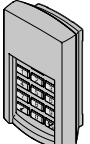
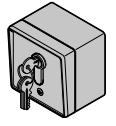

Status	Funktion
Lyser med fast sken	Körning i riktning port-ÖPPEN, port-STÄNGD, Porten är i portändläget ÖPPEN eller i ett mellanläge
Blinkar långsamt	Inlärningskörning eller referenskörning pågår
	Under öppettiden
	Radera alla fjärrkoder (beredskap för radering)
Blinkar	Systemstarta vid nätspänning ÖPPEN eller spänningsavkastning
	Ladda alla programmerade fjärrkoder
	Radera alla portdata (beredskap för radering)
	Radera alla fjärrkoder (bekräftelse för radering)
Blinkar snabbt	Under förvarningstiden
	All portdata har raderats (bekräftelse för radering)
	Spara fjärrkod (programmeringsbekräftelse)
Blinkar 1 x...6 x	Programmera fjärrkoden enligt den valda kanalen
Blinkar långsamt 10 gånger	Drivenheten är inte programmerat (leveransstatus)
Av	Ingen nätspänning
	Under ingångs- och utgångsfjärrkommandon

LED-indikering grön (GN)

Status	Funktion
Lyser med fast sken	Porten står i portändläge STÄNGD

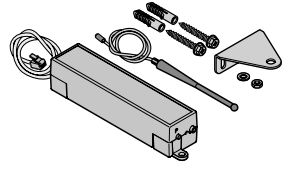
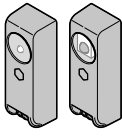
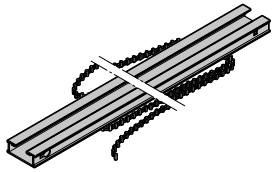
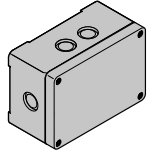
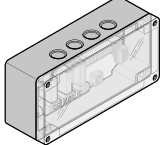
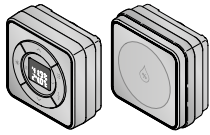
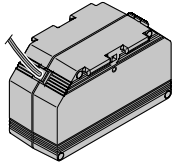
LED-indikering röd/grön (RD/GN)

Status	Funktion
Blinkar mycket snabbt växelvis	BUS-skanning

Valgfritt tilbehør*	
	<p>Lengre forlenger</p> <p>Hvis klaringen mellom høyeste punkt på porten og taket er mindre enn 30 mm, kan garasjeportåpneren, såfremt det er nok plass, også monteres bak den åpnede porten. I så fall må det brukes en lengre forlenger.</p> <ul style="list-style-type: none"> - For en overhøyde på 1000 mm - For leddporter (N-beslag) med høyde til 2375 mm - For leddporter (L- eller Z-beslag) med høyde til 2250 mm - For vippeporter med høyde til 2750 mm
	<p>Monteringsbrakett-sett for leddporter</p> <p>For fremmedfabrikater</p>
	<p>BiSecur-håndsender RSC 4</p> <p>Denne håndsenderen kan drives med det trådløse BiSecur-systemet eller med rullerende kode 433 MHz. Håndsenderen er utstyrt med 4 håndsendertaster. Hvis det finnes en tilsvarende mottaker, kan du bruke de andre tastene for å åpne flere portere eller for å aktivere funksjoner, f.eks. portåpnerbelysningen.</p>
	<p>BiSecur-håndsender RSC 1</p> <p>Denne håndsender kan settes inn i sigarettenneren. Håndsenderen kan drives med det trådløse BiSecur-systemet eller med rullerende kode 433 MHz.</p>
	<p>Innvendig bryter PB 1/PB 3</p> <p>Med den innvendige bryteren kan du enkelt åpne og lukke porten fra innsiden av garasjen, slå av lyset eller sperre trådløs kommunikasjon. Inklusive 7 m tilslutningsledning (2 ledere) og festemateriell.</p>
	<p>Trådløs BiSecur-kodetaster RCT 3</p> <p>Den trådløse kodetasteren med tastaturbelysning kan styre inntil 3 portåpnere med impuls. Det er ikke nødvendig å strekke kabel. Denne trådløse kodetasteren kan drives med det trådløse BiSecur-systemet eller med rullerende kode 433 MHz.</p>
	<p>Nøkkelstrømbryter innfelt/utenpåliggende</p> <p>Ved hjelp av nøkkelbryteren kan du betjene garasjeportåpneren med nøkkel utenfra. To versjoner i én enhet – for innfelling i vegg eller utenpåliggende.</p>
	<p>Frikoblingslås NET 3</p> <p>Nødvendig for garasjer uten ekstra inngang.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Borehull Ø 13 mm - Snorlengde 1,5 m


* Inkludert i leveransen avhengig av portåpnervarianten.

Valgfritt tilbehør*

 The image shows the receiver unit ESE BiSecur/ESE MCX BiSecur, which is a long, rectangular metal box. It is accompanied by several screws, a small metal plate, and a coiled cable.	<p>Mottaker ESE / ESE-MCX</p> <p>Mottakeren ESE BiSecur/ESE MCX BiSecur er en toveismottaker for styring av portåpnere og styringer. Den har fem kanaler og drives med det trådløse systemet BiSecur.</p> <p>Minneplasser: 300 Frekvens: 433 MHz BiSecur Driftsspennning: 24 V DC Pluggforbindelse: Systemkabel 4-polet (maks. 30 m)</p>
 The image shows two rectangular, vertically oriented photoeye sensors, one slightly behind the other.	<p>Enveis fotocelle EL 101</p> <p>For innendørs bruk som ekstra sikkerhetsinnretning. Inklusive 2 x 10 m tilslutningsledning (2 ledere) og festemateriell.</p>
 The image shows a long, narrow metal track with a series of small, dark, rectangular components attached to its top surface, likely for extending the track.	<p>Forlengelsessett for portåpnerskinne FS3</p>
 The image shows a small, rectangular metal relay box with two circular ports on the front face.	<p>Ekstra relé HOR 1-HCP</p> <p>Det ekstra releet er nødvendig for tilkopling av en ekstern lampe eller et signallys.</p>
 The image shows a rectangular metal adapter board with several circular ports and a small component on the front face.	<p>Universaladapterkort UAP 1-HCP</p> <p>Universaladapterkortet kan brukes til flere tilleggsfunksjoner, f.eks. endeposisjonsmelding Port ÅPEN og Port LUKKET, retningsvalg eller portåpnerbelysning.</p>
 The image shows two square-shaped climate sensors, one with a circular lens on the front and one with a plain front face.	<p>Klimasensor HKSI-1 / HKSA</p> <p>Klimasensorene HKSI-1 (innvendig) og HKSA (utvendig) måler den relative fuktigheten og temperaturen. Klimasensoren HKSI-1 er en automatisk impulsgeber for portåpnere og kan også brukes som innvendig bryter.</p>
 The image shows a rectangular battery pack with a handle on top and a small label on the front.	<p>Nødbatteri HNA 18-4</p> <p>Det oppladbare nødbatteriet HNA 18-4 gjør det mulig å drive garasjeportåpneren i en bestemt tidsperiode under et strømbrudd.</p>

* Inkludert i leveransen avhengig av portåpnervarianten.

Innhold

1	Om denne veiledningen.....	54	7.8	Tilbakestilling av håndsenderen	85
1.1	Annen gjeldende dokumentasjon	54	7.9	LED-display	85
1.2	Brukte advarsler	54	7.10	Rengjøring av håndsenderen.....	85
1.3	Brukte definisjoner.....	54	7.11	Montering av håndsenderholderen	85
1.4	Anvendte symboler.....	55	7.12	Avfallshåndtering av elektriske og elektroniske enheter	86
1.5	Brukte forkortelser	56	7.13	Avfallshåndtering av batterier	86
2	 Sikkerhetsmerknader.....	56	7.14	Tekniske data	86
2.1	Forskriftsmessig bruk	56	7.15	EU-samsvarserklæring for håndsendere	86
2.2	Ikke forskriftsmessig bruk.....	56	8	Radiomottaker	86
2.3	Montørens kvalifikasjoner.....	56	8.1	Integrert radiomottaker	86
2.4	Sikkerhetsmerknader vedrørende montering, vedlikehold, reparasjon og demontering	56	8.2	Ekstern radiomottaker	88
2.5	Sikkerhetsmerknader vedrørende monteringen.....	56	8.3	EU-samsvarserklæring for mottakere.....	89
2.6	Sikkerhetsmerknader for installasjon.....	57	9	Avsluttende arbeid.....	89
2.7	Sikkerhetsmerknader vedrørende igangsetting og drift.....	57	9.1	Festing av varselskilt	89
2.8	Sikkerhetsmerknader vedrørende bruk av håndsenderen	58	9.2	Funksjonskontroll.....	89
2.9	Kontrollerte sikkerhetsinnretninger	58	10	Drift	89
3	Montering	58	10.1	Instruksjon av brukerne	90
3.1	Kontrollere port / portanlegg	58	10.2	De ulike trådløse kodenes funksjoner.....	91
3.2	Nødvendig klaring.....	59	10.3	Atferd ved et strøbrudd (uten nød batteri) ..	91
3.3	Montering av garasjeportåpneren.....	59	10.4	Fremgangsmåte etter at strømmen er kommet tilbake (uten nød batteri).....	92
3.4	Montering av portåpnerskinnen.....	68	10.5	Referansekjøring.....	92
3.5	Bestemme endeposisjoner	73	11	Kontroll og vedlikehold	92
3.6	Frikoblingslås.....	75	11.1	Stramming av tannbeltet / tannremmen.....	92
4	Installasjon	76	11.2	Sikkerhetsretur / kontrollere reversering.....	92
4.1	Tilkoplingsklemmer	76	12	Sletting av portdata	93
4.2	Tilkopling av tilbehør.....	76	13	Slette alle trådløse koder.....	93
5	Funksjoner.....	80	14	Demontering og avfallshåndtering.....	93
5.1	Oversikt.....	80	14.1	Avfallshåndtering av emballasjen	93
5.2	DIL-bryter A: Porttype	80	14.2	Avfallshåndtering av elektriske og elektroniske enheter	93
5.3	DIL-bryter B: Automatisk lukking	80	15	Garantivilkår	94
5.4	DIL-bryter C: Funksjon intern belysning, BUS og advarsel.....	81	16	EF/EU-samsvarserklæring / monteringserklæring	94
5.5	DIL-bryter D: Belteavlastning	81	17	Tekniske data.....	95
5.6	DIL-bryter E: BUS-Scan	81	18	Visning av feil, advarsler og driftstilstander	95
6	Igangsetting	82	18.1	Portåpnerbelysningens meldinger.....	95
6.1	Programmering av portåpneren.....	82	18.2	Feilmeldinger	96
7	BiSecur-håndsender RSC 4	83	18.3	Visning av driftstilstander	97
7.1	Beskrivelse av håndsenderen.....	83			
7.2	Forberede håndsender	84			
7.3	Bytte batteri	84			
7.4	Bruk av håndsenderen.....	84			
7.5	Overføre / sende en trådløs kode.....	84			
7.6	Tilbakestilling av en tast på håndsenderen ..	84			
7.7	Innstille rullerende kode 433 MHz	85			

Videreformidling og distribusjon av dette dokumentet samt anvendelse og spredning av innholdet er ikke tillatt, med mindre det foreligger uttrykkelig tillatelse. Krenkelse av denne

bestemmelsen medfører skadeerstatningsansvar. Alle rettigheter forbeholdes mht. patent-, design- og mønsterbeskyttelse. Med forbehold om endringer.

Kjære kunde!

Takk for at du valgte et kvalitetsprodukt fra oss.

1 Om denne veiledningen

Denne veiledningen er en **original bruksanvisning** iht. EU-direktiv 2006/42/EC.

Denne veiledningen inneholder viktig informasjon om produktet.

- ▶ Les hele veiledningen nøye.
- ▶ Ta hensyn til merknadene. Ta spesielt hensyn til sikkerhetsmerknadene og advarslene.
- ▶ Oppbevar bruksanvisningen på et sikkert sted.
- ▶ Sørg for at veiledningen alltid er tilgjengelig for brukerne av produktet.

1.1 Annen gjeldende dokumentasjon

Sluttbrukeren må få tilgang til følgende dokumenter for å oppnå sikker bruk og sikkert vedlikehold av porten:

- Denne håndboken
- Medfølgende kontrollhefte
- Veiledningen til garasjeporten

1.2 Brukte advarsler

	Det generelle advarselssymbolet kjennetegner en fare som kan føre til personskade eller død . I tekstdelen blir det generelle advarselssymbolet brukt i forbindelse med de varselnivåene som beskrives nedenfor. I bildedelen viser en ytterligere informasjon til forklaringene i tekstdelen.
 FARE	Kjennetegner en fare som umiddelbart fører til død eller alvorlige personskader.
 ADVARSEL	Kjennetegner en fare som kan føre til død eller alvorlige personskader.
 FORSIKTIG	Kjennetegner en fare som kan føre til lette eller middels alvorlige personskader.
NB	Kjennetegner en fare som kan føre til at produktet blir skadet eller ødelagt .

1.3 Brukte definisjoner

Åpentid

Ventetid ved automatisk lukking, før porten lukkes fra portens endeposisjon ÅPEN eller fra luftestilling.

Automatisk lukking

Etter at innstilt åpentid og varseltid er utløpt, lukkes porten automatisk fra portens endeposisjon ÅPEN eller fra luftestilling.

DIL-bryter

Brytere som befinner seg på styrekortet for innstilling av styringen.

Impulsfølgestyring

Den programmerte trådløse koden Impuls eller en bryter aktiverer impulsfølgestyringen. Ved hvert trykk starter porten mot siste kjøreretning, eller portgangen stanser.

Programmering

Portganger hvor portåpneren programmeres på det følgende:

- Portstrekninger
- Kraftbehov for å kjøre porten.

Lufting

I forbindelse med en klimasensor foldes den øvre seksjonen ned og porten løftes litt, slik at luften kan sirkulere.

Normal drift

Normal drift betyr portgang med de programmerte strekningene og kreftene.

Referansekjøring

Portgang med redusert hastighet i portens endeposisjon ÅPEN for å fastsette grunnstillingen.

Sikkerhetsretur / reversering

Portgang i motsatt retning når en sikkerhetsinnretning eller kraftbegrensningen aktiveres.

Reversjonsgrense

Reversjonsgrensen er like foran portens endeposisjonen LUKKET. Reagerer en sikkerhetsinnretning, går porten i motsatt retning (sikkerhetsretur). Denne atferden finnes ikke innenfor reversjonsgrensen.

Langsom fart

Området der porten går svært langsomt for en myk kjøring inn i endeposisjonen.

Luftestilling

Andre åpningshøyde, fabrikkinnstilt eller individuelt justerbar.

Tidsavbrudd

Et definert tidsrom der en handling forventes, f.eks. radioprogrammering eller funksjonsaktivering. Utløper dette tidsrommet uten en handling, går portåpneren automatisk tilbake til driftsmodus.

Portanlegg

En port med tilhørende portåpner.

Porter under termisk belastning

Porter som f.eks. er montert på sørsiden og dermed utsatt for høyere solinnvirkning. Disse portene kan utvide seg og trenger ev. mer plass under taket.

Portstrekning

Strekningen som porten kjører fra portens endeposisjonen ÅPEN til portens endeposisjonen LUKKET.

Varseltid

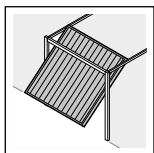
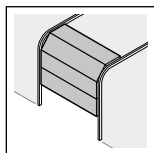
Tid mellom kjørekommandoen (impuls) og starten på portgangen.

Nullstilling

Tilbakestilling av programmerte verdier til leveringstilstand / fabrikkinnstilling.

1.4 Anvendte symboler

I bildedelen vises montering av portåpneren på en leddport. Ved monteringsavvik på vippeporten, vises disse i tillegg. Følgende bokstaver er tilordnet bildenummereringen:



a = leddport

b = vippeport

Alle mål i bildedelen er oppgitt i [mm].

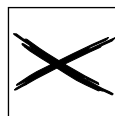
Symboler



Les dette for å unngå skader på personer og gjenstander



Tillatt plassering eller aktivitet



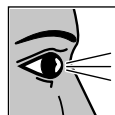
Ikke tillatt plassering eller aktivitet



Stort kraftbehov



Lavt kraftbehov



Kontrollere



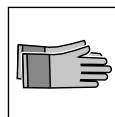
Strømbrudd



Strømmen er tilbake



Se om porten går lett



Bruk vernehansker



Fabrikkinnstilling

1.5 Brukte forkortelser

Fargekode for ledninger, ledere og komponenter			
Forkortelsene til fargene for lednings- og ledermerking samt komponenter følger den internasjonale fargekoden iht. IEC 60757:			
WH	Hvit	BK	Svart
BN	Brun	BU	Blå
GN	Grønn	OG	Oransje
YE	Gul	RD/BU	Rød/blå
Artikkelbetegnelser			
RSC 4 BiSecur	4-taster håndsender		
ESE-BiSecur	Toveis mottaker		
PB 1/IT 1b-1/IT 1-1	Innvendig bryter		
PB 3/IT 3b-1	Innvendig bryter med belyst impuls-tast, ekstra taster for lys på/av og portåpner på/av		
EL 101/EL 301	Enveis-fotocelle		
HOR 1-HCP	Ekstra relé		
UAP 1-HCP	Universaladapterkort		
SLK	LED signallys, gult		
SKS	Tilslutningsenhet lukkekantsikring		
STK	Gangdørkontakt		
HNA 18-4	Nødbatteri		
HKSI-1/HKSA	Klimasensorer (innvendig/utvendig sensor)		

2 Sikkerhetsmerknader

NB:

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER.

AV HENSYN TIL PERSONSIKKERHETEN ER DET VIKTIG AT DISSE ANVISNINGENE FØLGES. ANVISNINGENE MÅ OPPBEVARES.

For udaterte henvisninger til standarder, retningslinjer osv. som det her refereres til, gjelder den sist publiserte utgaven, inklusive endringer.

2.1 Forskriftsmessig bruk

Garasjeportåpneren er beregnet for impulsdrift av garasjeporter med fjær- og vektutjevning. Portåpneren må kun brukes i private/ikke-kommersielle områder.

Følg produsentens anvisninger når det gjelder kombinasjon av port og motor. Mulige farer i henhold til DIN EN 13241-1 unngås ved at man følger våre anvisninger angående konstruksjon og montering.

Garasjeportåpneren er konstruert for drift i tørre rom.

2.2 Ikke forskriftsmessig bruk

Permanent drift og kommersielle bruk er ikke tillatt.

Portåpneren skal ikke brukes på porter uten fallsikring.

Portanlegg som befinner seg på offentlig område og som kun har én sikkerhetsinnretning f. eks. kraftbegrensning, skal kun brukes under oppsyn.

2.3 Montørens kvalifikasjoner

En trygg og korrekt funksjon kan kun sikres gjennom korrekt montering og vedlikehold utført av en kompetent/sakkyndig bedrift eller en kompetent/sakkyndig person i samsvar med anvisningene.

En sakkyndig person er, i henhold til EN 12635, en person som har egnet opplæring, kvalifisert kunnskap og praktisk erfaring for å kunne montere, kontrollere og vedlikeholde et portanlegg på en korrekt og sikker måte.

2.4 Sikkerhetsmerknader vedrørende montering, vedlikehold, reparasjon og demontering

FARE

Utjevningsfjærene står under stor spenning

► Se advarsel i kapittel 3.1

ADVARSEL

Fare for personskade på grunn av utilsiktet portgang

► Se advarsel i kapittel 11

Montering, vedlikehold, reparasjon og demontering av portanlegget og garasjeportåpneren må utføres av sakkyndige personer.

► Ved feil på garasjeportåpneren må en sakkyndig person utføre kontroll og reparasjon umiddelbart.

2.5 Sikkerhetsmerknader vedrørende monteringen

Under monteringsarbeidet må den sakkyndige personen følge gjeldende forskrifter om arbeidssikkerhet og forskrifter om drift av elektriske apparater. Nasjonale retningslinjer må følges. Mulige farer i henhold til DIN EN 13241-1 unngås ved at man følger våre anvisninger angående konstruksjon og montering.

Når monteringen er avsluttet, må den sakkyndige personen iht. anvendelsesområdet erklære samsvar med EN 13241-1.

⚠ ADVARSEL**Uegnet festemateriale**

- ▶ Se advarsel i kapittel 3.3

Livsfare på grunn av håndsnoren

- ▶ Se advarsel i kapittel 3.3

Fare for personskade på grunn av utilsiktet portbevegelse

- ▶ Se advarsel i kapittel 3.3

⚠ FORSIKTIG**Fare for klemming ved føreskinnemontering**

Ved montering av føringskinnen er det fare for å få fingrene i klem.

- ▶ Pass på at du ikke får fingrene mellom profilene.

NB**Skade som følge av smuss**

Borestøv og spon kan føre til feilfunksjon.

- ▶ Dekk til portåpneren når det skal utføres boring.

2.6 Sikkerhetsmerknader for installasjon**⚠ FARE****Dødelig strømstøt gjennom nettspenning**

Ved kontakt med nettspenningen er det fare for dødelig strømstøt.

- ▶ Elektriske tilkoblinger må bare utføres av en elektriker.
- ▶ Pass på at elektroinstallasjonen på monteringsstedet tilsvarer alle gjeldende sikkerhetsregler (230/240 V AC, 50/60 Hz).
- ▶ For å unngå farlige situasjoner, må en skadet nettledning erstattes av en elektriker.
- ▶ Før alt arbeid på porten må nettstøpselet og eventuelt pluggen til nød batteriet trekkes ut.
- ▶ Sikre anlegget slik at det ikke kan bli slått på av uvedkommende.

NB**Feil i styreledningene**

Styreledninger og forsyningsledninger som legges sammen, kan føre til funksjonsfeil.

- ▶ Legg portåpnerens styreledninger (24 V DC) i et installasjonssystem som er adskilt fra forsyningsledningene (230/240 V AC).

Ekstern spenning på tilkoblingsklemmene

Ekstern spenning på styringens tilkoblingsklemmer fører til at elektronikken blir ødelagt.

- ▶ Ikke koble nettspenning (230/240 V AC) på styringens tilkoblingsklemmer.

2.7 Sikkerhetsmerknader vedrørende igangsetting og drift**⚠ ADVARSEL****Fare for personskade ved portbevegelse**

- ▶ Se advarsel i kapittel 10

Fare for personskade når porten lukkes raskt

- ▶ Se advarsel i kapittel 10.1.1

⚠ FORSIKTIG**Fare for personskade på grunn av feil valgt porttype**

- ▶ Se advarsel i kapittel 5.2

Fare for klemming i portåpnerskinnen

- ▶ Se advarsel i kapittel 10

Fare for personskade på grunn av vektutjevningen

- ▶ Se advarsel i kapittel 10

Fare for personskade på grunn av utilsiktet portbevegelse i retning Port LUKKET ved brudd i en eksisterende vektutjevningssystem og frikopling av føringsvognen.

- ▶ Se advarsel i kapittel 10

2.8 Sikkerhetsmerknader vedrørende bruk av håndsenderen

ADVARSEL

Fare for personskade ved portbevegelse

- ▶ Se advarsel i kapittel 7

Eksplisjonsfare på grunn av feil batteritype

- ▶ Se advarsel i kapittel 7.3

Livsfare på grunn av indre brannskader

- ▶ Se advarsel i kapittel 7.3

FORSIKTIG

Fare for personskade på grunn av utilsiktet portgang

- ▶ Se advarsel i kapittel 7

Fare for forbrenning på håndsenderen

- ▶ Se advarsel i kapittel 7

Fare for forbrenning pga. farlige stoffer

- ▶ Se advarsel i kapittel 7

2.9 Kontrollerte sikkerhetsinnretninger

Følgende funksjoner eller komponenter, såfremt montert, tilsvarer kat. 2, PL "c" iht. EN ISO 13849-1 og er konstruert og testet i overensstemmelse med denne:

- Intern kraftbegrensning
- Testet sikkerhetsutstyr

Dersom det kreves slike egenskaper for andre funksjoner eller komponenter, så må disse kontrolleres i hvert enkelt tilfelle.

ADVARSEL

Fare for personskade på grunn sikkerhetsinnretninger som ikke fungerer

- ▶ Se advarsel i kapittel 9.2

3 Montering

NB:

VIKTIGE ANVISNINGER FOR SIKKER MONTERING. FØLG ALLE ANVISNINGER. FEIL MONTERING KAN FØRE TIL ALVORLIGE PERSONSKADER.

3.1 Kontrollere port / portanlegg

FARE

Utjevningstjærene står under stor spenning

Å etterjustere eller løse utjevningstjærene kan føre til alvorlige personskader!

- ▶ For din egen sikkerhet bør du overlate arbeid på portens utjevningstjærer til sakkyndige personer. Det samme gjelder vedlikehold og reparasjon!
- ▶ Du må aldri forsøke å bytte ut, etterjustere, reparere eller flytte utjevningstjærene for vektutjevning av porten eller dens holdere selv.
- ▶ I tillegg må du kontrollere hele portanlegget (ledd, portlagre, snorer, fjærer og festeelementer) for slitasje og eventuelle skader.
- ▶ Kontroller for rust, annen korrosjon og sprekkdannelse.

Feil i portanlegget eller feiljusterte porter kan føre til alvorlige personskader!

- ▶ Portanlegget må ikke brukes når det skal utføres reparasjon eller innstilling!

Portåpnerens konstruksjon er ikke dimensjonert for drift av porter som går tungt. Dette er porter som er vanskelige eller umulige å åpne eller lukke manuelt.

Kontroll om porten går lett

Porten må være i feilfri mekanisk stand og i balanse, slik at den er lett å betjene manuelt (EN 12604).

- ▶ Kontroller om porten kan åpnes og lukkes på korrekt måte.
- ▶ Hev porten ca. en meter og slipp den. Porten skal bli stående i denne posisjonen og verken bevege seg nedover eller oppover. Dersom porten beveger seg i en av disse retningene, er det fare for at utjevningstjærene / vektene ikke er riktig justert eller er defekte. I så fall må man regne med økt slitasje og feilfunksjoner på portanlegget.

3.2 Nødvendig klaring

Klaringen mellom det høyeste punktet under portkjøringen og taket må være (også når porten åpnes) **minst 30 mm**. Ved termisk belastning på porter må portåpneren ved behov settes 40 mm høyere.

Ved mindre klaring kan portåpneren også monteres bak den åpne porten, dersom plassen tillater det. I så fall må det brukes en forlenger, som bestilles separat.

Garasjeportåpneren må ikke monteres mer enn 500 mm fra midten. Unntatt er leddporter med høytløft (H-beslag), her er det nødvendig med et spesialbeslag.

Stikkkontakten som er nødvendig for den elektriske tilkoplingen, bør monteres ca. 500 mm ved siden for portåpnerhodet.

- ▶ Sjekk disse målene!

3.3 Montering av garasjeportåpneren

⚠ ADVARSEL

Uegnet festemateriale

Bruk av uegnet festemateriale kan føre til at portåpneren ikke blir festet skikkelig og kan løsne.

- ▶ Montøren må kontrollere om det medfølgende monteringsmaterialet (plugg) er egnet til bruk på det planlagte monteringsstedet. Eventuelt må det byttes ut med annet materiale, selv om det leverte monteringsmaterialet er egnet for betong (\geq B15), men ikke er godkjent av bygningstilsynet (se bildene **1.6a/1.8b/2.4**).

⚠ ADVARSEL

Livsfare på grunn av håndsnoren

Det er fare for kvelning når håndsnoren følger med.

- ▶ Fjern håndsnoren mens portåpneren monteres (se bilde **1.3a**).

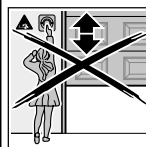
⚠ ADVARSEL

Fare for personskade på grunn av utilsiktet portbevegelse

Feil montering eller håndtering av portåpneren kan utløse uønskede portbevegelser, slik at personer eller gjenstander kan komme i klem.

- ▶ Følg anvisningene i denne veiledningen.

Feilmonterte styringsenheter (f.eks. brytere) kan utilsiktet utløse portbevegelser, slik at personer og gjenstander kan komme i klem.



- ▶ Monter styringsenhetene i en høyde på minst 1,5 m (utilgjengelig for barn).
- ▶ Monter fast installerte styringsenheter (f.eks. brytere) innen synsvidde fra porten, men borte fra deler som beveger seg.

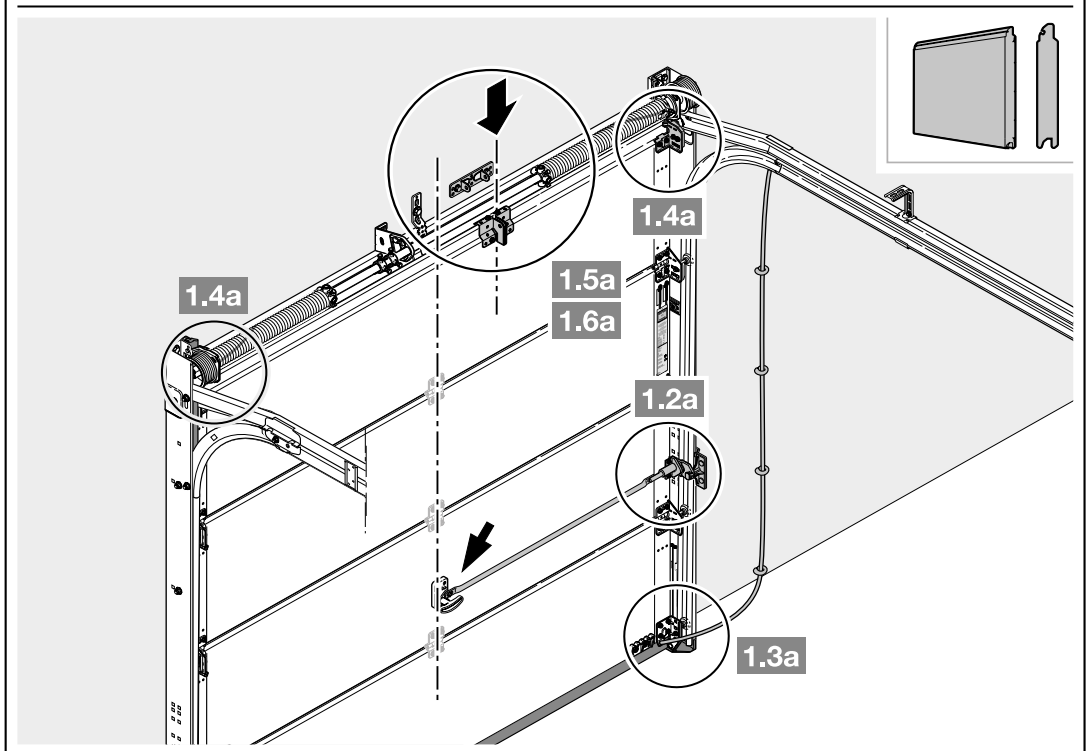
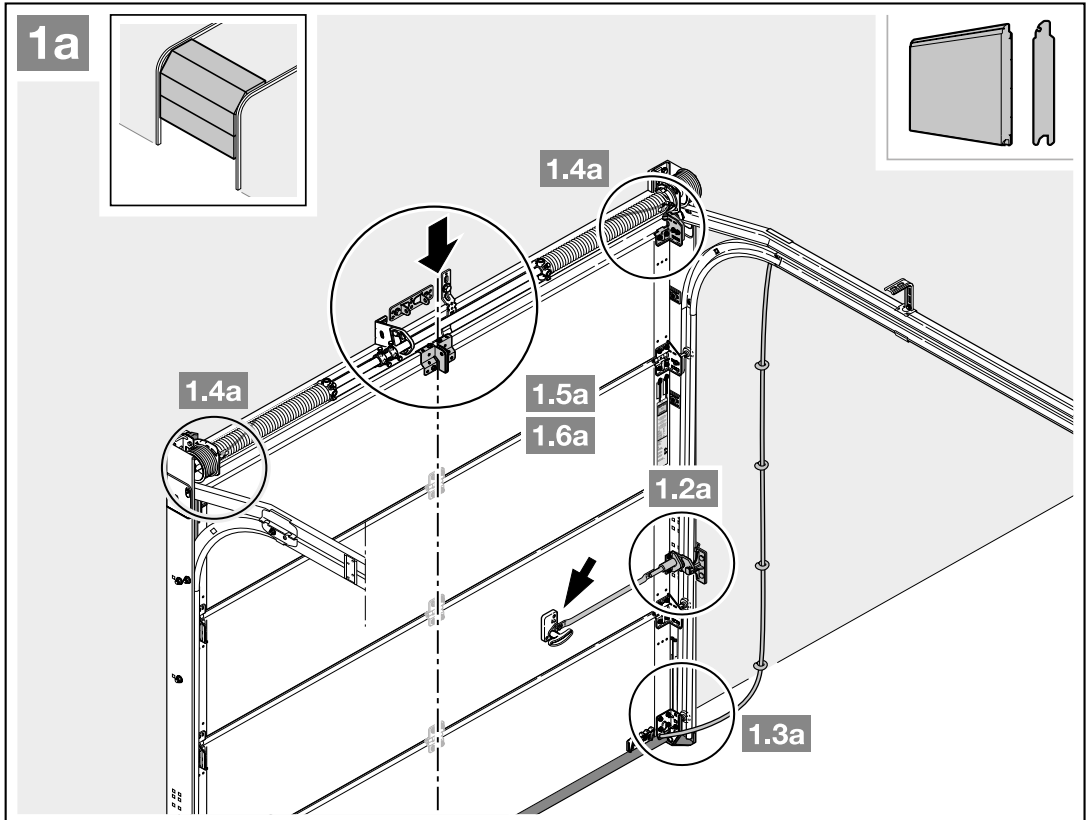
NB

Skade som følge av smuss

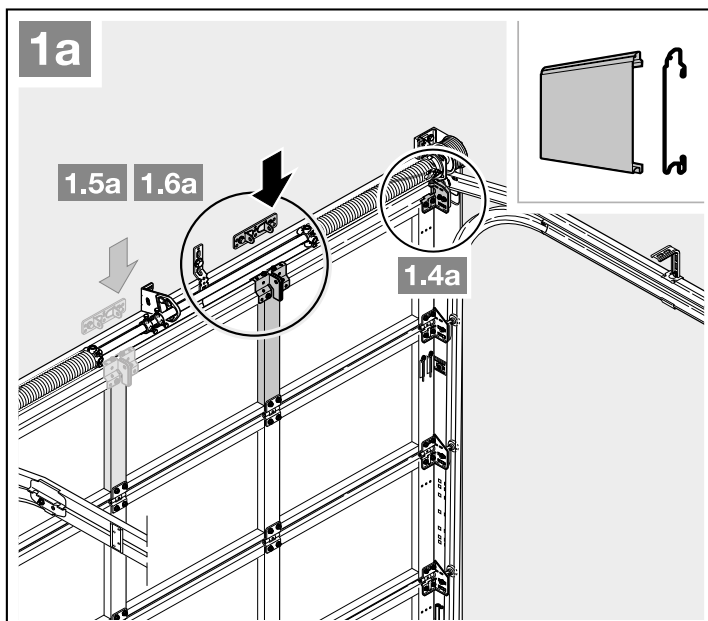
Borestøv og spon kan føre til feilfunksjon.

- ▶ Dekk til portåpneren når det skal utføres boring.

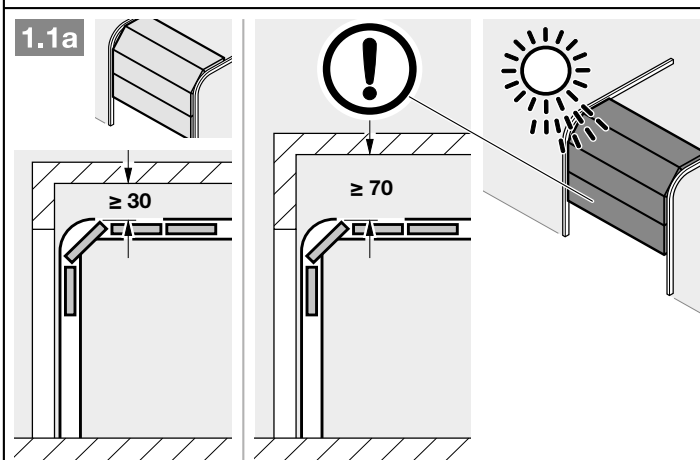
For å overholde **TTZ-retningslinjen** «**Innbruddssikring for garasjeporter**» helt og holdent, må vektutjevningen fjernes fra føringsvognen.



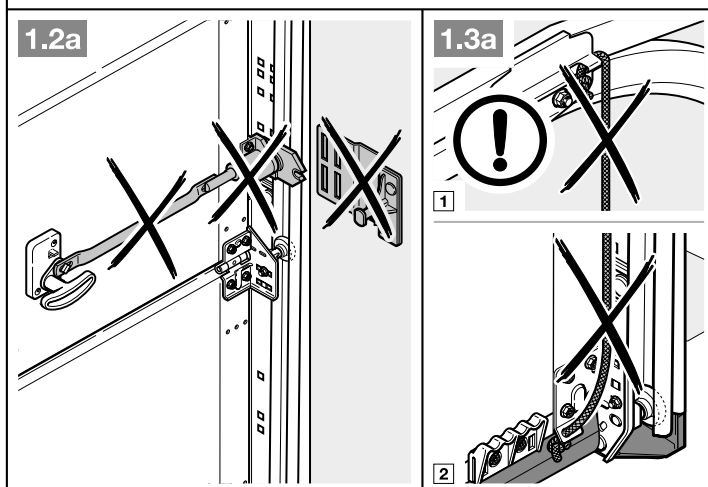
1. For den eksentriske forsterkningsprofilen monteres forlengeren på den nærmeste forsterkningsprofil til høyre eller venstre.

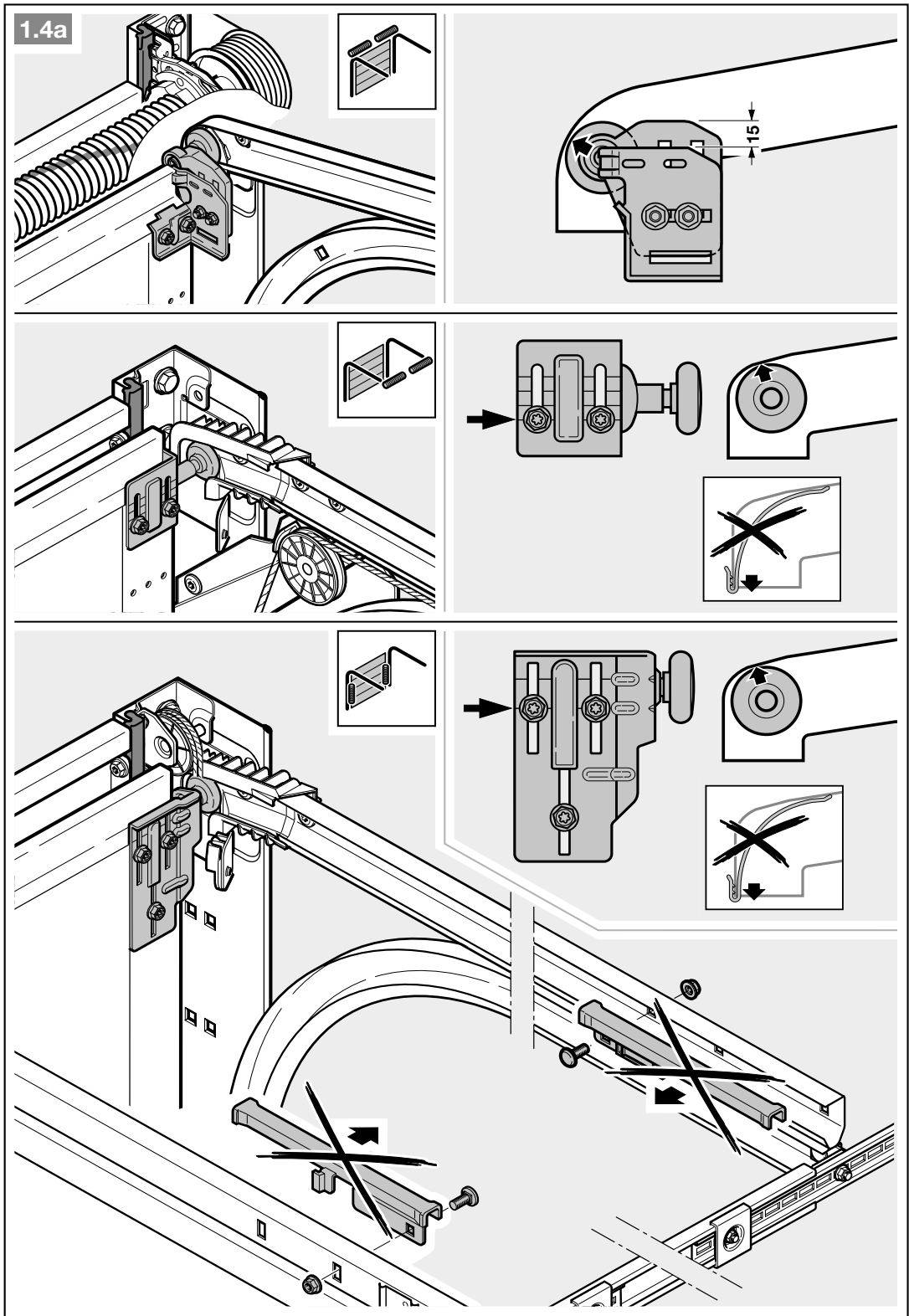


2. Klaringen mellom det høyeste punktet under portkjøringen og taket må være (også når porten åpnes) **minst 30 mm**. Ved termisk belastning på porter må portåpneren ved behov settes 40 mm høyere.

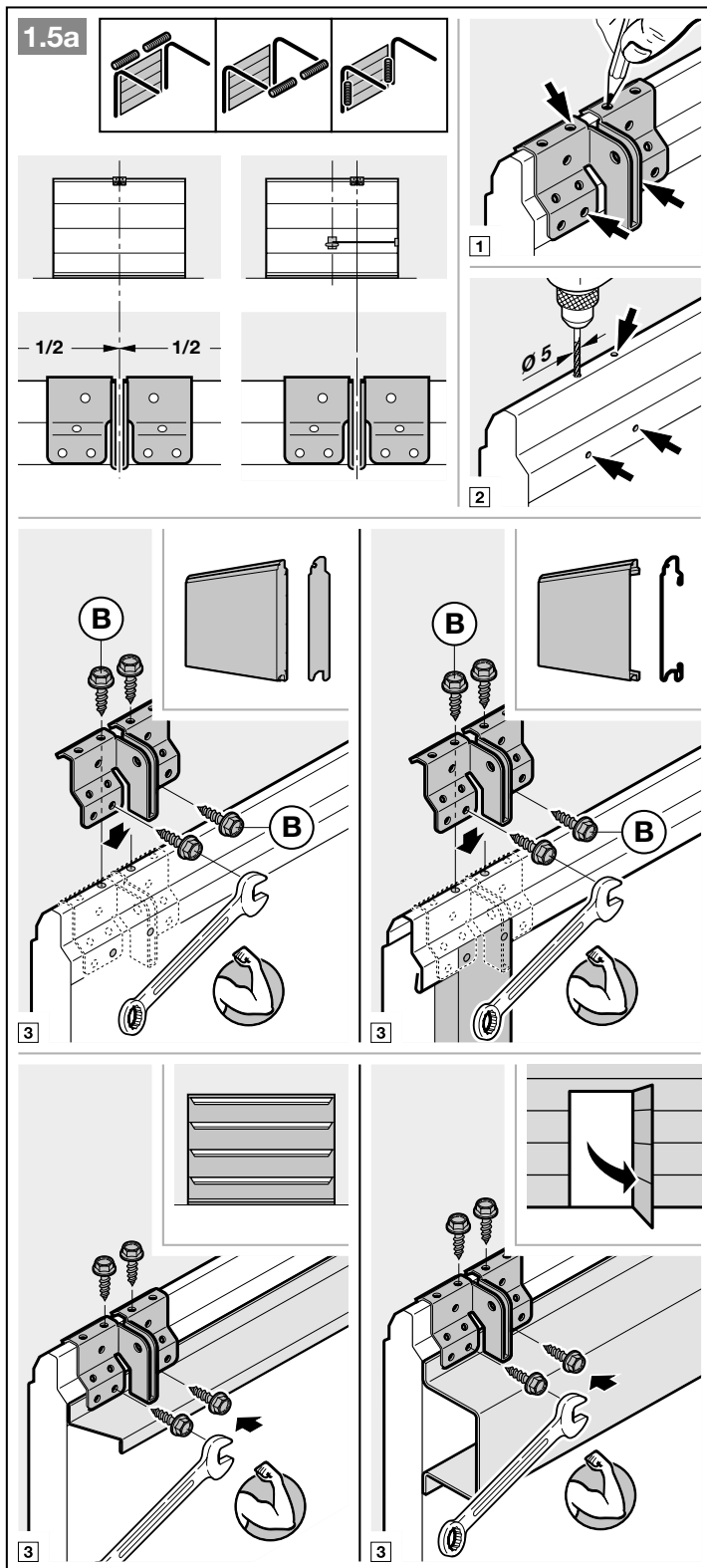


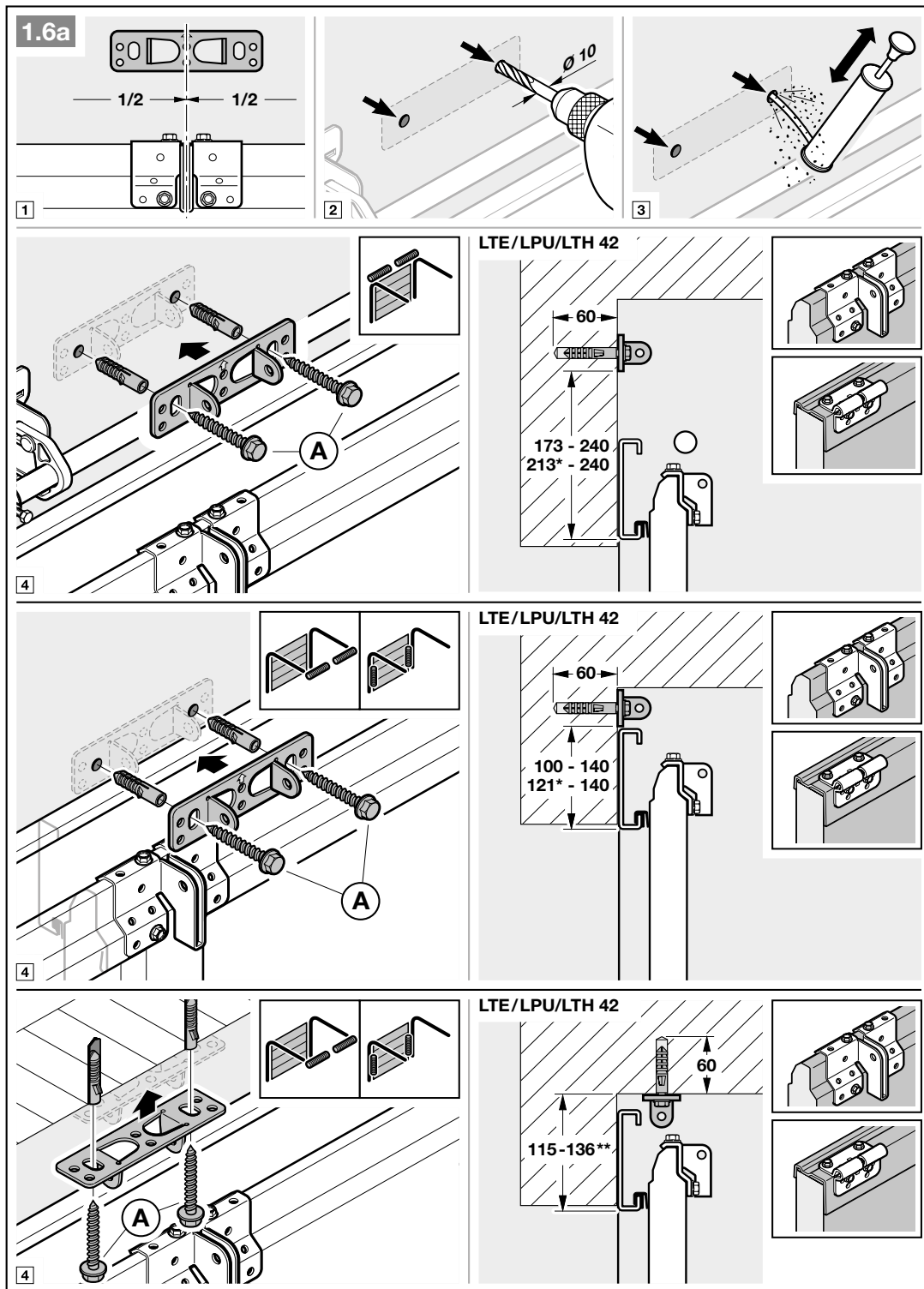
3. Demonter den mekaniske portlåsen komplett.
4. Fjern håndsnoren.





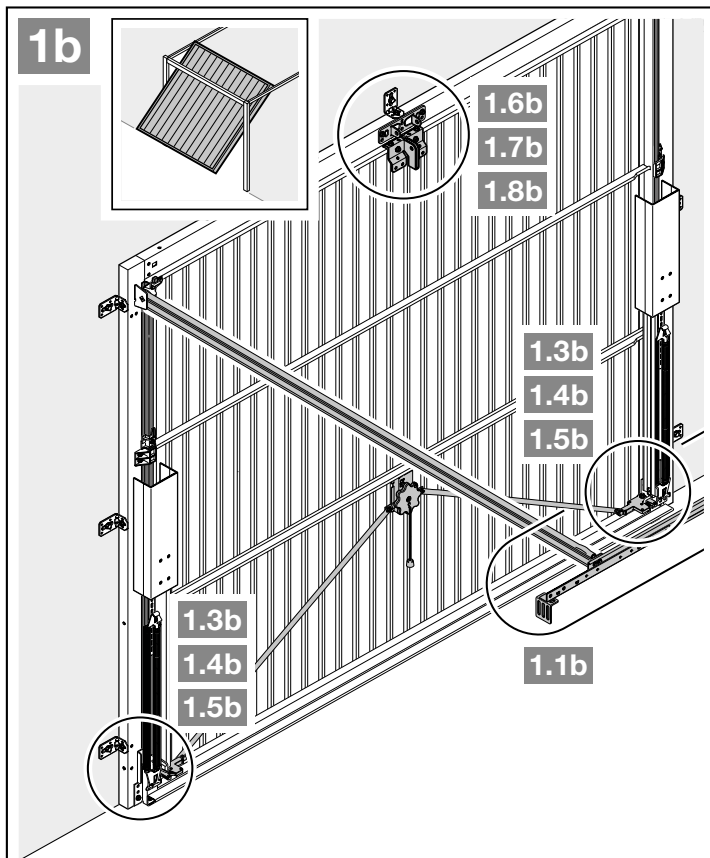
5. Ved leddporter med portlås i midten skal braketten og forlengeren monteres eksentrisk (maks. 500 mm fra midten).



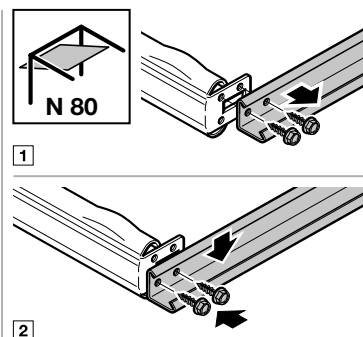
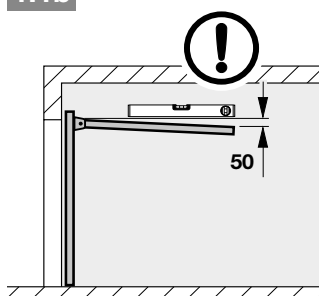


* Mål for porter under termisk belastning.

** Takmontering er for porter under termisk belastning ikke mulig.

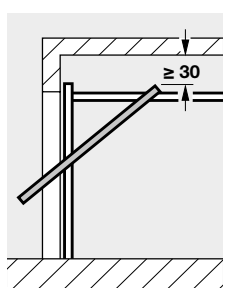


1.1b N 80/F 80

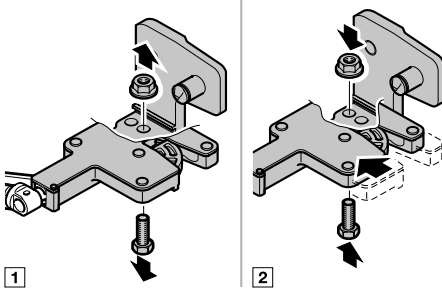


1. Klaringen mellom det høyeste punktet under portkjøringen og taket må være (også når porten åpnes) **minst 30 mm**.
2. Sett de mekaniske portlåsene ut av drift (bilde 1.3b).

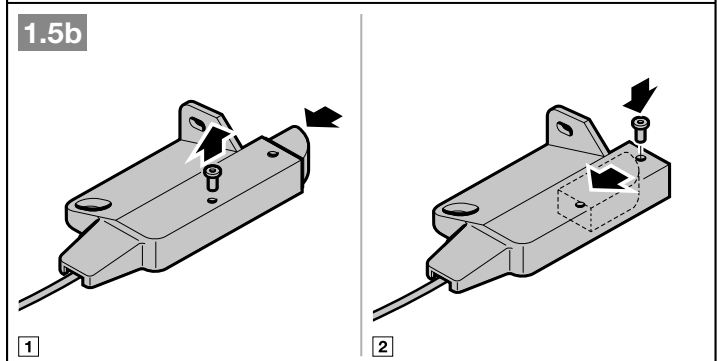
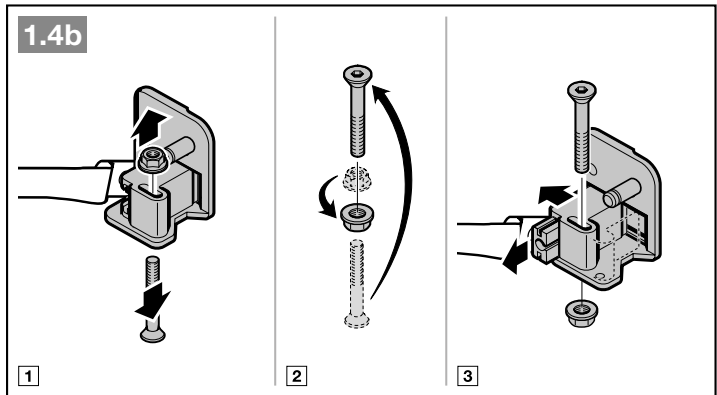
1.2b



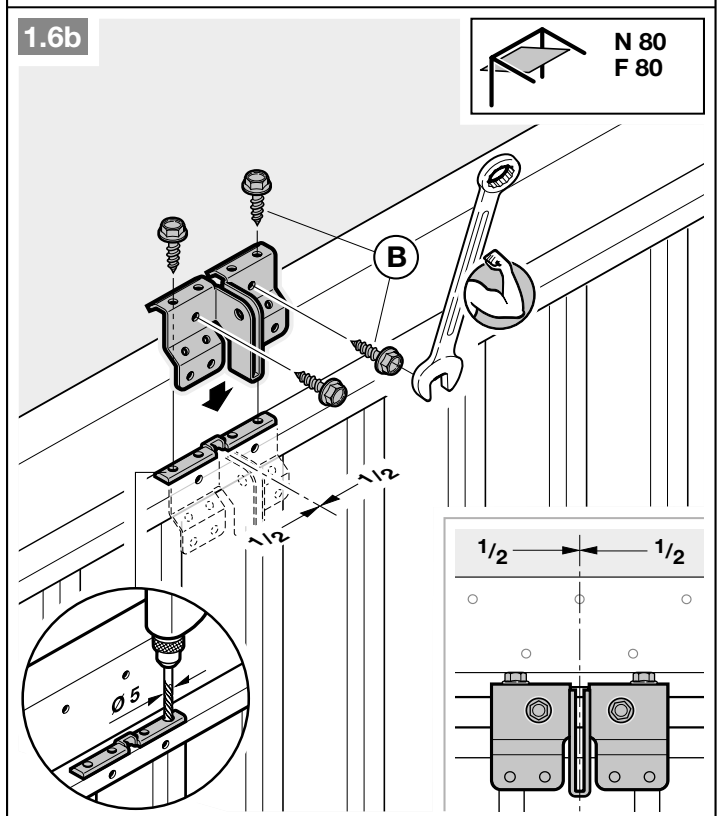
1.3b

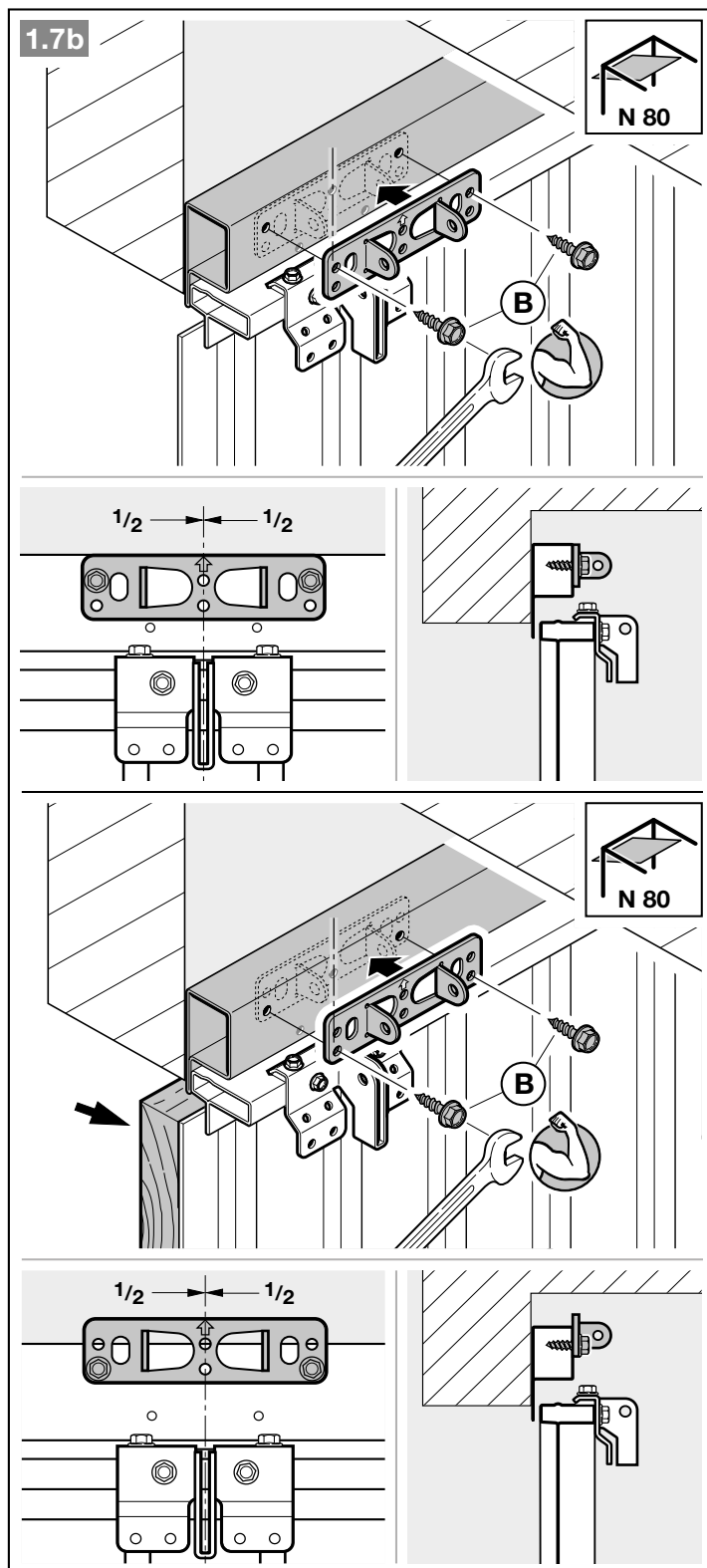


3. Sett de mekaniske portlåsene ut av drift (bilder 1.4b/1.5b). På portmodeller som ikke er oppført her, må det avgjøres på monteringsstedet hvilken type låsebolt det dreier seg om.



4. Avvik fra bildene 1.6b/1.7b: Ved vippeporter med porthåndtak av smijern monteres braketten og forlengervinkelen eksentrisk.



**LES DETTE**

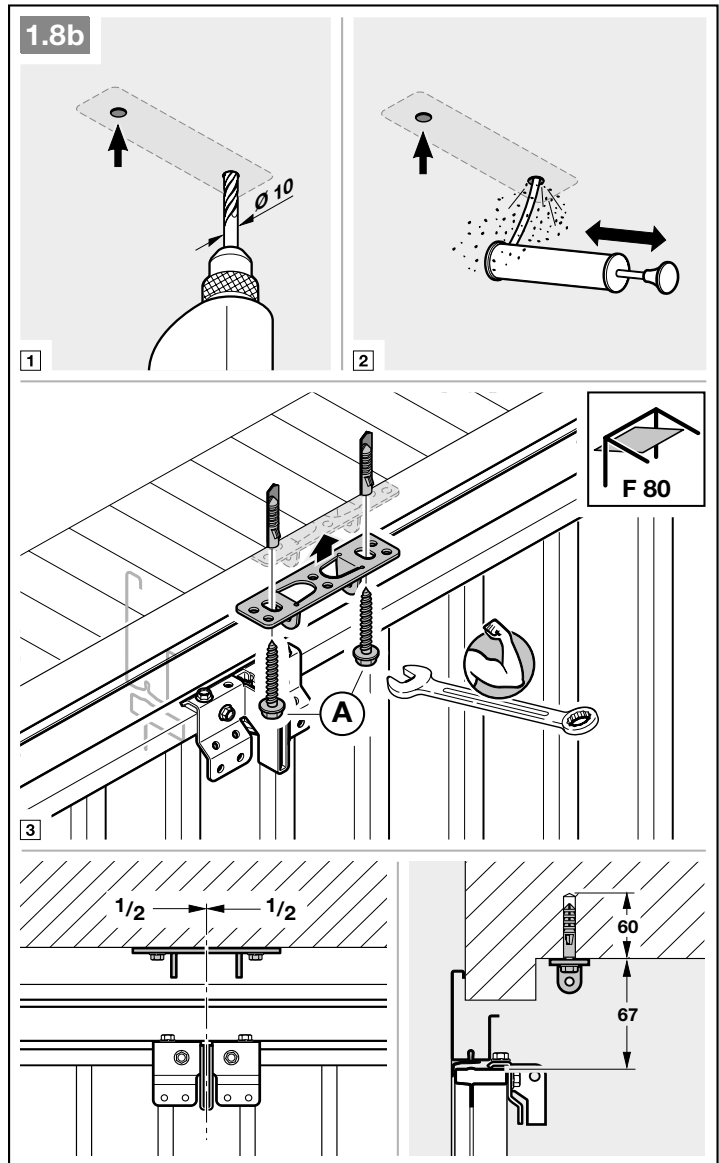
På N80-porter med trefylling bruker du de nederste hullene på braketten til montering.

3.4 Montering av portåpnerskinnen

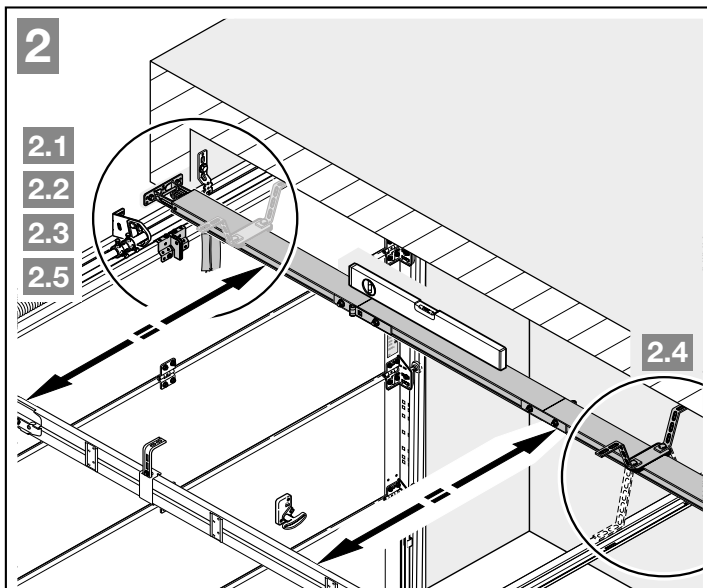
- ▶ Følg sikkerhetsmerkningen i kapittel 3.3
 - Uegnet festemateriale

LES DETTE

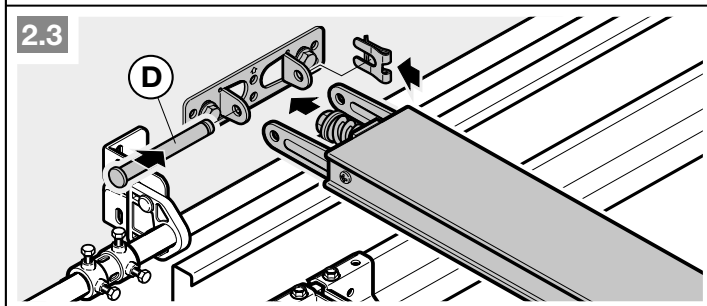
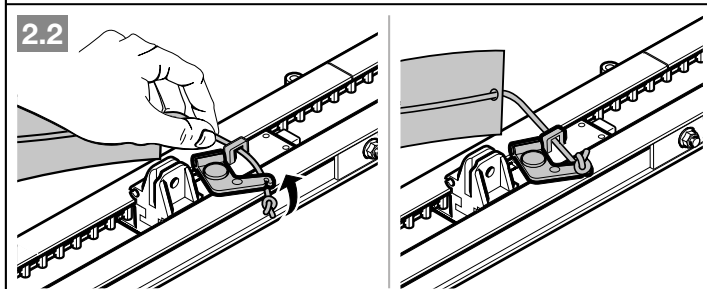
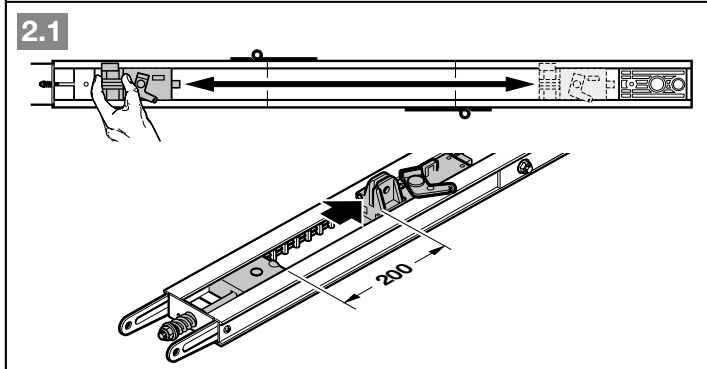
Avhengig av det spesifikke bruksområdet, skal det kun brukes portåpnerskinnene som vi har anbefalt for garasjeportåpnerne (se produktinformasjon)!

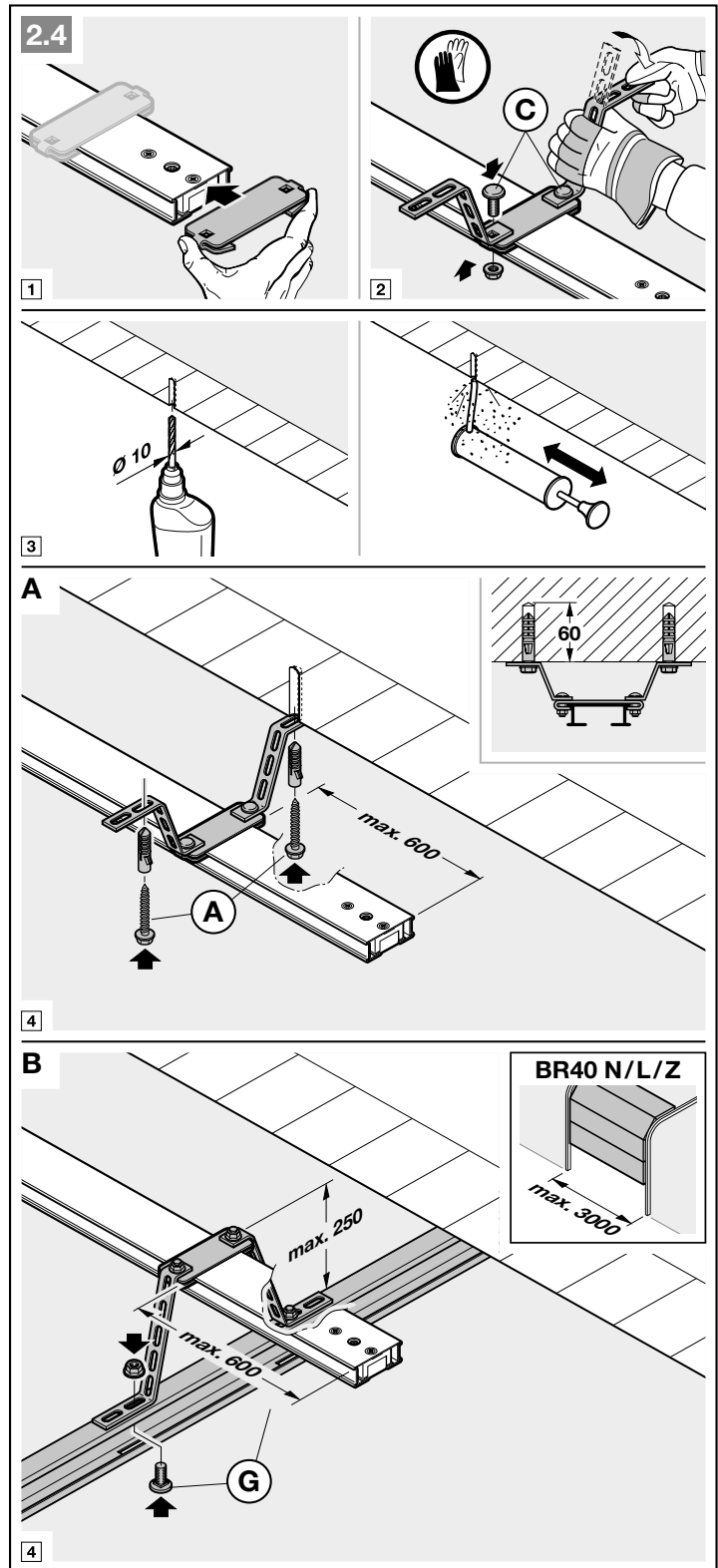


- ▶ Følg sikkerhetsmerknadene i kapittel 2.5
 - Fare for klemming ved montering av føringskinnen
- 1. Følg monteringsanvisningen for portåpnerskinnen, som er vedlagt skinnen, for å montere den.
- 2. For å sette sammen siste skinneelement må du holde skinnen mot en stabil flate (f.eks. en mur).



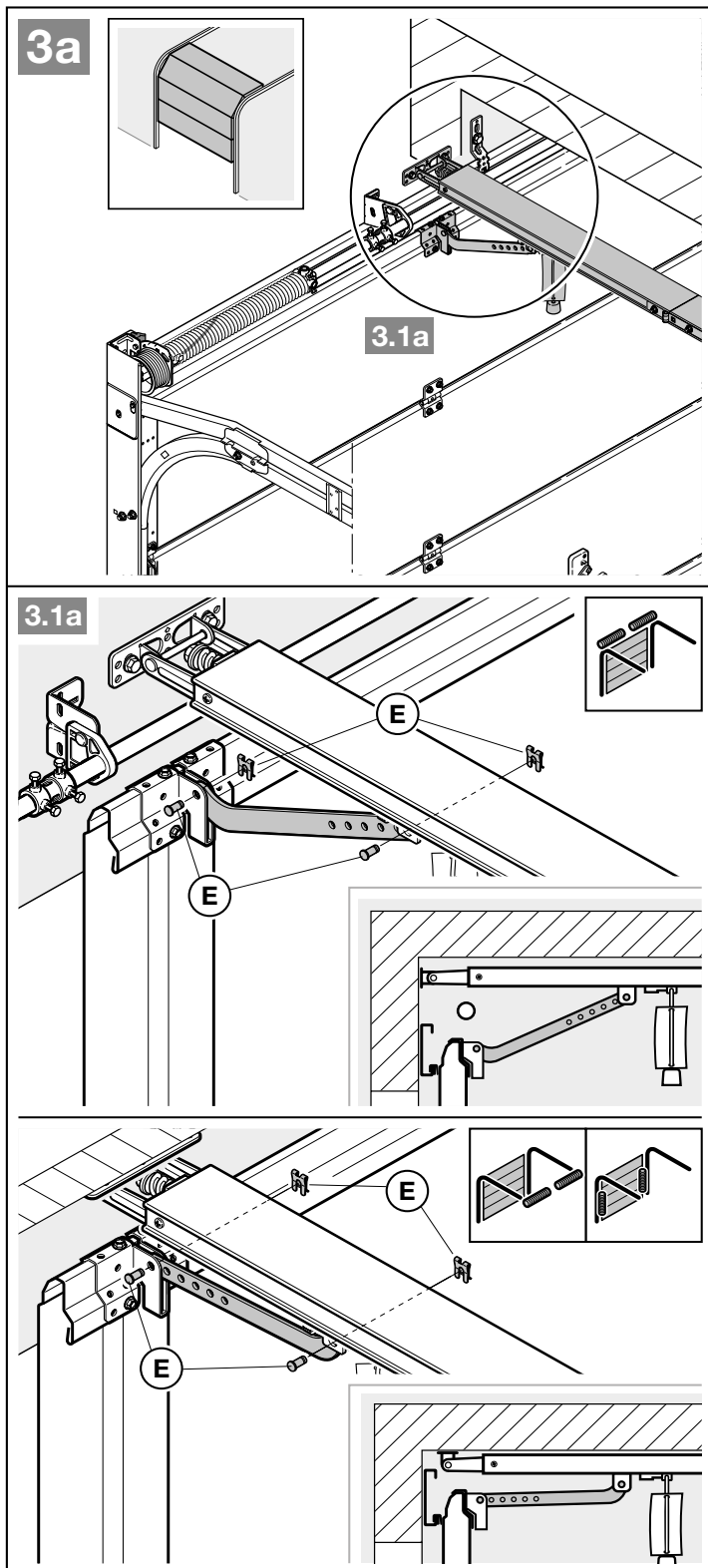
- 3. Pass på at det er **jevne** overganger mellom profilene til skinneelementene!
- 4. Sjekk at føringsvognen er lett bevegelig i portåpnerskinnen. Til dette skyver du føringsvognen en gang gjennom skinnen og tilbake. Gjenta ved behov.
- 5. Sjekk om tannremmen befinner seg midt på styrerullen. Hvis tannremmen ikke er i midten, skyv den mot midten med en stump gjenstand (f.eks. den butte enden til et nøkkelvektøy).
- 6. Sjekk spenningen på tannremmen og etterjuster ved behov (kapittel 11.1).
- 7. Trykk på den grønne knappen og skyv føringsvognen ca. 200 mm mot midten av skinnen. Så snart endeanslagene og portåpneren er montert, er dette ikke lenger mulig.





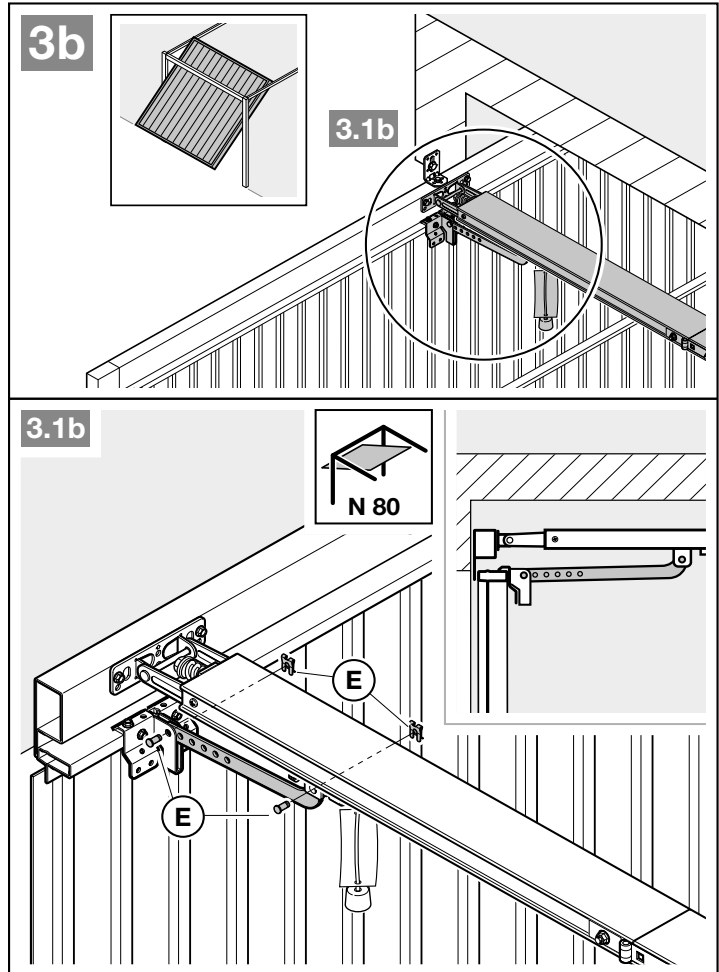
LES DETTE

Vær oppmerksom på at forlengerens monteringsretning er avhengig av **portbeslaget**.



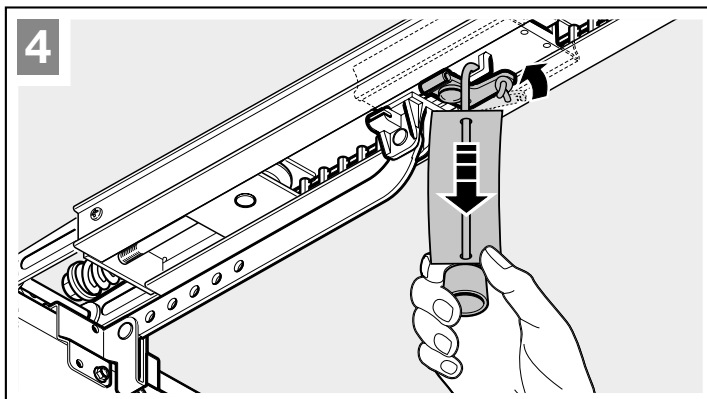
LES DETTE

Vær oppmerksom på at forlengerens monteringsretning er avhengig av **porttype**.



Forberede manuell drift

- ▶ Trekk i snoren til den mekaniske frikoplingen.



3.5 Bestemme endeposisjoner

Dersom porten ikke kan skyves lett for hånd til portens endeposisjon ÅPEN eller LUKKET, går portmekanismen for tungt for å kunne drives med en garasjeportåpner, og må kontrolleres.

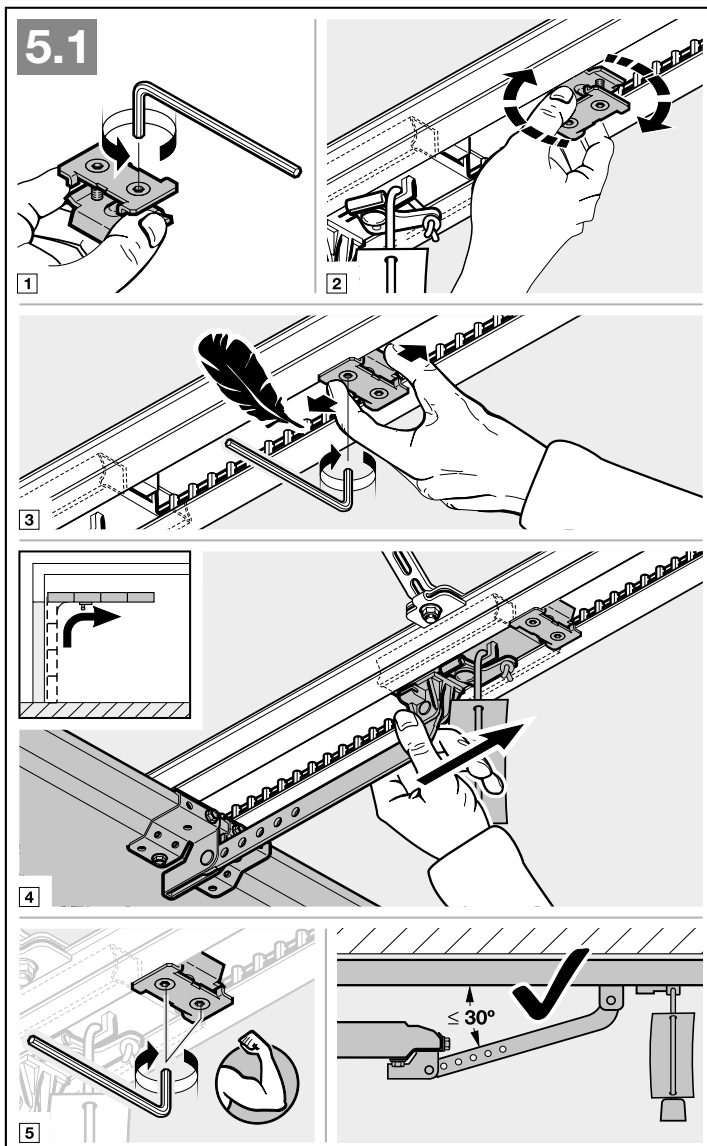
- ▶ Følg kapittel 3.1!

3.5.1 Montering av endeanslaget Port ÅPEN

1. Sett endeanslaget løst inn i portåpnerskinnen mellom føringsvognen og portåpneren.
2. Skyv porten for hånd til portens endeposisjon ÅPEN.
3. Fest endeanslaget.

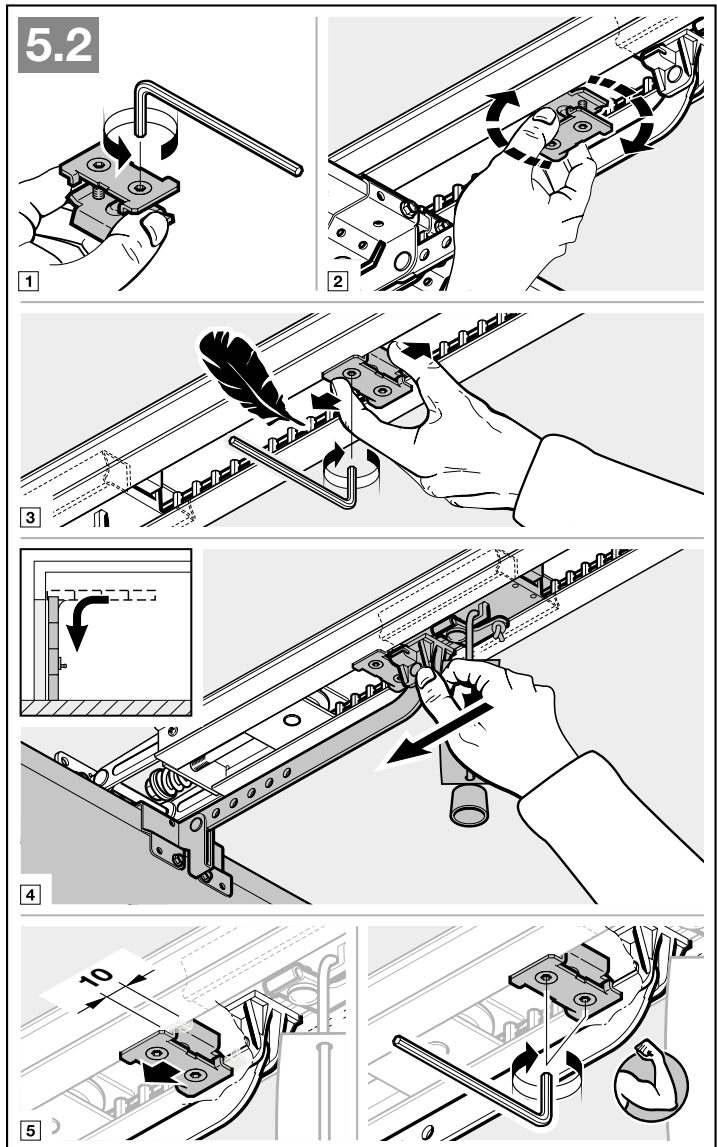
LES DETTE

Hvis porten i endeposisjonen ikke når hele gjennomkjøringshøyden, kan endeanslaget fjernes. Slik brukes det integrerte endeanslaget (på portåpnerhodet).



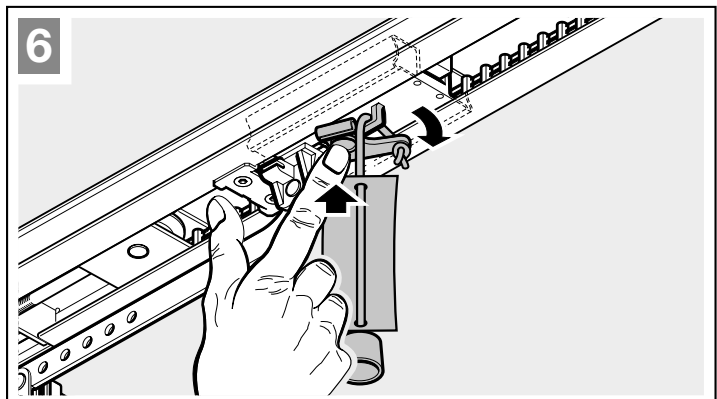
3.5.2 Montering av endeanslaget Port LUKKET

1. Sett endeanslaget løst inn i portåpnerskinnen mellom føringsvognen og porten.
2. Skyv porten for hånd til portens endeoposisjon LUKKET.
3. Skyv endeanslaget ca. 10 mm videre i retning *Port lukket*.
4. Fest endeanslaget.



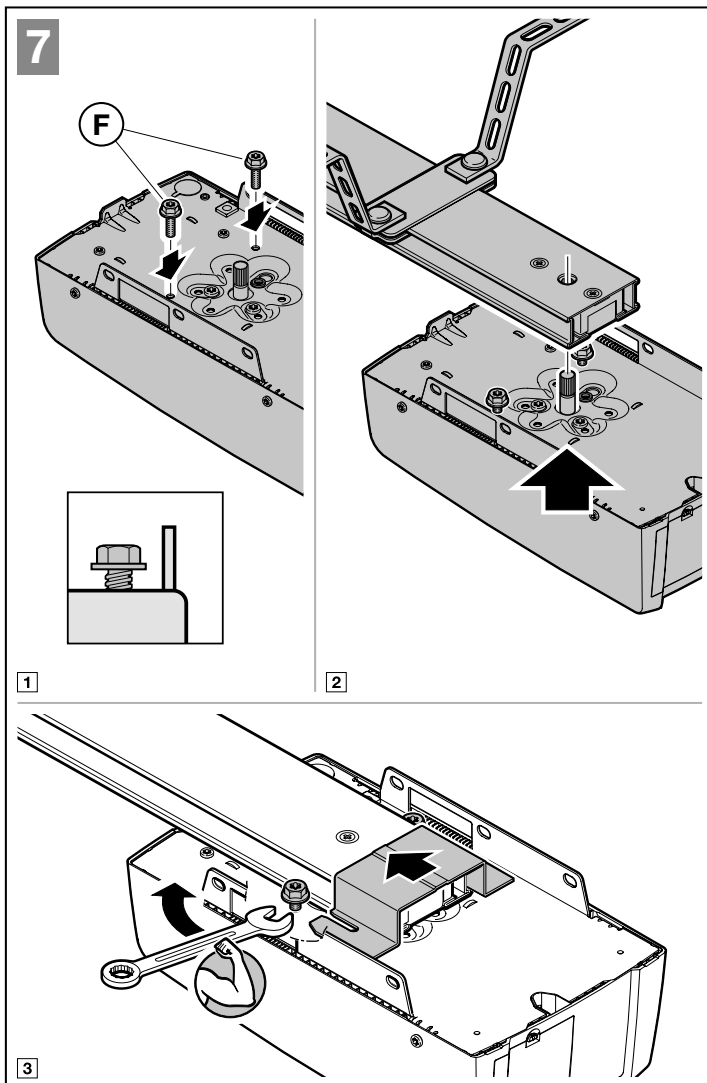
Forberede automatisk drift

- ▶ Trykk på den grønne knappen på føringsvognen.
- ▶ Kjør porten for hånd til føringsvognen kopler seg til beltelåsen.
- ▶ Følg sikkerhetsmerknadene i kapittel 10 – *Fare for klemming i portåpnerskinnen*



3.5.3 Montere portåpnerhodet

- Fest portåpnerhodet. Dekselet for tilkoblingsrommet må peke inn i garasjen.



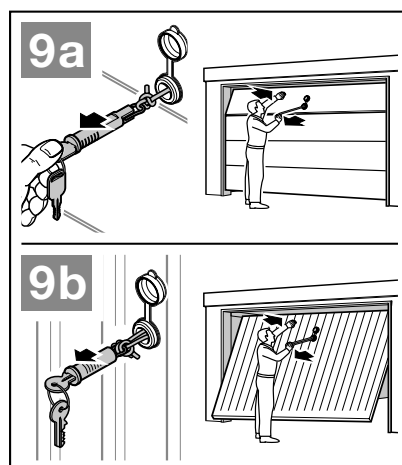
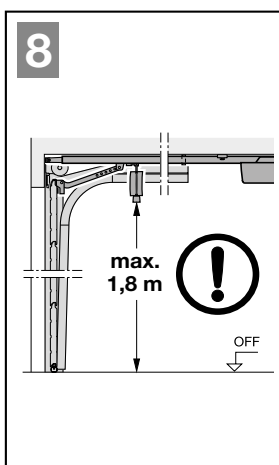
3.6 Frikoblingslås

Vektutjevningen for mekanisk frikopling må ikke monteres høyere enn 1,8 m fra garasjegulvet. Avhengig av garasjeport høyden er det ev. nødvendig at snoren forlenges på monteringsstedet.

- Når snoren forlenges, må du være oppmerksom på at snoren ikke henger seg opp i et takstativsystem eller andre kanter og fremspring på kjøretøyet eller porten.

For garasjer uten annen tilgang utenfra, er det nødvendig med en frikopplingslås for mekanisk frikopling. I tilfelle av et strøbrudd forhindrer frikopplingslåsen at man låses ute. Bestill frikopplingslåsen separat.

- Kontroller frikopplingslåsen én gang i måneden med hensyn til funksjonsdyktigheten.



4 Installasjon

- ▶ Følg sikkerhetsmerknadene i kapittel 2.6
 - Dødelig strømstøt gjennom nettspenning
 - Feil i styreledningene
 - Ekstern spenning på tilkoblingsklemmene
- ▶ Ta av dekselet.

4.1 Tilkoplingsklemmer

Alle tilkoplingsklemmene kan brukes flere ganger (bilde 10):

- Minimumstykkelse: $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
- Maksimaltykkelse: $1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

4.2 Tilkopling av tilbehør

MERKNADER

- Tilkoplet tilbehør må ikke belaste portåpneren med mer enn **maks. 250 mA**. Komponentenes strømforbruk finner du i bildene.

BUS-kontakten er en tilkoplingsmulighet for tilbehør med spesialfunksjoner.

4.2.1 Bryter med impulsfunksjon

- ▶ Bilde 11

En eller flere brytere med lukkekontakter (potensialfrie), f.eks. innvendig bryter eller nøkkelstrømbryter, kan tilkoples parallelt.

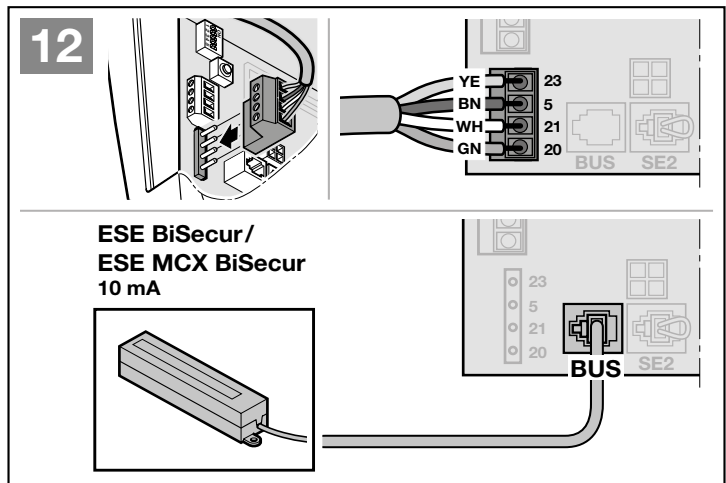
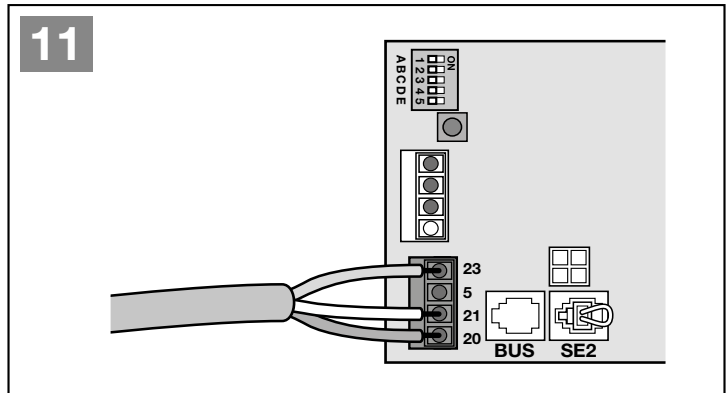
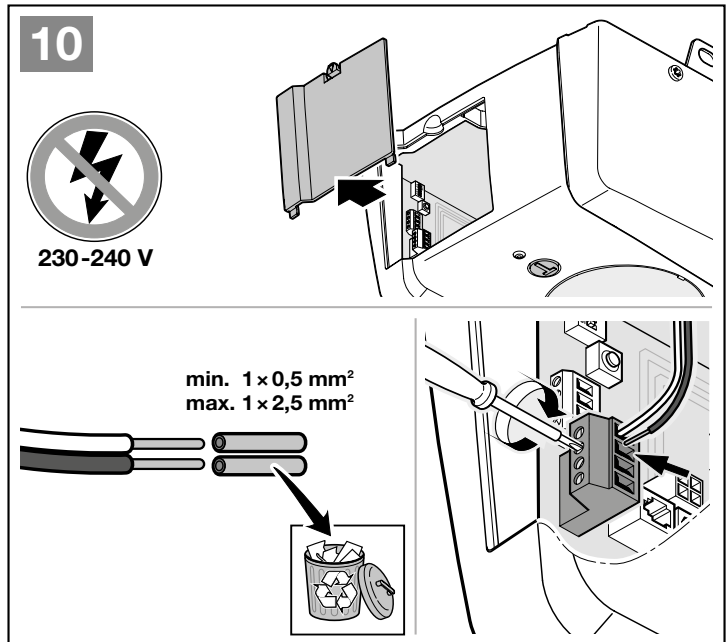
Tilordning av klemmene:

23	Signal kanal 2	Luftestilling
5	+24 V DC	
21	Signal kanal 1	Impuls
20	0 V	

4.2.2 Eksterne radiomottagere*

- ▶ Bilde 12 + kapittel 8.2

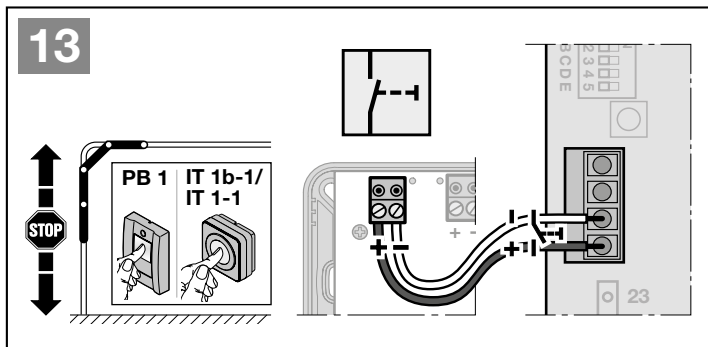
Avhengig av mottakeren, koples pluggen til riktig kontakt eller til BUS-kontakten.



* - Tilbehør, er ikke en del av standardutstyret!

4.2.3 Impulsbryter*

► Bilde 13



4.2.4 Innvendig bryter*

► Bilde 14

Impulsbryter for aktivering eller deaktivering av portganger

► Bilde 14.1

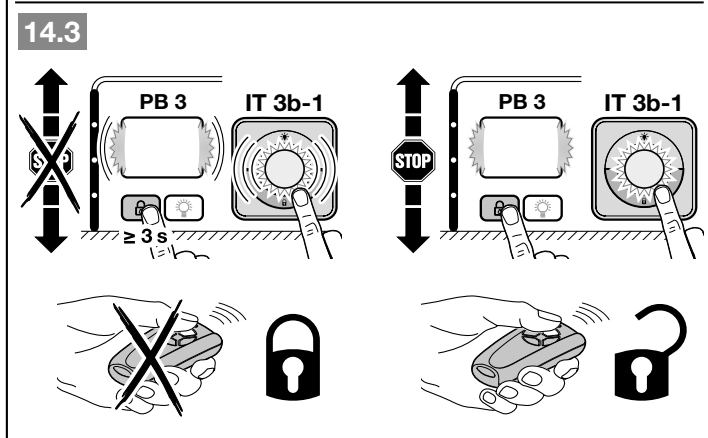
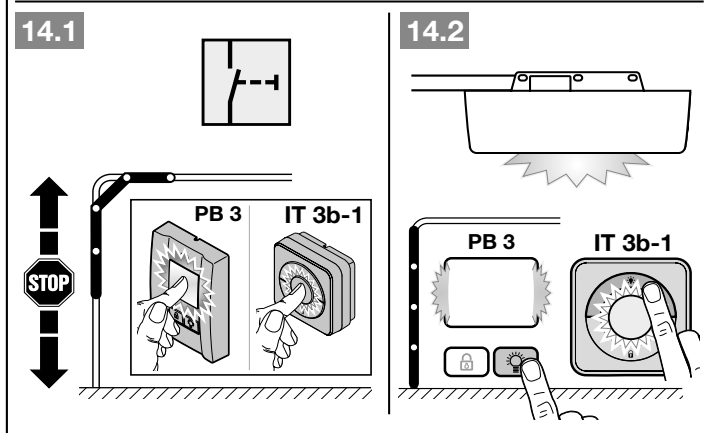
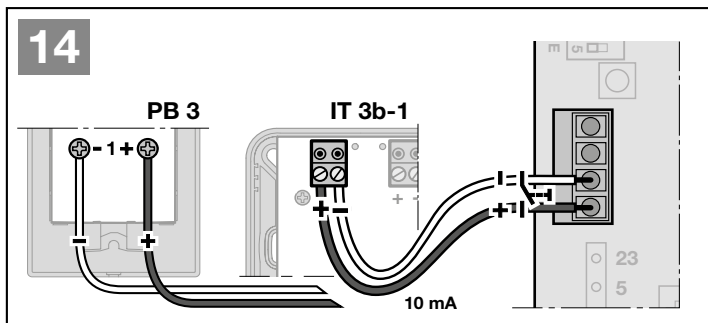
Lyssensor for å slå av og på portåpnerbelysningen

► Bilde 14.2

Bryter for å slå av og på alle betjenings-elementer

► Bilde 14.3

Lyset kan slås av og på.



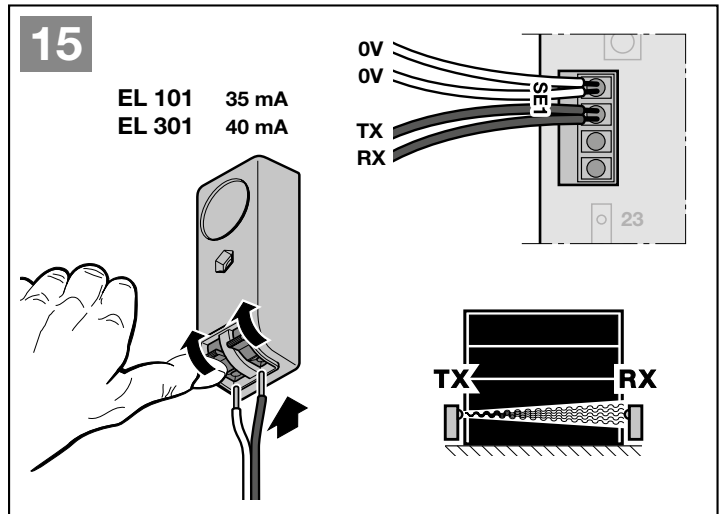
4.2.5 Fotocelle med 2 ledere*
(dynamisk)

► Bilde 15

LES DETTE

Følg veiledningen for fotocellen under monteringen.

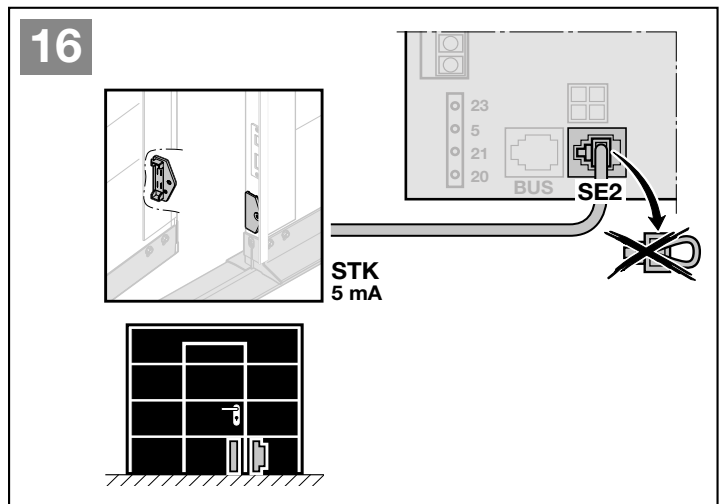
Etter aktivering av fotocellen stopper portåpneren, og det gjennomføres en sikkerhetsretur av porten til portens endeosisjon **ÅPEN**.



4.2.6 Testet gangdørkontakt

► Bilde 16

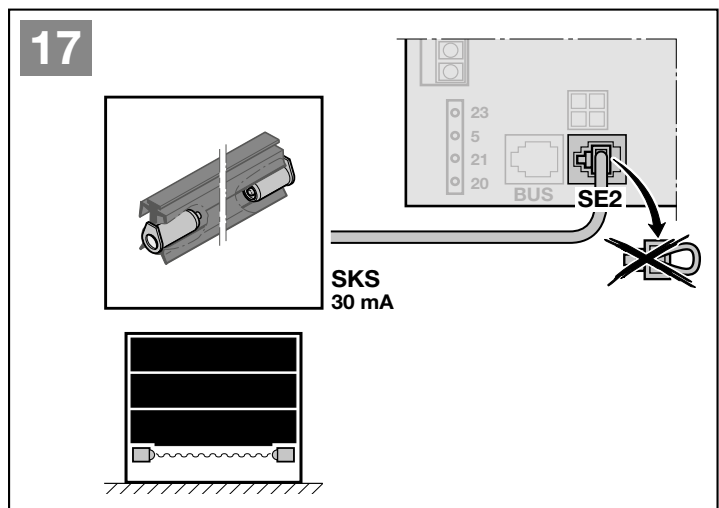
Når gangdørkontakten åpnes under en portkjøring, stopper portåpneren umiddelbart og sperrer portgangen permanent.



4.2.7 Lukkekantsikring*

► Bilde 17

Etter aktivering av lukkekantsikringen stopper portåpneren, og det gjennomføres en sikkerhetsretur av porten til portens endeosisjon **ÅPEN**.

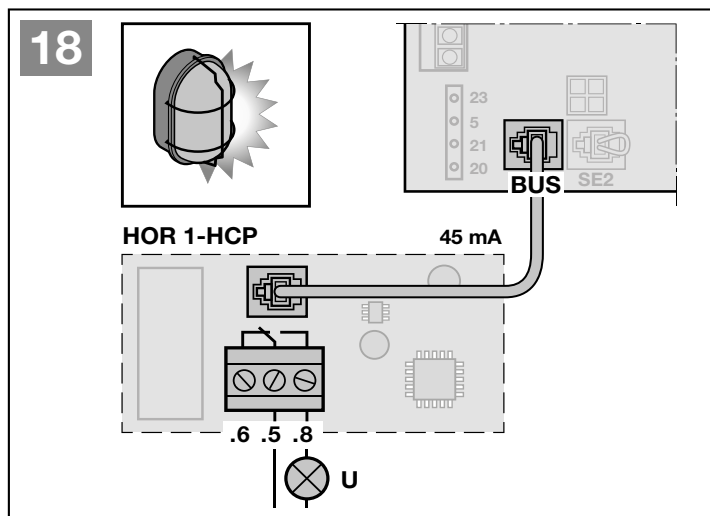


* Tilbehør, er ikke en del av standardutstyret!

4.2.8 Ekstra relé*

► Bilde 18 + kapittel 5.4

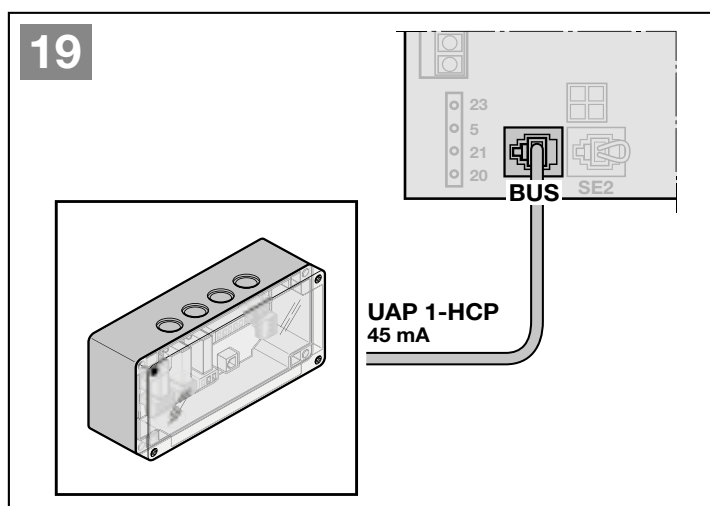
Det ekstra releet er nødvendig for tilkopling av en ekstern lampe eller et signallys.



4.2.9 Universaladapterkort*

► Bilde 19 + kapittel 8.1.3

Universaladapterkortet kan brukes til ytterligere tilleggsfunksjoner.



4.2.10 Nødbatteri*

► Bilde 20

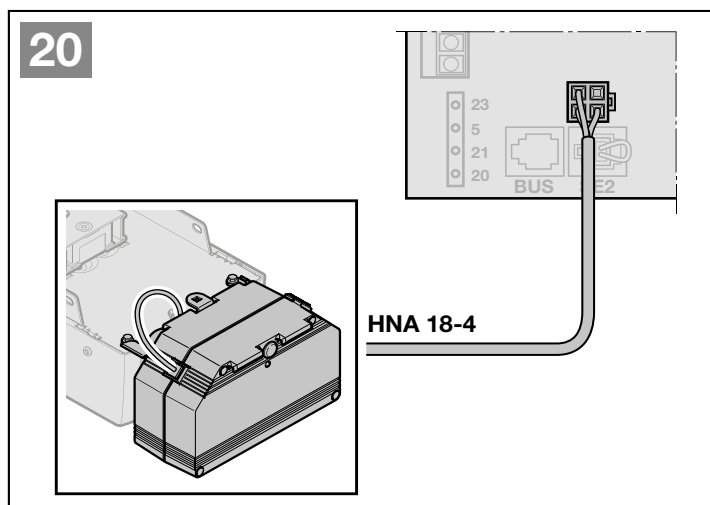
For å kjøre porten ved strømbrudd, kan et valgfritt nødbatteri koples til. Omkopling til batteridrift skjer automatisk. På portåpnerbelysningen lyser færre lysdioder under batteridrift.

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade på grunn av utilsiktet portgang

En utilsiktet portgang kan oppstå hvis nødbatteriet er tilkopleet, selv om nettstøpselet er trukket ut.


- Ved alt arbeid på portanlegget må nettstøpselet **og** pluggen til nødbatteriet trekkes ut.



* Tilbehør, er ikke en del av standardutstyret!

5 Funksjoner

5.1 Oversikt

DIL-bryter	Funksjon	Les dette	Kapittel	
	A	Porttype	5.2	
	B	Automatisk lukking	Bare Liftronic 800	5.3
	C	Funksjon intern belysning, BUS og varsling	HOR 1-HCP eller UAP 1-HCP (3. relé)	5.4
	D	Belteavlastning		5.5
	E	BUS-Scan		5.6

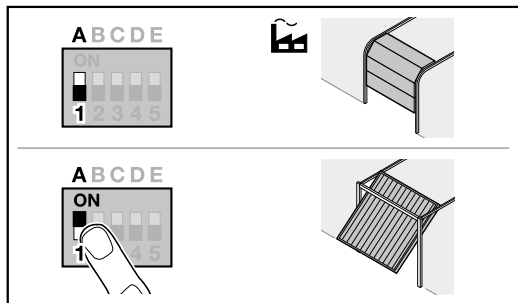
Døråpnerens funksjoner kan innstilles med DIL-brytere. Før første oppstart står alle DIL-brytere på OFF (fabrikkinnstilling).

Endringer av DIL-bryternes innstillinger er bare tillatt under følgende forutsetninger:

- Portåpneren er ute av drift.
- Ingen innlæring av trådløse koder.

DIL-brytere må innstilles i samsvar med lokale forhold, nasjonale retningslinjer og individuelle sikkerhetsinnretninger.

5.2 DIL-bryter A: Porttype



⚠ FORSIKTIG

Fare for personskade på grunn av feil valgt porttype


Er det valgt feil porttype, forhåndsinnstilles uspesifikke verdier. Feil på portanlegget kan føre til personskader.

- ▶ Velg bare menyen som tilsvarer det eksisterende portanlegget.

Innstillingen av DIL-bryter A er bare mulig dersom portåpneren ikke er programmert.

Endres DIP-bryteren på en programmert portåpner, ignoreres innstillingen inntil en kjørekommando er aktivert. Etter en kjørekommando vises en feil (8 x blink) så lenge, til DIL-bryteren er tilbakestilt.

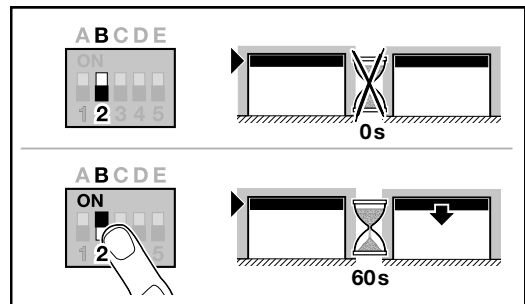
Innstille / endre porttype:

OFF	Leddport	
ON	Vippeport	

5.3 DIL-bryter B: Automatisk lukking

Bare Liftronic 800


Under automatisk lukking åpnes porten når en kjørekommando er gitt. Etter at innstilt åpentid og varselstid er utløpt, lukkes porten automatisk.



LES DETTE

Den automatiske lukkingen må / kan kun aktiveres innen gyldighetsområdet for EN 12453 dersom det er tilkoblet minst én **ekstra** sikkerhetsinnretning (fotocelle / underliggende fotocelle) sammen med den eksisterende standard kraftbegrensningen og i tillegg advarselen i retning Port LUKKET er aktivert.

Innstille / endre automatisk lukking:

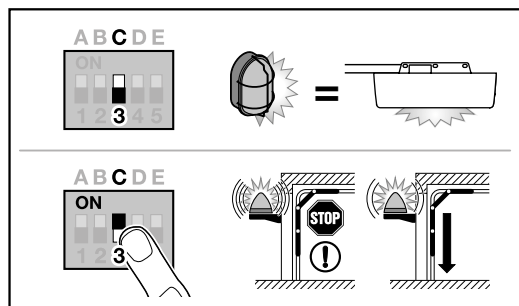
OFF	Åpentid deaktivert	
ON	30 sekunder åpentid	

5.4 DIL-bryter C: Funksjon intern belysning, BUS og advarsel

HOR 1-HCP eller UAP 1-HCP (3. relé)

Det ekstra releet HOR 1-HCP eller universaladapterkortet UAP 1-HCP (3. relé) er nødvendig for tilkopling av en ekstern lampe eller et signallys.

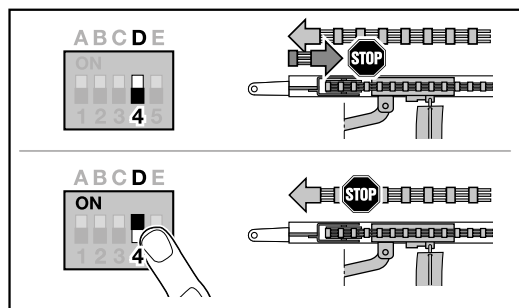
Med universaladapterkortet UAP 1-HCP (3. relé) kan ytterligere funksjoner, som f.eks. endeposisjonsmelding Port ÅPEN og Port LUKKET, retningsvalg eller portåpnerbelysningen aktiveres.



Innstill / endre funksjon intern belysning, BUS og varslng:

OFF	Advarsel deaktivert (ekstra relé fungerer tilsvarende portåpnerbelysningen)	
ON	Advarsel aktivert i retning Port LUKKET (Det ekstra releet takter under programmeringen og portgangen). Portåpnerbelysningen lyser under portgangen.	

5.5 DIL-bryter D: Belteavlastning



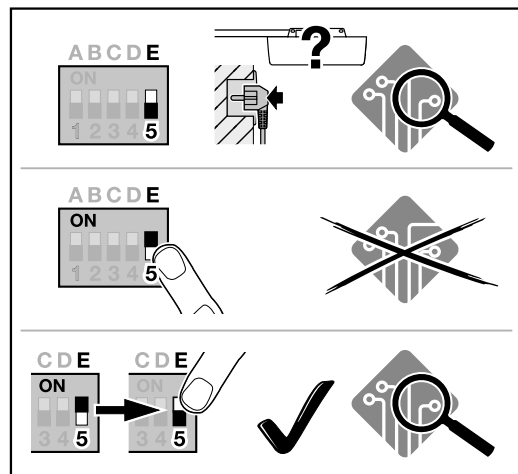
Innstill / endre belteavlastning:

OFF	Kort	
ON	Uten	

5.6 DIL-bryter E: BUS-Scan

BUS-kontakten er en tilkoplingsmulighet for tilbehør med spesialfunksjoner.

Hvis du drar ut og setter inn igjen tilbehør i en BUS-kontakt på en programmert portåpner, må du gjøre en BUS-scan.



Aktivere / innstille BUS-Scan:

OFF	BUS aktivert Ikke programmer BUS-Scan ved spenningsforsyning.	
ON	BUS aktivert Ingen innvirkning	
Sette fra ON til OFF	BUS aktivert BUS-Scan utføres	

6 Igangsetting

- Før igangsetting må du lese og følge sikkerhetsmerknadene i kapittel 2.7 og 2.9.

Under programmering tilpasses portåpneren porten. Da programmeres automatisk portstrekningens lengde, den nødvendige kraften for bevegelsen åpne og lukk porten og tilkoblede sikkerhetsinnretninger, og lagres strømbruddssikkert. Disse dataene gjelder kun for denne porten.

LES DETTE

- Føringsvognen må være koplet til.
- Det må ikke være hindringer i sikkerhetsinnretningenes funksjonsområde.
- Sikkerhetsinnretningene må på forhånd være montert og tilkoplet.
- Hvis det koples til flere sikkerhetsinnretninger ved et senere tidspunkt, er det nødvendig med en nullstilling.
- Ved programmering av portstrekningen og de nødvendige kreftene, er tilkoblede sikkerhetsinnretninger og kraftbegrensningen ikke aktive.
- Når portstrekningen programmeres, kjører portåpneren i sakte fart.

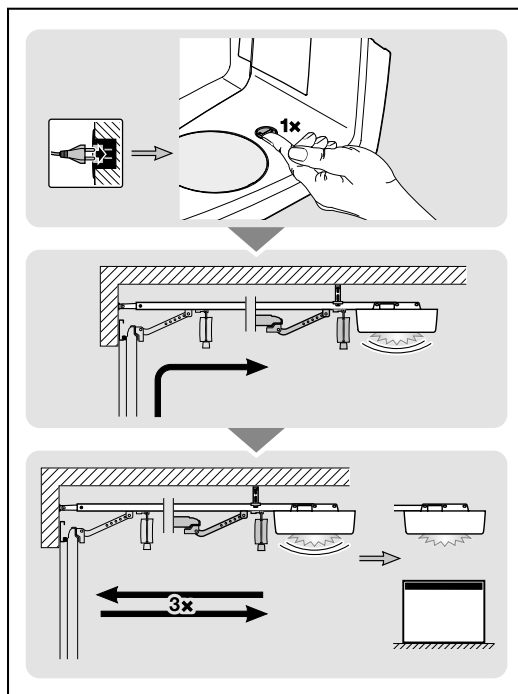
Portåpnerbelysning:

Er portåpneren ikke programmert, blinker portåpnerbelysningen 2 x, så snart nettstøpelet er koblet til stikkkontakten.

Etter programmering lyser portåpnerbelysningen kontinuerlig og slukner etter 120 sekunder.

Innkoblingstiden kan ikke innstilles.

6.1 Programmering av portåpneren



1. Sett inn nettstøpelet.
 - Portåpnerbelysningen blinker 2 x.
2. Trykk på **P**-tasten i portåpnerdekslet.
 - Porten åpner seg og stopper kort i portens endeoposisjon **ÅPEN**.
 - Døren kjører automatisk 3 komplette omganger (portganger **LUKKET / ÅPEN**).

Portstrekningen og de nødvendige kreftene programmeres. Under programmeringen blinker portåpnerbelysningen.

 - Porten blir stående i portens endeoposisjon **ÅPEN**. Portåpnerbelysningen lyser kontinuerlig.

Portåpneren er klar til bruk.

For å avbryte en programmering:

- Trykk på **T**-tasten eller et eksternt betjeningsselement med impulsfunksjon.
 - Porten stopper.
 - Portåpnerbelysningen lyser kontinuerlig.

For å starte igangsettingen på nytt:

- Trykk på **T**-tasten.

MERKNADER


Dersom portåpneren blir stående med blinkende portåpnerbelysning:

1. Trekk i snoren til den mekaniske frikoplingen.
2. Sjekk om porten går lett (kapittel 3.1).

Hvis porten ikke når endeanslagene:

1. Flytt endeanslaget det gjelder.
2. Slett deretter alle eksisterende portdata (se kapittel 12) og programmer portåpneren på nytt.

7 BiSecur-håndsender RSC 4

	<p>⚠ ADVARSEL</p>
<p>Fare for personskade ved portbevegelse</p>	
<p>Når håndsenderen betjenes, er det fare for personskade på grunn av portbevegelsen.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pass på at ikke barn får tak i håndsenderen. Den skal kun brukes av personer som har fått instruksjon om hvordan det fjernstyrte portanlegget fungerer! ▶ Generelt skal håndsenderen kun brukes når porten er innenfor synsvidde dersom det bare finnes én sikkerhetsinnretning! ▶ Kjør eller gå gjennom portåpninger av fjernstyrte portanlegg bare når porten har stoppet! ▶ Bli aldri stående i det åpne portanlegget. ▶ Vær oppmerksom på at en tast på håndsenderen kan trykkes ved forseelse (f.eks. i bukse-/ jakkelommen) og dermed utløse en utilsiktet portgang. 	

<p>⚠ FORSIKTIG</p>
<p>Fare for personskade på grunn av utilsiktet portgang</p>
<p>Under programmeringen av det trådløse systemet kan det oppstå utilsiktede portganger.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ved programmeringen av det trådløse systemet må du passe på at det ikke befinner seg personer eller gjenstander i portens bevegelsesområde.

<p>⚠ FORSIKTIG</p>
<p>Fare for forbrenning på håndsenderen</p>
<p>Direkte sollys eller sterk varme kan overopphete håndsenderen. Dette kan føre til brannskader ved bruk.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Beskytt håndsenderen mot direkte sollys og sterk varme (f.eks. i oppbevaringsrommet på dashbordet).

<p>⚠ FORSIKTIG</p>
<p>Fare for forbrenning pga. farlige stoffer</p>
<p>Inntak av batterier kan medføre alvorlige forbrenninger på grunn av farlige stoffer inne i batteriet.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Batterier må ikke inntas og må oppbevares utilgjengelig for barn.

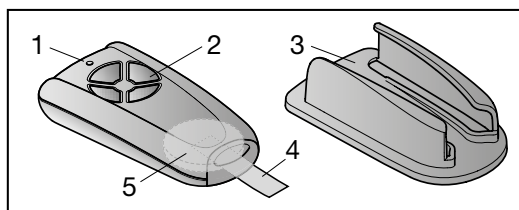
<p>NB</p>
<p>Redusert funksjon på grunn av miljøpåvirkninger</p>
<p>Høye temperaturer, vann og smuss påvirker håndsenderens funksjoner.</p>
<p>Beskytt håndsenderen mot følgende påvirkninger:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Direkte sollys (tillatt omgivelsestemperatur 0 °C til +50 °C) • Fuktighet • Støvelastning

Når du tar det trådløse systemet i drift, utvider eller endrer det:

- Kun mulig når portåpneren er ute av drift.
- Foreta en funksjonskontroll.
- Bruk utelukkende originaldeler.
- Forholdene på stedet kan påvirke rekkevidden til det trådløse systemet.

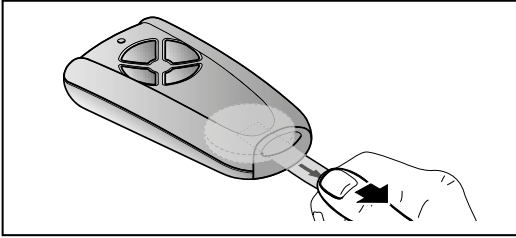
Dersom det ikke finnes noen separat inngang til garasjen, må alle endringer og utvidelser av trådløse systemer utføres inne i garasjen.

7.1 Beskrivelse av håndsenderen



- 1 LED, bicolor
- 2 Håndsendertaster
- 3 Holder for håndsender
- 4 Isolasjonsfilm for batterier
- 5 Batteri: 1 x 3 V batteri, type: CR2032, litium

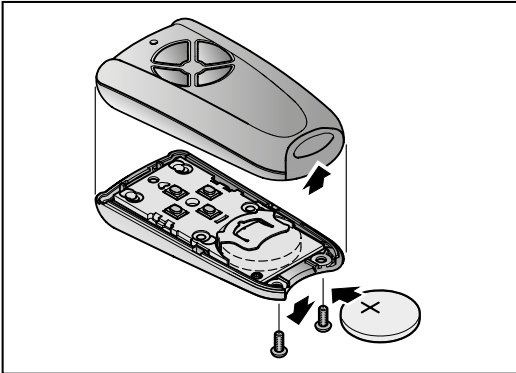
7.2 Forberede håndsender



7.3 Bytte batteri

3 V batteri, type CR 2032, litium

Etter at batteriet er satt inn, er håndsenderen driftsklar.



⚠ ADVARSEL

Eksplisjonsfare på grunn av feil batteritype

Det er fare for eksplosjon hvis batteriet erstattes med feil batteritype.

- Bruk *bare* den anbefalte batteritypen.

⚠ ADVARSEL

Livsfare på grunn av indre brannskader

Hvis batteriet svelges, kan det forårsake alvorlige indre forbrenninger fra farlige stoffer i batteriet. Forbrenningen kan føre til død i løpet av 2 timer.

- Ikke svelg batteriet og pass på at barn ikke får tak i batteriet.

NB

Ødeleggelse av håndsenderen på grunn av batterilekkasje

Batterier kan lekke og ødelegge håndsenderen.

- Ta batteriet ut av håndsenderen dersom den ikke er i bruk over lengre tid.

7.4 Bruk av håndsenderen

Hver håndsendertast har tilordnet en trådløs kode.

- Trykk håndsendertasten som du vil sende den trådløse koden fra.
 - Den trådløse koden sendes.
 - LED-en lyser blått i to sekunder.

LES DETTE

Dersom håndsenderens trådløse kode ble kopiert fra en annen håndsender, trykker du på håndsendertasten og holder den inne, til LED-en blinker rødt og blått vekselvis og den ønskede funksjonen utføres.

Batteriindikator på håndsenderen

Lysdioden blinker 2 x rødt , så sendes den trådløse koden.	Batteriet bør snart skiftes ut.
Lysdioden blinker 2 x rød , deretter sendes den trådløse koden ikke lenger .	Batterier må skiftes ut omgående.

7.5 Overføre / sende en trådløs kode

- Trykk og hold håndsendertasten som du vil overføre / sende den trådløse koden fra.
 - Lysdioden lyser blått i 2 sekunder og slukner.
 - Etter 5 sekunder blinker lysdioden blått og rødt vekselvis.
 - Håndsendertasten sender den trådløse koden.
- Slipp håndsendertasten når portåpneren har identifisert og lært den trådløse koden.
 - Lysdioden slukner.

LES DETTE

Du har 15 sekunder til å overføre / sende den trådløse koden. Hvis overføringen / sendingen ikke lykkes innen denne tiden, må prosessen gjentas.

7.6 Tilbakestilling av en tast på håndsenderen

Hver håndsendertast tilordnes en ny trådløs kode på følgende måte.

- Åpne dekselet til håndsenderen.
- Ta ut batteriet i 10 sekunder.
- Trykk på en håndsendertast og hold den inne.
- Legg inn batteriet.
 - Lysdioden blinker langsomt blått i 4 sekunder.
 - Lysdioden blinker raskt blått i 2 sekunder.
 - Lysdioden lyser blått i lang tid.
- Slipp håndsendertasten.

Den trådløse koden for denne tasten er blitt tilordnet på nytt.
- Lukk dekselet til håndsenderen.

LES DETTE

Slipper du håndsendertasten for tidlig, tilordnes ingen ny trådløs kode.

7.7 Innstille rullerende kode 433 MHz

Still inn rullerende kode på en håndsendertast på følgende måte.

1. Åpne dekselet til håndsenderen.
2. Ta ut batteriet i 10 sekunder.
3. Trykk på en håndsendertast og hold den inne.
4. Legg inn batteriet.
 - Lysdioden blinker langsomt blått i 4 sekunder.
 - Lysdioden blinker raskt blått i 2 sekunder.
 - Lysdioden lyser blått i lang tid.
 - LED-en blinker langsomt rødt i fire sekunder.
 - LED-en blinker raskt rødt i 2 sekunder.
 - Lysdioden lyser rødt i lang tid.
5. Slipp håndsendertasten.
Rullerende kode 433 MHz er stilt inn på denne tasten.
6. Lukk dekselet til håndsenderen.

LES DETTE

Slipper du håndsendertasten for tidlig, forblir BiSecur-radiosystemet innstilt.

7.8 Tilbakestilling av håndsenderen

Alle håndsendertaster tilordnes en ny trådløs kode på følgende måte.

1. Åpne dekselet til håndsenderen.
2. Ta ut batteriet i 10 sekunder.
3. Trykk på en håndsendertast og hold den inne.
4. Legg inn batteriet.
 - Lysdioden blinker langsomt blått i 4 sekunder.
 - Lysdioden blinker raskt blått i 2 sekunder.
 - Lysdioden lyser blått i lang tid.
 - LED-en blinker langsomt rødt i fire sekunder.
 - LED-en blinker raskt rødt i 2 sekunder.
 - Lysdioden lyser rødt i lang tid.
 - LED-en blinker langsomt blått i fire sekunder.
 - Lysdioden blinker raskt blått i 2 sekunder.
 - Lysdioden lyser blått i lang tid.
5. Slipp håndsendertasten.
Alle trådløse koder er tilordnet på nytt.
6. Lukk dekselet til håndsenderen.

LES DETTE

Hvis du slipper håndsendertasten for tidlig, tilordnes ingen nye trådløse koder.

7.9 LED-display

Blå (BU)

Tilstand	Funksjon
Lyser i 2 sekunder	En trådløs kode sendes
Blinker langsomt	Håndsenderen befinner seg i programmeringsmodus
Blinker raskt etter langsom blinking	Under programmeringen ble en gyldig trådløs kode identifisert
Blinker langsomt i 4 sekunder Blinker raskt i 2 sekunder Lyser i lang tid	Tilbakestilling gjennomføres og avsluttes

Rød (RD)

Tilstand	Funksjon
Blinker 2 x	Batteriet er nesten tomt

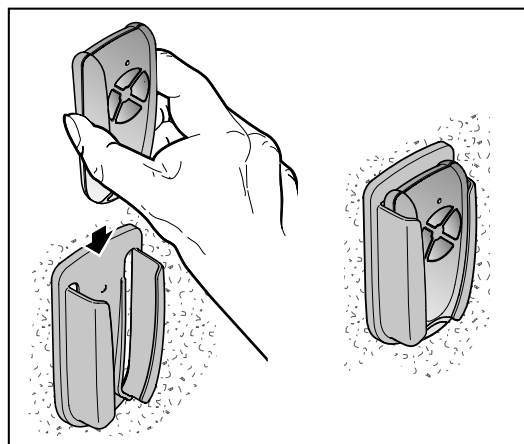
Blå (BU) og rød (RD)

Tilstand	Funksjon
Blinker vekselvis	Håndsenderen befinner seg i modus overføre/ sende

7.10 Rengjøring av håndsenderen

NB
<p>Skader på håndsenderen på grunn av feil rengjøring</p> <p>Rengjøring av håndsenderen med uegnede rengjøringsmidler kan skade både håndsenderens deksel og taster.</p> <p>► Rengjør håndsenderen kun med en ren, myk og fuktig klut.</p>

7.11 Montering av håndsenderholderen



7.12 Avfallshåndtering av elektriske og elektroniske enheter



Elektriske og elektroniske produkter skal ikke kastes sammen med husholdnings- og restavfall, men skal leveres til forhandleren eller gjenvinningsstasjonen.

7.13 Avfallshåndtering av batterier



Batterier skal ikke kastes med husholdningsavfallet! I samsvar med avfallsforskriften skal den enkelte forbruker levere inn batterier på samlingssteder, i butikker eller på gjenvinningsstasjoner hvor de sorteres som farlig avfall med tilsvarende miljøvennlig avfallshåndtering.

7.14 Tekniske data

Type	BiSecur-håndsender RSC 4
Frekvens	433 MHz
Spenningsforsyning	1 × 3 V batteri, type CR 2032, litium
Tillatt omgivelsestemperatur	0 °C til +50 °C
Maks. luftfuktighet	93 % ikke kondenserende
Kapslingsgrad	IP 20

7.15 EU-samsvarserklæring for håndsendere

Hermed erklærer produsenten av denne portåpneren, at den medleverte håndsenderen tilsvare EU-direktivet for radioanlegg 2014/53/EU.

Den fullstendige EU-samsvarserklæringen finner du i vedlagt kontrollhefte eller den kan forespørres hos produsenten.

8 Radiomottaker

8.1 Integrert radiomottaker

Den integrerte radiomottageren kan programmere maks. 100 trådløse koder.

De trådløse kodene kan fordeles etter ønske på de eksisterende kanalene.

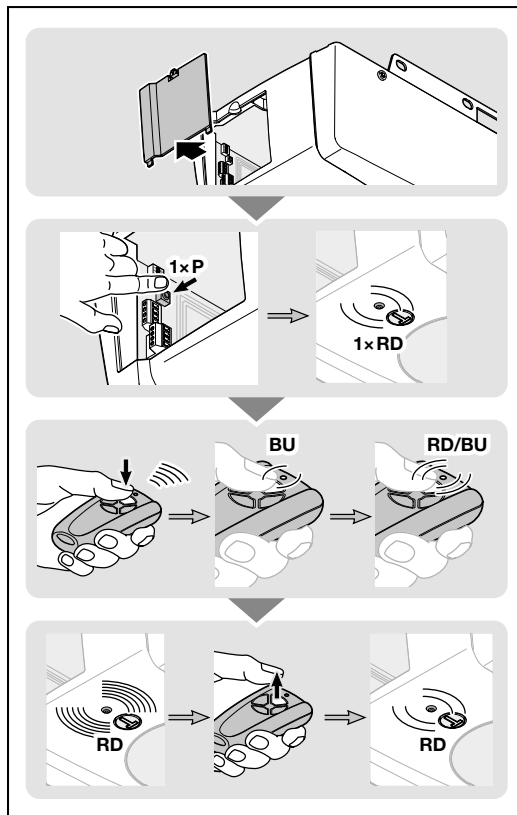
Programmeres mer enn 100 trådløse koder, slettes kodene som ble programmert først.

Programmeres den trådløse koden til en håndsender for to ulike funksjoner, slettes koden for den funksjonen som ble programmert først.

For å programmere en trådløs kode må følgende forutsetninger være oppfylt:

- Portåpneren er ute av drift.
- Varselid er ikke aktivert.
- Åpentid er ikke aktivert.

8.1.1 Programmere trådløse koder for funksjonen Impuls



1. Ta av dekselet fra tilkoblingsrommet.
2. Trykk 1 × på **P**-tasten på kretskortet. LED-en i portåpnerdekselet blinker 1 × rødt.
3. Trykk og hold håndsendertasten som du vil sende den trådløse koden fra.

Håndsender:

- Lysdioden lyser blått i 2 sekunder og slukner.
- Etter 5 sekunder blinker lysdioden blått og rødt vekselvis.
- Håndsendertasten sender den trådløse koden.

Motor:

Når det identifiseres en gyldig trådløs kode, blinker LED-en i portåpnerdekselet raskt rødt.

4. Slipp håndsendertasten. LED-en i portåpnerdekselet blinker sakte rødt.

Håndsendertasten er programmert og klar til bruk.

For å programmere flere håndsender:

- ▶ Gjenta trinnene 3 + 4.

For å avbryte programmering av håndsenderen før tiden:

- ▶ Trykk 6 x på **P**-tasten eller trykk 1 x på **T**-tasten eller vent på tidsavbruddet.
Portåpnerbelysningen lyser kontinuerlig.

Tidsavbrudd:

Hvis tidsavbruddet (25 sekunder) overskrides mens håndsenderen programmeres, går portåpneren automatisk tilbake til driftsmodus.

8.1.2 Programmere trådløs kode for flere funksjoner

- ▶ Gå fram på nøyaktig samme måte som for funksjon Impuls.


Ved å trykke på **P**-tasten på kretskortet, velges ønsket funksjon.

Portåpnerbelysning	Trykk 2 x
Luftestilling	Trykk 3 x
Retningsvalg Port ÅPEN	Trykk 4 x
Retningsvalg Port LUKKET	Trykk 5 x
Alle funksjoner (f.eks. homee Brain)	Trykk 6 x

LED-en i portåpnerdekselet blinker 2 x, 3 x, 4 x, 5 x eller 6 x rødt.

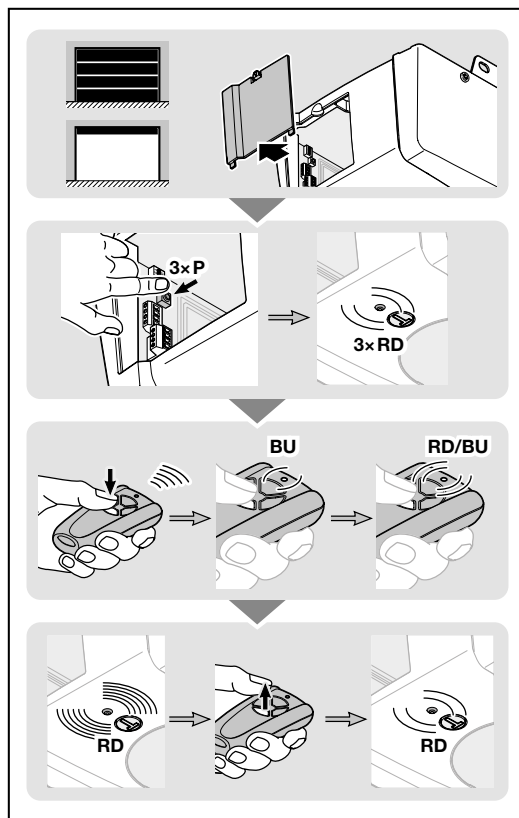
8.1.3 Programmere trådløs kode for posisjon Delåpning

Posisjonen Delåpning er avhengig av porttypen og er fabrikkinnstilt. Man kan programmere en portposisjon som er forhåndsinnstilt fra fabrikk eller en fritt valgt portposisjon.

	Ca. 260 mm vognbane foran posisjon Port LUKKET
Område	Ca. 120 mm vognbane foran hver port-endeoposisjon

Posisjonen **Luftestilling** kan aktiveres ved hjelp av:

- Via den 3. radiokanalen
- En ekstern mottaker
- Universaladapterkortet UAP 1-HCP
- En impuls på kontaktene 20/23
- Via klimasensor HKSI-1
- Via homee Brain



Programmere fabrikkinnstilt posisjon:

1. Kjør porten til portens endeoposisjon ÅPEN eller LUKKET.
2. Ta av dekselet fra tilkoblingsrommet.
3. Trykk 3 x på **P**-tasten på kretskortet.
LED-en i portåpnerdekselet blinker 3 x rødt.
4. Trykk på håndsendertasten som du vil kopiere/ sende den trådløse koden fra.

Håndsender:

- Lysdioden lyser blått i 2 sekunder og slukner.
- Etter 5 sekunder blinker lysdioden blått og rødt vekselvis.
- Håndsendertasten sender den trådløse koden.

Motor:

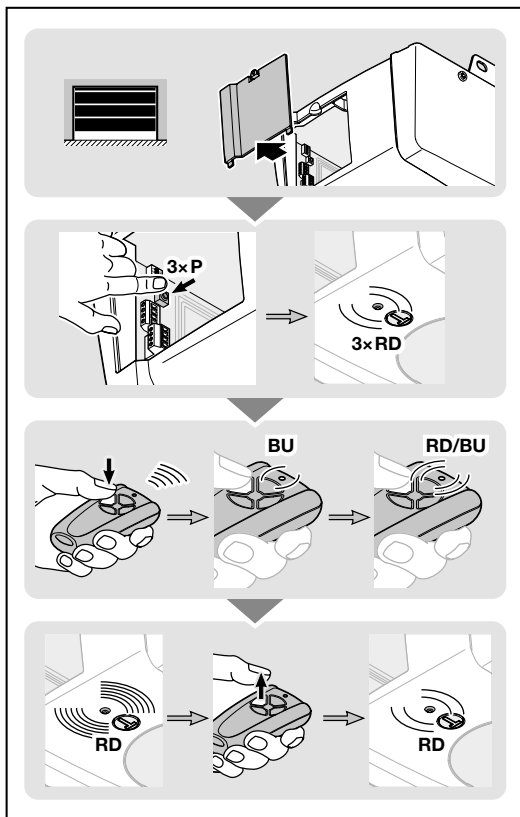
Når det identifiseres en gyldig trådløs kode, blinker LED-en i portåpnerdekselet raskt rødt.

5. Slipp håndsendertasten.

Håndsendertasten er programmert på den fabrikkinnstilte posisjonen.

Lysdioden blinker langsomt rødt. Det kan programmeres flere håndsendertaster.

6. Gjenta trinn 4+5 for å programmere flere håndsendertaster.



Endre posisjon Luftstilling:

1. Kjør porten til ønsket posisjon, men minst 120 mm vognbane fra endeposisjonen.
2. Ta av dekelet fra tilkoblingsrommet.
3. Trykk 3 x på **P**-tasten på kretskortet. LED-en i portåpnerdekelet blinker 3 x rødt.

4. Trykk på håndsendertasten som du vil kopiere/ sende den trådløse koden fra.

Håndsender:

- Lysdioden lyser blått i 2 sekunder og slukner.
- Etter 5 sekunder blinker lysdioden blått og rødt vekselvis.
- Håndsendertasten sender den trådløse koden.

Motor:

Når det identifiseres en gyldig trådløs kode, blinker LED-en i portåpnerdekelet raskt rødt.

5. Slipp håndsendertasten.

Håndsendertasten er programmert for endret posisjon Luftstilling.

Lysdioden blinker langsomt rødt. Det kan programmeres flere håndsendertaster.

6. Gjenta trinn 4 + 5 for å programmere flere håndsendertaster.

Hvis det ikke skal programmeres flere håndsendertaster eller hvis prosessen skal avbrytes, trykker du 1 x på **P**-tasten eller venter til tidsavbruddet.

Befinner seg den valgte posisjonen for nært portens endeposisjon LUKKET, vises en feilmelding (LED blinker permanent 1 x rødt). Fabrikkinnstillingens posisjon innstilles automatisk, eller den siste gyldige posisjonen forblir uendret.

Tidsavbrudd

Hvis det ikke oppdages en gyldig trådløs kode innen 25 sekunder, bytter portåpneren automatisk tilbake til driftsmodus.

8.1.4 Posisjon Lufting

Posisjonen "Lufting" er avhengig av porttype og fabrikkinnstilling.



Leddport: 100 mm vognbane foran posisjon Port LUKKET
--

Posisjonen **Lufting** kan aktiveres på følgende måte:

- Via klimasensor HKSI-1
- Via universaladapterkortet UAP 1-HCP
- Via homee Brain

LES DETTE

- Dersom en klimasensor er tilkoblet, må også advarselen via DIL-bryter C aktiveres.
- Det er ikke mulig å kjøre porten til Posisjon Lufting med trådløse koder fra håndsendere.

8.2 Ekstern radiomottaker*

8.2.1 Radiomottager ESE BiSecur

Med en ekstern radiomottager kan f.eks. ved begrensede rekkevidde styres følgende funksjoner:

- Impuls
- Portåpnerbelysning
- Luftstilling
- Retningsvalg Port ÅPEN
- Retningsvalg Port LUKKET

Ved senere tilkobling av en ekstern radiomottager, er det viktig at de trådløse kodene til den integrerte radiomottakeren slettes.

- ▶ Kapittel 13

8.2.2 Programmere en trådløs kode på en ekstern radiomottaker

- ▶ Programmer den trådløse koden til en håndsendertast ved hjelp av bruksanvisningen for den eksterne mottakeren.

* – Tilbehør, er ikke en del av standardutstyret!

8.3 EU-samsvarserklæring for mottakere

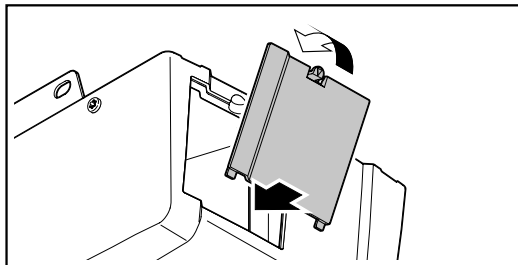
Hermed erklærer produsenten av denne portåpneren, at den integrerte mottakeren tilsvare EU-direktivet for radioanlegg 2014/53/EU.

Den fullstendige EU-samsvarserklæringen finner du i vedlagt kontrollhefte eller den kan forespørres hos produsenten.

9 Avsluttende arbeid

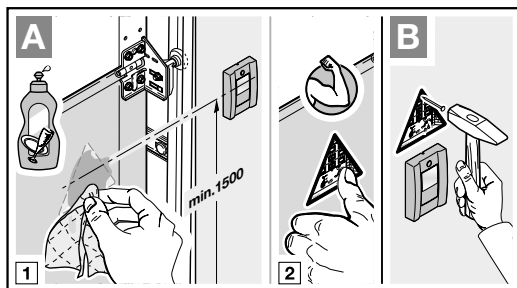
Når alle nødvendige trinn for igangsetting er avsluttet:

- ▶ Lukkes dekelet.



9.1 Festing av varselkilt

- ▶ Fest det medleverte varselkiltet mot fare for klemskader permanent på et godt synlig, rengjort og avfettet sted, f. eks. i nærheten av de fast installerte tastene som betjener portåpneren.



9.2 Funksjonskontroll

⚠ ADVARSEL

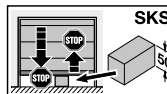
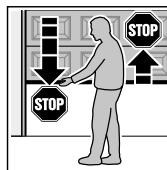
Fare for personskade på grunn sikkerhetsinnretninger som ikke fungerer

Ikke fungerende sikkerhetsinnretninger kan forårsake personskader ved feil.

- ▶ Etter programmeringen må den som setter i gang anlegget kontrollere funksjonen(e) til sikkerhetsinnretningen(e).

Først deretter er anlegget driftsklart.

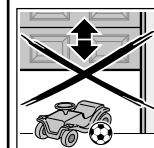
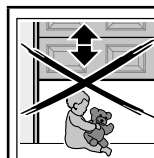
For å kontrollere sikkerhetsreturen:



1. Hold igjen porten med begge hender under bevegelsen **lukk** porten. Porten må stoppe og starte sikkerhetsreturen.
2. Hold igjen porten med begge hender under bevegelsen **åpne** porten. Portanlegget må slås av og avlastes.
3. Plasser et ca. 50 mm høyt prøvestykke (ved lukkekantsikring) i midten av porten og prøv å lukke porten. Porten må stoppe og starte sikkerhetsreturen så snart porten når prøvestykket.

- ▶ Ved feil på sikkerhetsreturen må en sakkyndig person utføre kontroll og reparasjon umiddelbart.

10 Drift



⚠ ADVARSEL

Fare for personskade ved portbevegelse

Det er fare for personskader og materialskader rundt porten mens porten går.

- ▶ Barn får ikke leke ved porten
- ▶ Kontroller at det ikke befinner seg personer eller gjenstander i området porten beveger seg i.
- ▶ Hvis porten kun har én sikkerhetsinnretning, må garasjeportåpneren kun brukes når man kan se portens bevegelsesområde.
- ▶ Følg med på portkjøringen til porten har nådd endeosisjonen.
- ▶ Ikke kjør eller gå gjennom portåpninger av fjernstyrte portanlegg før garasjeporten står i portens endeosisjon **ÅPEN!**
- ▶ Bli aldri stående under en åpen port.

⚠ FORSIKTIG**Fare for klemming i portåpnerskinnen**

Man kan få klemskader hvis man tar inn i portåpnerskinnen under portgangen.

- ▶ Ikke ta inn i portåpnerskinnen under portgangen

⚠ FORSIKTIG**Fare for personskade på grunn av vektutjevningen**

Hvis du henger etter vektutjevningen, kan du falle ned og skade deg. Portåpneren kan løse og skade personer som befinner seg under den, eller den kan ødelegge gjenstander eller gå i stykker.

- ▶ Ikke heng med kroppsvekten på vektutjevningen!

⚠ FORSIKTIG**Fare for personskade på grunn av utilsiktet portbevegelse i retning Port LUKKET ved brudd i en eksisterende vektutjevningssjær og frikopling av føringsvognen.**

Uten monteringen av et ettermonteringssett kan det oppstå en ukontrollert portbevegelse i retning Port LUKKET hvis føringsvognen blir frikoplet ved brudd av en vektutjevningssjær, ved en utilstrekkelig balansert port og en ikke helt lukket port.

- ▶ Den ansvarlige montøren må montere et ettermonteringssett på føringsvognen, dersom følgende betingelser gjelder:
 - Det gjelder standard DIN EN 13241-1
 - Garasjeportåpneren ettermonteres på en Hörmann **leddport uten fjærbruddsikring (BR30)** av en sakkyndig.

Dette settet består av en skrue, som sikrer føringsvognen slik fra ukontrollert opplåsing og et nytt vektutjevningsskilt, hvor bildene viser hvordan settet og føringsvognen skal behandles for portåpnerskinnens to driftstyper.

LES DETTE

Bruk av en frikopling eller en frikoplingslås er **ikke mulig** i forbindelse med ettermonteringssettet.

NB**Skader på grunn av snoren til den mekaniske frikoplingen**

Det kan føre til skader hvis snoren til den mekaniske frikoplingen henger seg fast i takstativsystemet eller andre fremspring på bilen eller porten.

- ▶ Pass på at snoren ikke kan henge seg fast.

10.1 Instruksjon av brukerne

Denne portåpneren kan brukes av

- Barn eldre enn 8 år
- Personer med reduserte psykiske, sensoriske eller mentale evner
- Personer med mangel på erfaring og kunnskap.

Forutsetning for bruk av portåpneren er, at de ovennevnte barna/personene

- Holdes under oppsyn
- Får instruksjoner om sikker bruk
- Forstår farene som kan oppstå.

Barn skal ikke leke med portåpneren.

- ▶ Alle personer som skal bruke portanlegget, må få en innføring i forskriftsmessig og sikker bruk av garasjeportåpneren.
- ▶ Den mekaniske frikoplingen og sikkerhetsreturen må demonstreres og testes.

10.1.1 Mekanisk frikopling ved vektutjevning

Vektutjevningen for mekanisk frikopling må ikke monteres høyere enn 1,8 m fra garasjegulvet.

Avhengig av garasjeport høyden er det ev. nødvendig at snoren forlenges på monteringsstedet.

- ▶ Når snoren forlenges, må du være oppmerksom på at snoren ikke henger seg opp i et takstativsystem eller andre kanter og fremspring på kjøretøyet eller porten.

⚠ ADVARSEL**Fare for personskade når porten lukkes raskt**

Dersom vektutjevningen aktiveres under lukking av porten, er det fare for at porten kan kjøre raskt når fjærene er svake eller ødelagte eller ved utilstrekkelig vektutjevning.

- ▶ Bruk vektutjevningen bare når porten er lukket.

- ▶ Trekk i vektutjevningen når porten er lukket. Porten er nå frikoplet og skulle være lett å åpne og lukke manuelt.

10.1.2 Mekanisk frikopling gjennom nødåpningslås:

(Bare for garasjer uten ekstra inngang)

- ▶ Betjen nødåpningslåsen når porten er lukket. Porten er nå frikoplet og skulle være lett å åpne og lukke manuelt.

10.2 De ulike trådløse kodenenes funksjoner

Hver håndsendertast har tilordnet en trådløs kode. For å betjene portåpneren med håndsenderen må den trådløse koden til den aktuelle håndsendertasten programmeres for ønsket funksjon på den integrerte radiomottakeren.

- ▶ Kapittel 8.1

LES DETTE

Dersom håndsenderens trådløse kode er overført fra en annen håndsender, trykker du på håndsendertasten og holder den inne, til lysdioden blinker rødt og blått vekselvis og den ønskede funksjonen utføres.

Hvis portåpneren identifiserer en overført trådløs kode som ennå ikke er blitt programmert på den integrerte radiomottageren, skifter portåpneren automatisk til programmeringsmodus i 10 sekunder.

LED-en i portåpnerdekselet blinker 1 x, 2 x, 3 x, 4 x eller 5 x rødt.

10.2.1 Kanal 1 / Impuls

I normaldrift arbeider garasjeportåpneren med impulsfølgestyling.

Ved å trykke på den tilsvarende håndsendertasten, T-tasten eller en ekstern tast, utløses impulsen.

1. impuls: Porten kjører mot en endeposisjon.
2. impuls: Porten stopper.
3. impuls: Porten kjører i motsatt retning.
4. impuls: Porten stopper.
5. impuls: Porten kjører mot endeposisjonen som ble valgt med 1. impuls.

osv.

10.2.2 Kanal 2 / lys

Ved å trykke på den tilsvarende håndsendertasten for lys, slås portåpnerbelysningen på og av før tiden.

10.2.3 Kanal 3 / luftstilling

Dersom porten **ikke er i posisjonen Luftstilling**, aktiveres portgangen til denne posisjonen via håndsendertasten for Luftstilling.

Er porten **i posisjonen Luftstilling**, aktiveres med håndsendertasten for

- Luftstilling, portgangen til portens endeposisjon LUKKET.
- Impuls, portgangen til portens endeposisjon ÅPEN.

10.2.4 Kanal 4 / retningsvalg Port ÅPEN

Håndsendertasten med den trådløse koden for port ÅPEN utløser impulsrekken (åpen – stopp – åpen – stopp) for portgangen til portens endeposisjon ÅPEN.

10.2.5 Kanal 5 / retningsvalg Port LUKKET

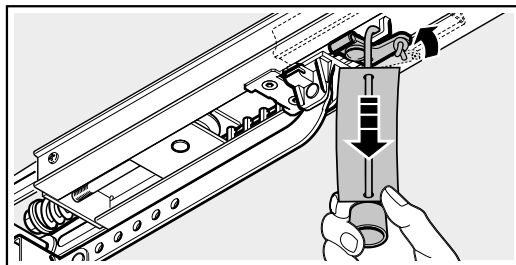
Håndsendertasten med den trådløse koden for «LUKK port» utløser impulsrekken (lukk – stopp – lukk – stopp) for portgangen, til portens endeposisjon LUKKET er nådd.

10.2.6 Kanal 6 / homee Brain

Alle trådløse koder og funksjoner stilles til disposisjon og kan betjenes med tilsvarende apper.

10.3 Atferd ved et strømbuud (uten nød batteri)

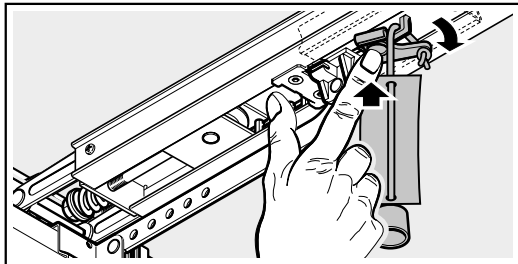
Ved strømbuud må du åpne og lukke porten for hånd. I dette tilfelle må du kople fra portåpneren.



- ▶ Trekk i snoren til den mekaniske frikoplingen. Føringsvognen er frakoplet for manuell drift.

10.4 Fremgangsmåte etter at strømmen er kommet tilbake (uten nød batteri)

Etter at strømmen har kommet tilbake igjen, må portåpneren for automatisk drift kobles til igjen.



- ▶ Trykk på den grønne knappen på føringsvognen. Føringsvognen er igjen tilkoblet for automatisk drift.

10.5 Referansekjøring

En referansekjøring er nødvendig:

- Når kraftbegrensningen aktiveres 3 x etter hverandre under en kjøring i retning Port LUKKET.

En referansekjøring gjennomføres:

- Bare i retning Port ÅPEN. Portåpnerbelysningen blinker langsomt.
- Med redusert hastighet.
- Med minimal kraftøkning av sist programmerte krefter.

En impulskommando utløser referansekjøringen. Portåpneren kjører til portens endeosisjon ÅPEN.

11 Kontroll og vedlikehold

Garasjeportåpneren er vedlikeholdsfri.

Av hensyn til din egen sikkerhet anbefaler vi at portanlegget kontrolleres og vedlikeholdes av en sakkyndig iht. produsentens anvisninger **én gang i året**.

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade på grunn av utilsiktet portgang

Det kan forekomme en uventet portgang dersom portanlegget blir slått på utilsiktet av andre personer under kontroll og vedlikehold.

- ▶ Ved alt arbeid på portanlegget må nettstøpset og ev. pluggen til nød batteriet trekkes ut.
- ▶ Sikre portanlegget slik at det ikke kan bli slått på igjen av uvedkommende.

En kontroll eller en nødvendig reparasjon skal utelukkende utføres av en sakkyndig person. Ta kontakt med din forhandler.

En visuell kontroll kan også utføres av operatøren.

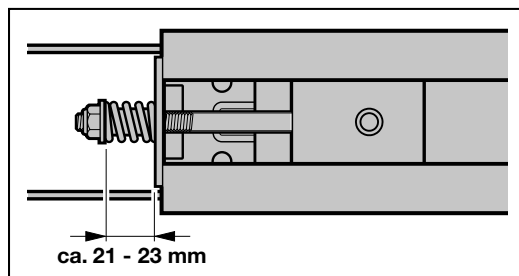
- ▶ Alle sikkerhets- og vernefunksjoner må kontrolleres **én gang i måneden**.
- ▶ Sikkerhetsinnretninger uten testing skal kontrolleres **hvert halvår**.
- ▶ Feil og mangler må utbedres **straks**.

Ikke la barn utføre rengjøring eller vedlikehold på motoren uten oppsyn.

11.1 Stramming av tannbeltet / tannremmen

Tannbeltet / tannremmen til portåpnerskinnen har en optimal stramming fra fabrikk.

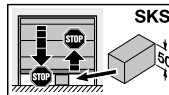
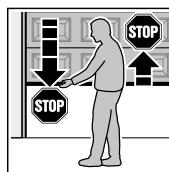
- ▶ Tannremmens stramming skal kontrolleres og ev. etterjusteres **én gang i halvåret**.



Ved store porter kan tannbeltet / tannremmen i start- og bremsefasen henge ut av skinneprofilen en kort stund. Denne effekten har ingen tekniske konsekvenser og har heller ingen negativ innvirkning på portåpnerens funksjon og levetid.

11.2 Sikkerhetsretur / kontrollere reversering

For å kontrollere sikkerhetsreturen / reverseringen

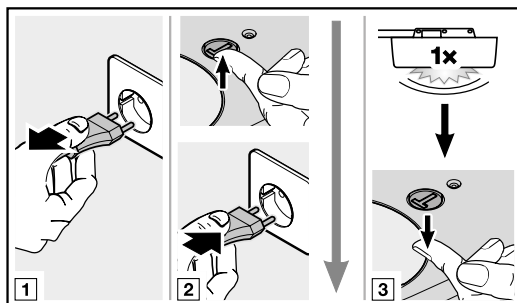


1. Hold igjen porten med begge hender når den **lukkes**. Porten må stoppe og starte sikkerhetsreturen.
2. Hold igjen porten med begge hender når den **åpnes**. Portanlegget må slås av og avlastes.
3. Plasser et ca. 50 mm høyt prøvestykke (ved lukkekantsikring) i midten av porten og prøv å lukke porten. Porten må stoppe og starte sikkerhetsreturen så snart porten når prøvestykket.

- ▶ Ved feil på sikkerhetsreturen må en sakkyndig person utføre kontroll og reparasjon umiddelbart.

12 Sletting av portdata

Dersom det er nødvendig å programmere portåpneren på nytt, må først tidligere programmerte data slettes.



Fot å gjenopprette fabrikkinnstillingen:

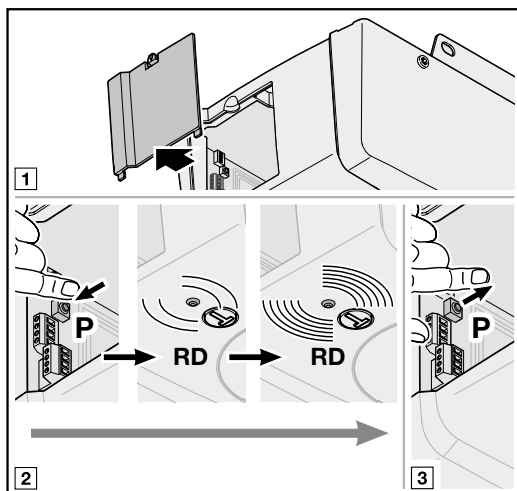
1. Trekk ut nettstøpselet og hvis nødvendig, støpselet til nød batteriet.
2. Trykk på T-tasten i portåpnerdekselet og hold den trykket.
3. Sett inn nettstøpselet igjen.
4. Slipp T-tasten så snart portåpnerbelysningen blinker en gang.
Portdata er slettet.
5. Programmer portåpneren på nytt (se kapittel 6.1).

LES DETTE:

De programmerte trådløse kodene beholdes.

13 Slette alle trådløse koder

Det er ikke mulig å slette de trådløse kodene for enkelte håndsendertaster på portåpnerens integrerte radiomottaker.



For å slette alle trådløse koder:

1. Ta av dekelet fra tilkoblingsrommet.
2. Trykk og hold P-tasten på kretskortet.
 - Lysdioden blinker langsomt rødt og signaliserer beredskap for sletting.
 - Lysdioden blinker deretter raskt rødt.**Alle innlærte trådløse koder på alle håndsendere er slettet.**
3. Slipp P-tasten.

LES DETTE

Slippes P-tasten for tidlig, slettes de trådløse kodene ikke.

4. Programmer de trådløse kodene på nytt (se kapittel 8.1.1).
5. Når alle nødvendige trinn er avsluttet, lukker du dekelet.

14 Demontering og avfallshåndtering

LES DETTE

Ta hensyn til alle gjeldende forskrifter for arbeidssikkerhet ved demonteringen.

Få garasjeportåpneren demontert av en sakkyndig person i henhold til denne veiledningen i omvendt rekkefølge og sørg for fagmessig avfallshåndtering.

14.1 Avfallshåndtering av emballasjen



Avfallshåndtering av emballasjen etter materialtype:

- Papp og kartong til returpapir
- Folier til resirkulerbar materialesamling

14.2 Avfallshåndtering av elektriske og elektroniske enheter



Elektriske og elektroniske produkter skal ikke kastes sammen med husholdnings- og restavfall, men skal leveres til forhandleren eller gjenvinningsstasjonen.

15 Garantivilkår

Garantitid

I tillegg til lovfestet garanti fra forhandlerens side gjennom kjøpskontrakten, gir vi følgende delegaranti fra kjøpsdato:

- 4 år på motorteknikk, motorer og motorstyring (Liftronic 700)
- 5 år på motorteknikk, motorer og motorstyring (Liftronic 800)
- 2 år på trådløs enhet, tilbehør og spesialanlegg

Garantitiden forlenges ikke ved fremsetting av garantikrav. For levering av reservedeler og reparasjonsarbeider er garantifristen på 6 måneder, men minst resten av garantiperioden.

Betingelser

Garantien gjelder bare i landet der produktet ble kjøpt. Varen må ha blitt solgt gjennom en salgskanal som er godkjent av oss. Garantikravet gjelder bare for skader på selve kontraktsgjenstanden.

Kjøpskvitteringen gjelder som dokumentasjon for ditt garantikrav.

Ytelser

I garantitiden utbedrer vi alle mangler på produktet som beviselig kan føres tilbake til en material- eller produksjonsfeil. Vi forplikter oss til å erstatte varen med påvist feil, enten med feilfri vare, i form av reparasjon eller med en erstatning. Erstattede deler tilfaller oss.

Erstatning for kostnader ved demontering og montering, kontroll av gjeldende deler og fordringer etter tapt fortjeneste eller skadeerstatning, er utelukket fra garantien.

Dette utelukker også skader som skyldes:

- Ufagmessig montering og tilkopling
- Ufagmessig igangsetting og bruk
- Ytre påvirkning som brann, vann eller ekstreme miljøpåvirkninger
- Mekaniske skader grunnet ulykker, fall, støt
- Ødeleggelse som skyldes uaktsomhet eller overlegg
- Normal slitasje eller mangel på service
- Reparasjon utført av ukvalifisert personell
- Bruk av deler av annet fabrikat
- Fjerning eller ødeleggelse av typeskiltet

16 EF/EU-samsvarserklæring / monteringserklæring

(I henhold til EF/EU-maskindirektiv 2006/42/EF ifølge vedlegg II, del 1 A for den fullstendige maskinen eller del 1 B for montering av en ufullstendig maskin)

Ved montering av denne garasjeportåpneren gjennom sluttbrukeren er det bare tillatt å kombinere den med bestemte porttyper som godkjent for dette. Disse porttypene finner du i den fullstendige EF/EU-samsvarserklæringen i det vedlagte kontrollheftet.

Kombineres denne garasjeportåpneren ikke med en porttype som er godkjent for dette, blir den som foretar monteringen, selv til produsenten av den fullstendige maskinen.

Monteringen må kun utføres av et spesialisert fagbedrift, da kun denne har kjennskap til de relevante sikkerhetsforskriftene, gyldige direktiver og standarder samt har tilgang til nødvendig test- og måleutstyr.

Den relevante monteringserklæringen finner du også i det vedlagte kontrollheftet.

17 Tekniske data

Nettilkobling	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Standby	< 1 W
Frekvens	433 MHz
Tillatt omgivelsestemperatur	-20 °C til +60 °C
Maks. luftfuktighet	93 % ikke kondenserende
Kapslingsgrad	Kun for tørre rom
Automatisk utkopling	Programmeres automatisk separat for begge retninger
Endeposisjonsutkopling / kraftbegrensning	<ul style="list-style-type: none"> Selvprogrammerende Slitasjefritt uten mekaniske brytere Ekstra integrert kjøretidsbegrensning på 90 s Utkoplingsautomatikken etterjusteres etter hver portkjøring
Nominell belastning	Se typeskilt
Trekk- og skyvkraft	Se typeskilt
Motor	Likestrømsmotor med hallsensor
Transformator	Med termosikring
Tilkopling	<ul style="list-style-type: none"> Skrueklemme for eksterne enheter med sikkerhetslavspenning, f. eks. innvendige og utvendige brytere med impulsdrift, eksterne 2-leder-taster og fotoceller
Spesialfunksjoner	<ul style="list-style-type: none"> Fotocelle eller lukkekantsikring kan tilkoples Ekstra reléer, adapterkretskort og andre HCP-BUS-deltakere kan koples til
Hurtigfrikopling	Betjenes innenfra med trekkspor ved strøbrudd
Universalbeslag	For vippeporter og leddporter
Porthastighet	<ul style="list-style-type: none"> Ved kjøring i retning Port LUKKET maks. 14 cm/s¹⁾ Ved kjøring i retning Port ÅPEN maks. 16 cm/s eller 20 cm/s¹⁾
Garasjeportåpnerens lydtrykkemisjon	≤ 70 dB (A)
Portåpnerskinne	<ul style="list-style-type: none"> Ekstremt flat med 30 mm Med integrert innbruddssikring Med vedlikeholdsfri tannbelte eller tannrem

1) Avhengig av portåpnerstype, porttype, portstørrelse og portbladvekt

18 Visning av feil, advarsler og driftstilstander

18.1 Portåpnerbelysningens meldinger

Tilstand	Funksjon
Blinker langsomt	Programmering eller referansekjøring gjennomføres
Blinker én gang	Nullstilling ble fullført
Blinker én gang 2 ×	Portåpneren er ikke programmert (leveringstilstand)
Blinker én gang 3 ×	Neste kjøring er en referansekjøring
	Under varseltiden
	Vedlikeholdsintervall er nådd

18.2 Feilmeldinger

LED-display rød (RD)

Display	Feil / advarsel	Mulig årsak	Hjelp
Blinker 1 x	Innstilling av reversjonsgrensen ikke mulig	Ved innstilling av reversjonsgrensen lukkekantsikring, er det et hinder i veien	Fjern hinderet
	Ikke mulig å stille inn posisjonen Luftestilling	Posisjonen Luftestilling befinner seg for nært portens endeoposisjon LUKKET (≤ 120 mm vognstrekning)	Posisjon Luftestilling må være > 120 mm
	Programmering av porten ikke mulig	Den programmerte kjørestrekningen er for kort	Øk avstanden mellom endeanslagene
Blinker 2 x	Sikkerhetsinnretning på SE1	Ingen sikkerhetsinnretning tilkople	Tiloble en sikkerhetsinnretning
		Sikkerhetsinnretningens signal er avbrutt	Still inn / juster sikkerhetsinnretningen Kontroller tilslutningledningene, skift ut om nødvendig
		Sikkerhetsinnretningen er defekt	Skift ut sikkerhetsinnretningen
Blinker 3 x	Kraftbegrensning i retning Port LUKKET	Porten går tungt eller uregelmessig	Korrigerer portkjøringen
		Det befinner seg et hinder i portområdet	Fjern hinderet og programmer portåpneren på nytt om nødvendig
Blinker 4 x	Brudd på hvilestrømkretsen	Gangdøren er åpen	Lukk gangdøren
		Magneten er montert feil vei	Monter magneten i riktig retning (se veiledning for gangdørkontakten)
		Testingen er ikke i orden	Skift ut gangdørkontakten
		Hvilestrømkrets avbrutt på tilbehøret, som er kople til BUS-kontakten.	Kontroller tilbehør på BUS-kontakten
Blinker 5 x	Kraftbegrensning i retning Port ÅPEN	Porten går tungt eller uregelmessig	Korrigerer portkjøringen
		Det befinner seg et hinder i portområdet	Fjern hinderet og programmer portåpneren på nytt om nødvendig
Blinker 6 x	Systemfeil	Intern feil	Foreta en nullstilling og programmer portåpneren på nytt, skift ut om nødvendig
		Kjøretidsbegrensning	Beltet / remmen er slitt av Skift ut beltet / remmen
		Portåpneren er defekt	Skift ut portåpneren
Blinker 7 x	Kommunikasjonsfeil	Kommunikasjon med betjeningsselement eller tilleggs-krets-kortet er feil	Kontroller tilslutningledningene, skift ut om nødvendig
			Kontroller betjeningsselement eller tilleggs-krets-kortet, skift ut om nødvendig
			Gjennomføre en BUS-skanning
Blinker 8 x	Betjeningsselementer / betjening	Feil ved inntasting	Kontroller og endre inntastingen
		Ugyldig verdi er tastet inn	Kontroller og endre den inntastede verdien
	Kjørekommando er ikke mulig	Portåpneren har blitt sperret for betjeningsselementene og det ble gitt en kjørekommando	Frigi portåpneren for betjeningsselementene Kontroller tilkopling for IT3b

Display	Feil / advarsel	Mulig årsak	Hjelp
Blinker 9 x	Spesifikt for programmerte sikkerhetsinnretninger	Sikkerhetsinnretning med testing er avbrutt	Kontroller sikkerhetsinnretning, skift ut om nødvendig
		Lukkekontaktsikring / underliggende fotocelle er aktivert	Fjern hinderet
		Lukkekontaktsikring / underliggende fotocelle er defekt eller ikke tilkople	Kontroller motstandskontaktlist 8k2 eller tilkoble den via kontrollenheten 8k2-1T på portåpneren
Blinker 10 x	Spenningsfeil (over- / underspenning)	Ved batteridrift: Signaler Ved nettunderspenning: Intern feil uten signal	Lad opp batteriet, kontroller spenningskilde
Blinker 11 x	Fjær	Fjærspenning minker	Kontroller og etterjuster fjærspenningen
		Fjærbrudd	Skift ut fjærene

18.3 Visning av driftstilstander

LED-display rød (RD)

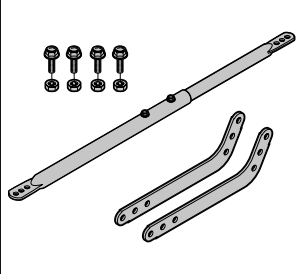
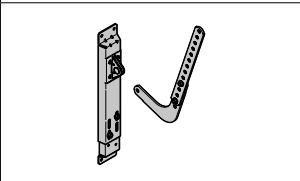
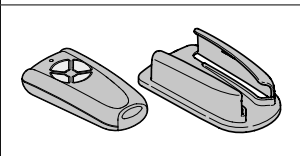
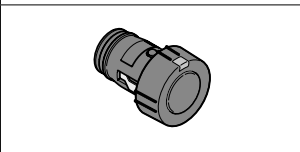
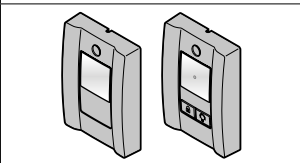
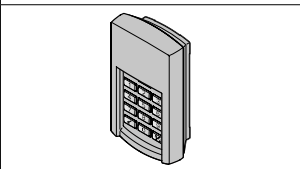
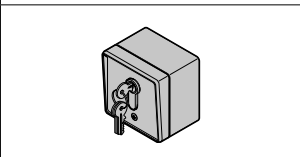
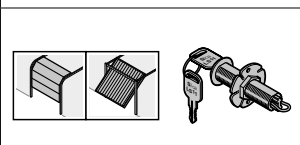
Tilstand	Funksjon
Lyser permanent	Kjøring i retning Port ÅPEN, Port LUKKET
	Porten står i portens endeposisjon ÅPEN eller i en mellomposisjon
Blinker langsomt	Programmering eller referansekjøring gjennomføres
	Under åpentiden
	Slette alle trådløse koder (beredskap for sletting)
Blinker	Systemstart ved nettspenning PÅ eller når strømmen er tilbake
	Laste inn alle programmerte trådløse koder
	Slette alle portdata (beredskap for sletting)
	Slette alle trådløse koder (bekreftelse for sletting)
Blinker raskt	Under varseltiden
	Alle portdata er slettet (bekreftelse for sletting)
	Lagre trådløs kode (bekreftelse for programmering)
Blinker 1 x...6 x	Programmere trådløs kode i henhold til valgt kanal
Blinker 10 x langsomt	Portåpneren er ikke programmert (leveringstilstand)
Av	Ingen nettspenning
	Under inngangs- og utgangskommandoer for radio

LED-display grønn (GN)

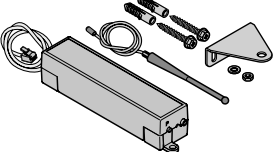
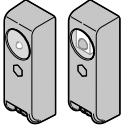
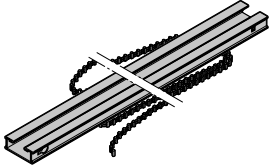
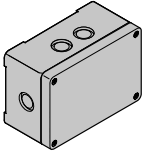
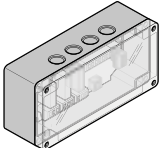
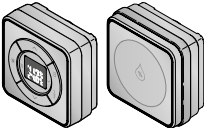
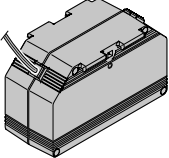
Tilstand	Funksjon
Lyser permanent	Porten står i portens endeposisjon LUKKET

LED-display rød / grønn (RD / GN)

Tilstand	Funksjon
Blinker raskt vekselvis	BUS-Scan


Ekstra tilbehør*	
	<p>Forlænget portmedbringer</p> <p>Hvis den frie plads mellem portens og loftets højeste punkt er mindre end 30 mm, kan garageport-åbneren også monteres bag på den åbne port, hvis der er tilstrækkelig plads. I disse tilfælde er det nødvendigt at bruge en forlænget portmedbringer.</p> <ul style="list-style-type: none"> - til en overligger forskudt 1000 mm - til ledhejseporte (N-beslag) indtil en højde på 2375 mm - til ledhejseporte (L- eller Z-beslag) indtil en højde på 2250 mm - til vippeporte indtil en højde på 2750 mm
	<p>Indbygningskonsol til ledhejseporte</p> <p>Til andre fabrikater</p>
	<p>Håndsender RSC 4 BiSecur</p> <p>Denne håndsender kan både sættes i drift med den trådløse BiSecur og med Rolling Code 433 MHz. Håndsenderen er udstyret med 4 håndsenderknapper. Hvis der forefindes en modtager, kan du åbne flere porte med de andre taster eller udføre funktioner, f.eks. portåbnerlys.</p>
	<p>Håndsender RSZ 1 BiSecur</p> <p>Denne håndsender kan sættes i en cigarettænder. Håndsenderen kan både sættes i drift med den trådløse BiSecur og med Rolling Code 433 MHz.</p>
	<p>Indvendig trykkontakt PB 1 / PB 3</p> <p>Med den indvendige trykkontakt kan du nemt åbne og lukke porten inden i garagen, tænde lyset og spærre den trådløse forbindelse. Inklusiv 7 m tilslutningsledning (2-leder) og monteringsmateriale.</p>
	<p>Trådløst kodetastatur RCT 3 BiSecur</p> <p>Med det belyste, trådløse kodetastatur kan du betjene op til 3 portmotorer pr. impuls. Dermed slipper du for det besværlige arbejde med at trække ledninger. Dette trådløse kodetastatur kan både sættes i drift med den trådløse BiSecur og med Rolling Code 433 MHz.</p>
	<p>Nøglekontakt til indbygning på/i væg</p> <p>Med nøglekontakten kan du betjene din garageport-åbner udvendigt med nøgle. To versioner i samme apparat – til indbygning i facaden eller til montering på væggen.</p>
	<p>Nødudkoblingslås NET 3</p> <p>Nødvendig til garager uden anden indgang.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Boring Ø 13 mm - Wirelængde 1,5 m

* Afhængigt af åbnervarianten del af leveringsomfanget.

Ekstra tilbehør*	
	<p>Modtager ESE / ESE-MCX</p> <p>Modtageren ESE BiSecur / ESE MCX BiSecur er en tovejs modtager til styring af åbnere og stylinger. Den har fem kanaler og drives med trådløs BiSecur-teknik.</p> <p>Hukommelsespladser: 300 Frekvens: 433 MHz BiSecur Driftsspænding: 24 V DC Stikforbindelse: Systemledning 4-polet (maks. 30 m)</p>
	<p>Envejsfotocelleanlæg EL 101</p> <p>Til indvendig anvendelse som ekstra sikkerhedsudstyr. Inklusiv 2 x 10 m tilslutningsledning (2-leder) og monteringsmateriale.</p>
	<p>Forlængersæt til motorstang FS3</p>
	<p>Ekstra udstyrs relæ HOR 1-HCP</p> <p>Ekstraudstyrsrelæet er nødvendigt for at kunne tilslutte en ekstern lampe eller et lyssignal.</p>
	<p>Universaladapterkort UAP 1-HCP</p> <p>Universaladapterkortet kan bruges til ekstrarfunktioner, f.eks. yderstillingsmelding port-ÅBEN og port-LUKKET, retningsvalg eller portåbnerlys.</p>
	<p>Klimasensor HKSI-1 / HKSA</p> <p>Klimasensorerne HKSI-1 (indendørs sensor) og HKSA (udendørs sensor) måler den relative fugtighed og temperaturen. Klimasensoren HKSI-1 er en automatisk impulsgiver til åbnere. Den kan også bruges som indendørs trykkontakt.</p>
	<p>Nødbatteri HNA 18-4</p> <p>Nødbatteriet HNA 18-4 muliggør drift af garageport-åbneren i en bestemt periode under et strømsvigt.</p>

* Afhængigt af åbnervarianten del af leveringsomfanget.

Indholdsfortegnelse

1	Om denne vejledning.....	101	7.9	LED-display	132
1.1	Yderligere gældende dokumenter	101	7.10	Rengøring af håndsenderen	132
1.2	Anvendte advarselshenvisninger	101	7.11	Montering af håndsenderholderen	132
1.3	Benyttede definitioner	101	7.12	Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater	133
1.4	Benyttede symboler.....	102	7.13	Bortskaffelse af batterier	133
1.5	Benyttede forkortelser	103	7.14	Tekniske data.....	133
2	 Sikkerhedsanvisninger.....	103	7.15	EU-overensstemmelseserklæring for håndsendere.....	133
2.1	Tilsigtet anvendelse	103	8	Trådløs modtager.....	133
2.2	Ikke tilsigtet anvendelse	103	8.1	Integreret trådløs modtager.....	133
2.3	Montørens kvalifikationer.....	103	8.2	Ekstern trådløs modtager	135
2.4	Sikkerhedsanvisninger for montering, service, reparation og demontering.....	103	8.3	EU-overensstemmelseserklæring for modtagere	136
2.5	Sikkerhedsanvisninger for monteringen	103	9	Afsluttende arbejde	136
2.6	Sikkerhedsanvisninger for installationen	104	9.1	Fastgørelse af advarselsskilt	136
2.7	Sikkerhedsanvisninger for ibrugtagning og drift	104	9.2	Funktionskontrol	136
2.8	Sikkerhedsanvisninger for brug af håndsenderen.....	105	10	Drift	136
2.9	Kontrolleret sikkerhedsudstyr.....	105	10.1	Instruktion af brugere	137
3	Montering	105	10.2	De forskellige trådløse kodere funktioner	138
3.1	Kontrol af låge/lågeanlæg.....	105	10.3	Reaktion ved spændingssvigt (uden nødbatteri)	138
3.2	Nødvendig fri plads	106	10.4	Reaktion, når strømmen vender tilbage (uden nødbatteri)	139
3.3	Montering af garageport-åbneren	106	10.5	Referencekørsel.....	139
3.4	Montering af motorstang	115	11	Kontrol og vedligeholdelse	139
3.5	Fastsættelse af yderstillinger	120	11.1	Tandremmens spænding	139
3.6	Nødudkobling	122	11.2	Kontrol af sikkerhedstilbagekørsel / reversering	139
4	Installation	123	12	Sletning af portdata.....	140
4.1	Tilslutningsklemmer	123	13	Sletning af alle trådløse koder.....	140
4.2	Tilslutning af tilbehør	123	14	Demontering og bortskaffelse.....	140
5	Funktioner	127	14.1	Bortskaffelse af emballage	140
5.1	Oversigt	127	14.2	Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater.....	140
5.2	DIL-kontakt A: Porttype.....	127	15	Garantibetingelser	141
5.3	DIL-kontakt B: Automatisk lukning	127	16	EF-/EU-overensstemmelseserklæring / inkorporeringserklæring	141
5.4	DIL-kontakt C: Funktion intern belysning, BUS og forvarsel	128	17	Tekniske data	142
5.5	DIL-kontakt D: Remafastning	128	18	Visning af fejl / advarselmeldinger og driftstilstande.....	142
5.6	DIL-kontakt E: BUS-scan	128	18.1	Portåbnerlysets meldinger.....	142
6	Ibrugtagning	129	18.2	Fejlmeldinger	143
6.1	Indlæring af lågeåbneren	129	18.3	Visning af driftstilstandene	144
7	Håndsender RSC 4 BiSecur.....	130			
7.1	Beskrivelse af håndsenderen.....	130			
7.2	Forberedelse af håndsender.....	131			
7.3	Udskiftning af batteri	131			
7.4	Drift af håndsenderen	131			
7.5	Overførsel / videresendelse af trådløs kode	131			
7.6	Reset af håndsenderknappen	131			
7.7	Indstilling af Rolling Code 433 MHz	132			
7.8	Reset af håndsenderens enhed.....	132			

Det er ikke tilladt at give dette dokument videre eller at mangfoldiggøre det, bruge det i anden sammenhæng eller at meddele dets indhold til andre, medmindre der udtrykkeligt er givet tilladelse hertil. Overtrædelse medfører pligt til

skadeserstatning. Alle rettigheder forbeholdes i tilfælde af patenttildeling, registrerede varemærker eller beskyttet design. Ret til ændringer forbeholdes.

Kære kunde.

Vi vil gerne sige dig tak for, at du har valgt et af vores kvalitetsprodukter.

1 Om denne vejledning

Denne vejledning er en **original driftsvejledning** iht. EF-direktivet 2006/42/EF.

Denne vejledning indeholder vigtige informationer om produktet.


- ▶ Læs hele vejledningen omhyggeligt igennem.
- ▶ Overhold anvisningerne. Overhold især sikkerhedsanvisningerne og advarselshenvisningerne.
- ▶ Opbevar vejledningen omhyggeligt.
- ▶ Sørg for, at den altid er til rådighed for brugeren af produktet.

1.1 Yderligere gældende dokumenter

Følgende dokumenter vedrørende sikker anvendelse og service af lågeanlægget skal stilles til rådighed for slutbrugeren:

- Denne vejledning
- Den vedlagte kontrolbog
- Vejledningen til garageporten

1.2 Anvendte advarselshenvisninger

	Det generelle advarselssymbol henviser til en fare, der kan medføre kvæstelser eller dødsfald . I tekstdelen anvendes det generelle advarselssymbol sammen med de efterfølgende advarselstrin. I billeddelen henviser en ekstra anvisning til forklaringerne i tekstdelen.
 FARE	
	Henviser til en fare, der umiddelbart medfører dødsfald eller alvorlige kvæstelser.
 ADVARSEL	
	Henviser til en fare, der kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.
 FORSIGTIG	
	Henviser til en fare, der kan medføre lettere eller middelsvære kvæstelser.
OBS	
	Henviser til en fare, der kan medføre beskadigelse eller ødelæggelse af produktet .

1.3 Benyttede definitioner

Holdetid

Ventetid ved automatisk lukning, inden porten lukker fra yderstillingen ÅBEN eller delåbning.

Automatisk lukning

Når den indstillede holdetid og forvarselstiden er gået, lukker lågen automatisk fra yderstillingen ÅBEN eller delåbning.

DIL-kontakt

Kontakter på styringens printkort til indstilling af styringen.

Impulssekvensstyring

Den indlærte trådløse kode impuls eller en knap udløser impulssekvensstyringen. Ved hver aktivering starter porten i den modsatte retning af den sidste kørselsretning eller standser en portkørsel.

Indlæringskørsler

Portkørsler, hvor åbneren lærer følgende:

- Kørselsveje
- Kræfter, der er nødvendige til portkørslen.

Udluftning

I forbindelse med en klimasensor klappes den øverste lamel over, og lågen hæves en smule, så luften kan cirkulere.

Normal drift

Normal drift er en portkørsel med de indlærte strækninger og kræfter.

Referencekørsel

Portkørsel med reduceret hastighed i retning af yderstillingen LUKKET til fastsættelse af grundindstillingen.

Sikkerhedstilbagekørsel / reversering

Portkørsel i den modsatte retning, når sikkerhedsudstyret eller kraftbegrænsningen reagerer.

Reverseringsgrænse

Reverseringsgrænsen ligger kort før yderstillingen LUKKET. Når sikkerhedsudstyret reagerer, kører lågen i den modsatte retning (sikkerhedstilbagekørsel). Inden for reverseringsgrænsen forekommer denne reaktion ikke.

Krybekørsel

Området, hvor lågen kører meget langsomt, så den standser blødt i yderstillingen.

Delåbning

Anden åbningshøjde, som er forindstillet som standard eller individuelt.

Timeout

Et defineret tidsrum, hvor det forventes, at der udføres en handling, f.eks. indlæring eller aktivering af funktion. Hvis tiden udløber uden en handling, skifter åbneren automatisk tilbage til driftsmodus.

Lågeanlæg

En låge med tilhørende åbner.

Låger under termisk belastning

Låger, som f.eks. er monteret på sydsiden og derfor udsættes for mere sollys. Disse låger kan udvides og behøver derfor større frirum under loftet.

Kørselsvej

Strækningen, som lågen tilbagelægger fra yderstillingen ÅBEN til yderstillingen LUKKET.

Forvarselstid

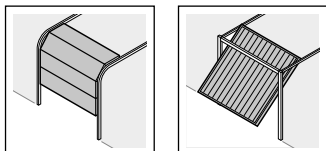
Tiden mellem kørekommandoen (impuls) og portkørselens start.

Nulstilling til standardindstilling

Nulstilling af de indstillede værdier til leveringstilstanden / standardindstillingen.

1.4 Benyttede symboler

I billeddelen vises montering af en åbner på en ledhøjseport. Hvis monteringen på vippeporte afviger fra dette, vises det også. Følgende bogstaver hører til billednummereringen til kendemærkning:



a = ledhøjseport **b** = vippeport

Alle målangivelser i billeddelen er i [mm].

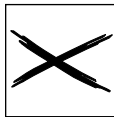
Symboler



Vigtig info vedrørende forebyggelse af personskader og materielle skader



Tilladt placering eller aktivitet



Ikke korrekt placering eller aktivitet



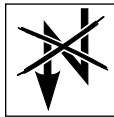
Behov for brug af mange kræfter



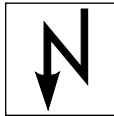
Ringe behov for brug af kræfter



Kontrol



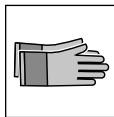
Spændingssvigt



Strømmen vender tilbage



Kontrollér, om døren er letgående



Brug beskyttelseshandsker



Standardindstilling

1.5 Benyttede forkortelser

Farvekode for ledninger, enkelte åre og komponenter			
Forkortelserne for farverne til kendemærkning af ledninger og åre samt komponenter følger den internationale farvekode iht. IEC 60757:			
WH	Hvid	BK	Sort
BN	Brun	BU	Blå
GN	Grøn	OG	Orange
YE	Gul	RD / BU	Rød / blå
Artikelbetegnelser			
RSC 4 BiSecur	Håndsender med 4 betjeningsknapper		
ESE-BiSecur	Tovejs-modtager		
PB 1 / IT 1b-1 / IT 1-1	Indvendig trykkontakt		
PB 3 / IT 3b-1	Indvendig trykkontakt med belyst impuls-knap, ekstra taster til at tænde / slukke lyset med samt til spærring/afspærring af åbner		
EL 101 / EL 301	Envejs-fotocelle		
HOR 1-HCP	Ekstra udstyrs relæ		
UAP 1-HCP	Universaladapterkort		
SLK	LED-lyssignal, gult		
Kantsikring SKS	Tilslutningsenhed kantsikring		
STK	Kontakt til gangdør		
HNA 18-4	Nødbatteri		
HKSI-1 / HKSA	Klima-sensorer (indvendig sensor/ udvendig sensor)		

2 Sikkerhedsanvisninger

OBS:

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER.

AF HENSYN TIL PERSONSIKKERHEDEN ER DET VIGTIGT AT OVERHOLDE DISSE ANVISNINGER. ANVISNINGERNE SKAL OPBEVARES OG ALTID VÆRE TIL RÅDIGHED.

Ved udaterede henvisninger til standarder, direktiver osv. gælder den sidste offentliggjorte udgave inklusive ændringer.

2.1 Tilsigtet anvendelse

Åbneren til garageporte er beregnet til fjederudlignede og vægtudlignede garageporte. Lågeåbneren må udelukkende anvendes til private og ikke til erhvervsområder.

Vær opmærksom på producentens informationer vedrørende kombinationen af låge og lågeåbner. Mulige farer iht. DIN EN 13241-1 undgås, hvis konstruktionen og monteringen foretages efter vores anvisninger.

Garageport-åbneren er konstrueret til drift i tørre rum.

2.2 Ikke tilsigtet anvendelse

Varig drift og brug på erhvervsområdet er ikke tilladt. Åbneren må ikke bruges til porte uden faldsikring.

Lågeanlæg, der befinder sig på offentlige områder, og som kun har én sikkerhedsanordning, fx kraftbegrænsning, må kun anvendes under opsig.


2.3 Montørens kvalifikationer

Korrekt montering og service udført af et kompetent / sagkyndigt firma eller en kompetent / sagkyndig person i overensstemmelse med vejledningen er grundlaget for, at sikker og funktionsdygtig montering kan garanteres.

En sagkyndig person er iht. EN 12635 en person, der har en egnet uddannelse, kvalificeret viden og praktisk erfaring til at kunne montere og kontrollere et lågeanlæg korrekt og sikkert samt udføre servicearbejde på det.

2.4 Sikkerhedsanvisninger for montering, service, reparation og demontering

 FARE
Udligningsfjedrene er spændt hårdt
▶ Se advarselshenvisning i kapitel 3.1

 ADVARSEL
Risiko for kvæstelser på grund af uventet portkørsel
▶ Se advarselshenvisning i kapitel 11

Montering, service, reparation og demontering af lågeanlægget og garageport-åbneren skal udføres af sagkyndige personer.

- ▶ Hvis garageport-åbneren svigter, skal en sagkyndig person straks foretage en kontrol/ reparation.

2.5 Sikkerhedsanvisninger for monteringen

Den sagkyndige person skal overholde de gældende forskrifter vedrørende arbejdssikkerhed samt forskrifterne om drift af elektriske apparater ved udførelse af monteringsarbejdet. De nationale direktiver skal overholdes. Mulige farer iht. EN 13241-1 undgås, hvis konstruktionen og monteringen foregår efter vores anvisninger.

Når monteringen er afsluttet, skal den sagkyndige person, bekræfte overensstemmelsen iht. EN 13241-1 under hensyntagen til gyldighedsområdet.

⚠ ADVARSEL**Uegnede fastgørelsesmaterialer**

- ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 3.3

Livsfare på grund af håndwiren

- ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 3.3

Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet portbevægelse

- ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 3.3

⚠ FORSIGTIG**Fare for at komme i klemme ved montering af køreskinner!**

Ved montering af køreskinnen er der fare for, at fingre kan komme i klemme.

- ▶ Pas på, at du ikke får fingrene ind mellem profilerne.

OBS**Beskadigelse på grund af snavs**

Borestøv og spåner kan medføre funktionsfejl.

- ▶ Tildæk åbneren ved borearbejde.

2.6 Sikkerhedsanvisninger for installationen**⚠ FARE****Livsfarlige strømstød på grund af netspænding**

Der er risiko for et dødeligt strømstød ved kontakt med netspændingen.

- ▶ Elektriske tilslutninger skal udføres af en uddannet elektriker.
- ▶ Sørg for, at el-installationen i bygningen svarer til de gældende sikkerhedsbestemmelser (230/240 V AC, 50/60 Hz).
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en uddannet elektriker for at undgå farer.
- ▶ Træk netstikket **og** evt. nødbatteriets stik ud ved alle former for arbejde på anlægget.
- ▶ Sørg for at sikre anlægget mod genindkobling.

OBS**Fejl i styreledningerne**

Styreledninger og forsyningsledninger, der er lagt sammen, kan føre til funktionsfejl.

- ▶ Læg åbnerens styreledninger (24 VDC) i et separat installationssystem adskilt fra forsyningsledningerne (230/240 V AC).

Ekstern spænding i styringens tilslutningsklemmer

Ekstern spænding i styringens tilslutningsklemmer medfører, at elektronikken ødelægges.

- ▶ Tilslut ikke netspænding (230/240 V AC) til styringens tilslutningsklemmer.

2.7 Sikkerhedsanvisninger for ibrugtagning og drift**⚠ ADVARSEL****Risiko for kvæstelser ved portbevægelser**

- ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 10

Risiko for kvæstelser ved hurtigt lukkende låge

- ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 10.1.1

⚠ FORSIGTIG**Risiko for kvæstelser på grund af forkert valgt lågetype**

- ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 5.2

Fare for at komme i klemme i motorstangen

- ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 10


Risiko for kvæstelser på wirehåndtaget

- ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 10

Risiko for kvæstelser på grund af ukontrollerede portbevægelser i retning LUKKET, hvis en vægtudlignings-fjeder brister eller på grund af oplåsning af køreslæden.

- ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 10

2.8 Sikkerhedsanvisninger for brug af håndsenderen

 ADVARSEL
<p>Risiko for kvæstelser ved portbevægelser</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 7
<p>Eksplodingsfare på grund af forkert batteritype</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 7.3
<p>Livsfare på grund af indre forbrændinger</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 7.3


 FORSIGTIG
<p>Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet portkørsel</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 7
<p>Fare for forbrænding på håndsenderen</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 7
<p>Fare for forbrænding på grund af farlige stoffer</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 7

2.9 Kontrolleret sikkerhedsudstyr

Følgende funktioner eller komponenter opfylder - hvis de findes - kat. 2, PL "c" iht. EN ISO 13849-1 og er konstrueret og kontrolleret herefter:

- Intern kraftbegrænsning
- Testet sikkerhedsudstyr

Hvis egenskaberne er nødvendige til andre funktioner eller komponenter, skal det kontrolleres i de enkelte tilfælde.


 ADVARSEL
<p>Risiko for kvæstelser på grund af sikkerhedsudstyr, der ikke fungerer</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 9.2

3 Montering

OBS:

VIGTIGE ANVISNINGER TIL SIKKER MONTERING. OVERHOLD ALLE ANVISNINGER, DA FORKERT MONTERING KAN MEDFØRE ALVORLIGE KVÆSTELSER.

3.1 Kontrol af låge/lågeanlæg

 FARE
<p>Udligningsfjedrene er spændt hårdt</p> <p>Efterjustering eller løsningen af udligningsfjedrene kan forårsage alvorlige kvæstelser!</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Af hensyn til din egen sikkerhed bør du kun lade en sagkyndig person udføre arbejde på portens udligningsfjedre og eventuelt nødvendigt service- og reparationsarbejde! ▶ Prøv aldrig selv at udskifte, justere, reparere eller flytte udligningsfjedrene til vægtudligning af lågen eller deres holdere. ▶ Desuden skal hele lågeanlægget (led, portens lejer, wirer, fjedre og fastgørelsesdele) kontrolleres for slid og eventuelle skader. ▶ Kontrollér, om der er rust, korrosion eller revner. <p>Fejl på lågeanlægget eller en låge, der er justeret forkert, kan føre til alvorlige kvæstelser!</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Lågeanlægget må ikke bruges, hvis der skal udføres reparations- eller justeringsarbejde!

Åbnerens konstruktion er ikke beregnet til drift af træge låger. Det er låger, der ikke kan åbnes eller lukkes manuelt, eller kun ved brug af mange kræfter.

Kontrol af, om porten er letgående

Lågen skal være i mekanisk fejlfri stand og i ligevægt, så den også nemt kan betjenes manuelt (EN 12604).

- ▶ Kontrollér, om lågen kan åbnes og lukkes korrekt.
- ▶ Løft lågen ca. en meter og slip den. Lågen bør blive stående i denne stilling og hverken bevæge sig nedad eller opad. Hvis lågen alligevel bevæger sig i en af retningerne, er der fare for, at vægtudligningsfjedrene/vægtene ikke er indstillet korrekt, eller at de er defekte. I dette tilfælde må man regne med større slid samt at lågeanlægget har fejlfunktion.

3.2 Nødvendig fri plads

Den frie plads mellem det højeste punkt ved portkørslen og loftet skal være **mindst 30 mm** (også ved åbning af porten). Til porte med termisk belastning skal åbneren anbringes 40 mm højere ved behov.

Hvis den frie plads er mindre, kan åbneren også monteres bag den åbne port, hvis der er tilstrækkelig plads. I dette tilfælde skal der bruges en forlænget portmedbringer, som skal bestilles separat.

Garageport-åbneren kan placeres maks. 500 mm excentrisk. Undtaget herfra er ledhejseporte med overhøjde (H-beslag), hvortil kræves specialbeslag.

Den nødvendige stikkontakt til den elektriske tilslutning skal monteres ca. 500 mm ved siden af åbnerens hus.

- ▶ Kontrollér målene!

3.3 Montering af garageport-åbneren

⚠ ADVARSEL

Uegnede fastgørelsesmaterialer

Brug af uegnede fastgørelsesmaterialer kan føre til, at åbneren ikke sidder ordentlig fast og kan løsne sig.

- ▶ De medfølgende fastgørelsesmaterialer (dyvler) skal kontrolleres af den person, som står for monteringen med henblik på deres egnethed på monteringsstedet; ved behov skal der bruges andet materiale, fordi de medfølgende fastgørelsesmaterialer egner sig til beton (\geq B15), men ikke er kontrolleret og godkendt af bygningsmyndighederne (se billederne **1.6a/1.8b/2.4**).

⚠ ADVARSEL

Livsfare på grund af håndwiren

En medløbende håndwire kan forårsage strangulering.

- ▶ Fjern håndwiren ved montering af åbneren (se fig. **1.3a**).

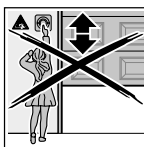
⚠ ADVARSEL

Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet portbevægelse

Forkert montering eller håndtering af lågeåbneren kan udløse utilsigtede portbevægelser, hvorved personer eller objekter kan komme i klemme.

- ▶ Overhold alle anvisninger i denne vejledning.

Forkert anbragte styringsapparater (fx knapper) kan udløse utilsigtede portbevægelser, hvorved personer eller objekter kan komme i klemme.



- ▶ Anbring styreenheder i en højde på mindst 1,5 m (uden for børns rækkevidde).
- ▶ Montér fastinstallerede styringsapparater (som fx knapper) så de kan ses fra porten, men på afstand af dele der bevæger sig.

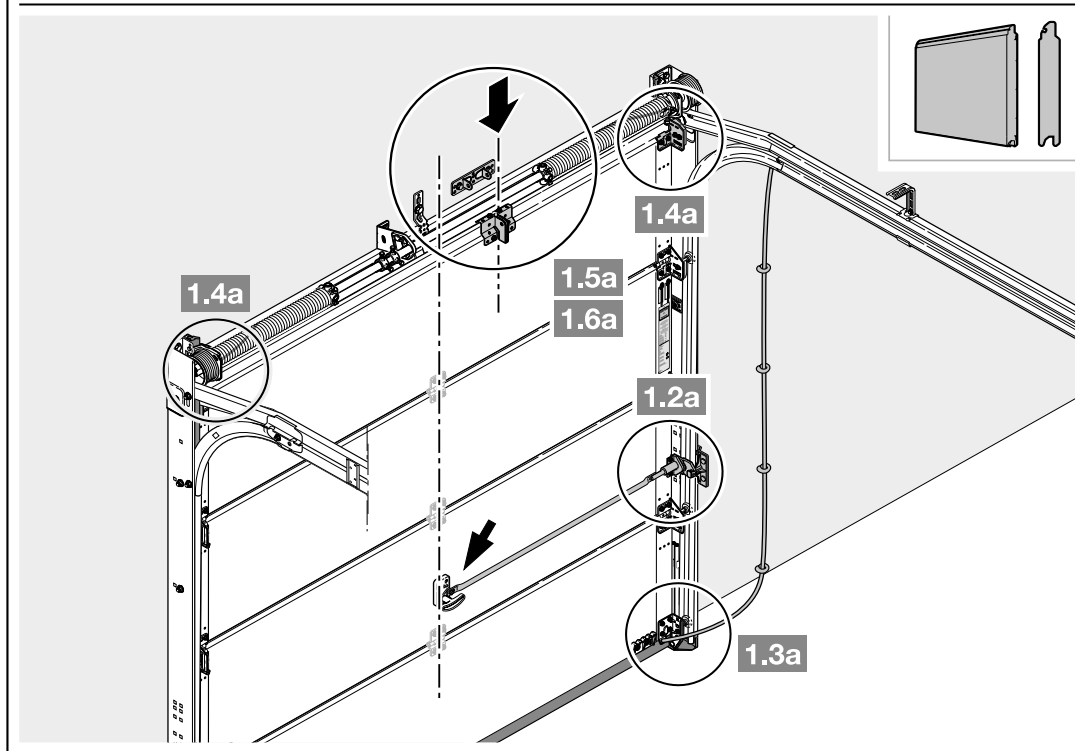
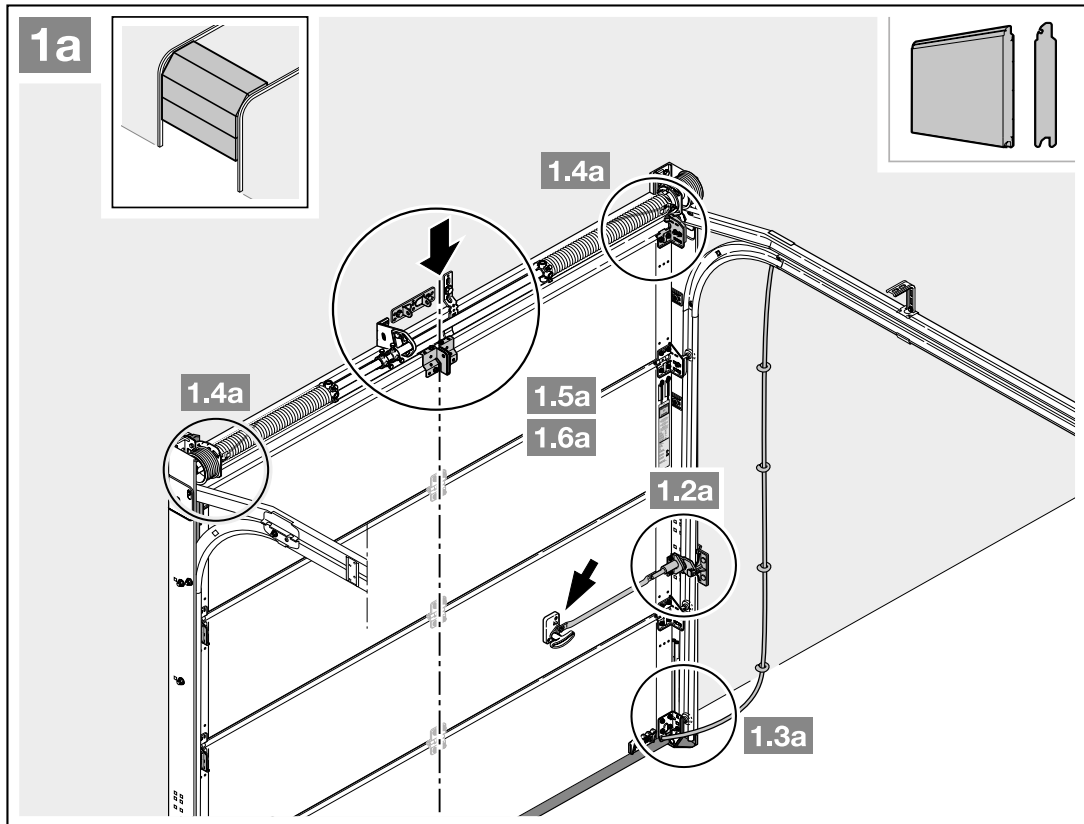
OBS

Beskadigelse på grund af snavs

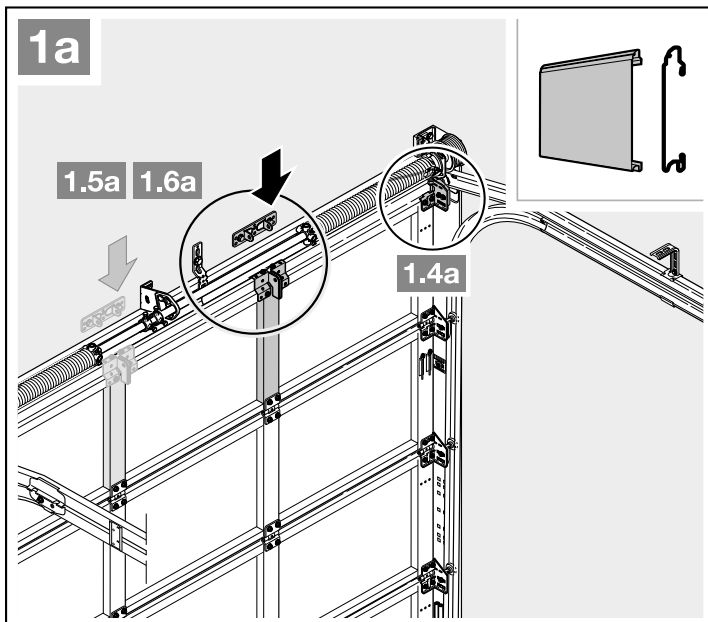
Borestøv og spåner kan medføre funktionsfejl.

- ▶ Tildæk åbneren ved borearbejde.

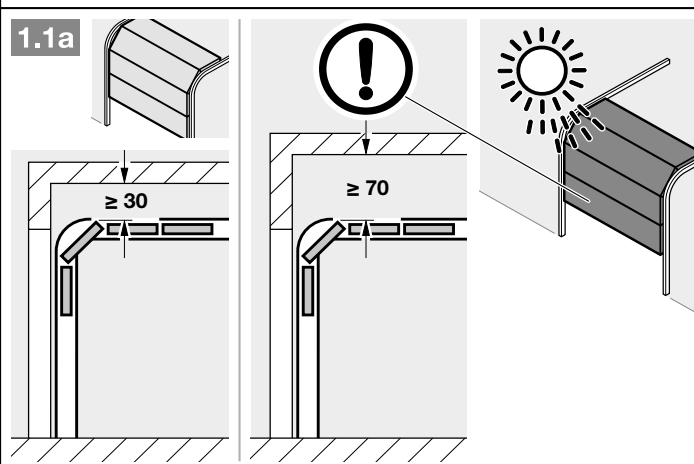
For at opfylde **TTZ-direktivet indbrudshæmning for garageporte** fuldstændigt skal wirehåndtaget på køreslæden fjernes.



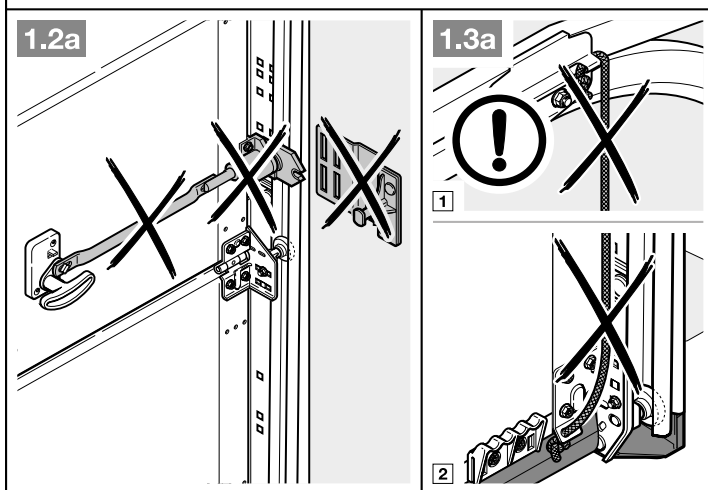
1. Monter portbladsvinklen til højre eller venstre på den nærmeste forstærkningsprofil ved excentrisk forstærkningsprofil.

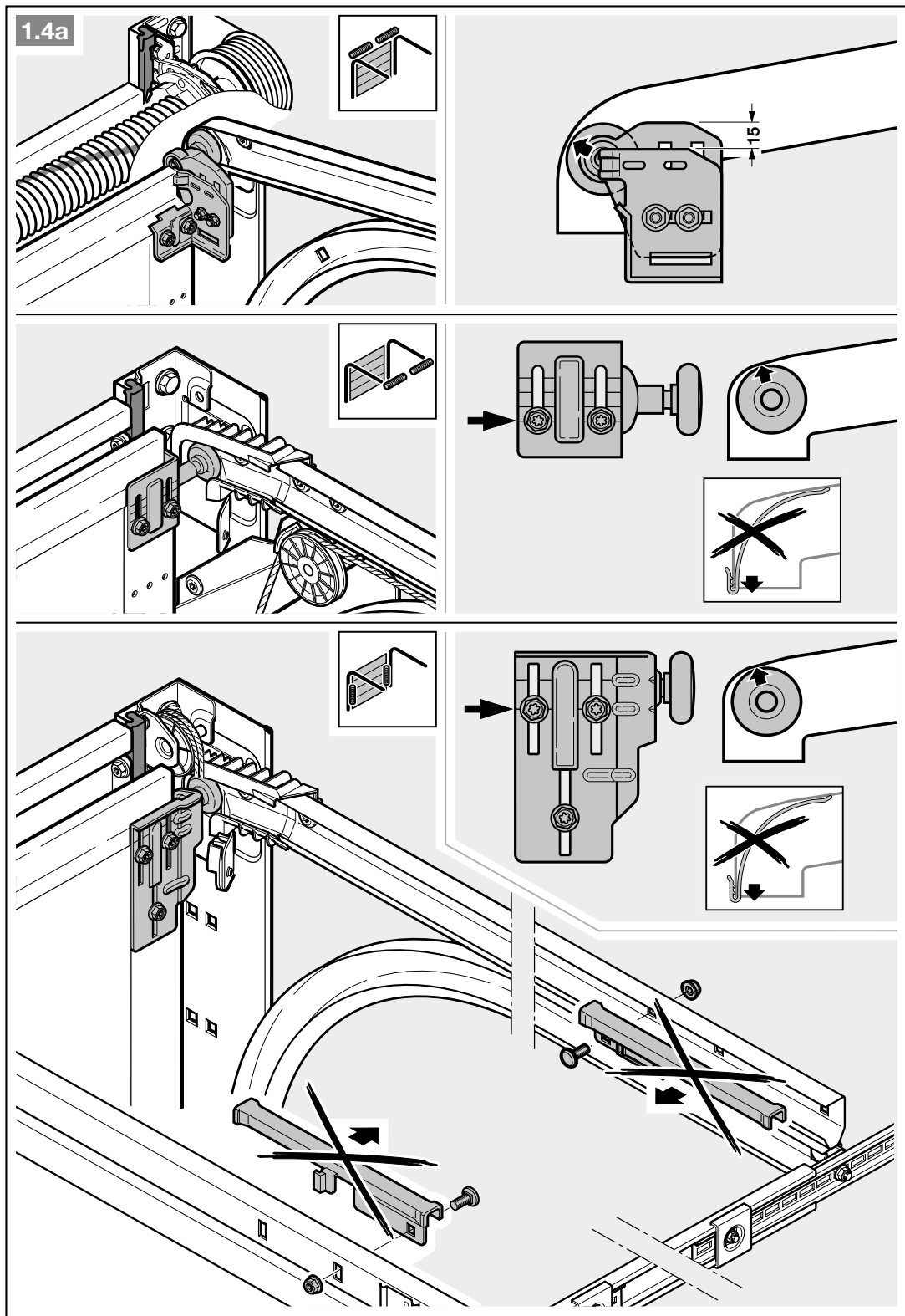


2. Den frie plads mellem det højeste punkt ved portkørslen og loftet skal være **mindst 30 mm** (også ved åbning af porten). Til porte med termisk belastning skal åbneren anbringes 40 mm højere ved behov.

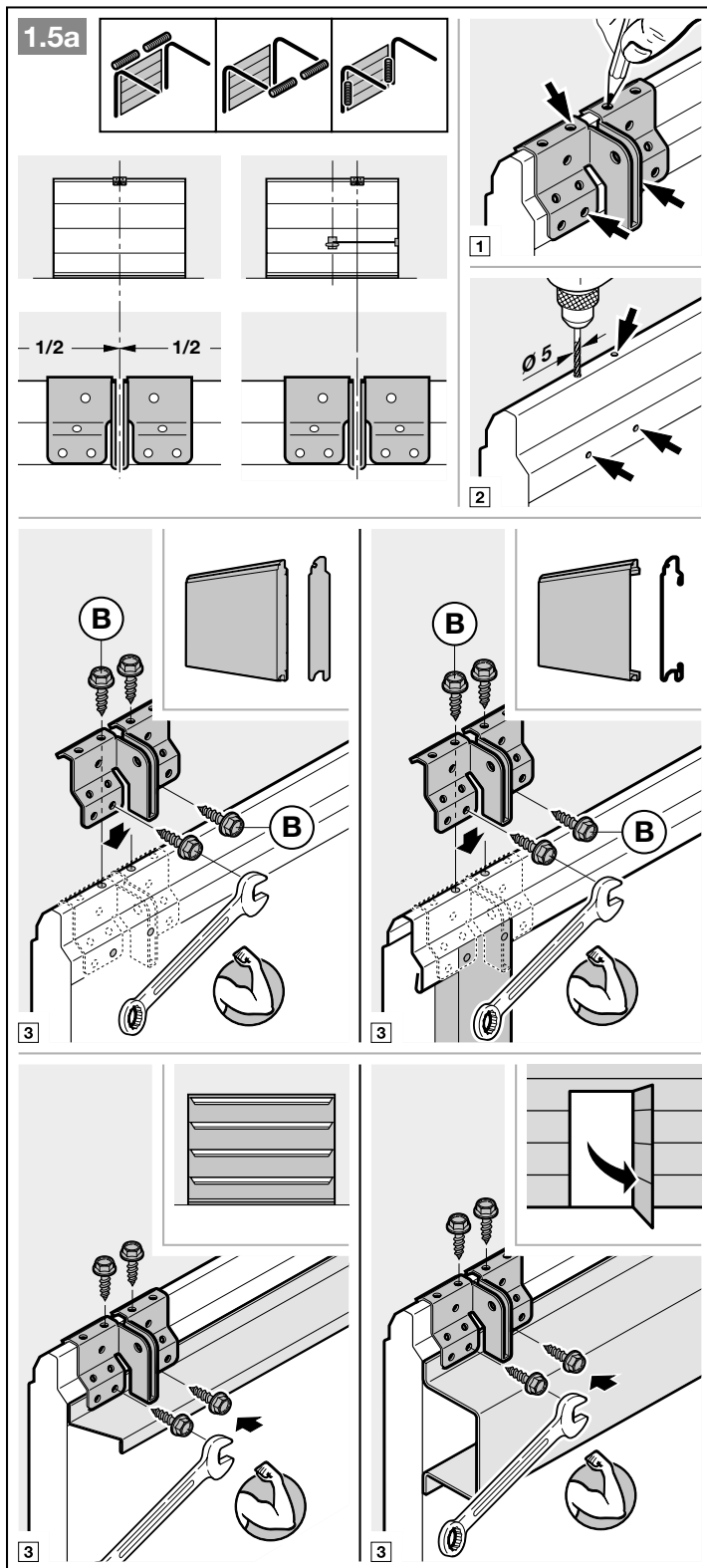


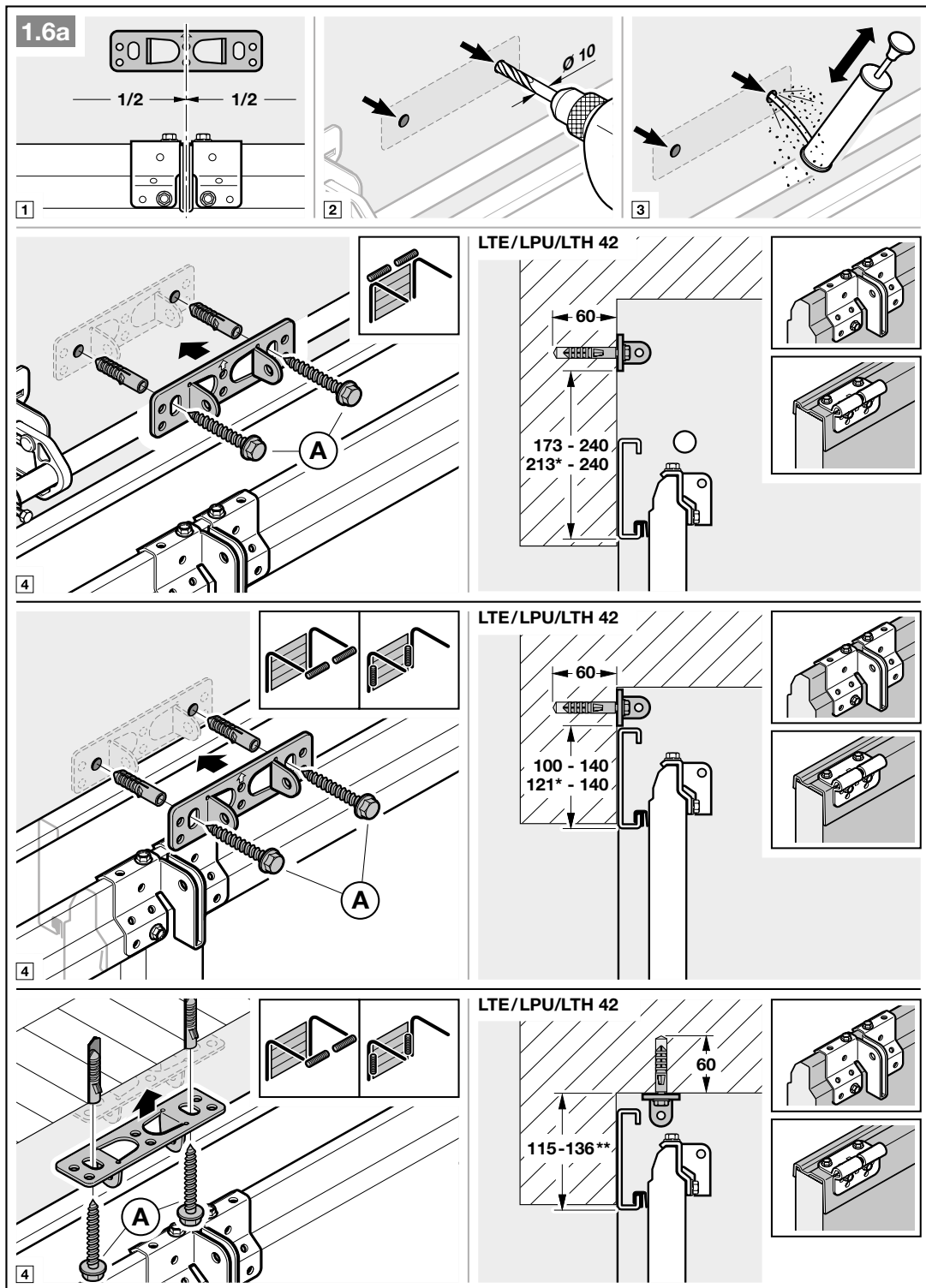
3. Afmonter den mekaniske portafåsning komplet.
4. Fjern håndwiren





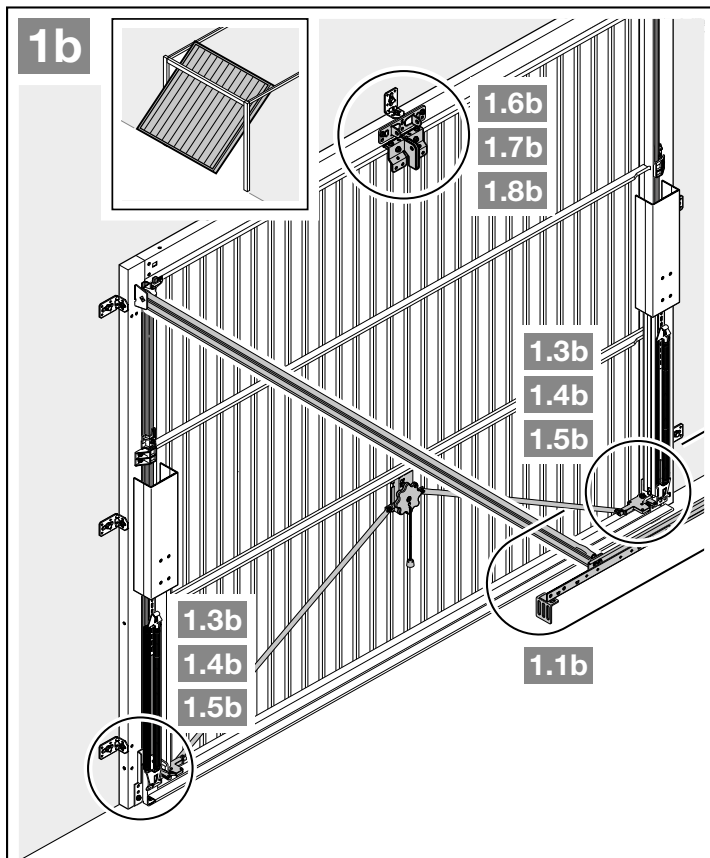
5. På ledhejseporte med portaflåsning i midten skal overledet og portbladsvinklen anbringes væk fra midten (maks. 500 mm).



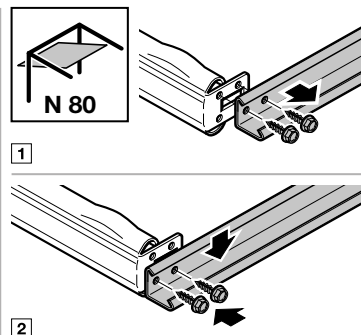
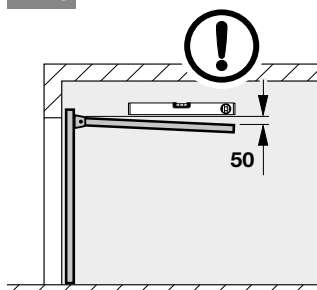


* Mål for porte/låger under termisk belastning.

** Loftmontering er ikke mulig for porte/låger under termisk belastning.

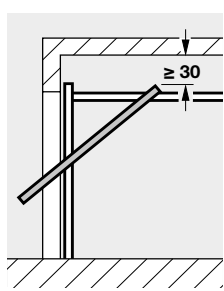


1.1b N 80/F 80

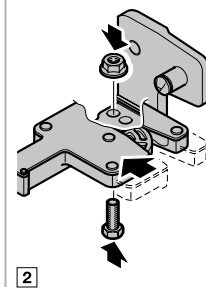
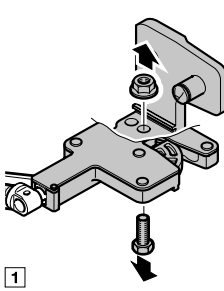


1. Den frie plads mellem det højeste punkt ved portkørslen og loftet skal være **mindst 30 mm** (også ved åbning af porten).
2. Sæt de mekaniske portaflåsninger ud af drift (fig 1.3b).

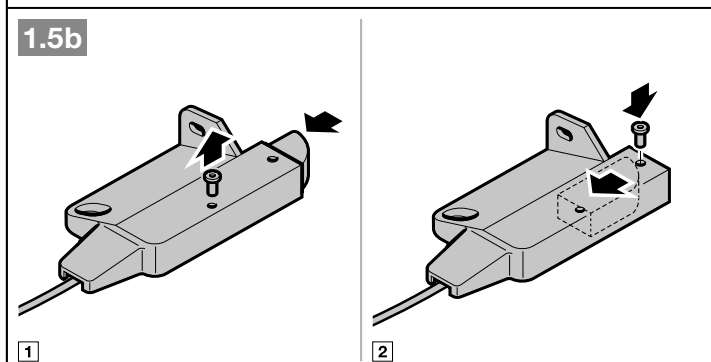
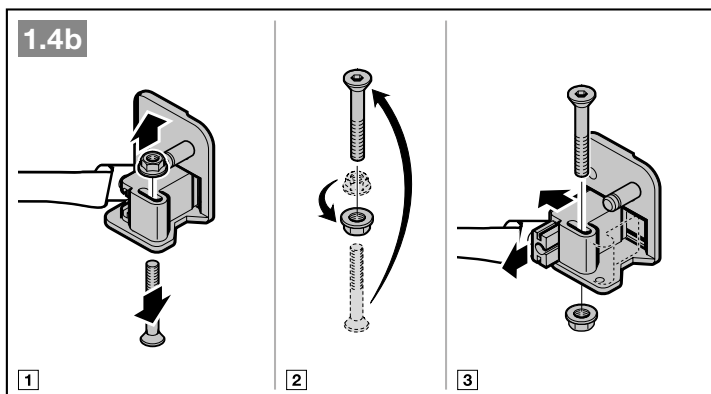
1.2b



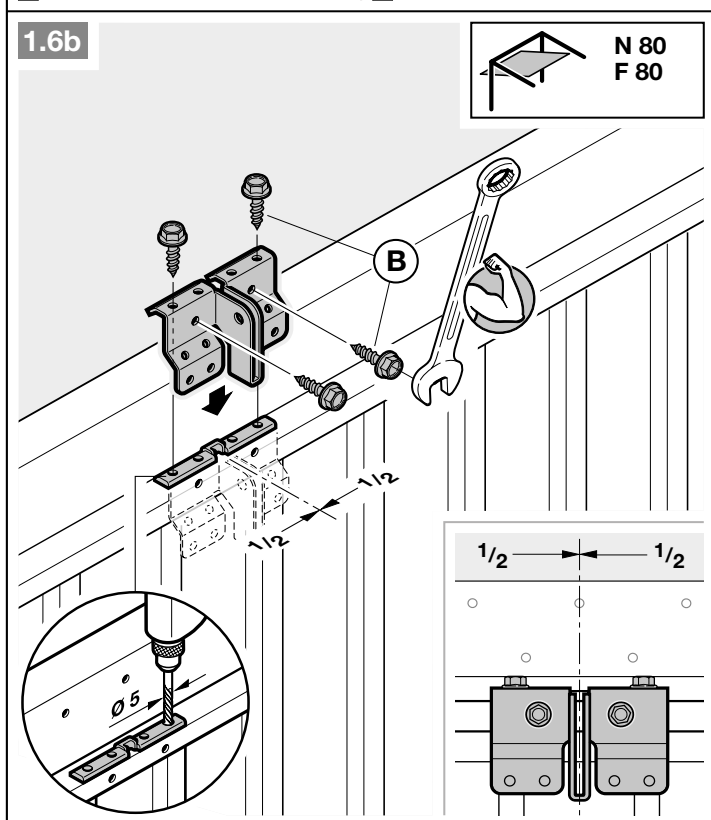
1.3b

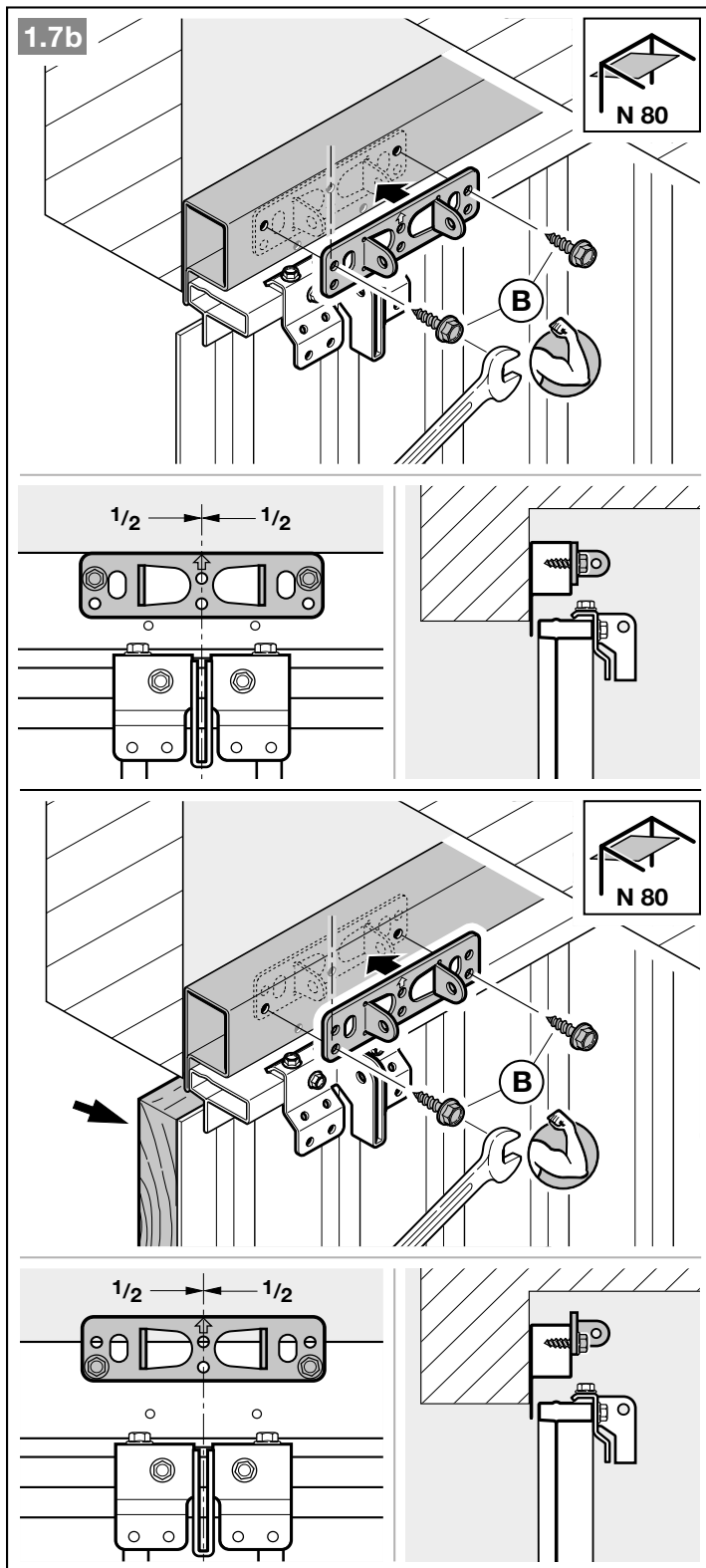


3. Sæt de mekaniske portaflysninger ud af drift (fig 1.4b/1.5b). Find låsefallen på anvendelsesstedet til portmodellerne, som ikke er angivet her.



4. På vippeporte med et portgreb af kunstmedejern skal overledet og portbladvinklen anbringes væk fra midten og ikke som vist på billedet 1.6b/1.7b.



**BEMÆRK**

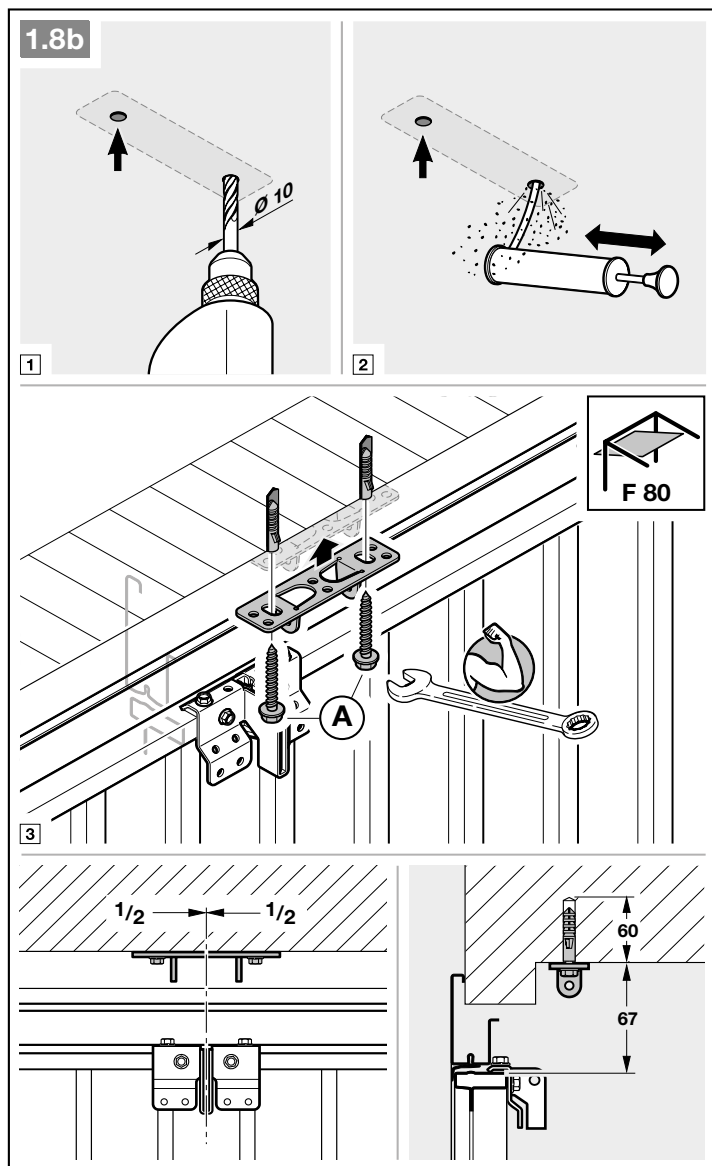
Brug de nederste huller på stopbeslaget til N80-porte med træfyldning til monteringen.

3.4 Montering af motorstang

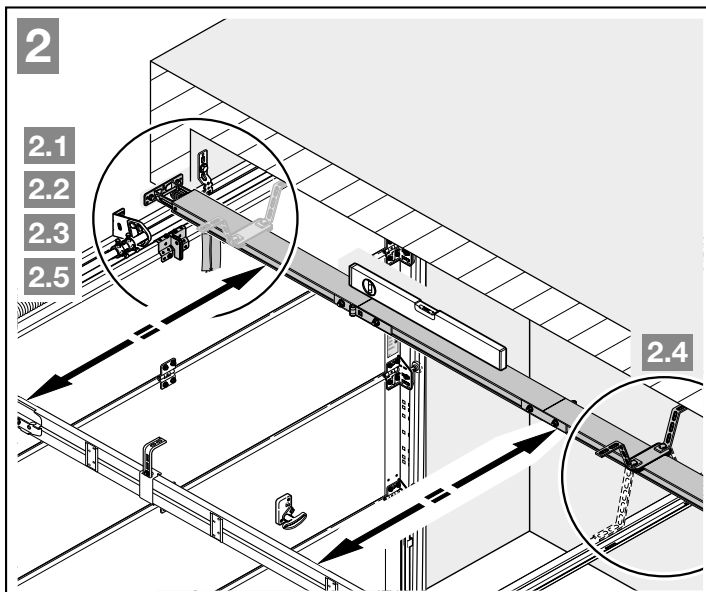
- ▶ Overhold sikkerhedsanvisningerne fra kapitel 3.3
 - *Uegnede fastgørelsesmaterialer*

BEMÆRK

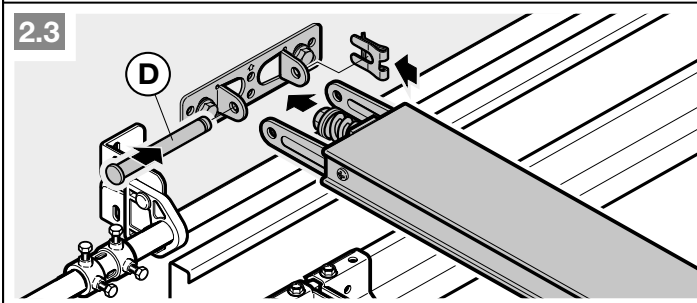
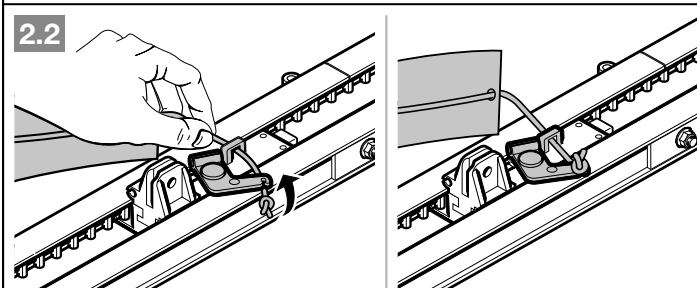
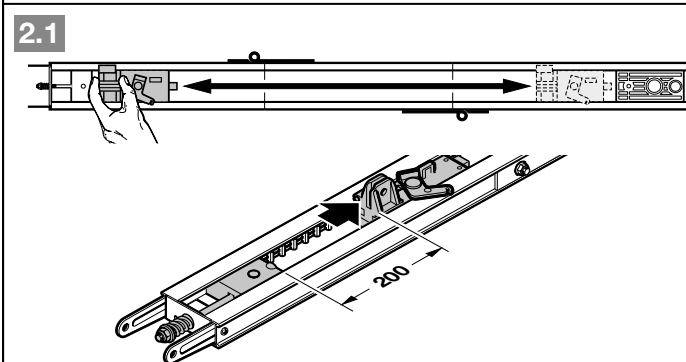
Brug udelukkende motorstængerne, som er anbefalet af os til garageporte-åbnere afhængigt af anvendelsesformålet (se produktinformationen)!

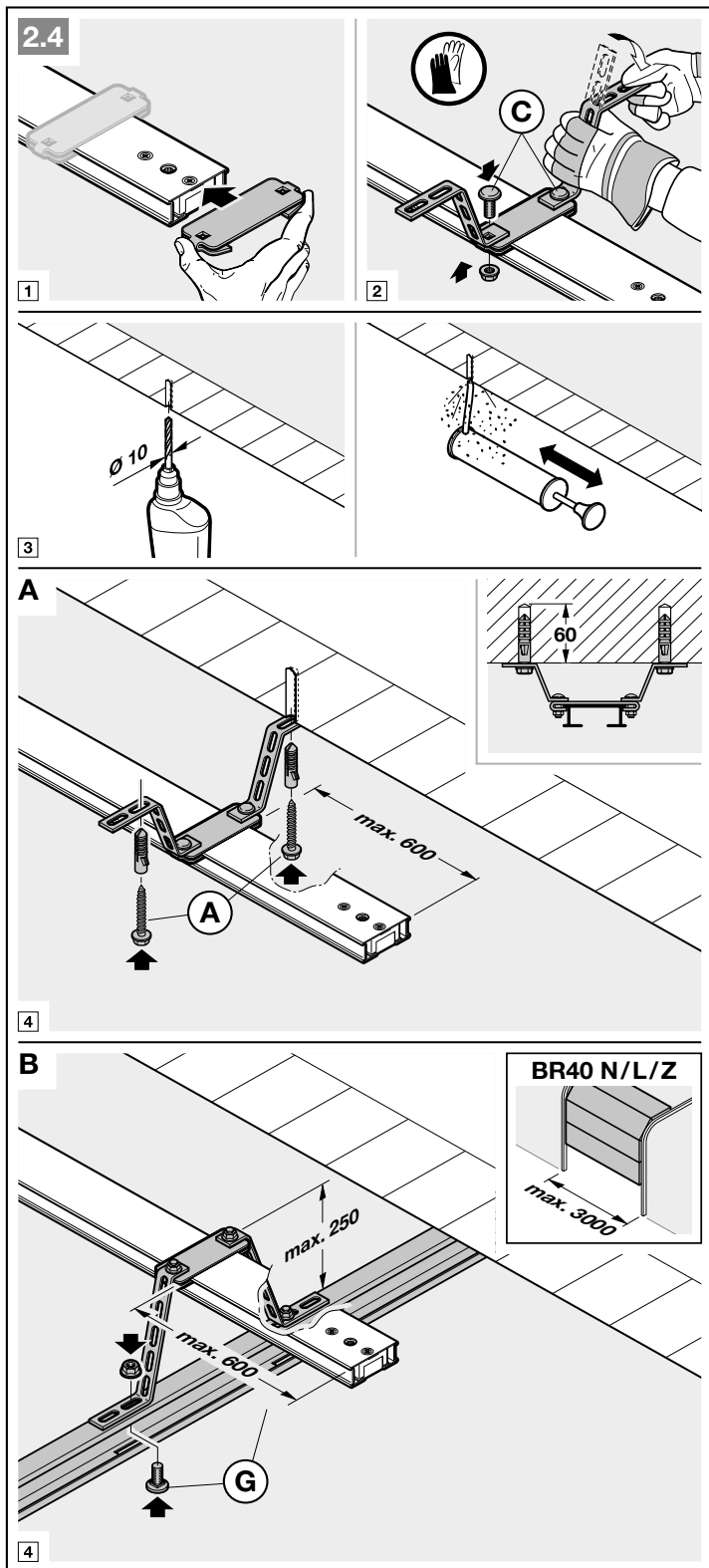


- ▶ Overhold sikkerhedsanvisningerne i kapitel 2.5
 - *Fare for at komme i klemme ved montering af køreskinner*
- 1. Brug montagevejledningen, der er vedlagt stangen, til montering af motorstangen.
- 2. Før du samler de sidste stangelementer, skal du lægge stangen mod en stabil flade, så du kan holde imod (f.eks. en mur).



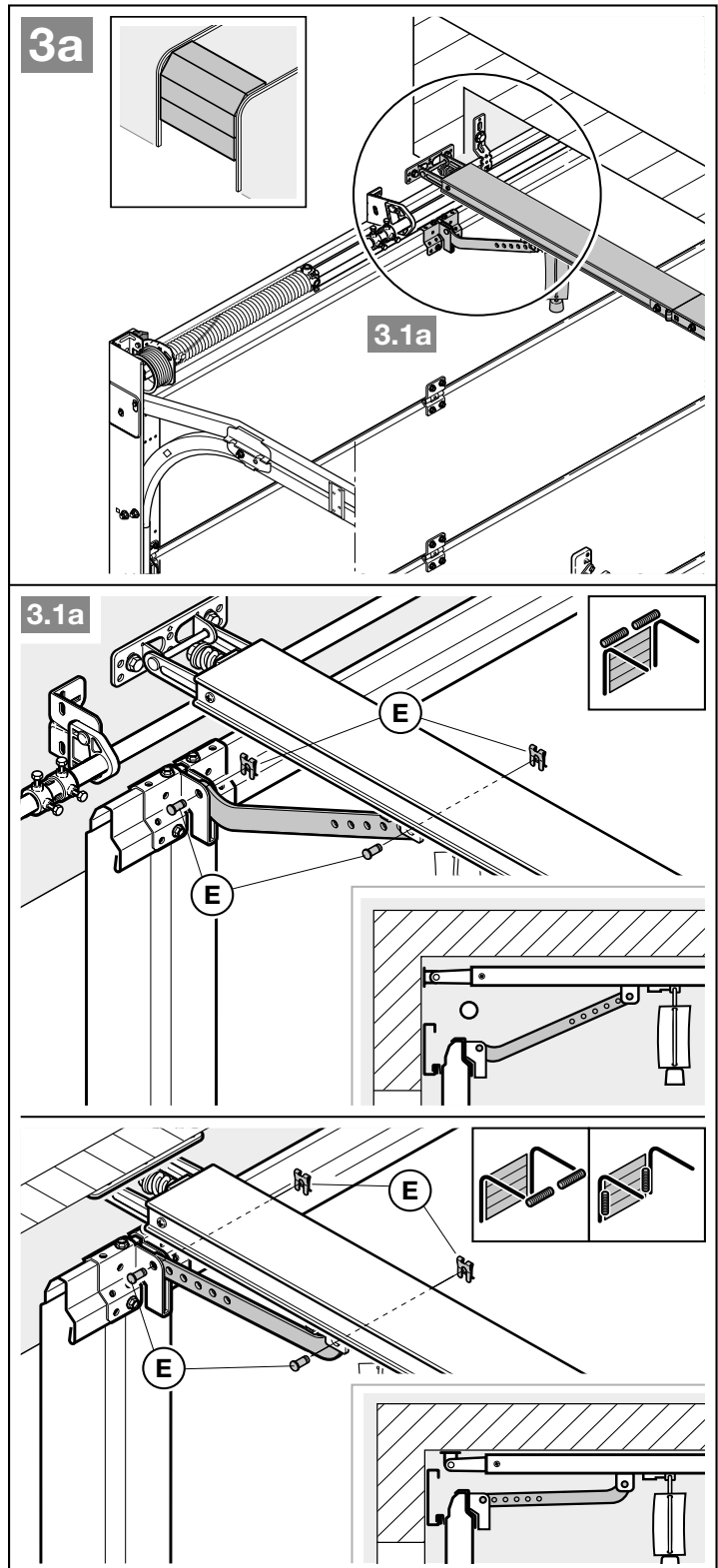
- 3. Sørg for **glatte** overgange for de enkelte stangelementers profiler!
- 4. Kontrollér, om køreslæden kan bevæges let i motorstangen. Skub køreslæden en gang frem og tilbage gennem skinnen. Gentag dette forløb ved behov.
- 5. Kontrollér, om tandremmen sidder i midten på styrerullen. Hvis tandremmen ikke sidder i midten, skal du skubbe den ind til midten ved hjælp af en stump genstand (f.eks. den stumpe side af en værktøjsnøgle).
- 6. Kontrollér tandremmens spænding, og indstil den ved behov (kapitel 11.1).
- 7. Tryk på den grønne knap, og skub køreslæden ca. 200 mm i retning af slædens midte. Det er ikke længere muligt, når endeanslagene og åbneren er monteret.





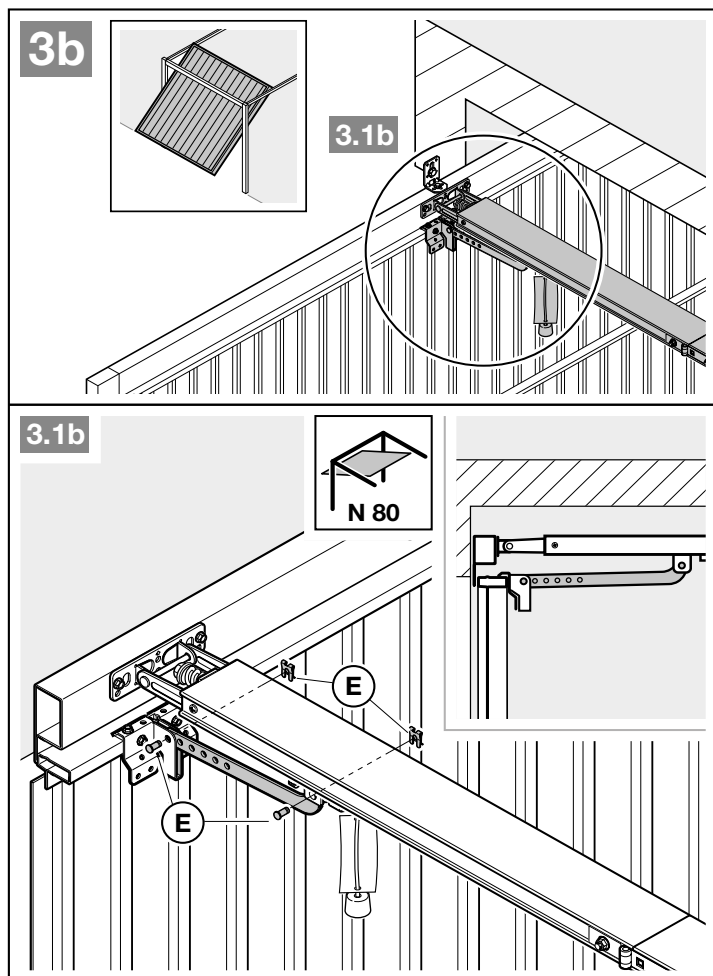
BEMÆRK

Overhold portmedbringerens monteringsretning afhængigt af portbeslaget.



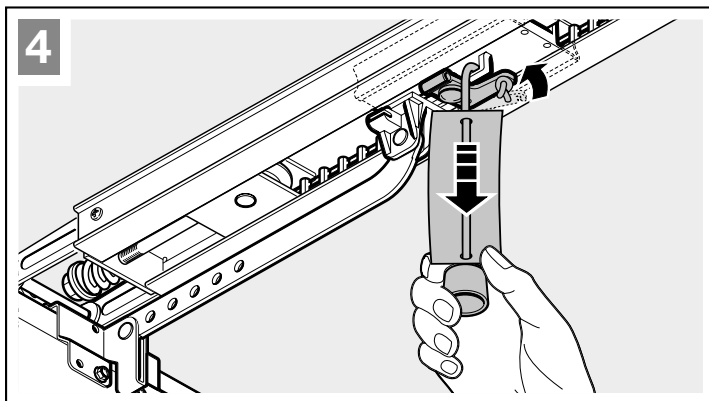
BEMÆRK

Overhold portmedbringerens
monteringsretning afhængigt af
porttypen.



Forberedelse til manuel drift

- ▶ Træk i den mekaniske låsemekanismes wire.

**3.5 Fastsættelse af yderstillinger**

Hvis porten ikke nemt kan skubbes manuelt til den ønskede yderstilling ÅBEN eller LUKKET, er portmekanikken for træg til drift med garageport-åbneren og skal kontrolleres.

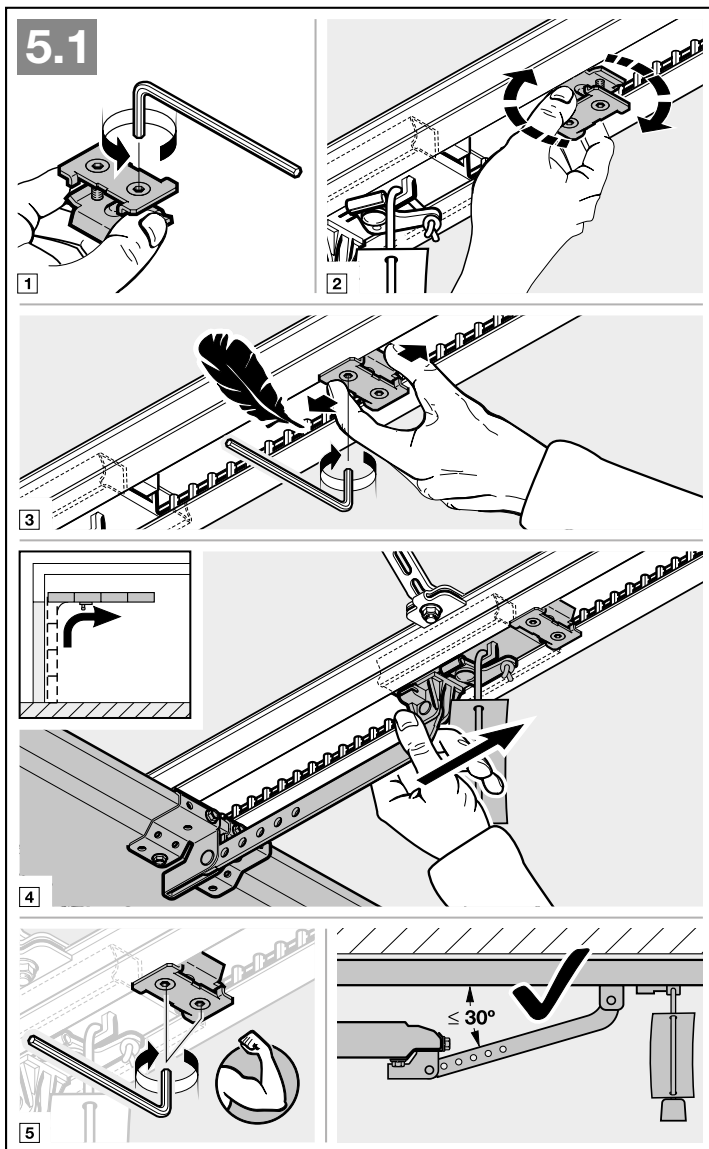
- ▶ Læs og overhold kapitel 3.1!

3.5.1 Montering af endeanslaget ÅBEN

1. Sæt endeanslaget løst fast i motorstangen mellem køreslæden og åbneren.
2. Skub porten manuelt til yderstillingen ÅBEN.
3. Fastgør endeanslaget.

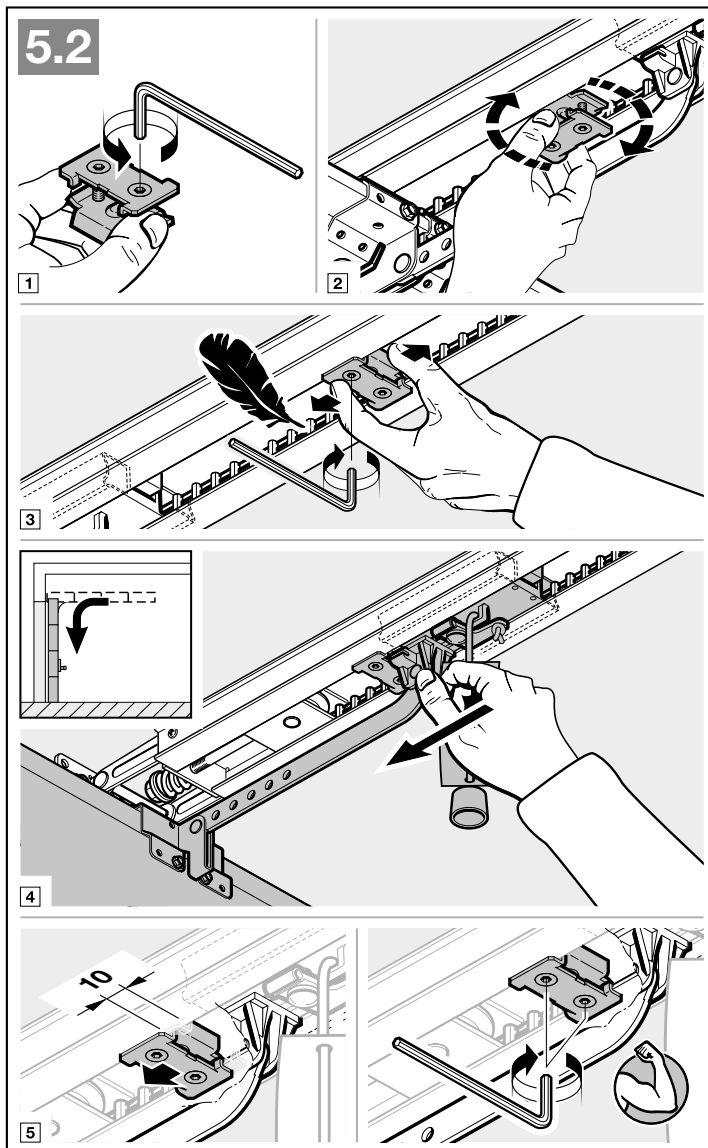
BEMÆRK

Hvis porten ikke opnår den fulde gennemkørselshøjde i yderstillingen, kan endeanslaget fjernes. Så anvendes det integrerede endeanslag (på åbnerens hus).



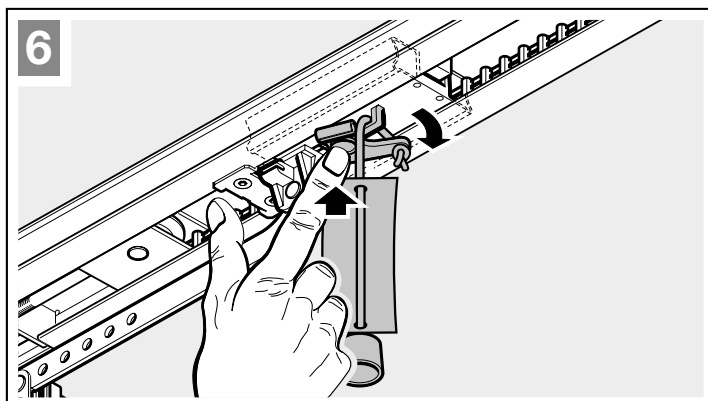
3.5.2 Montering af endeanslaget LUKKET

1. Sæt endeanslaget løst fast i motorstangen mellem køreslæden og porten.
2. Skub porten manuelt til yderstillingen LUKKET.
3. Skub endeanslaget ca. 10 mm videre i retning mod LUKKET.
4. Fastgør endeanslaget.



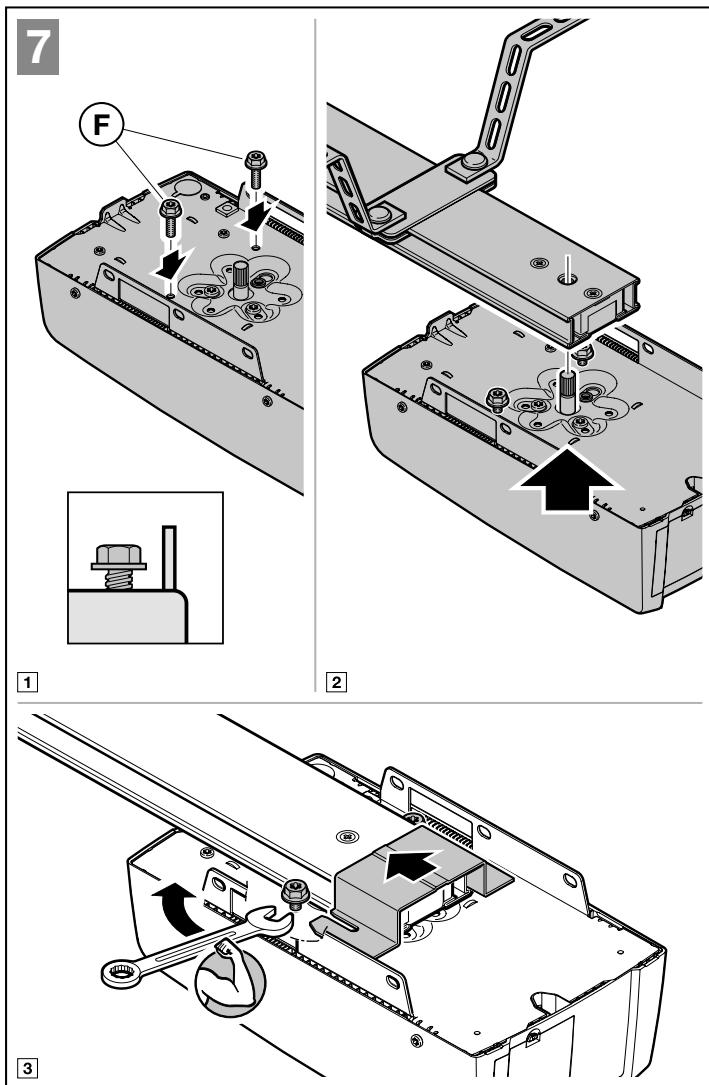
Forberedelse til automatisk drift

- ▶ Tryk på den grønne knap på køreslæden.
- ▶ Kør porten manuelt, indtil køreslæden kobles ind i remlåsen.
- ▶ Overhold sikkerhedsanvisningerne fra kapitel 10 – fare for at komme i klemme i motorstangen



3.5.3 Montering af åbnerens hus

- ▶ Fastgør åbnerens hus. Det tilstødende rums afdækning skal vende mod garagen.



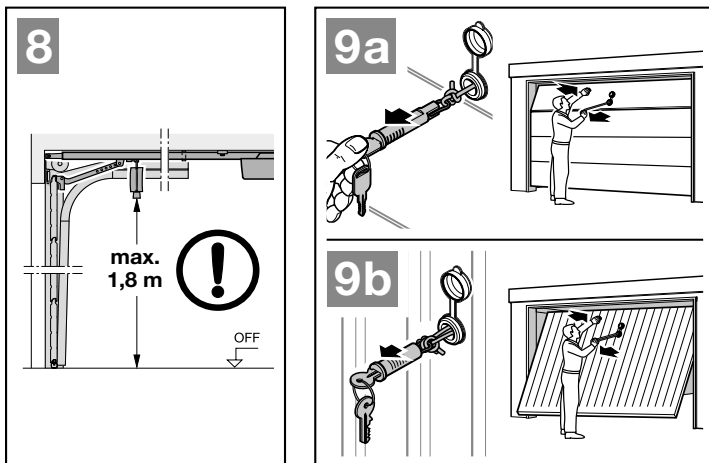
3.6 Nødudkobling

Wirehåndtaget til mekanisk oplåsning må ikke være anbragt højere end 1,8 m over garagens gulv. Afhængigt af garageportens højde er forlængelse af wiren eventuelt nødvendig fra bygherrens side.

- ▶ Vær opmærksom på ved forlængelse af wiren, at wiren ikke må hænge i tagbæresystemet eller på dele på køretøjet eller porten, der rager frem.

Til garager uden ekstra indgang er en udvendig nødudkobling til mekanisk oplåsning nødvendig. I tilfælde af afbrydelse af netspændingen forhindrer nødudkoblingen, at man kan lukkes ude ved en fejl. Bestil nødudkoblingen separat.

- ▶ Kontrollér nødudkoblingen hver måned for korrekt funktion.



4 Installation

- ▶ Overhold sikkerhedsanvisningerne i kapitel 2.6
 - Livsfarlige strømstød på grund af netspænding
 - Fejl i styreledningerne
 - Ekstern spænding i styringens tilslutningsklemmer
- ▶ Tag afskærmningen af.

4.1 Tilslutningsklemmer

Alle tilslutningsklemmer kan belægges flere gange (fig. 10):

- Min. styrke: $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
- Maks. styrke: $1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

4.2 Tilslutning af tilbehør

BEMÆRK

- Det samlede tilbehør må belaste åbneren med **maks. 250 mA**. Komponenternes strømforbrug kan ses ud fra billederne.

Der er tilslutningsmulighed for tilbehør med specialfunktioner på BUS-bøsningen.

4.2.1 Trykknop med impulsfunktion

- ▶ Fig. 11

En eller flere knapper med sluttekontakter (potentialfri), fx indvendige trykknapper eller nøglekontakter, kan tilsluttes parallelt.

Klemmebelægning:

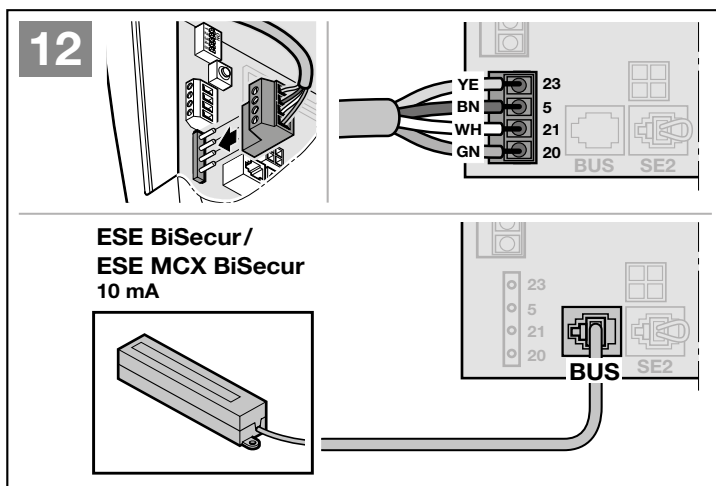
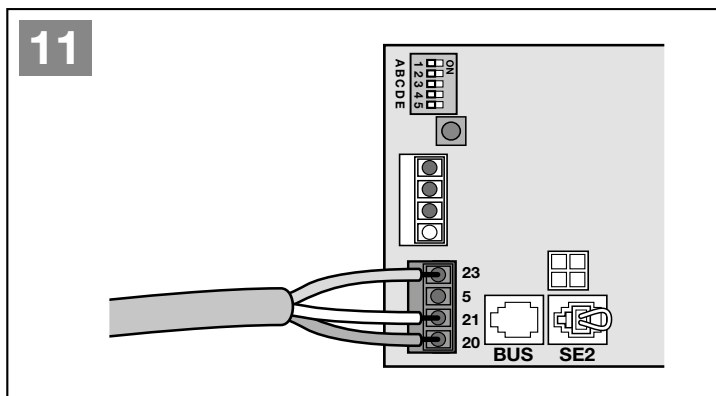
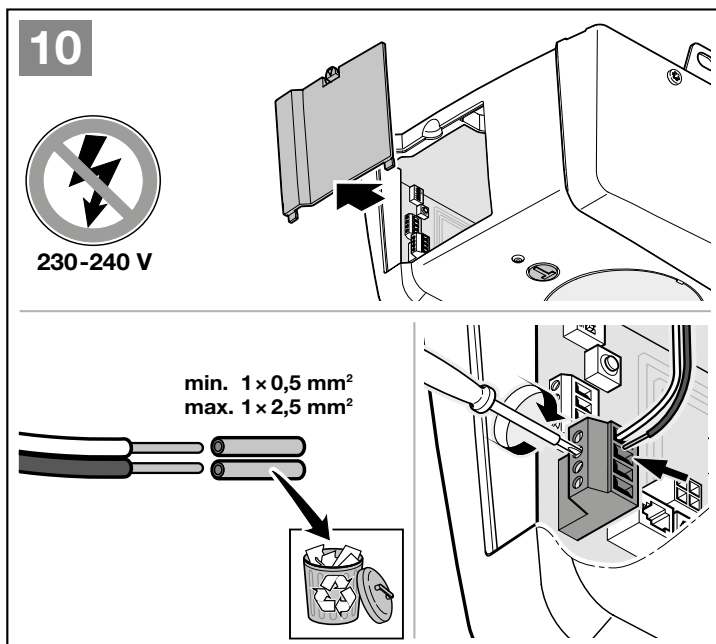
23	Signal kanal 2	Delåbning
5	+24 V DC	
21	Signal kanal 1	Impuls
20	0 V	

4.2.2 Ekstern trådløs modtager*

- ▶ Fig. 12 + kapitel 8.2

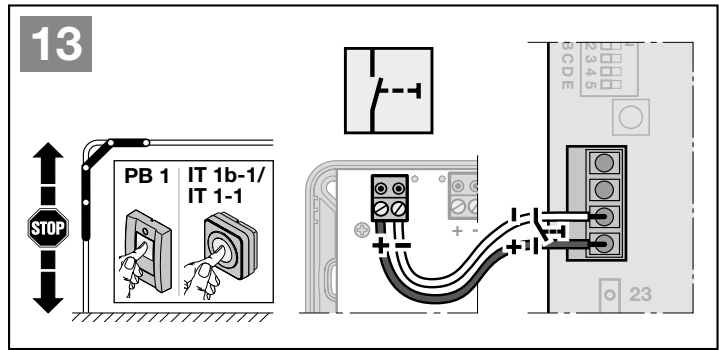
Sæt stikket i den tilhørende stikplads eller i BUS-bøsningen afhængigt af modtageren.

* – Tilbehør, hører ikke med til standardudstyret!



4.2.3 Impulsknap*

► Fig. 13



4.2.4 Indvendig trykkontakt*

► Fig. 14

Impulsknap til udløsning eller stop af portkørsel

► Fig. 14.1

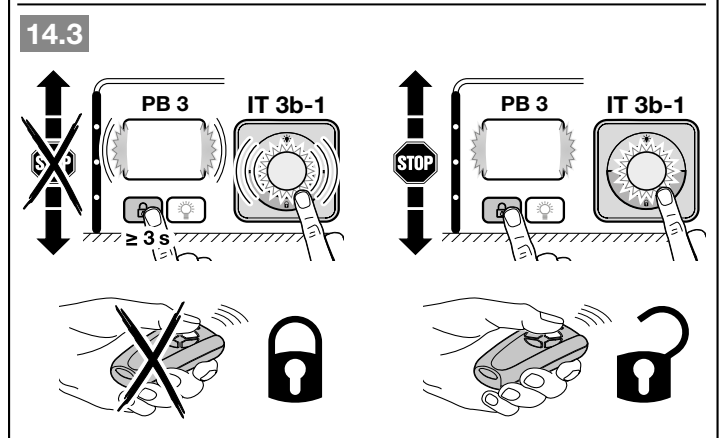
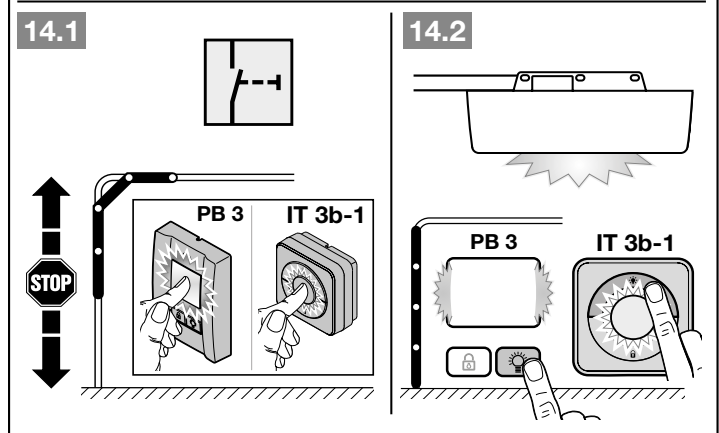
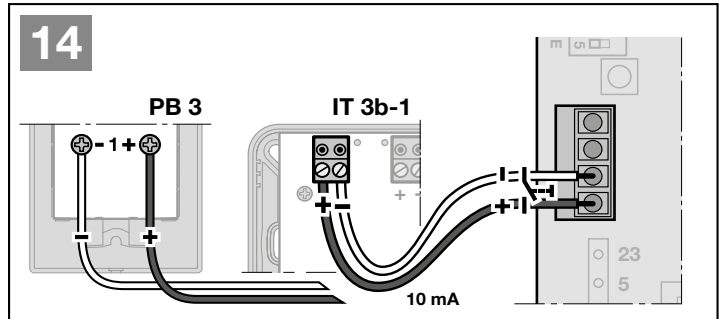
Lysknop til tænd og sluk for portåbnerlyset

► Fig. 14.2

Trykknop til tænd og sluk for alle betjeningselementer

► Fig. 14.3

Lyset kan tændes og slukkes.



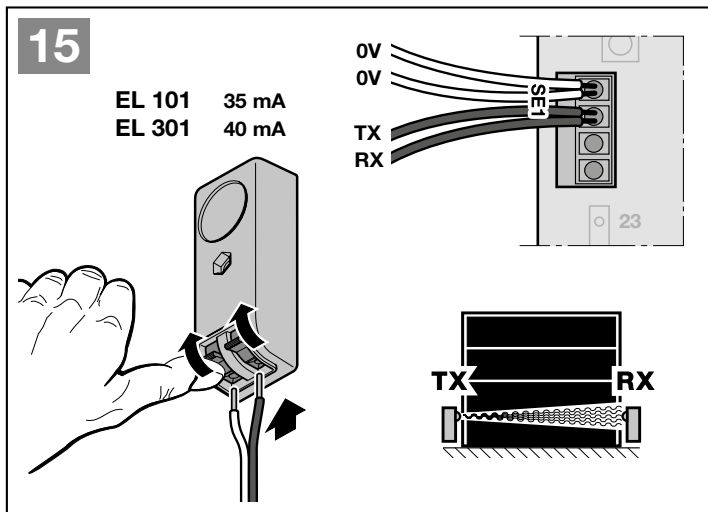
4.2.5 2-tråds fotocelle* (dynamisk)

► Fig. 15

BEMÆRK

Overhold anvisningerne i fotocellens vejledning ved montering.

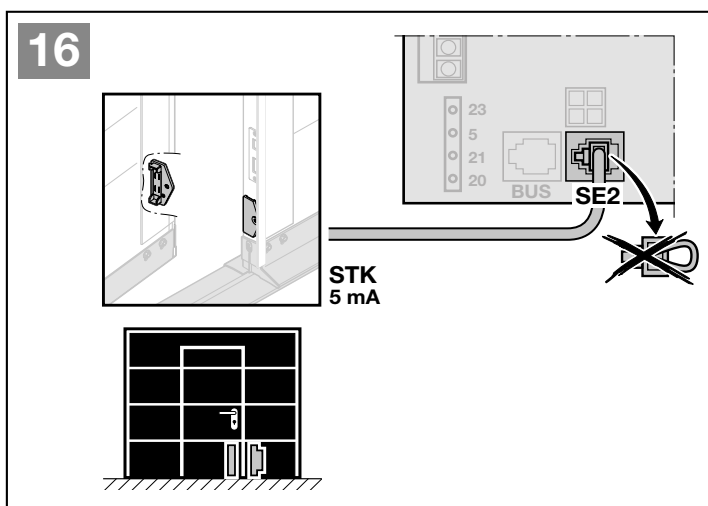
Når fotocellen udløses, stopper åbneren, og lågen/porten foretager en sikkerhedstilbagekørsel til yderstillingen ÅBEN.



4.2.6 Testet kontakt til gangdør*

► Fig. 16

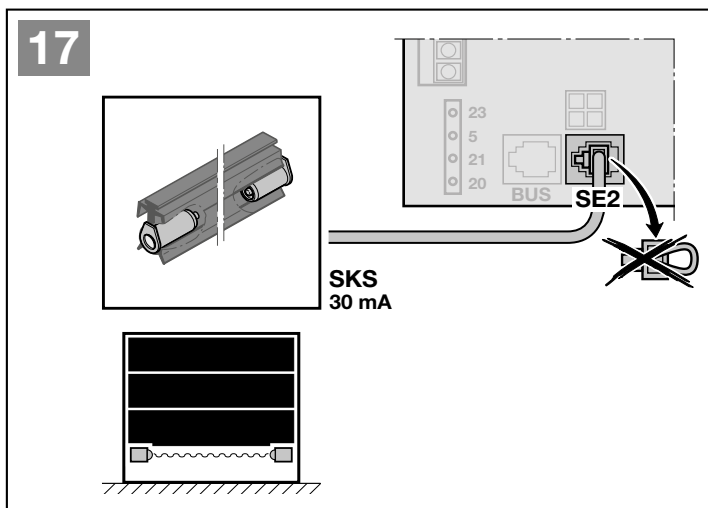
Når kontakten til gangdøren åbnes, mens porten/lågen kører, stopper åbneren straks og forhindrer portkørslen permanent.



4.2.7 Kantsikring *

► Fig. 17

Når kantsikringen udløses, stopper åbneren, og porten foretager en sikkerhedstilbagekørsel til yderstillingen ÅBEN.

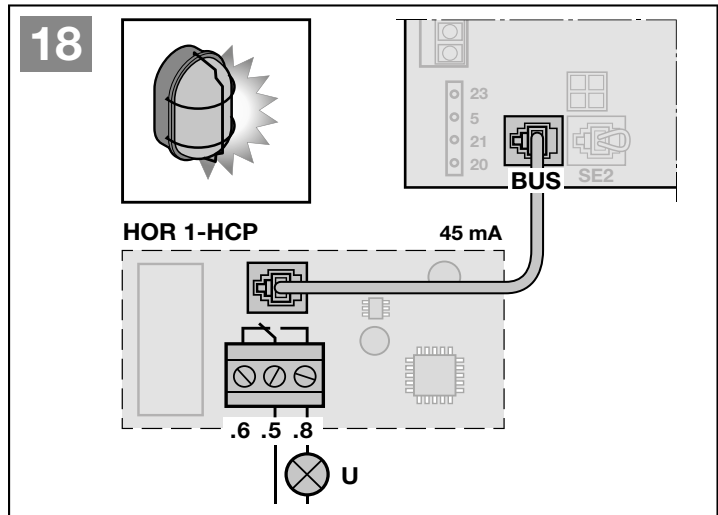


* Tilbehør, hører ikke med til standardudstyret!

4.2.8 Ekstra udstyrs relæ*

► Fig. 18 + kapitel 5.4

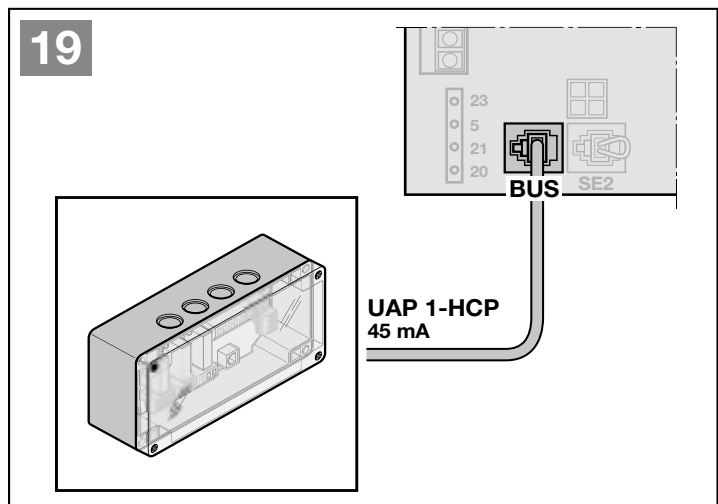
Ekstraudstyrrelæet er nødvendigt for at kunne tilslutte en ekstern lampe eller et lyssignal.



4.2.9 Universaladapterkort*

► Fig. 19 + kapitel 8.1.3

Universaladapterkortet kan bruges til ekstrarfunktioner.



4.2.10 Nødbatteri*

► Fig. 20

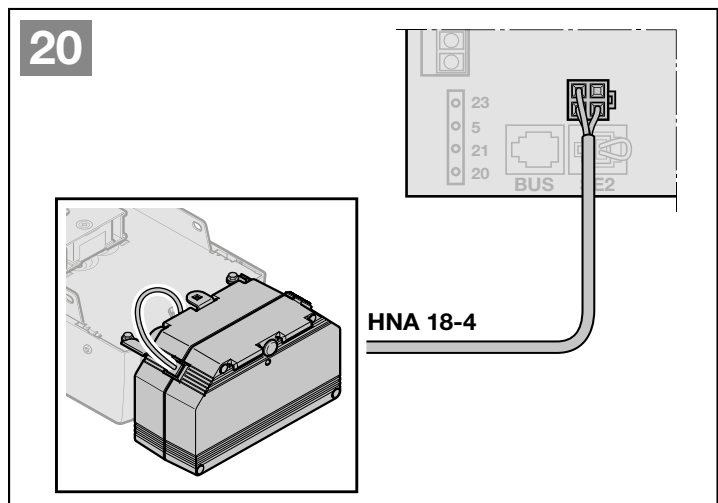
Det er muligt at tilslutte et nødbatteri som ekstraudstyr, så porten/lågen kan køres ved strømsvigt. Omstillingen til batteridrift sker automatisk ved en strømafbrydelse. På portåbnerlyset lyser færre LEDs, når batteriet er i drift.

⚠ ADVARSEL

Risiko for kvæstelser på grund af uventet portkørsel

Hvis nødbatteriet er tilsluttet, kan portkørslen uventet gå i gang, selvom netstikket er trukket ud.


- Træk altid netstikket og nødbatteriets stik ud ved arbejde på lågeanlægget.



* Tilbehør, hører ikke med til standardudstyret!

5 Funktioner

5.1 Oversigt

DIL-kontakter	Funktion	Bemærk	Kapitel	
	A	Lågetype	5.2	
	B	Automatisk lukning	kun Liftronic 800	5.3
	C	Funktion internt lys, BUS og forvarsel	HOR 1-HCP eller UAP 1-HCP (3. relæ)	5.4
	D	Remaflastning		5.5
	E	BUS-scan		5.6

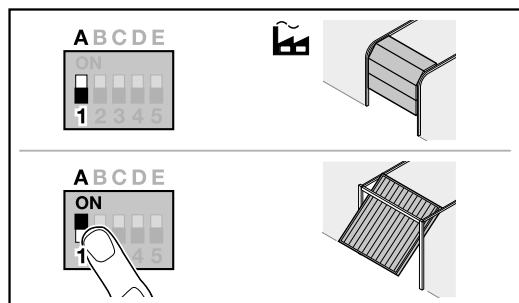
Døråbnerens funktioner kan indstilles via DIL-kontakter. Før den første ibrugtagning står alle DIL-kontakter på OFF (standardindstilling).

DIL-kontakternes indstillinger må kun ændres, hvis følgende forudsætninger er opfyldt:

- Åbneren er ikke i drift.
- Ingen trådløse funktioner indlært.

DIL-kontakterne skal indstilles, så de svarer til de lokale forhold, de nationale direktiver og det nødvendige sikkerhedsudstyr.

5.2 DIL-kontakt A: Porttype



⚠ FORSIGTIG

Risiko for kvæstelser på grund af forkert valgt lågetype

Hvis lågetypen vælges forkert, forindstilles uspecifikke værdier. Lågeanlæggets fejlsreaktion kan medføre kvæstelser.

- ▶ Vælg kun menuen, som passer til dit lågeanlæg.

Indstilling af DIL-kontakt A er kun mulig, hvis åbneren ikke er indlært.

Hvis DIL-kontakten på en indlært åbner omstilles, ignoreres indstillingen, indtil en kørekommando gives. Efter en kørekommando vises en fejl (8 x blink), indtil DIL-kontakten stilles tilbage igen.

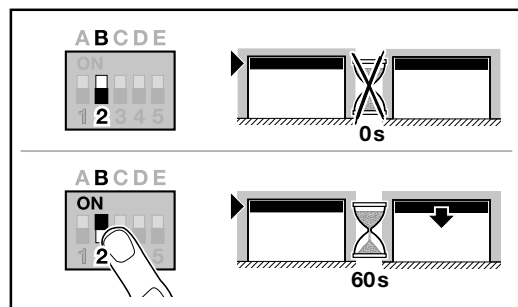
Indstilling / ændring af porttype:

OFF	Ledhejseport	
ON	Vippeport	

5.3 DIL-kontakt B: Automatisk lukning

Kun Liftronic 800


Ved automatisk lukning åbner lågen ved en kørekommando. Når den indstillede holdetid og forvarselstiden er gået, lukker porten automatisk.



BEMÆRK

Den automatiske lukning må / kan kun aktiveres inden for gyldighedsområdet for EN 12453, hvis der - ud over den standardmæssige kraftbegrænsning - er tilsluttet min. ét **ekstra** sikkerhedsudstyr (fotocelle / medløbende fotocelle), og forvarsløst i retningen LUKKET **også** er aktiveret.

Indstilling / ændring af automatisk lukning:

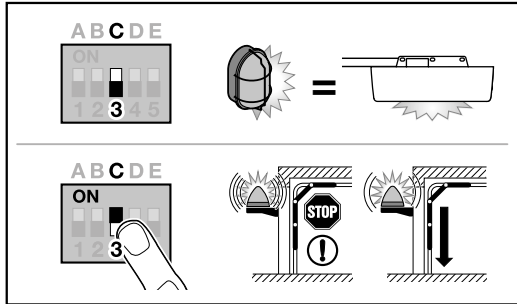
OFF	Holdetid deaktiveret	
ON	Holdetid 30 sekunder	

5.4 DIL-kontakt C: Funktion intern belysning, BUS og forvarsel

HOR 1-HCP eller UAP 1-HCP (3. relæ)

Ekstraudstysrelæet HOR 1-HCP eller universaladapterkortet UAP 1-HCP (3. relæ) er nødvendige til tilslutning af en ekstern lampe eller lyssignal.

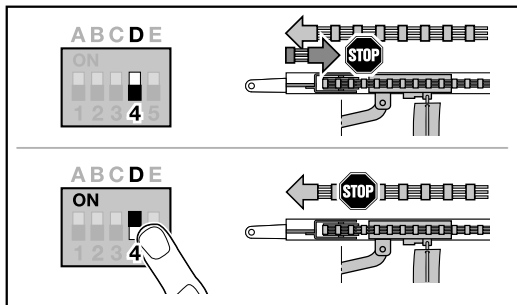
Med universaladapterkortet UAP 1-HCP (3. relæ) kan flere funktioner som f.eks. yderstillingsmelding ÅBEN og LUKKET, retningsvalg eller portåbnerlys kobles.



Indstilling / ændring af funktionen intern belysning, BUS og forvarsel:

OFF	Forvarsel deaktiveret (ekstra udstyrs relæ reagerer som portåbnerlyset)	
ON	Forvarsel aktiveret i retning LUKKET (Ekstraudstysrelæ synkroniserer under forvarslet og portkørslen). Portåbnerlyset lyser under portkørslen.	

5.5 DIL-kontakt D: Remaflastning



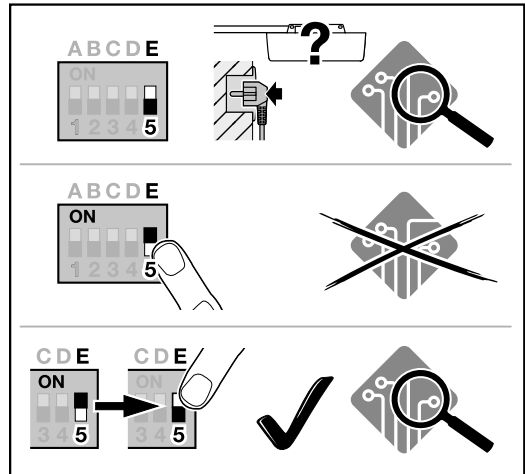
Indstilling / ændring af remaflastningen:

OFF	Kort	
ON	Uden	

5.6 DIL-kontakt E: BUS-scan

Der er tilslutningsmulighed for tilbehør med specialfunktioner på BUS-bøsningen.

Hvis du tager tilsluttet tilbehør på en indlært åbner af på BUS-bøsningen og tilslutter det igen, skal du udføre en BUS-scan.



Aktivering / indstilling af BUS-scan:

OFF	BUS aktiveret BUS-scan i ikke-indlært tilstand ved spændingsforsyning.	
ON	BUS aktiveret Ingen virkning	
Skub fra ON til OFF	BUS aktiveret BUS-scan udføres	

6 Ibrugtagning

- Før ibrugtagningen skal sikkerhedsanvisningerne i kapitel 2.7 og 2.9 læses og overholdes.

Under indlæringskørslerne tilpasses åbneren til lågen. Kørselsvejens længde, den nødvendige kraft til port-ÅBEN og port-LUKKET og tilsluttet sikkerhedsudstyr indlæres automatisk og gemmes, så informationerne er gemt ved strømsvigt. Dataene er kun gyldige for den pågældende låge.

BEMÆRK

- Køreslæden skal være koblet til.
- Der må ikke være forhindringer i sikkerhedsudstyrets funktionsområde.
- Sikkerhedsudstyret skal være monteret og tilsluttet forinden.
- Hvis der tilsluttes yderligere sikkerhedsudstyr på et senere tidspunkt, er en standardreset nødvendig.
- Ved indlæringskørsler for kørselsvejen og de nødvendige kræfter er tilsluttet sikkerhedsudstyr og kraftbegrænsningen ikke aktiv.
- Når kørselsvejen er indlært, kører lågeåbneren med krybekørsel.

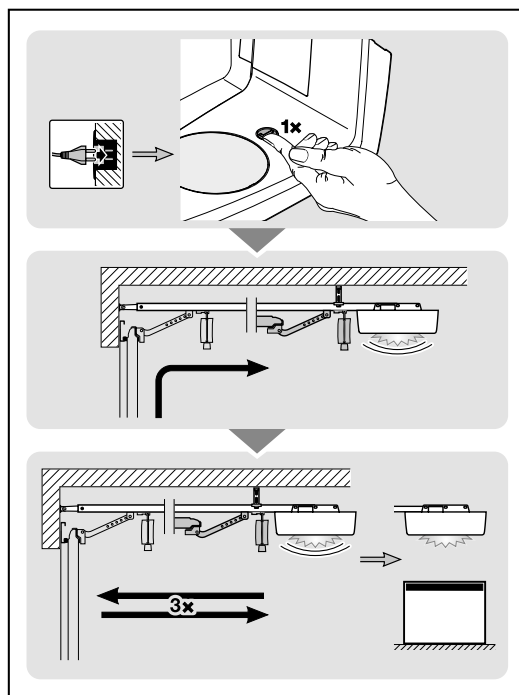
Portåbnerlys:

Hvis åbneren ikke er indlært, blinker portåbnerlyset 2 x, når netstikket sættes i stikkontakten.

Efter indlæringskørslerne lyser portåbnerlyset konstant og slukkes efter 120 sekunder.

Efterlysets varighed kan ikke indstilles.

6.1 Indlæring af lågeåbneren



1. Sæt netstikket i.
 - Portåbnerlyset blinker 2 x.
2. Tryk kort på T-knappen i åbnerens afskærmning.
 - Porten kører op og stopper kort i yderstillingen ÅBEN.
 - Porten udfører automatisk 3 komplette cyklusser (portkørsel LUKKET/ÅBEN). Kørselsvejen og de nødvendige kræfter indlæres. Under indlæringskørslerne blinker portåbnerlyset.
 - Porten bliver stående i yderstillingen ÅBEN. Portåbnerlyset lyser konstant.

Lågeåbneren er driftsklar.

Afbrydelse af en indlæringskørsel:

- Tryk på T-knappen eller et eksternt betjeningspanel med impulsfunktion.
 - Porten stopper.
 - Portåbnerlyset lyser konstant.

For at starte ibrugtagningen igen:

- Tryk på T-knappen.

BEMÆRK


Hvis portåbneren bliver stående med blinkende portåbnerlys:

1. Træk i den mekaniske låsemekanismes wire.
2. Kontrollér, at porten er letgående (kapitel 3.1).

Hvis porten ikke når yderanslagene:

1. Flyt det pågældende endeanslag.
2. Slet derefter de eksisterende portdata (kapitel 12), og indlær portåbneren igen.

7 Håndsender RSC 4 BiSecur

	<p>⚠ ADVARSEL</p>
	<p>Risiko for kvæstelser ved portbevægelser</p> <p>Når håndsenderen betjenes, kan personer blive kvæstet på grund af portbevægelsen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Børn må ikke komme i kontakt med håndsendere, og de må kun benyttes af personer, der er instrueret i det fjernstyrede lågeanlægs funktion! ▶ Generelt skal håndsenderen betjenes med fuldt udsyn til lågen, hvis der kun er et sikkerhedsudstyr! ▶ Det er først tilladt at køre eller gå gennem fjernstyrede lågeanlægs portåbninger, når lågen er standset! ▶ Bliv aldrig stående i et åbent lågeanlæg. ▶ Vær opmærksom på, at en knap på håndsenderen kan aktiveres utilsigtet (fx i bukselommen/tasken), hvorefter portkørslen sættes i gang ved en fejltagelse.

<p>⚠ FORSIGTIG</p>	
<p>Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet portkørsel</p>	
<p>Under indlæringen af det trådløse system kan portkørslen sættes i gang ved en fejltagelse.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Sørg for, at der ikke er personer eller genstande i lågens bevægelsesområde ved indlæring af det trådløse system. 	

<p>⚠ FORSIGTIG</p>	
<p>Fare for forbrænding på håndsenderen</p>	
<p>Direkte sollys eller kraftig varme kan opvarme håndsenderen voldsomt. Det kan føre til forbrændinger ved brug.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Beskyt håndsenderen mod direkte sollys og kraftig varme (fx ved at opbevare den i bilens handskerum). 	

<p>⚠ FORSIGTIG</p>	
<p>Fare for forbrænding på grund af farlige stoffer</p>	
<p>Når batteriet oplades, er der fare for forbrænding på grund af farlige stoffer i batteriet.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sørg for, at batteriet ikke kommer inden for børns rækkevidde, da det er farligt, hvis det sluges af personer. 	

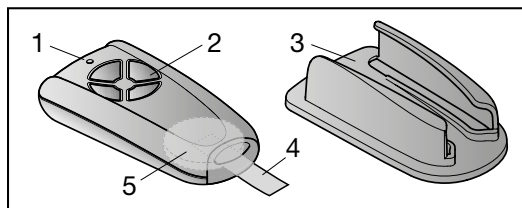
<p>OBS</p>	
<p>Foringelse af funktionen på grund af miljøpåvirkninger</p>	
<p>Høje temperaturer, vand og snavs forringer håndsenderens funktioner.</p>	
<p>Beskyt håndsenderen mod følgende:</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Direkte solstråler (tilladt omgivelsestemperatur -0 °C til $+50\text{ °C}$) • Fugt • Støvbekæmpelse 	

Vær opmærksom på følgende, når du tager det trådløse system i drift, udvider eller ændrer det:

- Kun muligt, når lågeåbneren ikke er i drift.
- Udfør en funktionskontrol.
- Brug udelukkende originale dele.
- De lokale forhold kan påvirke det trådløse systems rækkevidde.

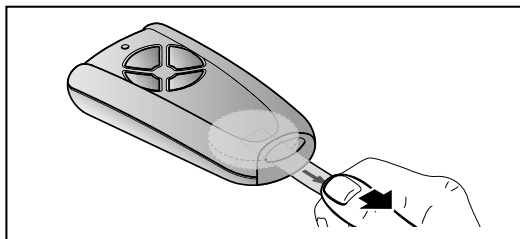
Hvis der ikke findes en separat indgang til garagen, skal alle ændringer eller udvidelser af de trådløse systemer udføres inde i garagen.

7.1 Beskrivelse af håndsenderen



- 1 LED, bicolor
- 2 Håndsenderknapper
- 3 Holder til håndsender
- 4 Batteri-isolationsfolie
- 5 Batteri 1 x 3 V batteri, type: CR2032, lithium

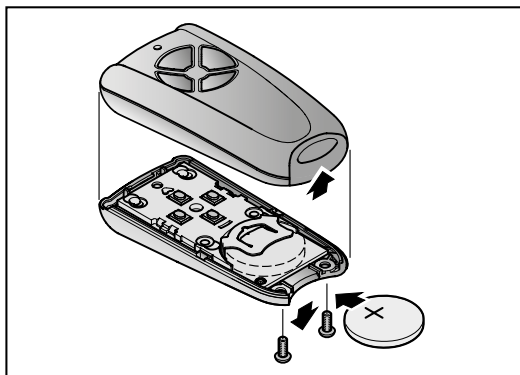
7.2 Forberedelse af håndsender



7.3 Udskiftning af batteri

3 V batteri, type: CR 2032, litium

Efter indsætning af batteriet er håndsenderen driftsklar.



⚠ ADVARSEL

Eksplisionsfare på grund af forkert batteritype

Hvis batteriet udskiftes med en forkert batteritype, er der fare for eksplosion.

- ▶ Brug *kun* den anbefalede batteritype.

⚠ ADVARSEL

Livsfare på grund af indre forbrændinger

Hvis batteriet sluges, kan det føre til alvorlige indre forbrændinger på grund af farlige stoffer i batteriet. Forbrændingerne kan føre til døden i løbet af 2 timer.

- ▶ Slug ikke batteriet, og sørg for, at batteriet ikke kommer inden for børns rækkevidde.

OBS

Håndsenderen ødelægges, hvis batterisyren løber ud

Batterisyren kan løbe ud og dermed ødelægge håndsenderen.

- ▶ Fjern batteriet fra håndsenderen, hvis den ikke skal bruges i længere tid.

7.4 Drift af håndsenderen

Til alle knapper på håndsenderen er der tildelt en trådløs kode.

- ▶ Tryk på den af håndsenderens knapper, hvis trådløse kode du vil sende.
 - Den trådløse kode sendes.
 - LED'en lyser blå i 2 sekunder.

BEMÆRK

Hvis håndsenderknappens trådløse kode er kopieret fra en anden håndsender, skal du trykke på håndsenderknappen og holde den nede, indtil LED blinker skiftevis rødt og blå, og den ønskede funktion udføres.

Batteristatusvisning på håndsenderen

LED blinker 2 x rødt , derefter sendes den trådløse kode .	Batteriet skal udskiftes i løbet af kort tid.
LED'en blinker 2 x rødt , derefter sendes den trådløse kode ikke mere .	Batteriet skal omgående udskiftes.

7.5 Overførsel / videresendelse af trådløs kode

1. Tryk på håndsenderknappen med den trådløse kode, du ønsker at overføre / sende, og hold knappen nede.
 - LED'en lyser i 2 sek. med blå farve og slukkes derefter.
 - Efter 5 sek. blinker LED'en skiftevis rødt og blå.
 - Håndsenderknappen sender den trådløse kode.
2. Når den trådløse kode indlæres og registreres af portåbneren, kan du slippe håndsenderknappen.
 - LED'en slukkes.

BEMÆRK

Du har 15 sekunder til at overføre / videre sende den trådløse kode. Hvis det ikke lykkes at overføre / sende koden inden for dette tidsrum, skal du gentage proceduren.

7.6 Reset af håndsenderknappen

Ved at overholde følgende trin tildeles hver håndsenderknap en ny trådløs kode.

1. Åbn håndsenderens kabinet.
2. Tag batteriet ud i 10 sekunder.
3. Tryk på en håndsenderknap, og hold den nede.
4. Sæt batteriet ind.
 - LED'en blinker langsomt i 4 sek. med blå farve.
 - LED'en blinker hurtigt i 2 sek. med blå farve.
 - LED'en lyser i lang tid med blå farve.
5. Slip håndsenderknappen.
Den trådløse kode til denne knap er tildelt igen.
6. Luk håndsenderens kabinet.

BEMÆRK

Hvis du slipper håndsenderknappen for tidligt, tildeles ikke en ny trådløs kode.

7.7 Indstilling af Rolling Code 433 MHz

Med de følgende trin kan en Rolling Code-håndsenderknap indstilles.

1. Åbn håndsenderens kabinet.
2. Tag batteriet ud i 10 sekunder.
3. Tryk på en håndsenderknap, og hold den nede.
4. Sæt batteriet ind.
 - LED'en blinker langsomt i 4 sek. med blå farve.
 - LED'en blinker hurtigt i 2 sek. med blå farve.
 - LED'en lyser i lang tid med blå farve.
 - LED'en blinker langsomt i 4 sek. med rød farve.
 - LED'en blinker hurtigt i 2 sek. med rød farve.
 - LED'en lyser i lang tid med rød farve.
5. Slip håndsenderknappen.
Rolling Code 433 MHz er indstillet på denne knap.
6. Luk håndsenderens kabinet.

BEMÆRK

Hvis du slipper håndsenderknappen for tidligt, forbliver BiSecur-koden indstillet.

7.8 Reset af håndsenderens enhed

Til alle håndsendeknapperne tildeles en ny trådløs kode med de følgende trin.

1. Åbn håndsenderens kabinet.
2. Tag batteriet ud i 10 sekunder.
3. Tryk på en håndsenderknap, og hold den nede.
4. Sæt batteriet ind.
 - LED'en blinker langsomt i 4 sek. med blå farve.
 - LED'en blinker hurtigt i 2 sek. med blå farve.
 - LED'en lyser i lang tid med blå farve.
 - LED'en blinker langsomt i 4 sek. med rød farve.
 - LED'en blinker hurtigt i 2 sek. med rød farve.
 - LED'en lyser i lang tid med rød farve.
 - LED'en blinker langsomt i 4 sek. med blå farve.
 - LED'en blinker hurtigt i 2 sek. med blå farve.
 - LED'en lyser i lang tid med blå farve.
5. Slip håndsenderknappen.
Alle trådløse koder er tildelt på ny.
6. Luk håndsenderens kabinet.

BEMÆRK

Hvis håndsenderknappen slippes for tidligt, tildeles der ikke nye trådløse koder.

7.9 LED-display**Blå (BU)**

Tilstand	Funktion
Lyser i 2 sek.	En trådløs kode sendes
Blinker langsomt	Håndsenderen er i indlæringsmodus
Blinker hurtigt efter langsom blinken	Under indlæringen er en gyldig trådløs kode registreret
Blinker langsomt i 4 sek., Blinker hurtigt i 2 sek., Lyser i lang tid	Reset udføres og afsluttes

Rød (RD)

Tilstand	Funktion
Blinker 2 x	Batteriet er næsten tomt

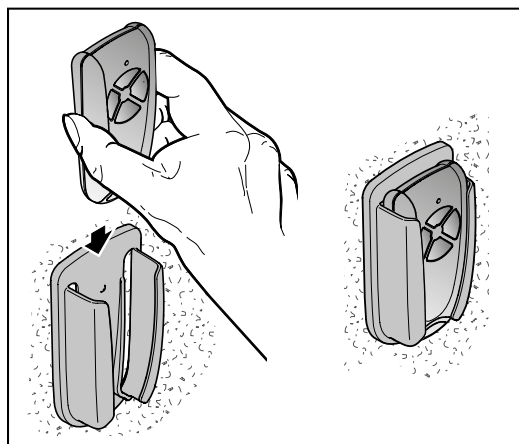
Blå (BU) og rød (RD)

Tilstand	Funktion
Skiftevis blinken	Håndsenderen er i modus overførsel /videresendelse af trådløs kode

7.10 Rengøring af håndsenderen**OBS****Skader på håndsenderen på grund af forkert rengøring**

Rengøring af håndsenderen med uegnede rengøringsmidler kan beskadige håndsenderens kabinet og knapper.

- Rengør udelukkende håndsenderen med en ren, blød og tør klud.

7.11 Montering af håndsenderholderen

7.12 Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater



Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, men skal i stedet afleveres til dertil indrettede samlesteder.

7.13 Bortskaffelse af batterier



Batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet! Alle forbrugere har efter loven pligt til at aflevere batterier på et indsamlingssted i kommunen, bydelen eller i en forretning, så de kan afleveres til miljøvenlig bortskaffelse.

7.14 Tekniske data

Type	Håndsender RSC4 BiSecur
Frekvens	433 MHz
Spændingsforsyning	1 x 3 V batteri, type CR 2032, litium
Till. omgivelsestemperatur	0 °C til +50 °C
Maks. luftfugtighed	93 % ikke-kondenserende
Kapslingstype	IP 20

7.15 EU-overensstemmelseserklæring for håndsendere

Hermed erklærer producenten af denne åbner, at den medfølgende håndsender opfylder kravene i EU-direktivet 2014/53/EU om trådløse anlæg.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan findes i den vedlagte kontrolbog eller kan rekvireres hos producenten.

8 Trådløs modtager

8.1 Integreret trådløs modtager

Den integrerede trådløse modtager kan indlære maks. 100 trådløse koder.

De trådløse koder kan fordeles på de forskellige kanaler, der står til rådighed.

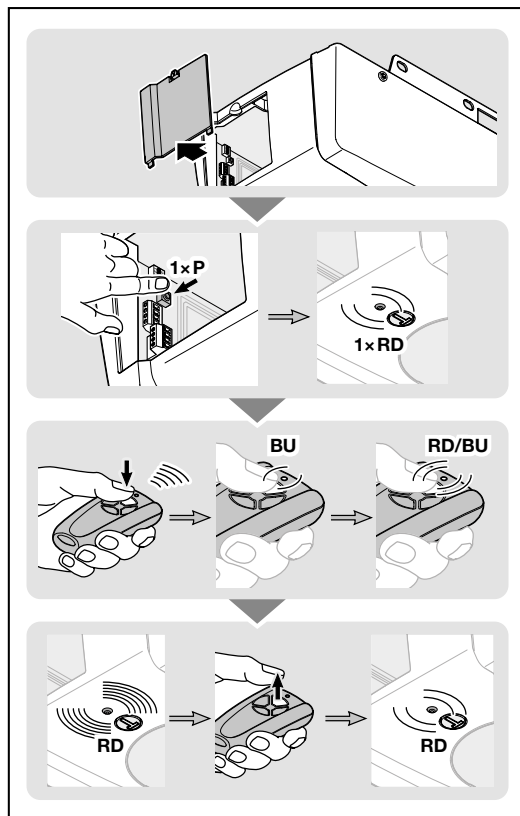
Hvis der indlæres mere end 100 trådløse koder, slettes koderne, der blev indlært først.

Hvis en håndsenderknaps trådløse kode indlæres til forskellige funktioner, slettes den trådløse kode for den først indlærte funktion.

Følgende forudsætninger skal være opfyldt for at indlære en trådløs kode:

- Åbneren er ikke i drift.
- Forvarselstiden er ikke aktiv.
- Holdetiden er ikke aktiv.

8.1.1 Indlæring af trådløs kode til funktionen impuls



1. Tag afskærmningen til tilslutningsrummet af.
2. Tryk på **P**-knappen på printpladen 1 x. LED i afskærmningen blinker 1 x rødt.
3. Tryk på håndsenderknappen, hvorfra du vil sende den trådløse kode, og hold den nede.

Håndsender:

- LED'en lyser i 2 sek. med blå farve og slukkes derefter.
- Efter 5 sek. blinker LED'en skiftevis rødt og blåt.
- Håndsenderknappen sender den trådløse kode.

Portåbner:

Hvis en gyldig trådløs kode registreres, blinker LED i afskærmningen hurtigt med rød farve.

4. Slip håndsenderknappen. LED i afskærmningen blinker langsomt rødt.

Håndsenderknappen er indlært og driftsklar.

Indlæring af flere håndsenderknapper:

- ▶ Gentag trin 3 + 4.

For at afbryde indlæringen af håndsenderen før tid:

- ▶ Tryk 6 x på **P**-knappen, eller tryk 1 x på **T**-knappen, eller vent på timeout. Portåbnerlyset lyser konstant.

Timeout:

Hvis timeout (25 sekunder) udløber under indlæring af håndsenderen, skifter åbneren automatisk tilbage til driftsmodus.

8.1.2 Indlæring af trådløs kode til flere funktioner

- ▶ Gå frem på samme måde som ved funktionen impuls.


Ved at trykke på **P**-knappen på printpladen væger du den ønskede funktion.

Portåbnerlyset	2 x tryk
Delåbning	3 x tryk
Retningsvalg ÅBEN	4 x tryk
Retningsvalg LUKKET	5 x tryk
Alle funktioner (f.eks. homee Brain)	6 x tryk

LED i afskærmningen blinker 2 x, 3 x, 4 x, 5 x eller 6 x rødt.

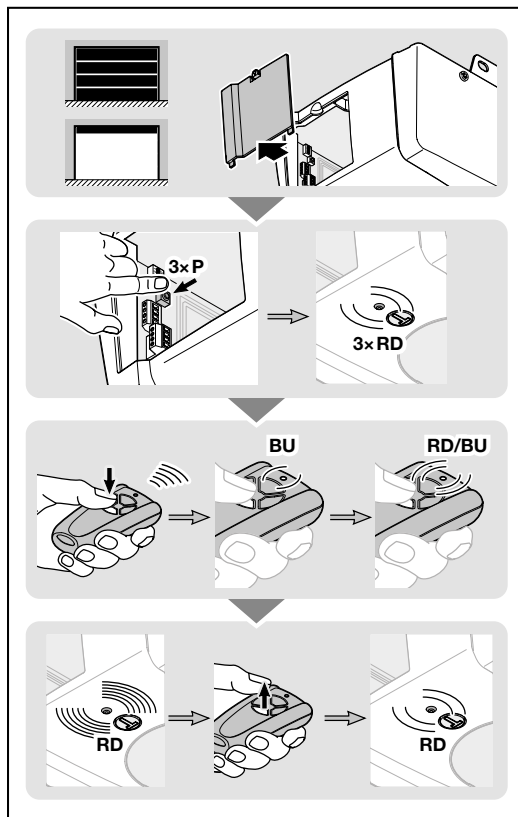
8.1.3 Indlæring af trådløs kode for positionen delåbning

Positionen delåbning er afhængig af porttypen og forindstillet på fabrikken. Positionen, der er forindstillet fra fabrikens side, eller en position, som kan vælges frit, kan indlæres.

	ca. 260 mm slædevej før yderstillingen LUKKET
Område	ca. 120 mm slædevej før hver yderstilling

Det er muligt at køre til position **delåbning** på følgende måde:

- Via den 3. trådløse kanal
- En ekstern modtager
- Universaladapterkortet UAP 1-HCP
- En impuls på klemmerne 20/23
- Via klima-sensor HKSI-1
- Via homee Brain



Indlæring af position, der er forindstillet fra fabrikken:

1. Kør porten til yderstillingen ÅBEN eller yderstillingen LUKKET.
2. Tag afskærmningen til tilslutningsrummet af.
3. Tryk på **P**-knappen på printpladen 3 x. LED i afskærmningen blinker 3 x rødt.
4. Tryk på håndsenderknappen, hvis trådløs kode, du vil overføre / sende.

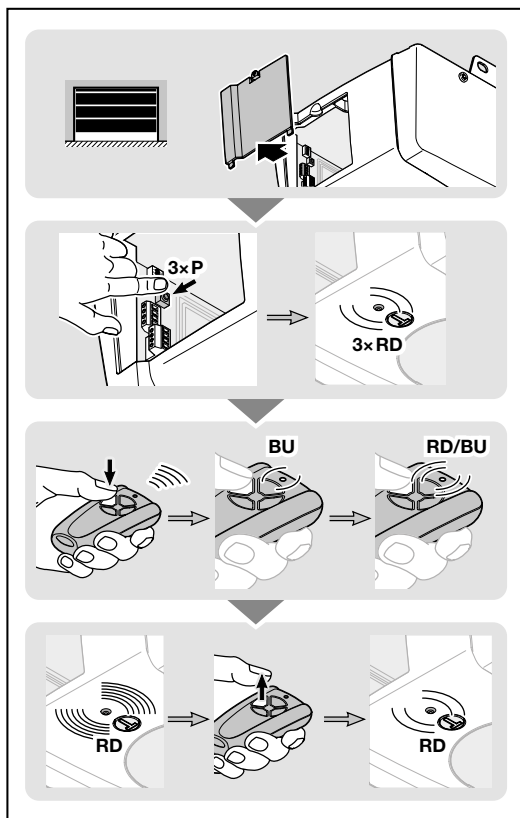
Håndsender:

- LED'en lyser i 2 sek. med blå farve og slukkes derefter.
- Efter 5 sek. blinker LED'en skiftevis rødt og blåt.
- Håndsenderknappen sender den trådløse kode.

Portåbner:

Hvis en gyldig trådløs kode registreres, blinker LED i afskærmningen hurtigt med rød farve.

5. Slip håndsenderknappen.
Håndsenderknappen er indlært til positionen, der er forindstillet fra fabrikken.
LED'en blinker langsomt med rød farve. Flere håndsenderknapper kan indlæres.
6. Gentag trin 4 + 5 for at indlære yderligere håndsenderknapper.



Ændring af position delåbning:

1. Kør porten til den ønskede position, men dog mindst 120 mm slædevej fra yderstillingen.
2. Tag afskærmningen til slutningsrummet af.
3. Tryk på **P**-knappen på printpladen 3 x. LED i afskærmningen blinker 3 x rødt.
4. Tryk på håndsenderknappen, hvis trådløse kode, du vil overføre / sende.

Håndsender:

- LED'en lyser i 2 sek. med blå farve og slukkes derefter.
- Efter 5 sek. blinker LED'en skiftevis rødt og blåt.
- Håndsenderknappen sender den trådløse kode.

Portåbner:

Hvis en gyldig trådløs kode registreres, blinker LED i afskærmningen hurtigt med rød farve.

5. Slip håndsenderknappen.

Håndsenderknappen er indlært til den ændrede position delåbning.

LED'en blinker langsomt med rød farve. Flere håndsenderknapper kan indlæres.

6. Gentag trin 4 + 5 for at indlære yderligere håndsenderknapper.

Hvis du ikke vil indlære flere håndsenderknapper eller forløbet skal afbrydes, skal du trykke på **P**-knappen 1 x eller vente på timeout.


Hvis den valgte position er for tæt på yderstillingen LUKKET, vises en fejlmelding (LED blinker permanent 1 x rødt). Standardindstillingens position indstilles automatisk, eller den sidste gyldige position bevares.

Timeout

Hvis der ikke registreres en gyldig trådløs kode inden for 25 sekunder, skifter portåbneren automatisk tilbage til driftsmodus

8.1.4 Position ventilation

Positionen ventilation er afhængig af porttypen og forindstillet på fabrikken.

	Ledhejsport: 100 mm slædevej før yderstillingen LUKKET
---	---

Det er muligt at køre til positionen **ventilation** på følgende måde:

- Via klima-sensor HKSI-1
- Med f.eks. universaladapterkortet UAP 1-HCP
- Via homee Brain

BEMÆRK

- Hvis en klimasensor er tilsluttet, skal forvarslet via DIL-kontakt C aktiveres.
- Det er ikke muligt at køre til positionen ventilation via håndsenderens trådløse kode.

8.2 Ekstern trådløs modtager*

8.2.1 Trådløs modtager ESC BiSecur

Med en ekstern trådløs modtager er det fx muligt at aktivere følgende funktioner ved begrænset rækkevidde:

- Impuls
- Portåbnerlys
- Delåbning
- Retningsvalg ÅBEN
- Retningsvalg LUKKET

Ved senere tilslutning af en ekstern trådløs modtager skal de trådløse koder fra den integrerede trådløse modtager altid slettes.

- ▶ Kapitel 13

8.2.2 Indlæring af en trådløs kode på den eksterne trådløse modtager

- ▶ Indlær en håndsenderknaps trådløse kode ved hjælp af den eksterne modtagers betjeningsvejledning.

* – Tilbehør, hører ikke med til standardudstyret!

8.3 EU-overensstemmelseserklæring for modtagere

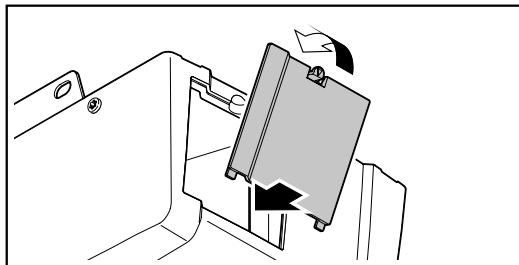
Hermed erklærer producenten af denne portåbner, at den integrerede modtager opfylder kravene i EU-direktivet 2014/53/EU om trådløse anlæg.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan findes i den vedlagte kontrolbog eller kan rekvireres hos producenten.

9 Afsluttende arbejde

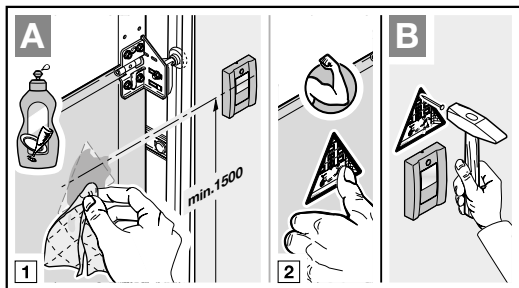
Når alle nødvendige trin for ibrugtagningen er afsluttet:

- ▶ Luk afskærmningen.



9.1 Fastgørelse af advarselsskilt

- ▶ Fastgør det medleverede advarselsskiltet, som advarer mod at komme i klemme, permanent på et iøjnefaldende, rengjort og affedt sted, fx i nærheden af den fast installerede knap, som bruges til kørslen af lågeåbneren.



9.2 Funktionskontrol

⚠ ADVARSEL

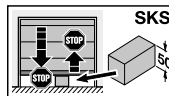
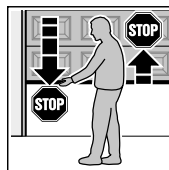
Risiko for kvæstelser på grund af sikkerhedsudstyr, der ikke fungerer

På grund af sikkerhedsudstyr, der ikke fungerer, er der fare for kvæstelser i tilfælde af fejl.

- ▶ Efter indlæringskørslerne skal idriftsætteren kontrollere sikkerhedsudstyrets funktion(er).

Først derefter er anlægget driftsklart.

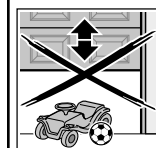
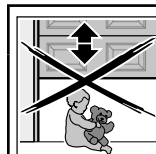
Kontrol af sikkerhedstilbagekørslen:



1. Hold fast i lågen med begge hænder under **lukningen**. Lågeanlægget skal standse og starte sikkerhedstilbagekørslen.
2. Hold fast i lågen med begge hænder under **åbningen**. Lågeanlægget skal koble fra og aflastes.
3. Anbring et ca. 50 mm (SKS) højt prøvelegeme i lågens midte og luk lågen. Lågeanlægget skal standse og starte sikkerhedstilbagekørslen, så snart lågen når ned til prøvelegemet.

- ▶ Hvis sikkerhedstilbagekørslen svigter, skal en sagkyndig person straks foretage en kontrol/reparation.

10 Drift



⚠ ADVARSEL

Risiko for kvæstelser ved portbevægelser

Der er risiko for kvæstelser eller tilskadecomst, hvis man opholder sig i lågens område, mens den kører.

- ▶ Børn må ikke lege ved lågeanlægget.
- ▶ Sørg for, at der hverken befinder sig personer eller genstande i portens bevægelsesområde.
- ▶ Hvis lågeanlægget kun har ét sikkerhedsudstyr, må garageport-åbneren kun anvendes, når der er fuldt udsyn til lågens bevægelsesområde.
- ▶ Overvåg portløbet, indtil lågen når yderstillingen.
- ▶ Du må først køre eller gå gennem fjernstyrede lågeanlægs portåbninger, når garageporten befinder sig i yderstillingen **ÅBEN!**
- ▶ Bliv aldrig stående under en åbnet port.

⚠ FORSIGTIG**Fare for at komme i klemme i motorstangen**

Hvis man stikker fingrene ind i motorstangen under portkørslen, er der fare for at komme i klemme.

- ▶ Stik ikke hånden ind til motorstangen under portkørslen

⚠ FORSIGTIG**Risiko for kvæstelser på wirehåndtaget**

Belast ikke wirehåndtaget med din kropsvægt, da du ellers kan falde ned og komme til skade. Åbneren kan falde ned og beskadige personer eller genstande, der befinder sig under den.

- ▶ Belast ikke wirehåndtaget for meget med din kropsvægt.

⚠ FORSIGTIG**Risiko for kvæstelser på grund af ukontrollerede portbevægelser i retning LUKKET, hvis en vægtudligningsfjeder brister, eller hvis køreslæden låses op.**

Uden montering af et eftermonterings sæt kan der opstå ukontrollerede portbevægelser i retningen LUKKET, hvis køreslæden kobles fra ved en utilstrækkeligt udlignet port, en port, der ikke er helt lukket eller en port, hvor vægtudligningsfjederen er gået i stykker.

- ▶ Den ansvarlige montør skal montere et eftermonterings sæt på køreslæden, hvis følgende forudsætninger gør sig gældende:
 - Standarden DIN EN 13241-1 er gældende
 - Garageport-åbneren eftermonteres af en sagkyndig person på en Hörmann ledhøjseport uden fjederbrudssikring (BR30).

Dette sæt består af en skrue, der sikrer, at køreslæden ikke kan låses ukontrolleret op, samt et nyt wirehåndtagsskilt som viser, hvordan sættet og køreslæden skal håndteres ved motorstangens to driftsformer.

BEMÆRK

Anvendelse af en nødudkobling eller en nødudkoblingslås er **ikke muligt** i forbindelse med eftermonterings sættet.

OBS**Skader på grund af låsemekanismens wire**

Hvis låsemekanismens wire hænger fast i tagbæresystem eller andre dele på køretøjet eller porten, der rager frem, kan det medføre skader.

- ▶ Sørg for, at wiren ikke kan hænge fast.

10.1 Instruktion af brugere

Portåbneren kan anvendes af

- Børn fra 8 år
- Personer med nedsat psykiske, sensoriske eller mentale evner
- Personer med manglende erfaring og viden.

Betingelser for anvendelse af åbneren er, at de ovenfor nævnte børn/personer

- er under opsyn
- instrueres i sikker anvendelse
- forstår de farer, der kan udgå derfra.

Børn må ikke lege med åbneren.

- ▶ Instruér alle personer, der benytter lågeanlægget, i rigtig og sikker betjening af garageport-åbneren.
- ▶ Demonstrér og afprøv den mekaniske oplåsning samt sikkerhedstilbagekørslen.

10.1.1 Mekanisk oplåsning med wirehåndtag

Wirehåndtaget til mekanisk oplåsning må ikke være anbragt højere end 1,8 m over garagens gulv.

Afhængigt af garageportens højde er forlængelse af wiren eventuelt nødvendig fra bygherrens side.

- ▶ Vær opmærksom på ved forlængelse af wiren, at wiren ikke må hænge i tagbæresystemet eller på dele på køretøjet eller porten, der rager frem.

⚠ ADVARSEL**Risiko for kvæstelser ved hurtigt lukkende låge**

Hvis wirehåndtaget aktiveres, mens lågen lukkes, er der fare for, at lågen kan køre hurtigt i, hvis fjedrene er svage eller i stykker, eller hvis vægtudligningen mangler.

- ▶ Wirehåndtaget må kun aktiveres, når lågen er lukket.

- ▶ Træk i wirehåndtaget, når lågen er lukket. Lågen er nu låst op og skulle let kunne åbnes og lukkes manuelt.

10.1.2 Mekanisk oplåsning med nødudkoblingslås

(Kun ved garager uden anden indgang)

- ▶ Aktivér nødudkoblingslåsen, når porten er lukket. Lågen er nu låst op og skulle det kunne åbnes og lukkes manuelt.

10.2 De forskellige trådløse koders funktioner

Til alle knapper på håndsenderen er der tildelt en trådløs kode. For at betjene lågeåbneren med håndsenderen skal den trådløse kode fra den pågældende håndsenderknap indlæres på kanalen for den ønskede funktion på den integrerede trådløse modtager.

- ▶ Kapitel 8.1

BEMÆRK

Hvis håndsenderknappens trådløse kode er overført fra en anden håndsender, skal du trykke på håndsenderknappen og holde den nede, indtil LED blinker skiftevis rødt og blå, og den ønskede funktion udføres.

Hvis åbneren registrerer en overført trådløs kode, som ikke er indlært endnu på den integrerede trådløse modtager, skifter åbneren automatisk over til indlæringsberedskab i 10 sekunder.

LED i afskærmningen blinker 1 x, 2 x, 3 x, 4 x eller 5 x rødt.

10.2.1 Kanal 1 / impuls

Garageport-åbneren arbejder i normal drift med impulssekvensstyringen.

Ved at trykke på T-tastens håndsenderknap eller på en ekstern knap udløses impulsen.

1. impuls: Lågen kører i retning af en yderstilling.
2. impuls: Porten stopper.
3. impuls: Lågen kører i modsat retning.
4. impuls: Porten stopper.
5. impuls: Lågen kører i retning af yderstillingen, som er valgt ved 1. impuls.

osv.

10.2.2 Kanal 2 / lys

Ved tryk på håndsenderknappen til lys tændes og slukkes portåbnerlyset før tid.

10.2.3 Kanal 3 / delåbning

Hvis lågen **ikke er i positionen delåbning**, udløses portkørslen til denne position med håndsenderknappen til delåbning.

Hvis lågen er i **positionen delåbning**, udløses

- portkørslen til yderstillingen LUKKET med håndsenderknappen for delåbning.
- Portkørslen til yderstillingen ÅBEN med impuls.

10.2.4 Kanal 4 / retningsvalg ÅBEN

Håndsenderknappen med den trådløse kode til ÅBEN udløser impulssekvensen (Åben - Stop - Åben - Stop) til portkørsel til yderstillingen ÅBEN.

10.2.5 Kanal 5 / retningsvalg LUKKET

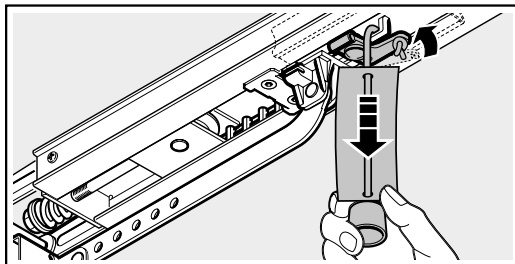
Håndsenderknappen med den trådløse kode til port-LUKKET udløser impulssekvensen (Lukket - Stop - Lukket - Stop) til portkørsel til yderstillingen LUKKET.

10.2.6 Kanal 6 / homee Brain

Alle trådløse koder og funktioner stilles til rådighed og kan betjenes med de tilhørende apps.

10.3 Reaktion ved spændingssvigt (uden nødbatteri)

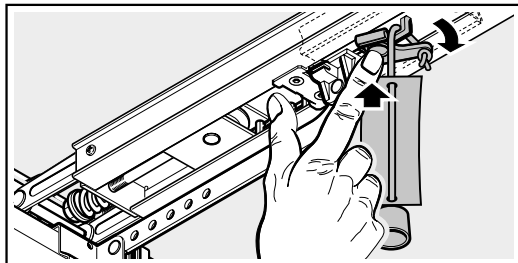
Under et spændingssvigt skal lågeanlægget åbnes og lukkes manuelt. Lågeåbneren skal frakobles.



- ▶ Træk i den mekaniske låsemekaniskes wire. Køreslæden er koblet fra til manuel drift.

10.4 Reaktion, når strømmen vender tilbage (uden nødbatteri)

Når strømmen vender tilbage, skal åbneren til automatisk drift kobles til igen.



- ▶ Tryk på den grønne knap på køreslæden. Køreslæden er koblet til igen til automatisk drift.

10.5 Referencekørsel

En referencekørsel er nødvendig:

- Hvis kraftbegrænsningen reagerer 3 x i træk ved en kørsel i retning LUKKET.

Der foretages en referencekørsel:

- Kun i retningen ÅBEN. Portåbnerlyset blinker langsomt.
- Med reduceret hastighed.
- Med minimal forøgelse af de sidst indlærte kræfter.

En impulskommando udløser referencekørslen.

Lågeåbneren kører indtil yderstillingen ÅBEN.

11 Kontrol og vedligeholdelse

Garageport-åbneren er servicefri.

Af hensyn til din egen sikkerhed anbefaler vi imidlertid at få lågeanlægget efterset samt at lade en sagkyndig person foretage service **hvert år** iht. producentens angivelser.

⚠ ADVARSEL

Risiko for kvæstelser på grund af uventet portkørsel

Portkørslen kan startes uventet, hvis tredjemand utilsigtet kommer til at genindkoble lågen i forbindelse med kontrol og servicearbejde på lågeanlægget.

- ▶ Træk netstikket **og** evt. nødbatteriets stik ud ved alle former for arbejde på lågeanlægget.
- ▶ Foretag sikring af lågeanlægget mod genindkobling.

Kontrol eller nødvendige reparationer må kun udføres af en sagkyndig person. Henvend dig til din forhandler.

En visuel kontrol kan udføres af ejeren.

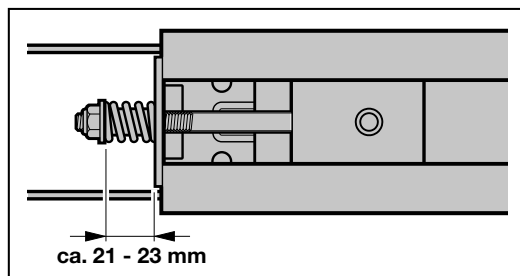
- ▶ Kontrollér alle sikkerheds- og beskyttelsesfunktioner **hver måned**.
- ▶ Kontrollér sikkerhedsudstyret uden test **hvert halve år**.
- ▶ Fejl og mangler skal **straks** afhjælpes.

Lad ikke børn udføre rengøringsarbejde og vedligeholdelsesarbejde på denne åbner uden opsyn.

11.1 Tandremmens spænding

Motorstangens tandrem er fra fabrikens side spændt optimalt.

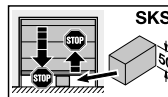
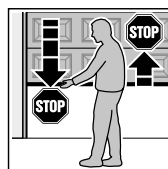
- ▶ Kontrollér tandremmens spænding **hvert halve år**, og efterindstil den ved behov.



I start- og nedbremsningsfasen kan tandremmen falde ud af skinneprofilen i kort tid ved store låger. Denne effekt har ingen teknisk betydning og medfører heller ingen ulemper for åbnerens funktion og levetid.

11.2 Kontrol af sikkerhedstilbagekørsel / reversering

For at kontrollere sikkerhedstilbagekørslen / reverseringen:

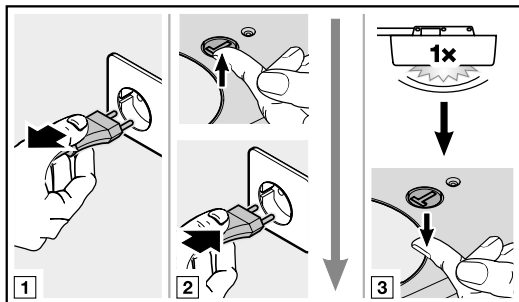


1. Hold fast i lågen med begge hænder under **lukningen**. Lågeanlægget skal standse og starte sikkerhedstilbagekørslen.
2. Hold fast i lågen med begge hænder under **åbningen**. Lågeanlægget skal koble fra og aflastes.
3. Anbring et ca. 50 mm (SKS) højt prøvelegeme i lågens midte og luk lågen. Lågeanlægget skal standse og starte sikkerhedstilbagekørslen, så snart lågen når ned til prøvelegemet.

- ▶ Hvis sikkerhedstilbagekørslen svigter, skal en sagkyndig person straks foretage en kontrol / reparation.

12 Sletning af portdata

Hvis en ny indlæring af portåbneren er nødvendig, skal eksisterende portdata slettes først.



Genoprettelse af fabriksindstillingen:

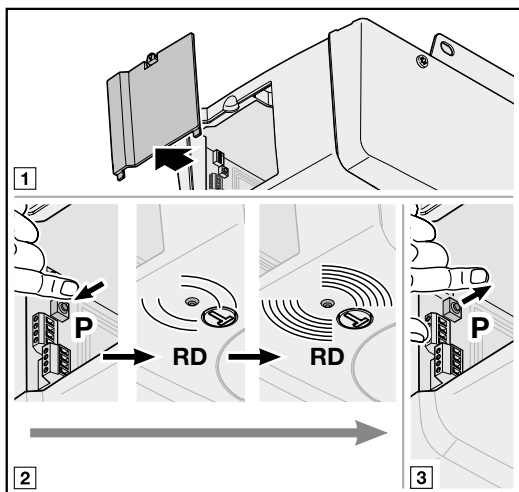
1. Træk netstikket og nødbatteriets stik ud ved behov.
2. Tryk på T-knappen i åbnerens afskærmning.
3. Sæt netstikket i igen.
4. Slip T-knappen, når portåbnerlyset blinker én gang.
Portdataene er slettet.
5. Indlær portåbneren igen (se kapitel 6.1).

BEMÆRK:

De indlærte trådløse koder bibeholdes.

13 Sletning af alle trådløse koder

Det er muligt at slette de trådløse koder for enkelte håndsenderknapper på portåbnerens integrerede trådløse modtager.



Sletning af alle indlærte trådløse koder:

1. Tag afskærmningen til tilslutningsrummet af.
2. Tryk på P-knappen på printpladen, og hold den trykket inde.
 - LED blinker langsomt rødt som tegn på, at sletningen kan begyndes.
 - LED blinker derefter hurtigt rødt.**Alle indlærte trådløse koder på alle håndsendere er slettet.**
3. Slip P-knappen.

BEMÆRK

Hvis du slipper P-knappen før tid, slettes de trådløse koder ikke.

4. Indlær den trådløse kode igen (se kapitel 8.1.1).
5. Når alle de nødvendige trin er afsluttet, lukkes afdækningen.

14 Demontering og bortskaffelse

BEMÆRK

Overhold alle gældende arbejdssikkerhedsforskrifter ved demonteringen.

Garageport-åbneren skal afmonteres i omvendt rækkefølge af en sagkyndig person iht. denne vejledning og bortskaffes på en fagkyndig måde.

14.1 Bortskaffelse af emballage



Bortskaf emballagen sorteret:

- Pap og karton til returpapir
- Folier til materialegenbrug

14.2 Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater



Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, men skal i stedet afleveres til dertil indrettede samlesteder.

15 Garanti betingelser

Garantiens varighed

Som supplement til den i loven fastlagte forhandlergaranti i forbindelse med købekontrakten yder vi følgende komponentgaranti fra købsdatoen:

- 4 år på åbnerteknik, motor og motorstyring (Liftronic 700)
- 5 år på åbnerteknik, motor og motorstyring (Liftronic 800)
- 2 år på trådløst udstyr, tilbehør og specialanlæg

Hvis der stilles krav om garantiydelsen, forlænges garanti perioden ikke. For erstatningsleveringer og reparationer udgør garantien 6 måneder, minimum dog den oprindelige garanti.

Forudsætninger

Garantikravet gælder kun i det land, hvor apparatet er købt. Varen skal være erhvervet via salgskanalerne, der er angivet af os. Garantikravet gælder kun for skader på kontraktens genstand.

Købsnotaen gælder som dokumentation for eventuelle garantikrav.

Ydelser

Inden for garanti perioden afhjælper vi alle produktmangler, der bevisligt skyldes materiale- eller produktionsfejl. Vi forpligter os til enten at erstatte den mangelfulde vare med en mangelfri, at udbedre denne eller at erstatte en reduceret værdi. Udskiftede dele overgår til vor ejendom.

Garantien omfatter ikke godtgørelse for udgifter i forbindelse med demontering og montering, kontrol af de pågældende komponenter såvel som fordringer på grund af tabt gevinst og skadeserstatning.

Ligeledes udelukket er skader pga.:

- usagkyndig montering og tilslutning
- usagkyndig ibrugtagning og betjening
- ydre påvirkning såsom ild, vand, unormale miljøbetingelser
- mekaniske skader såsom ulykker, styrt, stød
- uagtsom eller overlagt ødelæggelse
- normalt slid eller servicemangler
- reparationer, som ikke udføres af kvalificerede personer
- anvendelse af reservedele fra andre producenter
- at typeskiltet er fjernet eller ulæseligt

16 EF-/EU-overensstemmelseserklæring / inkorporeringserklæring

(i henhold til EF-/EU-maskindirektivet 2006/42/EF, tillæg II, del 1 A for maskinen og del 1 B for inkorporering af en ufuldstændig maskine)

Inkorporeringen af denne garageport-åbner hos slutbrugeren er kun tilladt i kombination med visse, dertil godkendte portmodeller. De godkendte portmodeller fremgår af den fuldstændige EF-/EU-overensstemmelseserklæring i den vedlagte kontrolbog.

Hvis garageport-åbneren kombineres med en portmodel, der ikke er godkendt, bliver personen, som står for inkorporeringen, selv til producent af maskinen.

Inkorporeringen må kun udføres af specialmonteringsfirmaer, da de har kendskab til de relevante sikkerhedsforskrifter, gældende retningslinjer og standarder og har de nødvendige kontrol- og måleapparater til rådighed.

Den dertil beregnede installationserklæring finder du ligeledes i den vedlagte kontrolbog.

17 Tekniske data

Nettilslutning	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Standby	< 1 W
Frekvens	433 MHz
Tilladt omgivelsestemperatur	-20 °C til +60 °C
Maks. luftfugtighed	93 % ikke-kondenserende
Kapslingstype	Kun til tørre rum
Frakoblingsautomatik	Indlæres automatisk separat for begge retninger
Frakobling ved yderstillinger/ kraftbegrænsning	<ul style="list-style-type: none"> • Selvindlærende • Uden mekaniske kontakter og derfor slidbestandig • Desuden integreret kørselsbegrænsning på ca. 90 sekunder • Selvjusterende frakoblingsautomatik ved hver portløb
Nominal belastning	Se typeskiltet
Træk- og trykkraft	Se typeskiltet
Motor	Jævnstrømsmotor med hallsensor
Omformer	Med termobeskyttelse
Tilslutning	<ul style="list-style-type: none"> • Skruelemme til eksterne apparater med beskyttelseslavspænding, som f.eks. indvendige og udvendige kontakter med impulsdrift, eksterne 2-leder-knapper og fotoceller
Specialfunktioner	<ul style="list-style-type: none"> • Fotocelle eller kantsikring kan tilsluttes • Ekstra udstyrs relæ, adapterkort og flere HCP-BUS-deltagere kan tilsluttes
Hurtig nødudkobling	Betjenes indefra med trækwire ved strømsvigt
Universalbeslag	Til vippeporte og ledhejseporte
Portløbshastighed	<ul style="list-style-type: none"> • Ved kørsel i retning LUKKET maks. 14 cm/s¹⁾ • Ved kørsel i retning ÅBEN maks. 16 cm/s eller 20 cm/s¹⁾
Luftbåren støj garageport-åbner	≤ 70 dB (A)
Motorstang	<ul style="list-style-type: none"> • Med 30 mm ekstremt flad • Med integreret løftesikring • Med servicefri, patenteret tandrem

1) Afhængigt af åbnerstype, portmodel, portstørrelse og portbladets vægt

18 Visning af fejl / advarselmeldinger og driftstilstande

18.1 Portåbnerlysets meldinger

Tilstand	Funktion
Blinker langsomt	Indlærings- eller referencekørsel udføres
Blinker én gang	Standardreset er udført korrekt
Blinker 2 × én gang	Åbneren er ikke indlært (leveringstilstand)
Blinker 3 × én gang	Næste kørsel er en referencekørsel
	Under forvarselstiden
	Serviceintervallet er nået

18.2 Fejlmeldinger

LED-visning rød (RD)

Visning	Fejl / advarsel	Mulig årsag	Afhjælpning
Blinker 1 x	Indstilling af reverseringsgrænsen ikke mulig	Ved indstilling af reverseringsgrænsen SKS var der en forhindring	Fjern forhindringen
	Indstilling af positionen delåbning ikke mulig	Positionen delåbning er for tæt på yderstillingen LUKKET (≤ 120 mm slædevej)	Positionen delåbning skal være > 120 mm
	Indlæring af porten ikke muligt	Den indlærte kørestrækning er for kort	Gør afstanden mellem endeanslagene større
Blinker 2 x	Sikkerhedsudstyr til SE1	Der er ikke tilsluttet sikkerhedsudstyr	Tilslutning af sikkerhedsudstyr
		Sikkerhedsudstyrets signal er afbrudt	Indstil / justér sikkerhedsudstyret Kontrollér tilledningerne, udskift dem ved behov
		Sikkerhedsudstyret er defekt	Udskift sikkerhedsudstyret
Blinker 3 x	Kraftbegrænsning i retning LUKKET	Porten kører trægt eller ujævnt	Korriger portløbet
		Der er en forhindring i portområdet	Fjern forhindringen, indlær portåbneren på ny ved behov
Blinker 4 x	Hvilestrømskredsen er afbrudt	Gangdøren er åben	Luk gangdøren
		Magneten er monteret forkert	Montér magneten korrekt (se vejledningen til kontakten til gangdøren)
		Testen er ikke i orden	Udskift kontakten til gangdøren
		Hvilestrømskreds afbrudt på tilbehøret, som er tilsluttet til BUS-bøsningen.	Kontrollér tilbehøret på BUS-bøsningen
Blinker 5 x	Kraftbegrænsning i retning ÅBEN	Porten kører trægt eller ujævnt	Korriger portløbet
		Der er en forhindring i portområdet	Fjern forhindringen, indlær portåbneren på ny ved behov
Blinker 6 x	Systemfejl	Intern fejl	Udfør reset til fabriksstandard og indlær åbneren igen, udskift ved behov
	Driftstidsbegrænsning	Remmen er knækket	Udskift remmen
		Åbneren er defekt	Udskift åbneren
Blinker 7 x	Kommunikationsfejl	Kommunikation med betjeningselement eller ekstrakort er med fejl	Kontrollér tilledningerne, udskift dem ved behov
			Kontrollér betjeningselementet eller ekstrakortet, udskift ved behov
			Udførelse af en BUS-scan
Blinker 8 x	Betjeningselementer / betjening	Fejl ved indtastning	Kontrollér indtastningen og ændr den
		Indtastning af ugyldig værdi	Kontrollér den indtastede værdi og ændr den
	Kørekommando ikke mulig	Åbneren er spærret for betjeningselementerne, og en kørekommando er tildelt	Åbneren frigivet til betjeningselementerne Kontrollér tilslutningen til IT 3b

Visning	Fejl / advarsel	Mulig årsag	Afhjælpning
Blinker 9 x	Specifikt for indlært sikkerhedsudstyr	Sikkerhedsudstyr med test er afbrudt	Kontrollér sikkerhedsudstyret, udskift det ved behov
		Kantsikring/ medløbende fotocelle har reageret	Fjern forhindringen
		Kantsikring/ medløbende fotocelle er defekt eller ikke tilsluttet	Kontrollér modstandskontaktlisten 8k2,, eller tilslut analyseenheden 8k2-1T på portåbneren
Blinker 10 x	Spændingsfejl (over- / underspænding)	Ved batteridrift: signalisering Ved underspænding: intern fejl uden signalisering	Oplad batteriet, kontrollér spændingskilden
Blinker 11 x	Fjeder	Fjederspændingen aftager	Kontrollér fjederspændingen, og efterindstil
		Fjederbrud	Skift fjedrene

18.3 Visning af driftstilstandene

LED-visning rød (RD)

Tilstand	Funktion
Lysér konstant	Kørsler i retningen ÅBEN, LUKKET
	Porten står i yderstillingen ÅBEN eller i en mellemposition
Blinker langsomt	Indlærings- eller referencekørsel udføres
	Under holdetiden
	Sletning af alle trådløse koder (klar til sletning)
Blinker	Systemstart ved netspænding TIL eller når spændingen vender tilbage
	Indlæsning af alle indlærte trådløse koder
	Sletning af alle portdata (klar til sletning)
	Sletning af alle trådløse koder (bekræftelse af sletning)
Blinker hurtigt	Under forvarselstiden
	Alle portdata er slettet (bekræftelse af sletning)
	Lagring af trådløs kode (indlæringsbekræftelse)
Blinker 1 x...6 x	Indlæring af trådløs kode afhængigt af den valgte kanal
Blinker 10 x langsomt	Åbneren er ikke indlært (leveringstilstand)
FRA	Ingen netspænding
	Under indgangs- og udgangskommandoer trådløst

LED-display: grøn (GN)

Tilstand	Funktion
Lysér konstant	Porten står i yderstillingen LUKKET

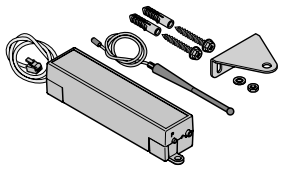
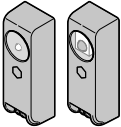
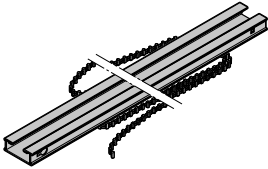
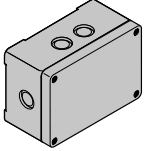
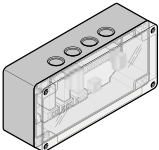
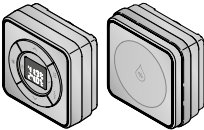
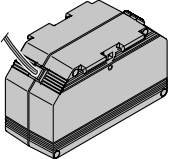
LED-display rød/grøn (RD/GN)

Tilstand	Funktion
Blinker meget hurtigt skiftevis	BUS-scan

Lisävarusteet*	
	<p>Pidennetty oven sieppari</p> <p>Mikäli oven korkeimman kohdan ja katon välille jää alle 30 mm tilaa, autotallin oven käyttölaite voidaan asentaa myös avatun oven taakse, mikäli tilaa on riittävästi. Tässä tapauksessa on käytettävä pidennettyä oven siepparia.</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1000 mm:n karminkorotukselle - enintään 2375 mm:n korkuisille nosto-oville (N-nosto) - enintään 2250 mm:n korkuisille nosto-oville (L- tai Z-nosto) - enintään 2750 mm:n korkuisille kääntöoville
	<p>Asennuskonsoli nosto-oville</p> <p>Muiden valmistajien tuotteille</p>
	<p>Käsilähetin RSC 4 BiSecur</p> <p>Tätä käsilähetintä voi käyttää yhdessä BiSecur-radiokoodin sekä 433 MHz:n vaihtuvan koodin kanssa. Käsilähetin on varustettu neljällä käsilähetinpainikkeella. Kun käytössä on vastaava vastaanotin, muilla painikkeilla voit avata muita ovia tai kytkeä muita toimintoja, esim. käyttölaitteen valoa.</p>
	<p>Käsilähetin RSZ 1 BiSecur</p> <p>Tämä käsilähetin on tarkoitettu liitettäväksi savukkeensytyttimeen. Käsilähetintä voi käyttää yhdessä BiSecur-radiokoodin sekä 433 MHz:n vaihtuvan koodin kanssa.</p>
	<p>Sisäpainike PB 1 / PB 3</p> <p>Sisäpainikkeella voit avata ja sulkea oven, sytyttää valon ja lukita radiolähetysten kätevästi autotallin sisältä. Sisältää 7 metrin liitäntäkaapelin (2-johtiminen) ja kiinnitysmateriaalit.</p>
	<p>Radio-ohjattu koodipainike RCT 3 BiSecur</p> <p>Valaistulla radio-ohjattulla koodipainikkeella voi ohjata langattomasti enintään kolmen oven käyttölaitetta. Ei tarvetta johdotuksille. Tätä radio-ohjattua koodipainiketta voi käyttää yhdessä BiSecur-radiokoodin sekä 433 MHz:n vaihtuvan koodin kanssa.</p>
	<p>Avainkytkin pinta-/uppoasennuksena</p> <p>Avainpainikkeella voit käyttää autotallin oven käyttölaitetta avaimella ulkopuolelta. Mahdollisuus asentaa uppo- tai pinta-asennuksena.</p>
	<p>Lukituksen hätäavauksen lukko NET 3</p> <p>Tarvitaan autotalleihin, joissa ei ole toista sisäänkäyntiä.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reikä Ø 13 mm - Köyden pituus 1,5 m


* Kuuluu toimituksen sisältöön käyttölaitteen versiosta riippuen.

Lisävarusteet*

	<p>Vastaanotin ESE / ESE-MCX</p> <p>Vastaanotin ESE BiSecur / ESE MCX BiSecur on kaksisuuntainen vastaanotin käyttölaitteiden ja ohjausten ohjaamiseen. Siinä on viisi kanavaa ja sitä ohjataan BiSecur-radiokoodilla.</p> <p>Muistipaikat: 300 Taajuus: 433 MHz BiSecur Käyttöjännite: 24 V DC Pistoliitäntä: Järjestelmäjohto 4-napainen (enint. 30 m)</p>
	<p>yhteen suuntaan toimiva valokenno EL 101</p> <p>Käytettäväksi sisätiloissa ylimääräisenä turvalaitteena. Sisältää 2 x 10 metrin liitäntäkaapelin (2-johtiminen) ja kiinnitysmateriaalit.</p>
	<p>Pidennyssetti ohjauksikskolle FS3</p>
	<p>Valinnainen rele HOR 1-HCP</p> <p>Valinnaista relettä tarvitaan ulkoisen lampun tai signaalivalon liitäntään.</p>
	<p>Yleissovitinpiirilevy UAP 1-HCP</p> <p>Yleissovittimen piirilevyä voi käyttää myös muihin lisätoimintoihin, kuten Ovi AUKI- ja Ovi KIINNI -pääteasentojen ilmoittamiseen, suunnan valintana tai käyttölaitteen valoille.</p>
	<p>Ilmastointianturi HKSI-1/HKSA</p> <p>Ilmastointianturit HKSI-1 (sisäanturi) ja HKSA (ulkoanturi) mittaavat suhteellista kosteutta ja lämpötilaa. HKSI-1-ilmastointilaitte on käyttölaitteiden automaattinen impulssianturi, jota voi käyttää myös sisäpainikkeena.</p>
	<p>Vara-akku HNA 18-4</p> <p>Vara-akku HNA 18-4 mahdollistaa autotallin käyttölaitteen käytön sähkökatkoksen aikana tietyn ajan.</p>

* Kuuluu toimituksen sisältöön käyttölaitteen versiosta riippuen.

Sisältö

1	Käyttöohjetta koskevia ohjeita.....	148	7.10	Käsilähettimen puhdistaminen	179
1.1	Muut voimassa olevat asiakirjat	148	7.11	Käsilähettimen pidikkeen asennus	179
1.2	Käytetyt varoitukset	148	7.12	Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen	180
1.3	Käytetyt määritelmat.....	148	7.13	Paristojen hävittäminen	180
1.4	Käytetyt symbolit	149	7.14	Tekniset tiedot	180
1.5	Käytetyt lyhennykset	150	7.15	Käsilähetintä koskeva EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	180
2	 Turvallisuusohjeet.....	150	8	Radiovastaanotin	180
2.1	Määräysten mukainen käyttö	150	8.1	Sisäänrakennettu radio- ohjausvastaanotin.....	180
2.2	Ei tarkoituksenmukainen käyttö.....	150	8.2	Ulkoinen radiovastaanotin	182
2.3	Asentajan pätevyys.....	150	8.3	Vastaanottimia koskeva EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	183
2.4	Asennusta, huoltoa, korjausta ja purkamista koskevia turvaohjeita	150	9	Lopuksi suoritettavat työt.....	183
2.5	Asennusta koskevia turvaohjeita	150	9.1	Varoituskytlin kiinnittäminen	183
2.6	Asennusta koskevat turvallisuusohjeet.....	151	9.2	Toimintatarkistus.....	183
2.7	Käyttöönottoa ja käyttöä koskevia ohjeita..	151	10	Käyttö.....	183
2.8	Kauko-ohjaimen käyttöä koskevia ohjeita..	152	10.1	Käyttäjien opastaminen	184
2.9	Tarkastetut turvalaitteet	152	10.2	Eri radiokoodien toiminnot.....	185
3	Asennus	152	10.3	Toiminta sähkökatkon aikana (ilman vara-akkua)	185
3.1	Oven/ovilaitteiston tarkastaminen	152	10.4	Toiminta jännitteen palautumisen jälkeen (ilman vara-akkua)	186
3.2	Tarvittava vapaa tila	153	10.5	Referenssiajo	186
3.3	Autotallin oven asennus.....	153	11	Tarkastus ja huolto	186
3.4	Ohjainkiskojen asennus.....	162	11.1	Hammashihnan jännite	186
3.5	Pääteasentojen määrittäminen	167	11.2	Turvaperuutuksen/suunnanvaihdon tarkastaminen	186
3.6	Lukituksen hätäavaus	169	12	Oven tietojen tyhjentäminen.....	187
4	Asennus	170	13	Kaikkien radiokoodien poistaminen	187
4.1	Liittimet	170	14	Purku ja hävittäminen	187
4.2	Lisävarusteiden liitäntä	170	14.1	Pakkauksen hävittäminen.....	187
5	Toiminnot.....	174	14.2	Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen	187
5.1	Yleiskatsaus	174	15	Takuuehdot.....	188
5.2	DIP-kytkin A: ovityyppi	174	16	EY-/EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus/- asennusvakuutus.....	188
5.3	DIP-kytkin B: automaattinen sulkeutuminen	174	17	Tekniset tiedot	189
5.4	DIP-kytkin C: sisäinen toiminto, sisävalaistus, VÄYLÄ ja esivaroitus.....	175	18	Virheiden, varoitusten ja käyttötilojen näyttö.....	189
5.5	DIP-kytkin D: hihnanvapautus	175	18.1	Käyttölaitteen valon ilmoitukset.....	189
5.6	DIP-kytkin E: VÄYLÄ-skannaus	175	18.2	Virheilmoitukset	190
6	Käyttöönotto	176	18.3	Käyttötilojen näyttö.....	191
6.1	Käyttölaitteen opettaminen.....	176			
7	Käsilähetin RSC 4 BiSecur.....	177			
7.1	Käsilähettimen kuvaus.....	177			
7.2	Käsilähettimen valmistelu	178			
7.3	Pariston vaihtaminen	178			
7.4	Käsilähettimen käyttö	178			
7.5	Radiokoodin opettaminen/ siirto-opettaminen	178			
7.6	Käsilähettimen painikkeen resetointi	178			
7.7	Vaihtuvan 433 MHz:n koodin asettaminen	179			
7.8	Käsilähettimen laitteen resetointi.....	179			
7.9	LED-näyttö.....	179			

Tämän dokumentin luovuttaminen kolmannelle osapuolelle tai sen kopioiminen, sen sisällön käyttö tai tietojen välittäminen eteenpäin on kiellettyä, mikäli asiasta ei ole erikseen sovittu. Kiellon noudattamatta jättäminen velvoittaa

korvausvaatimusten maksamiseen. Kaikki patentointia sekä hyödyllisyysmalleja ja niiden hakemista koskevat oikeudet pidätetään. Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Hyvä asiakas,

kiitos, että olet valinnut korkealaatuisen tuotteen valikoimastamme.

1 Käyttöohjetta koskevia ohjeita

Tämä käyttöohje on **alkuperäinen käyttöohje** EY-direktiivin 2006 / 42 / EY mukaisesti.

Tämä ohje sisältää tuotetta koskevia tärkeitä tietoja.

- ▶ Lue ohje huolellisesti kokonaan läpi.
- ▶ Noudata ohjeita. Noudata erityisesti turvallisuusohjeita ja varoituksia.
- ▶ Säilytä käyttöohje huolellisesti.
- ▶ Varmista, että ohje on aina saatavilla ja tuotetta käyttävän henkilön näkyvillä.

1.1 Muut voimassa olevat asiakirjat

Portin varsinaiselle käyttäjälle on turvallisuusyistä annettava seuraavat laitteiston käyttö- ja kunnossapito-ohjeet:

- Tämä käyttöohje
- tarkastuspöytäkirjaliite
- autotallin oven käyttöohje

1.2 Käytetyt varoitukset

	Yleinen varoitusymboli merkitsee vaaraa, joka voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan . Yleistä varoitusymbolia käytetään tekstiosassa yhdessä seuraavassa kuvattujen vaaratasojen kanssa. Kuvaosassa on lisäksi tekstiosan selityksiin viittavia lisätietoja.
 VAARA	
	Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa välittömään kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.
 VAROITUS	
	Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.
 HUOMIOI	
	Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa lieviin tai keskivaikeisiin loukkaantumisiin.
HUOM	
	Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen tai tuhoutumiseen .

1.3 Käytetyt määritelmät

Portin avoinnapitoaika

Odotusaika automaattisen sulkeutumisen jälkeen ennen kuin ovi avautuu pääteasennosta AUKI tai asennosta Osittainen aukaisu.

Automaattinen sulkeutuminen

Asetetun avoinnapitoajan ja esivaroitusaajan umpeutumisen jälkeen ovi sulkeutuu automaattisesti pääteasennosta AUKI tai asennosta Osittainen aukaisu.

DIP-kytkin

Ohjauspiirilevyllä oleva kytkin, jolla säädetään laitteen ohjausta.

Imulssiseurantaohjaus

Opetettu radiokoodi Impulssi tai painike laukaisee impulssiseurantaohjauksen. Ovi liikkuu jokaisen käytön yhteydessä vastakkaiseen suuntaan kuin edellisellä kerralla tai oven liike pysäytetään.

Opetusajot

Oven liikkeet, joiden aikana käyttölaite oppii seuraavat tiedot:

- Liikematkat
- Voimat, joita tarvitaan oven liikuttamiseen.

Tuuletus

Ilmastointianturia käytettäessä ylempi lamelli taitetaan auki ja ovea nostetaan hieman, jotta ilma voi kiertää.

Normaalikäyttö

Normaalikäyttö tarkoittaa oven liikettä opetetuilla matkoilla ja voimilla.

Referenssiajo

Oven ajo pienemmällä nopeudella pääteasentoon AUKI perusasetuksen määrittämiseksi.

Turvaperuutus/suunnanvaihto

Oven ajo vastakkaiseen suuntaan, kun turvalaite tai voiman rajoitus reagoi.

Suunnanvaihdon raja

Peruutusraja on hieman ennen pääteasentoa KIINNI. Mikäli turvalaite reagoi, ovi liikkuu vastakkaiseen suuntaan (turvaperuutus). Sitä ei tapahdu peruutusrajan sisällä.

Ryömintäajo

Alue, jolla ovi liikkuu erittäin hitaasti ajaakseen pehmeästi pääteasentoon.

Osittainen aukaisu

Esisäädetty tehtaalla tai yksilöllisesti säädettävä toinen avautumiskorkeus.

Aikavalvonta

Määritetty ajanjakso, jonka aikana odotetaan toimenpidettä, esim. radion opettamista tai toiminnon aktivointia. Mikäli ajanjakso umpeutuu ilman toimenpidettä, käyttölaite palaa automaattisesti käyttötilaan.

Ovilaitteisto

Ovi ja siihen kuuluva käyttölaite.

Termisesti kuormitettavat ovet

Esim. rakennuksen eteläpuolelle asennettaviin oviin kohdistuu enemmän auringon säteilyä. Ovet voivat laajentua ja siksi voidaan tarvita suurempi vapaa tila katon alla.

Liikematka

Matka, jonka ovi liikkuu pääteasennosta AUKI pääteasentoon KIINNI.

Esivaroitusaika

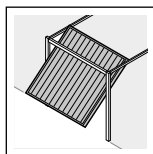
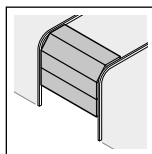
Ajokomennon (impulssi) ja oven liikkeen alkamisen välinen aika.

Tehdasasetusten palautus

Opetettujen arvojen nollaaminen ja toimitustilan/ tehdasasetusten palauttaminen.

1.4 Käytetyt symbolit

Kuvaosassa näytetään käyttölaitteen asennus nosto-oveen. Mikäli kippioveen tehtävä asennus poikkeaa nosto-oven käyttölaitteen asennuksesta, se on osoitettu erikseen. Seuraavat kirjaimet on osoitettu kuvanumeroinnin tunnistetuiksi.



a = nosto-ovi

b = kippiovi

Kuvaosan kaikki mitat on ilmoitettu [mm].

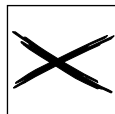
Symbolit



Tärkeät ohjeet henkilö- ja esinevahinkojen välttämiseksi



Sallittu järjestys tai toiminta



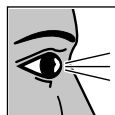
Ei-sallittu järjestys tai toiminta



Käytä voimaa



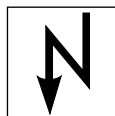
Käytä vähemmän voimaa



Tarkasta



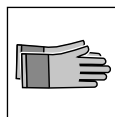
Jännitekatkos



Jännitteen palautuminen



Ota huomioon kevytliikkeisyys



Käytä turvahansikkaita



Tehdasasetus

1.5 Käytetyt lyhennykset

Kaapeleiden, johtojen ja asennusosien värikoodit			
Kaapeleiden, johtojen ja rakenneosien värikoodit ovat kansainvälisen standardin IEC 60757 mukaisia:			
WH	valkoinen	BK	Musta
BN	Ruskea	BU	Sininen
GN	Vihreä	OG	Oranssi
YE	Keltainen	RD/BU	punainen/ sininen
Tuotteiden nimikkeet			
RSC 4 BiSecur	4-painikkeinen käsilähetin		
ESE-BiSecur	Kaksisuuntainen vastaanotin		
PB 1/IT 1b-1/ IT 1-1	Sisäpainike		
PB 3/IT 3b-1	Sisäpainike, jossa valaistu impulssipainike, lisäpainikkeen valon päälle-/poiskytkentään ja käyttölaitteen lukitsemiseen / lukituksen avaamiseen		
EL 101/EL 301	Yhteen suuntaan toimiva valopuomi		
HOR 1-HCP	Valinnainen rele		
UAP 1-HCP	Yleismallisen sovittimen piirilevy		
SLK	LED-varoitusvalo, keltainen,		
SKS	Alareunan tuntoreunan liitäntäyksikkö		
STK	Käyntiovikosketin		
HNA 18-4	Vara-akku		
HKSI-1/HKSA	Ilmastointianturit (sisä-/ulkoanturi)		

2 Turvallisuusohjeet

VAROITUS:

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA.

HENKILÖIDEN TURVALLISUUDEN VARMISTAMISEKSI ON TÄRKEÄÄ NOUDATTAA NÄITÄ TURVALLISUUSOHJEITA. OHJEET ON SÄILYTETTÄVÄ.

Viitatessa standardeihin, direktiiveihin jne. on noudatettava aina viimeisintä voimassa olevaa versiota ja sen mahdollisia muutoksia.

2.1 Määräysten mukainen käyttö

Autotallin käyttölaite on tarkoitettu jousi- ja painotasapainoitettujen autotallin ovien impulssikäyttöön. Käyttölaitetta saa käyttää ainoastaan yksityisillä/suljetuilla alueilla.

Katso valmistajan antamista tiedoista sopiva oven ja käyttölaitteen yhdistelmä. Mahdolliset standardien DIN EN 13241-1 mukaiset vaaratilanteet rakenteen tai asennuksen johdosta vältetään toimimalla ohjeiden mukaisesti.

Autotallin oven käyttölaite on suunniteltu käytettäväksi kuivissa tiloissa.

2.2 Ei tarkoituksenmukainen käyttö

Pitkäaikaiskäyttö ja käyttö kaupalliseen tarkoitukseen on kielletty.

Käyttölaitetta ei saa käyttää omissa, joissa ei ole putoamissuojaa.

Yleisissä tiloissa käytettäviä ovilaitteistoja, joissa on vain yksi suojalaite, esim. voiman rajoitus, saa käyttää vain valvonnan alaisina.

2.3 Asentajan pätevyys

Käyttölaitteen turvallinen ja ohjeiden mukainen asennus ja toiminta voidaan varmistaa vain, jos oven on asentanut valtuutettu ammattilainen ja myös kunnossapidosta on huolehdittu.

EN 12635 -standardin mukainen ammattilainen on henkilö, jolla on asianmukainen koulutus ja joka on perehtynyt porttilaitteiston oikeaoppiseen ja turvalliseen asennukseen, tarkistukseen ja huoltoon ja jolla on siitä käytännön kokemusta.

2.4 Asennusta, huoltoa, korjausta ja purkamista koskevia turvaohjeita

VAARA

Tasausjousissa on kova jännite

► Ks. varoitus luvussa 3.1

VAROITUS

Oven odottamattoman liikkumisen aiheuttama loukkaantumisvaara

► Ks. varoitus luvussa 11

Oven käyttölaitteen ja autotallin oven käyttölaitteen asennus-, huolto-, korjaus ja purkutyöt on annettava alan ammattilaisen tehtäväksi.

► Epäkuntoinen autotallinoven käyttölaite on välittömästi annettava ammattilaisen tarkastettavaksi ja korjattavaksi.

2.5 Asennusta koskevia turvaohjeita

Koulutetun ammattihenkilön on varmistettava, että asennustöiden suorittamisessa noudatetaan voimassa olevia työturvallisuutta koskevia määräyksiä sekä sähkölaitteiden käyttöä koskevia määräyksiä. Myös kansallisia määräyksiä on noudatettava. Mahdolliset standardin EN 13241-1 mukaiset vaaratilanteet rakenteen tai asennuksen johdosta vältetään toimimalla ohjeiden mukaisesti.

Valtuutetun ammattihenkilön on vahvistettava asennuksen jälkeen standardin EN 13241-1 ja voimassaoloalueen mukainen tuotteen vaatimustenmukaisuus.

VAROITUS**Sopimattomat kiinnitysmateriaalit**

- Ks. varoitus luvussa 3.3

Alasvetoköyden aiheuttaman hengenvaara

- Ks. varoitus luvussa 3.3

Tahattoman oven liikkeen aiheuttaman loukkaantumisriski

- Ks. varoitus luvussa 3.3

HUOMIOI**Puristumisvaara ohjainkiskojen asennuksen aikana!**

Ohjainkiskoja asennettaessa on sormien väliin puristumisen vaara.

- Varo, etteivät sormet joudu profiilin päiden väliin.

HUOM**Lian aiheuttamat vauriot**

Poraustöistä johtuva pöly ja lastut voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä.

- Peitä laite porauksen ajaksi.

2.6 Asennusta koskevat turvallisuusohjeet**VAARA****Verkköjännitteen aiheuttama hengenvaarallinen sähköisku**

Verkköjännitteeseen koskeminen voi aiheuttaa hengenvaarallisen sähköiskun.

- Sähköliitännät saa antaa ainoastaan sähköalan valtuutetun ammattilaisen suoritettavaksi.
- Varmista, että asennuspaikalla suoritettavat sähköasennukset vastaavat kulloinkin voimassa olevia suojamääräyksiä (230/240 V AC, 50/60 Hz).
- Mikäli verkkoliitäntäjohto on vaurioitunut, se on annettava sähköalan ammattilaisen korjattavaksi vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Irrota verkkopistoke ja tarvittaessa vara-akun pistoke kaikkien laitteistossa tehtävien töiden ajaksi.
- Varmista, ettei laitteistoa voida kytkeä päälle luvatta.

HUOM**Häiriöt ohjauskaapeleissa**

Vierekkäin sijoitetut ohjauskaapelit ja syöttöjohdot voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä.

- Sijoita käyttölaitteen ohjausjohdot (24 V DC) häiriöiden välttämiseksi erilliseen syöttöjohtojen asennusjärjestelmään (230/240 V AC).

Vierasjännite liitännöissä

Ohjauksen liitäntöihin kohdistuva ulkoinen jännite aiheuttaa elektroniikan tuhoutumisen.

- Älä liitä ohjauksen liittimiin verkkojännitettä (230/240 V AC).

2.7 Käyttöönottoa ja käyttöä koskevia ohjeita**VAROITUS****Oven liikkeistä aiheutuva loukkaantumisvaara**

- Ks. varoitus luvussa 10

Nopeiden oven liikkeiden aiheuttama loukkaantumisvaara

- Ks. varoitus luvussa 10.1.1

VARO**Virheellisesti valitun ovityypin aiheuttama loukkaantumisvaara**

- Ks. varoitus luvussa 5.2

Puristumisvaara ohjainkiskossa

- Ks. varoitus luvussa 10


Köysikellon aiheuttaman loukkaantumisvaara


- Ks. varoitus luvussa 10

Oven Ovi-kiinni-suuntaisesta hallitsemattomasta liikkeestä aiheutuva loukkaantumisvaara olemassa olevan tasapainotusjousen murtumisen ja liukuvaunun lukituksen avautumisen johdosta.

- Ks. varoitus luvussa 10

2.8 Kauko-ohjaimen käyttöä koskevia ohjeita

 VAROITUS
<p>Oven liikkeistä aiheutuva loukkaantumisvaara</p> <p>▶ Ks. varoitus luvussa 7</p>
<p>Väärästä paristotyyppistä aiheutuva räjähdysvaara</p> <p>▶ Ks. varoitus luvussa 7.3</p>
<p>Sisäisten palovammojen aiheuttama hengenvaara</p> <p>▶ Ks. varoitus luvussa 7.3</p>


 VARO
<p>Tahattomasta oven liikkeestä aiheutuva loukkaantumisvaara</p> <p>▶ Ks. varoitus luvussa 7</p>
<p>Käsilähtetimen aiheuttama palovammojen vaara</p> <p>▶ Ks. varoitus luvussa 7</p>
<p>Vaarallisten aineiden aiheuttama palovammojen vaara</p> <p>▶ Ks. varoitus luvussa 7</p>

2.9 Tarkastetut turvalaitteet

Seuraavat toiminnot ja/tai komponentit, mikäli niitä on olemassa, vastaavat kategorialla 2, PL "c" standardin EN ISO 13849-1 mukaisesti ja ne on suunniteltu ja tarkastettu sen mukaisesti:

- Sisäinen voimantulo
- Testatut turvalaitteet

Jos tällaisia ominaisuuksia tarvitaan muissa toiminnoissa tai komponenteissa, asia tulee tarkistaa tapauskohtaisesti.

 VAROITUS
<p>Epäkuntoisista turvalaitteista aiheutuva loukkaantumisvaara</p> <p>▶ Ks. varoitus luvussa 9.2</p>


3 Asennus

VAROITUS:

TURVALLISTA ASENNUSTA KOSKEVIA TÄRKEITÄ OHJEITA.

KAIKKIA OHJEITA ON NOUDATETTAVA. VIRHEELLINEN ASENNUS VOI AIHEUTTAA VAKAVIA LOUKKAANTUMISIA.

3.1 Oven/ovilaitteiston tarkastaminen

 VAARA
<p>Tasausjousissa on kova jännite</p> <p>Tasausjousien jälkiasäätäminen tai irrottaminen voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia!</p> <p>▶ Anna oman turvallisuutesi vuoksi oven tasausjousiin kohdistuvat työt sekä, mikäli tarpeen, huolto- ja korjaustyöt ainoastaan valtuutetun ammattihenkilön suorittavaksi!</p> <p>▶ Älä koskaan yritä itse vaihtaa, säätää, korjata tai siirtää oven tasapainotuksen tai sen pidikkeiden tasapainotusjoussia.</p> <p>▶ Tarkista sen lisäksi koko ovilaitteisto (nivelet, oven laakerit, köydet ja vaijerit, jouset sekä kiinnitysosat) kulumisen ja mahdollisten vaurioiden varalta.</p> <p>▶ Tutki, onko ovesa ruostetta, syöpymisiä ja murtumia.</p> <p>Käyttölaitteen viat tai väärin linjatut ovet voivat aiheuttaa vakavia loukkaantumisia!</p> <p>▶ Älä käytä laitetta, mikäli korjaus- ja asennustyöt ovat tarpeen!</p>

Käyttölaitteen rakenne ei sovellu käyttöön raskaissa omissa. Niitä ovat ovet, joiden avaaminen tai sulkeminen käsin on raskasta tai se ei ole lainkaan mahdollista.

Oven kevytliikkeisyyden tarkistaminen

Oven on oltava mekaanisesti moitteettomassa kunnossa ja tasapainossa siten, että sitä voi käyttää kevyesti myös käsin (EN 12604).

- ▶ Tarkasta, että ovi avautuu ja sulkeutuu oikein.
- ▶ Nosta ovea n. metri ja päästä irti. Oven tulee pysyä kyseisessä asennossa eikä se saa liikkua ylös eikä alas. Mikäli ovi liikkuu jompaan kumpaan suuntaan, on olemassa vaara, että tasausjoussia/painoja ei ole säädetty oikein tai ne ovat viallisia. Silloin on todennäköistä, että ovi kuluu normaalia enemmän eikä se toimi moitteettomasti.

3.2 Tarvittava vapaa tila

Oven liikkeen korkeimman kohdan ja katon välisen vapaan tilan on oltava (myös ovea avattaessa) **vähintään 30 mm**. Ovet, joihin kohdistuu lämpökuorma, tulee käyttölaite tarpeen vaatiessa asettaa 40 mm korkeammalle.

Mikäli tilaa jää vähemmän, käyttölaite voidaan asentaa myös avatun oven taakse, mikäli tilaa on riittävästi. Silloin on käytettävä erikseen tilattavaa pidennettyä oven siepparia.

Oven käyttölaitteen saa asentaa enintään 500 mm:n päähän keskikohdasta. Poikkeuksen muodostavat nosto-ovet, joissa on korkeanosto (H-nostotapa). Silloin tarvitaan erityistä nostomallia.

Sähköiseen liitäntään tarvittava pistorasia on asennettava noin 500 mm:n päähän käyttölaitteen päästä.

- Tarkista mitat!

3.3 Autotallin oven asennus

⚠ VAROITUS

Sopimattomat kiinnitysmateriaalit

Sopimattomien kiinnitysmateriaalien käytöstä johtuen käyttölaitteen kiinnitys voi jäädä puutteelliseksi ja laite irrota.

- Toimitukseen sisältyvien kiinnitysmateriaalien (tulpat) soveltuvuus on tarkistettava haluttua asennuspaikkaa varten laitteiston asentajan toimesta. Tarvittaessa on käytettävä muita kiinnitysmateriaaleja, koska vaikka toimitukseen sisältyviä kiinnitysmateriaaleja voidaan käyttää betonikiinnitykseen ($\geq B15$), niille ei ole olemassa siihen tarvittavaa hyväksyntää (ks. kuvat **1.6a/1.8b/2.4**).

⚠ VAROITUS

Alasvetoköyden aiheuttaman hengenvaara

Vapaasti mukana kulkeva alasvetoköysi voi aiheuttaa kuristumisen.

- Irrota alasvetoköysi käyttölaitteen asennuksen yhteydessä (ks. kuva **1.3.a**)

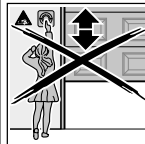
⚠ VAROITUS

Tahattoman oven liikkeen aiheuttaman loukkaantumisriski

Käyttölaitteen väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa tahattomia portin liikkeitä, ja tällöin portin puristuksiin voi joutua henkilöitä tai esineitä.

- Noudata tarkasti tämän ohjeen sisältämiä ohjeita.

Väärin kiinnitetyt ohjauslaitteet (kuten esim. painikkeet) voivat aiheuttaa tahattomia oven liikkeitä, ja tällöin oven puristuksiin voi joutua henkilöitä tai esineitä.



- Kiinnitä ohjauslaitteet vähintään 1,5 m korkeudelle (lasten ulottumattomille).
- Asenna kiinteästi asennettavat ohjauslaitteet (kuten esim. painikkeet) näköetäisyydelle ovesta, mutta kauemmas liikkuvista osista.

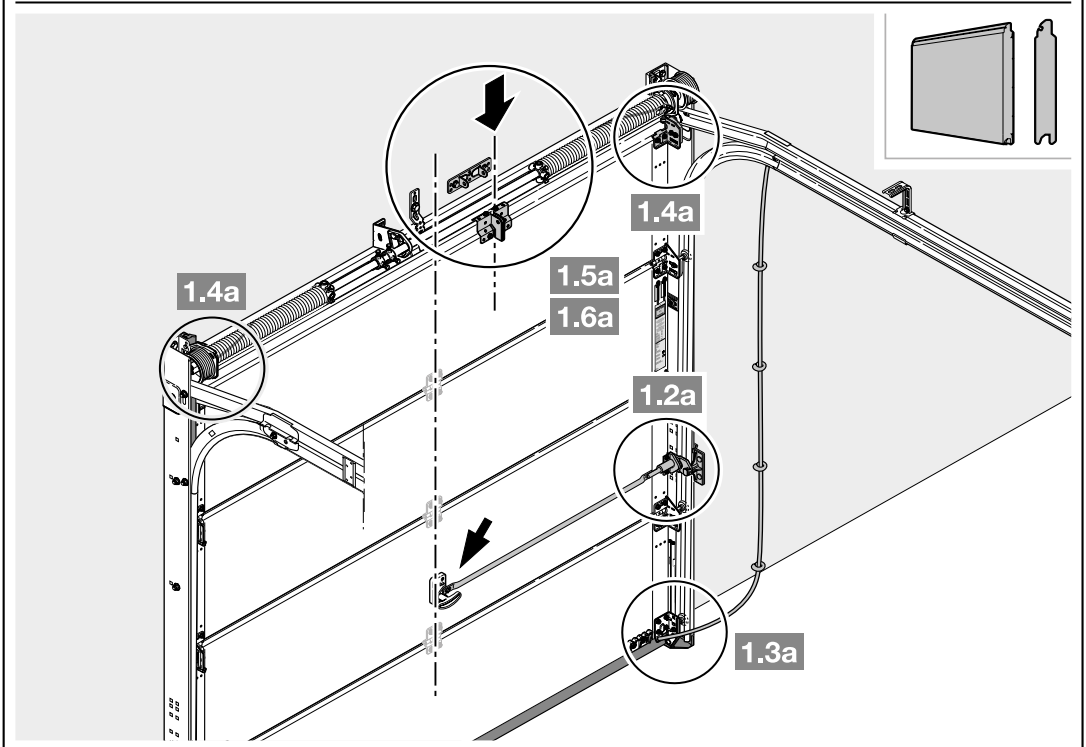
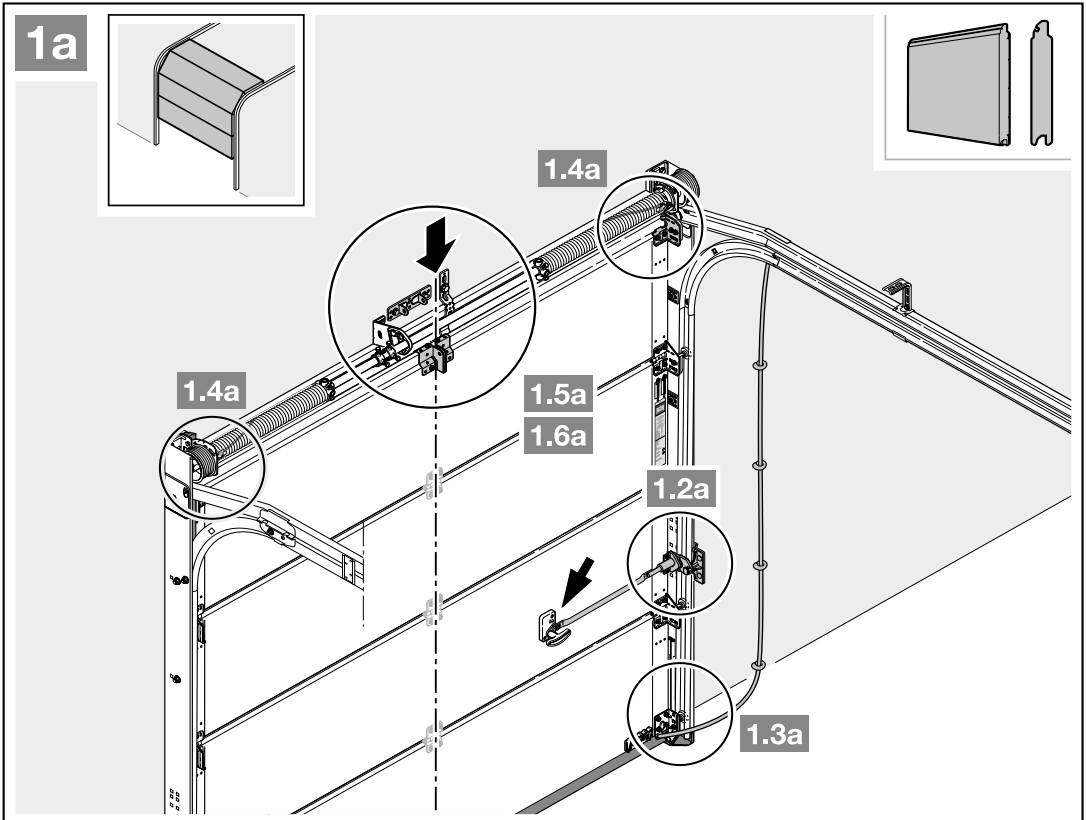
HUOM

Lian aiheuttamat vauriot

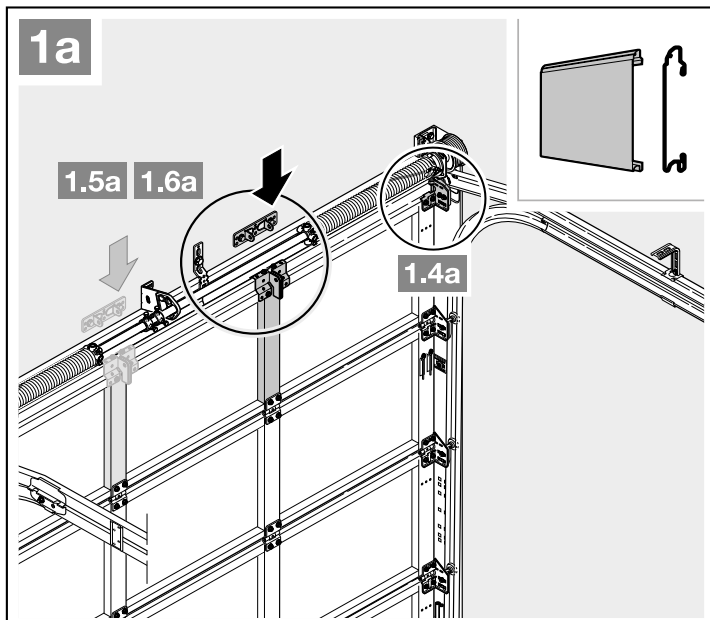
Poraustöistä johtuva pöly ja lastut voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä.

- Peitä laite porauksen ajaksi.

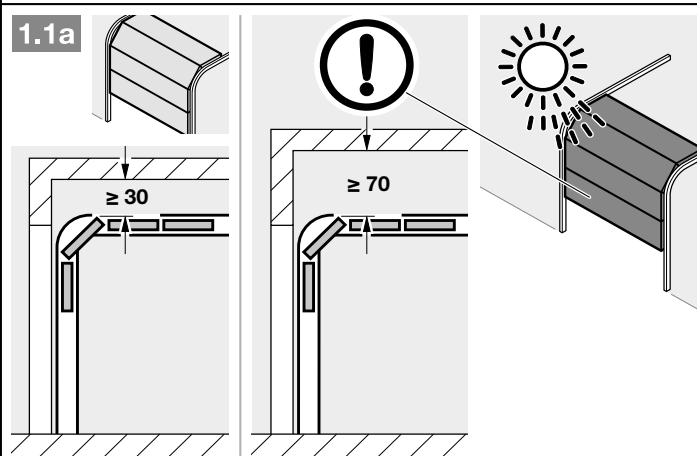
Jotta **autotallin ovien murronestoa koskevan TTZ-direktiivin** vaatimukset täyttyvät, köysikello on poistettava liukuvaunusta.



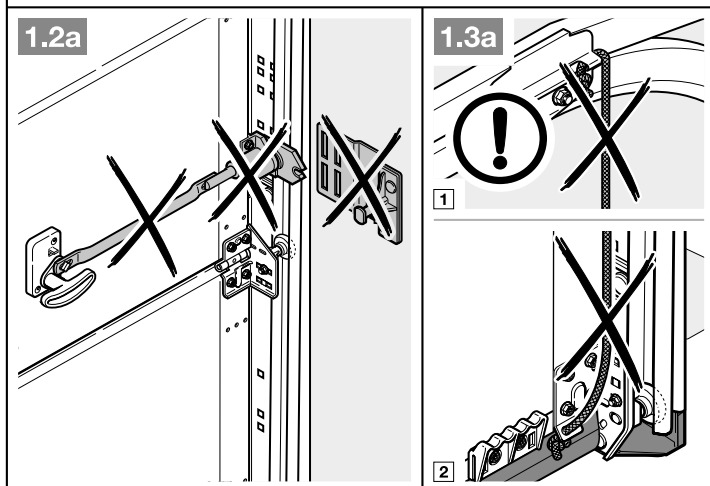
1. Kiinnitä siepparin kannatin lähimpään vahvikeprofiiliin oikealle tai vasemmalle puolelle, kun nosto-ovessa käytetään keskikohtaan ulkopuolelle sijoitettua vahvikeprofiilia.

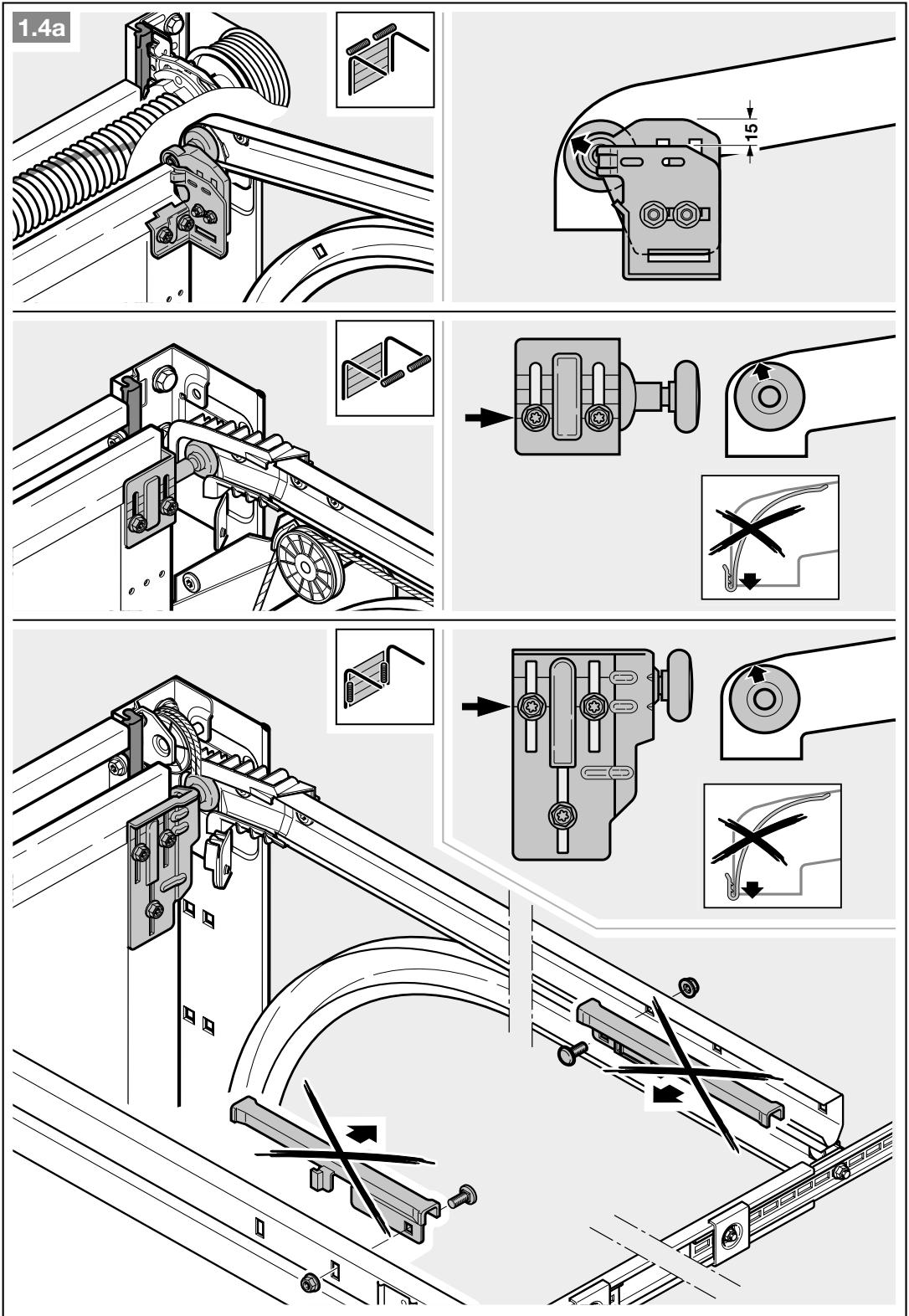


2. Oven liikkeen korkeimman kohdan ja katon välisen vapaan tilan on oltava (myös ovea avattaessa) **vähintään 30 mm**. Ovet, joihin kohdistuu lämpökuorma, tulee käyttölaite tarpeen vaatiessa asettaa 40 mm korkeammalle.

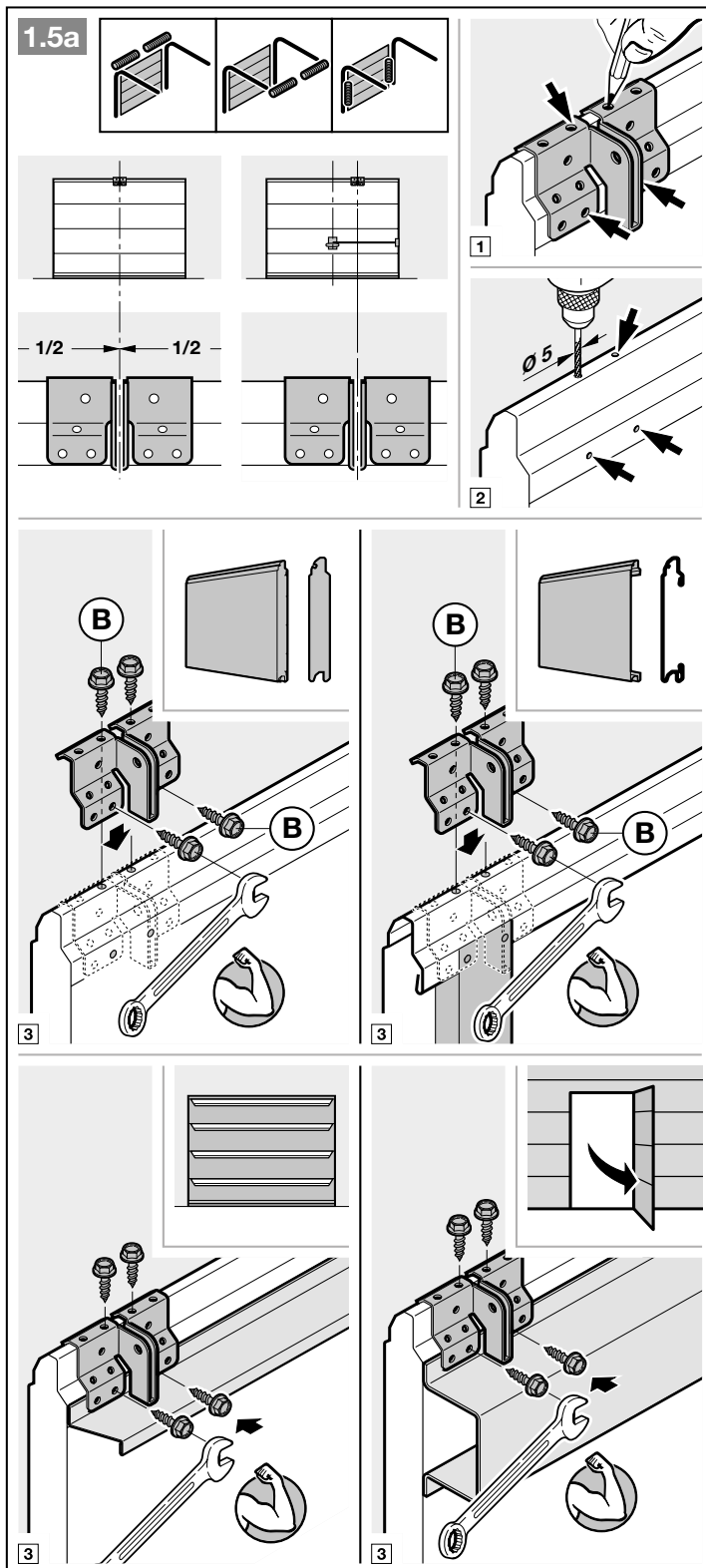


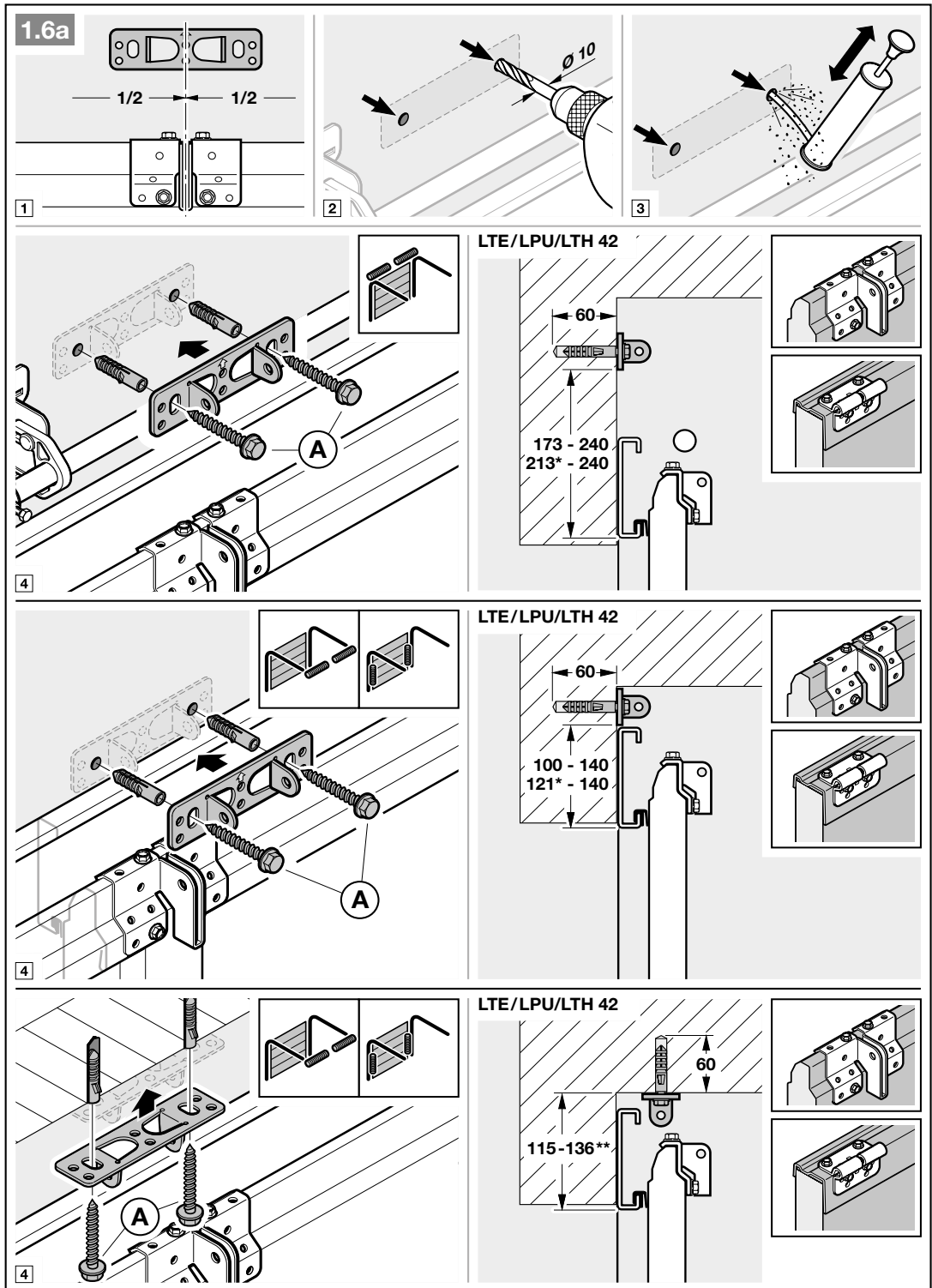
3. Irrota nekaaninen ovilukitus kokonaan.
4. Poista alasetoköysi.





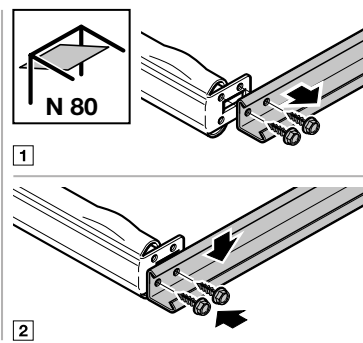
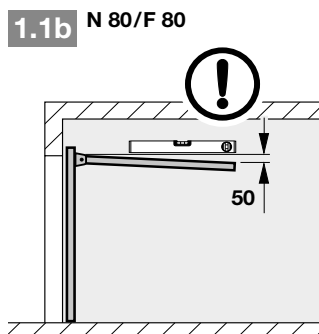
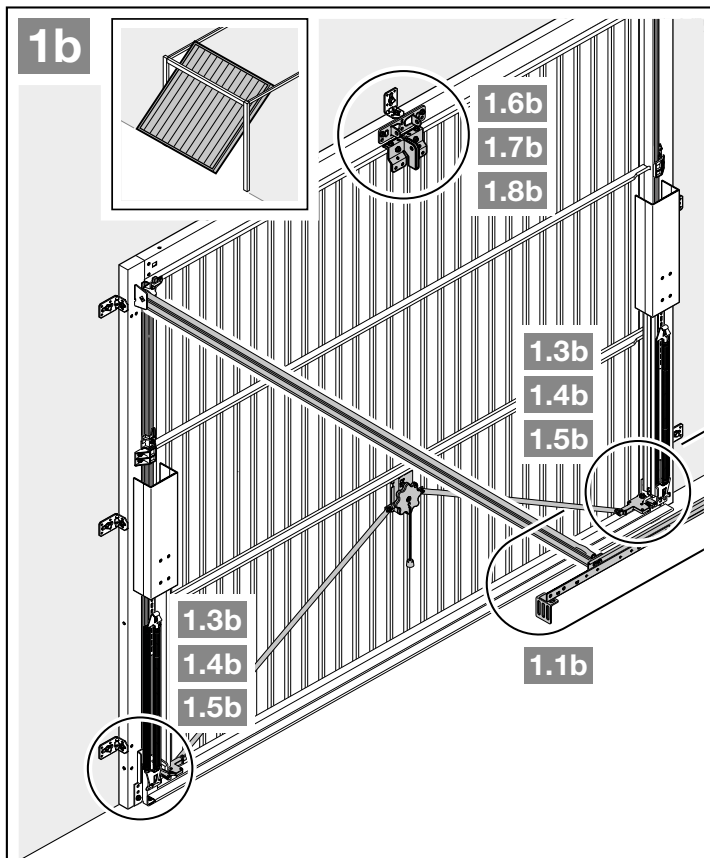
5. Kiinnitä keskelle sijoitetulla oven lukolla varustetuissa nosto-ovissa yläpielen jatkos ja siepparin kulma keskikohdan ulkopuolelle (enint. 500 mm:n päähän).



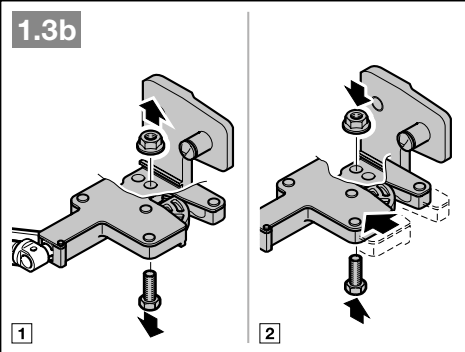
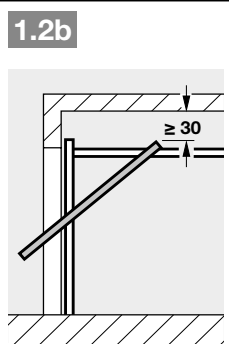


* Mitta termisesti kuormitettavissa ovissa.

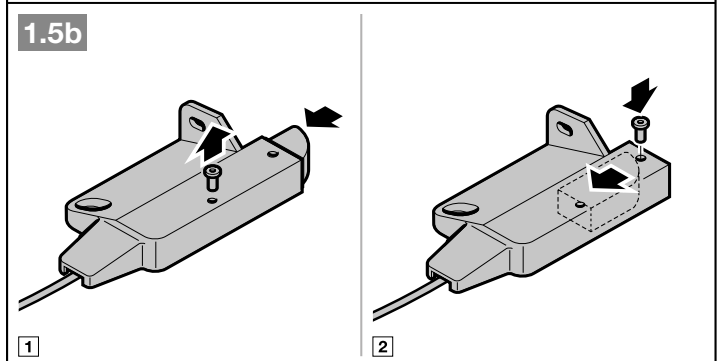
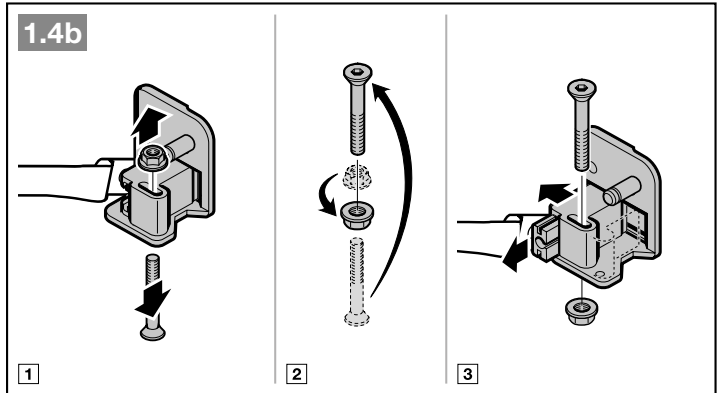
** Kattoasennus ei ole mahdollinen termisesti kuormitettavissa ovissa.



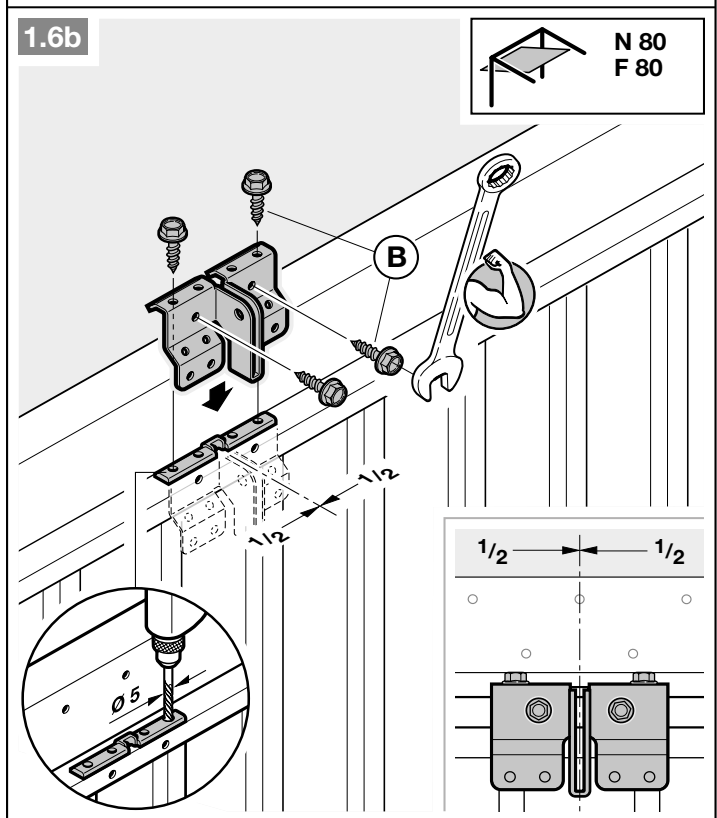
1. Oven liikkeen korkeimman kohdan ja katon välisen vapaan tilan on oltava (myös ovea avattaessa) **vähintään 30 mm**.
2. Poista mekaaniset ovilukitukset pois käytöstä (ks. kuva **1.3b**).

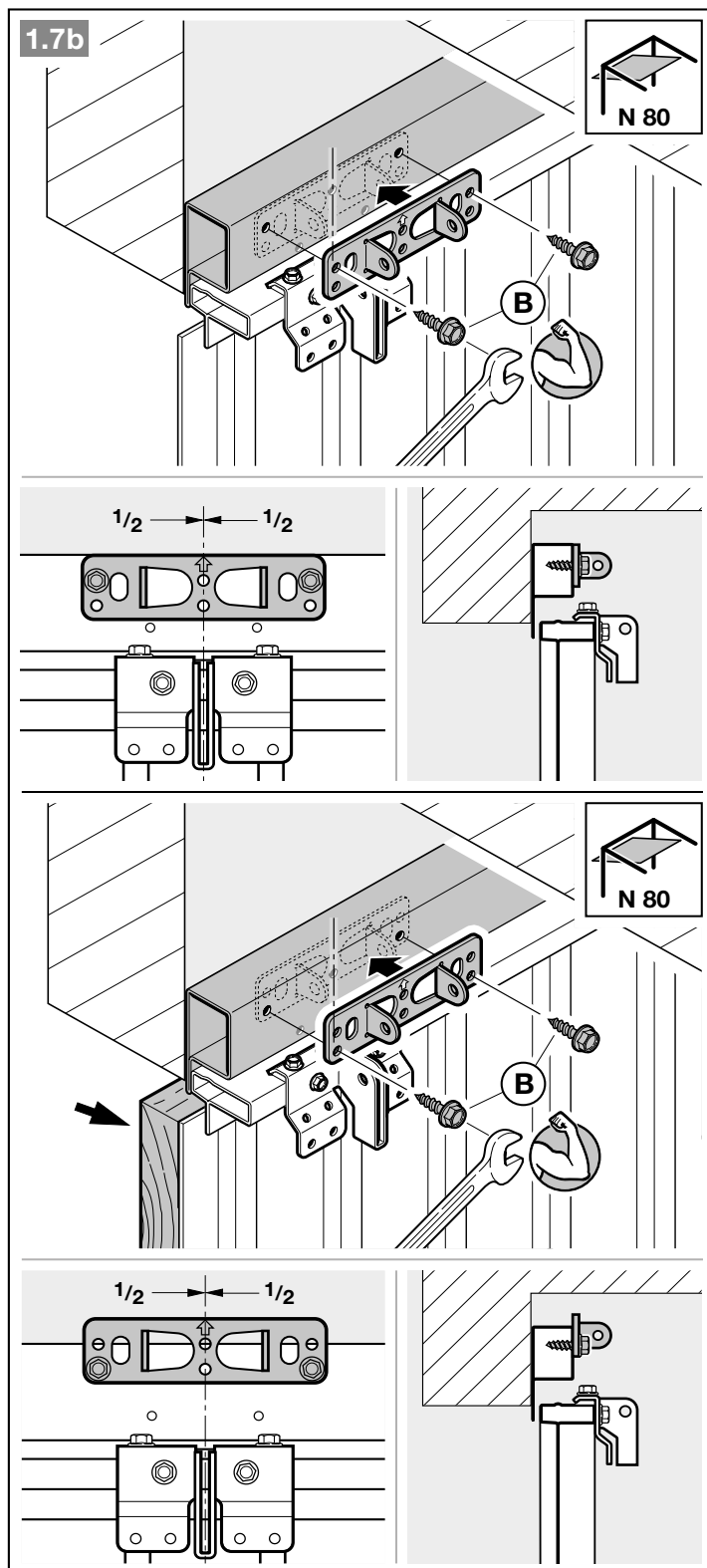


3. Poista mekaaniset ovilukitukset pois käytöstä (ks. kuvat **1.4b** / **1.5b**). Kiinnitä lukot työmaalla ovimalleihin, joita ei ole kuvattu tässä ohjeessa.



4. Kuvasta **1.6b**/**1.7b** poiketen: Älä kiinnitä yläpielen jatkosta ja siepparin kulmaa keskelle kippiovissa, joissa on käsin taottu kahva.



**HUOMAUTUS**

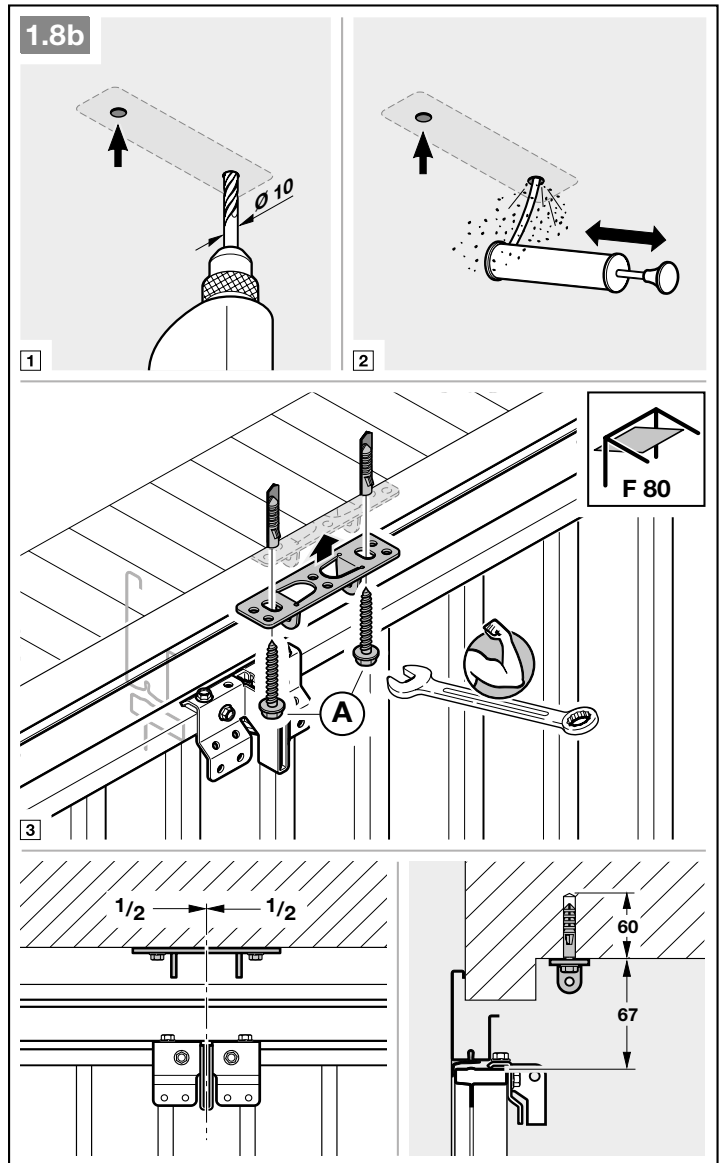
Puutäytteisissä N80-ovissa
asennukseen käytetään yläpielen
jatkoksen alempia reikiä.

3.4 Ohjainkiskojen asennus

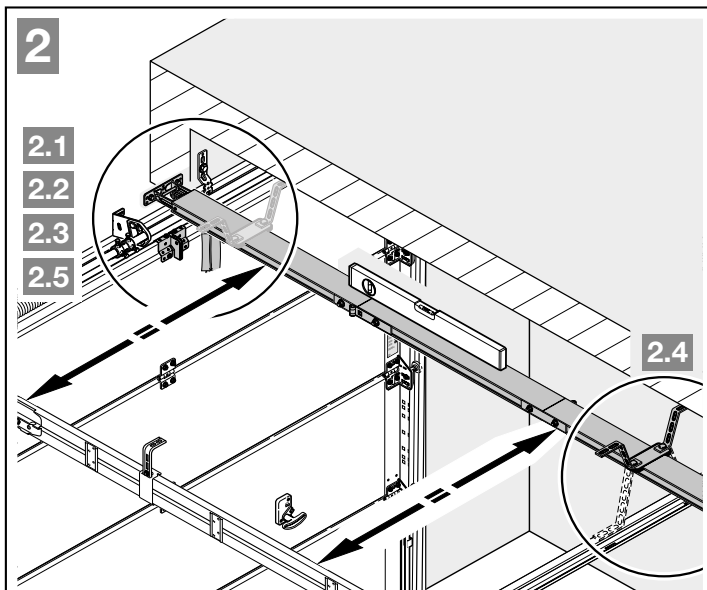
- Huomioi turvallisuusohjeet luvussa 3.3
 - *Sopimattomat kiinnitysmateriaalit*

HUOMAUTUS

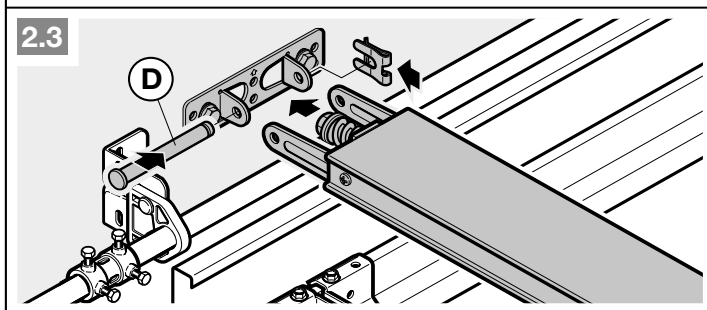
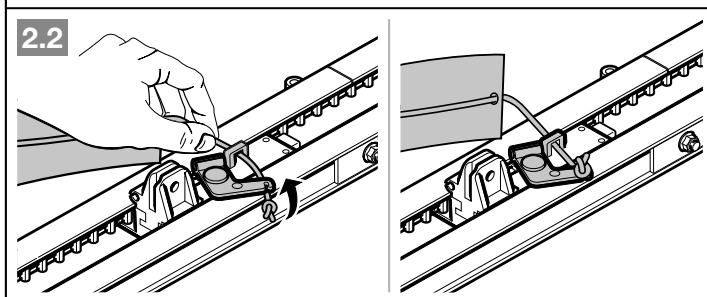
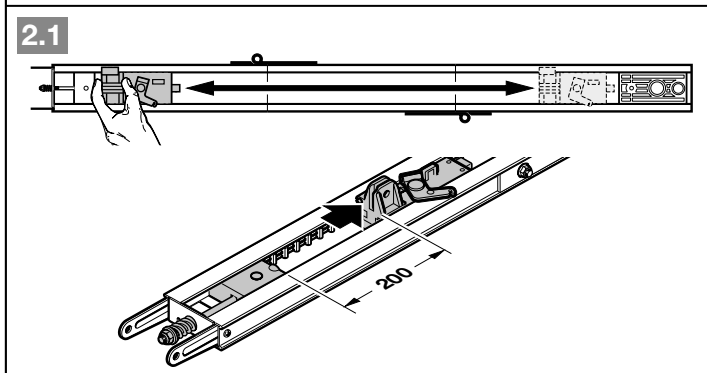
Käytä autotallin käyttölaitteisiin kulloisestakin käyttötarkoituksesta riippuen ainoastaan suositeltuja ohjainkiskoja (ks. tuotetiedot)!

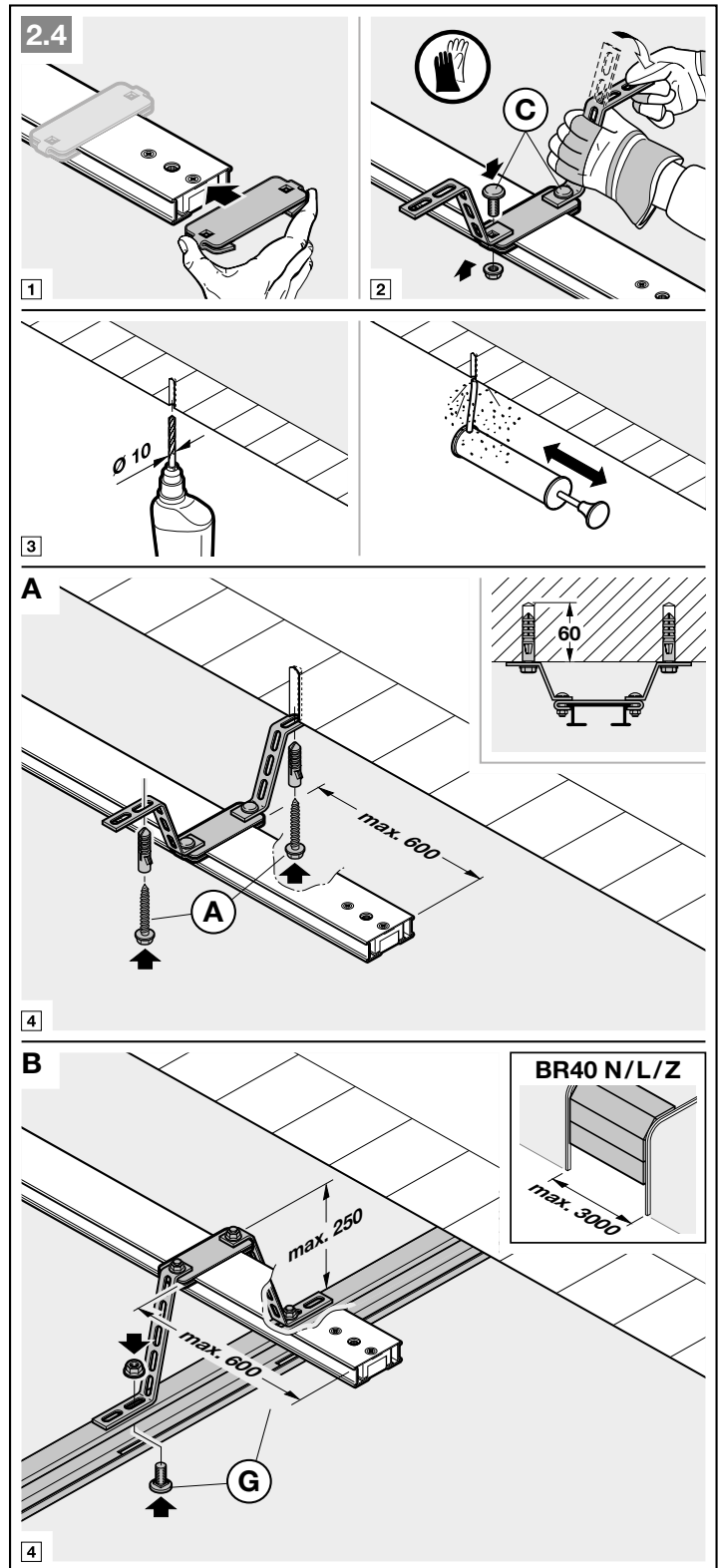


- ▶ Noudata turvaohjeita luvussa 2.5.
 - *Puristumisvaara ohjainkiskojen asennuksen aikana*
- 1. Käytä ohjaukiskojen asennuksessa kiskon mukana toimitettua asennusohjetta.
- 2. Ennen kuin liität viimeisen kiskoelementin, aseta kisko vakaalle pinnalle (esim. muurin päälle).



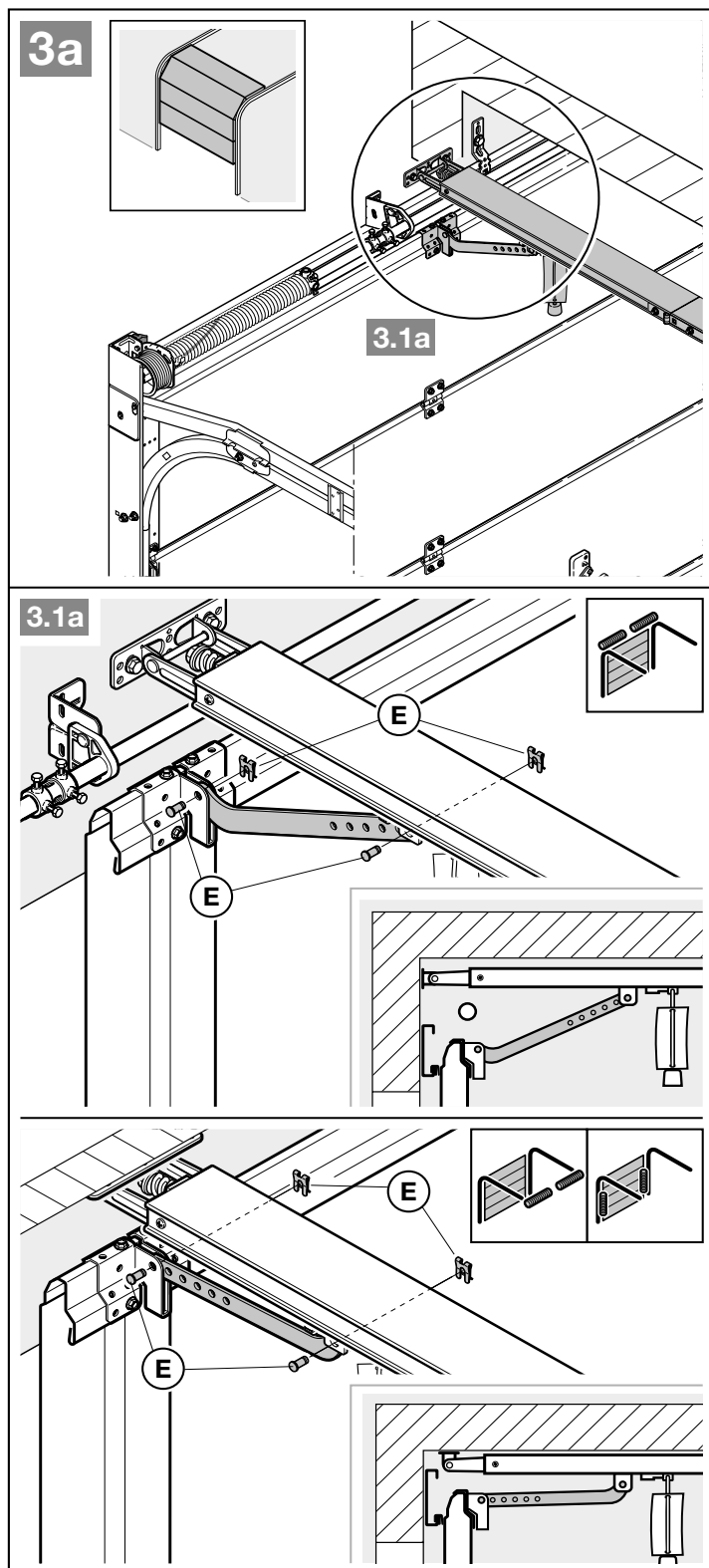
- 3. Varmista, että yksittäisten kiskoelementtien profiilipääty ylittävät toisensa **tasaisesti**.
- 4. Tarkista, liukkuuko liukuvaunu helposti ohjaukiskoissa. Työnnä tätä varten liukuvaunua kerran kiskolla eteen- ja taaksepäin. Toista vaihe tarvittaessa.
- 5. Tarkista, että hammashihna on kääntörullan keskellä. Jos hammashihna ei ole keskellä, työnnä sitä tylpän esineen avulla keskelle (esim. työkaluavaimen tylpällä päällä).
- 6. Tarkista hammashihnan kiristys ja kiristä sitä tarvittaessa (luku 11.1).
- 7. Paina vihreää painiketta ja työnnä liukuvaunua n. 200 mm kiskojen keskikohdan suuntaan. Se ei ole enää mahdollista päätepysäyttimien asentamisen jälkeen.





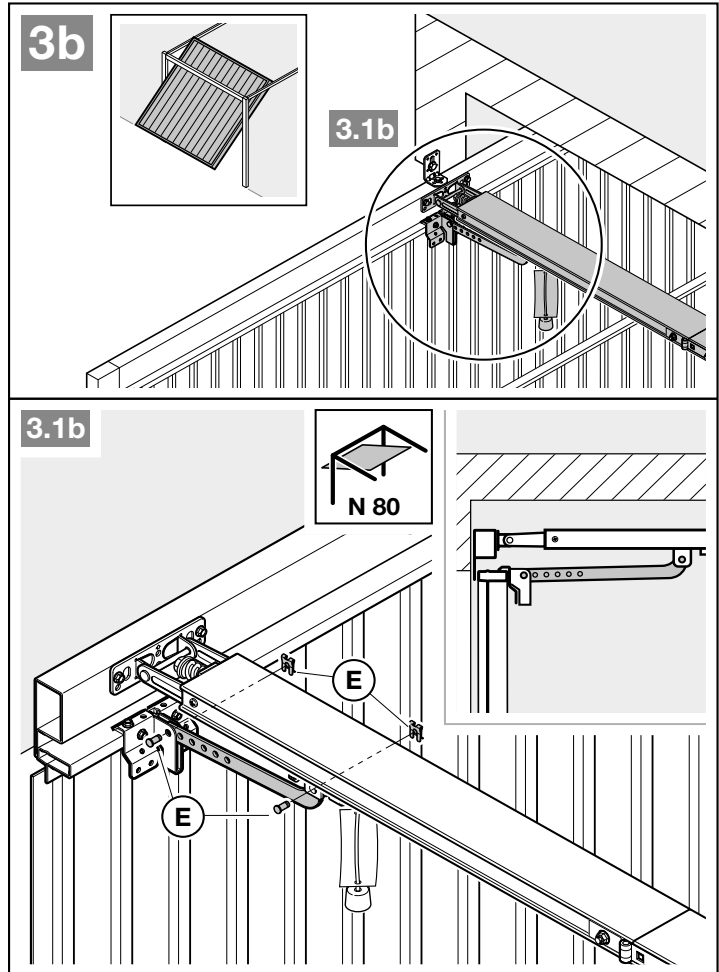
HUOMAUTUS

Oven siepparin asennussuunta on valittava oven helasta riippuen.



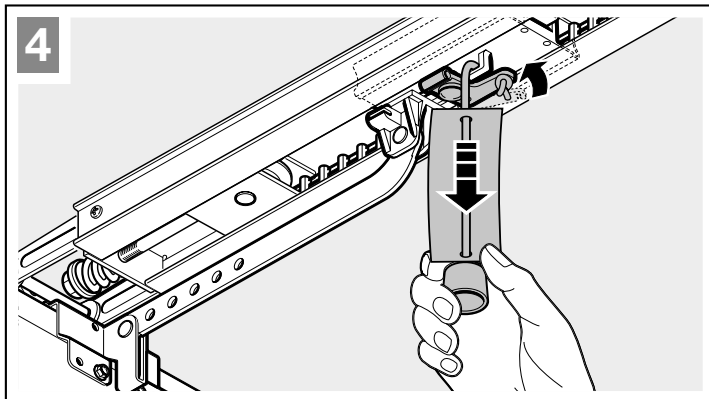
HUOMAUTUS

Oven siepparin asennussuunta on valittava **oven tyypistä** riippuen.



Käsitöiden valmisteleminen

- ▶ Vedä mekaanisen lukituksen avauksen vaijerista.

**3.5 Pääteasentojen määrittäminen**

Jos ovea ei voi helposti työntää käsin oven haluttuun pääteasentoon AUKI tai KIINNI, ovimekaniikka on liian vaikeakulkuinen autotallin oven käyttölaitteelle, ja se on tarkistettava.

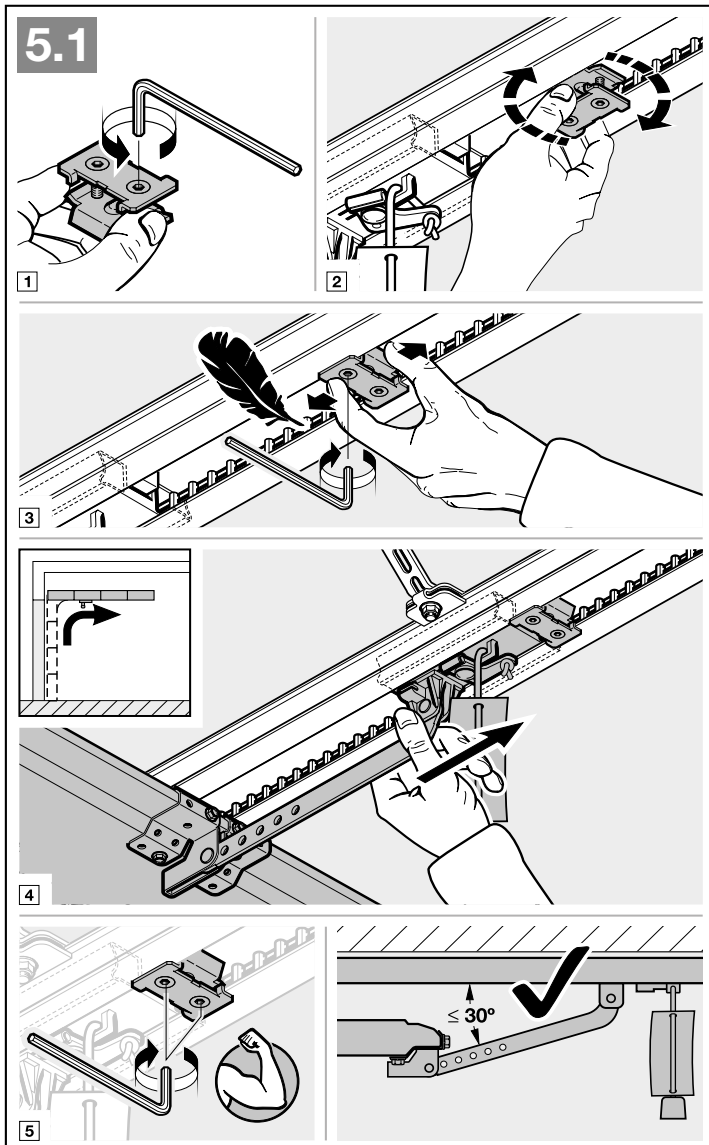
- ▶ Noudata luvun 3.1 ohjeita!

3.5.1 Päätepesäytin Ovi-AUKI asennus

1. Aseta päätepesäytin irtonaisena ohjainkiskoon liukuvaunun ja käyttölaitteen väliin.
2. Työnnä ovea käsin ovi pääteasentoon AUKI.
3. Kiinnitä päätepesäytin.

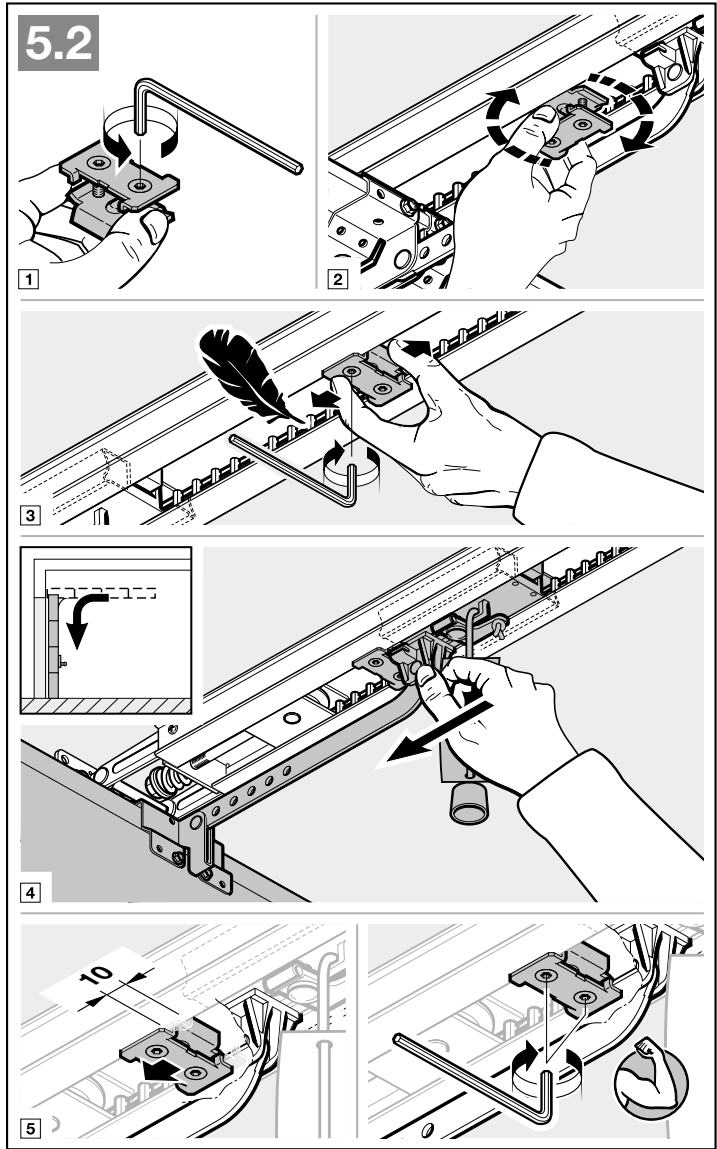
HUOMAUTUS

Mikäli oven täyttä läpikulkukorkeutta ei saavuteta pääteasennossa, päätepesäytin voidaan poistaa. Näin integroitu pääteväste (käyttölaitteen päässä) tulee käyttöön.



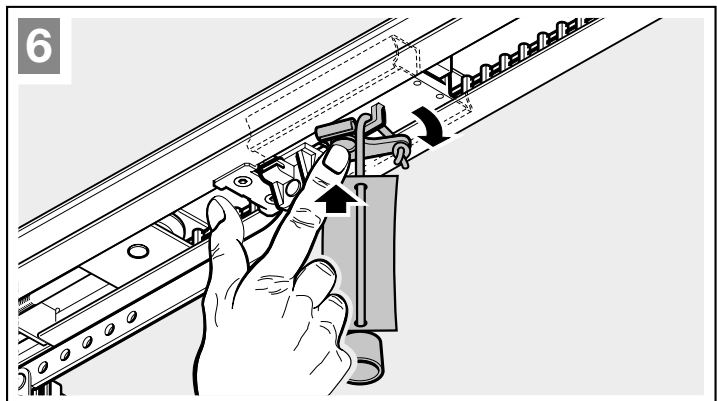
3.5.2 Päätepsäyttimen Ovi-KIINNI asennus

1. Aseta päätepsäytin irtonaisena ohjainkiskoon liukuvaunun ja oven väliin.
2. Työnnä ovea käsin oven pääteasentoon KIINNI.
3. Työnnä päätepsäyttintä n. 10 mm lisää suuntaan Ovi-kiinni.
4. Kiinnitä päätepsäytin.



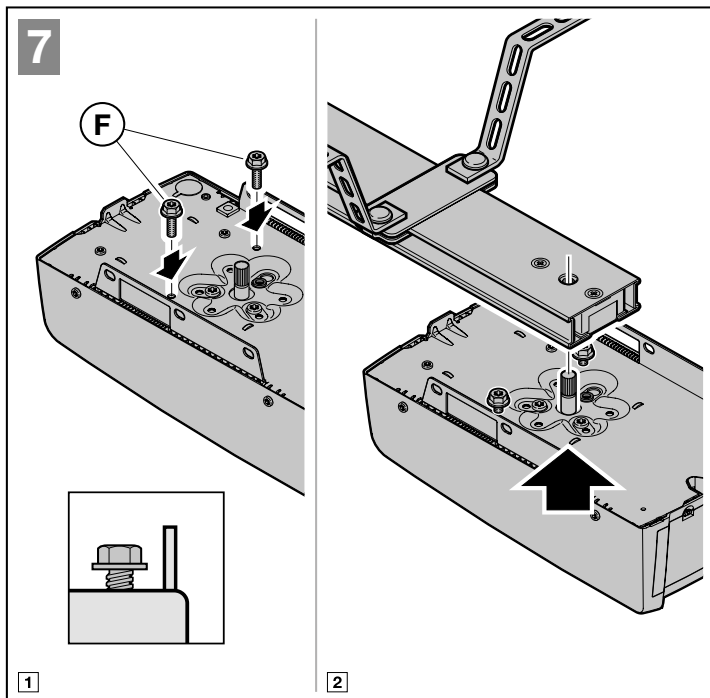
Automaattikäytön valmistelemiseksi

- ▶ Paina liukuvaunussa olevaa vihreää painiketta.
- ▶ Liikuta ovea kädellä, kunnes liukuvaunu kiinnittyy hihnalukkoon.
- ▶ Ota huomioon luvun 10 turvaohjeet – *Puristumisvaara ohjainkiskossa*



3.5.3 Käyttölaitteen pään asentaminen

- Kiinnitä käyttöpää. Liitäntäkotelon kannen tulee osoittaa autotalliin.



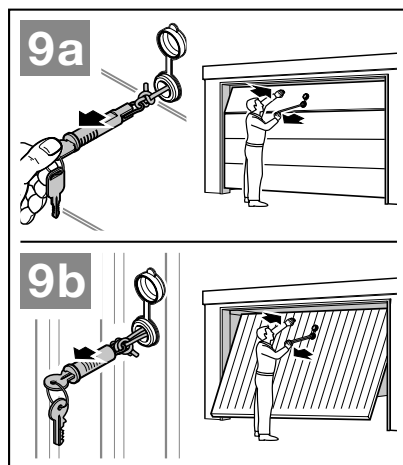
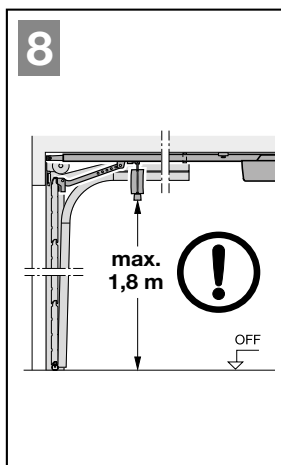
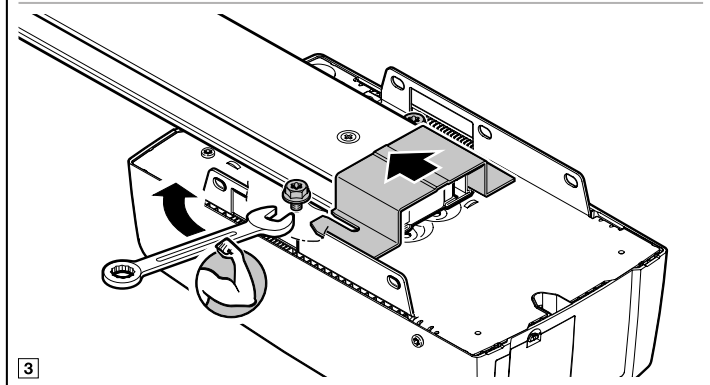
3.6 Lukituksen hätäavaus

Lukituksen mekaaniseen avaamiseen käytettävää köysikelloa ei saa sijoittaa korkeammalle kuin 1,8 m autotallin lattiasta. Köyttä on tarvittaessa pidennettävä autotallin oven korkeudesta riippuen.

- Köyttä pidennettäessä on varmistettava, ettei köysi voi tarttua ajoneuvon kattolineeseen tai muihin ajoneuvon tai oven ulkonemiin.

Autotalleissa, joissa on vain yksi sisäänkäynti, on käytettävä ulkoapäin mekaanisen lukituksen hätäavausta. Lukituksen hätäavaus mahdollistaa pääsyn autotalliin myös verkkovirran katketessa. Lukituksen hätäavaus tulee tilata erikseen.

- Tarkasta hätäavauksen toiminta kuukausittain.



4 Asennus

- ▶ Noudata turvaohjeita luvussa 2.6.
 - Verkkojännitteen aiheuttama hengenvaarallinen sähköisku
 - Ohjauskaapeleiden häiriöt
 - Vierasjännite liitännöissä
- ▶ Irrota suojus.

4.1 Liittimet

Kaikkiin liittimiin voidaan kytkeä useita liittimiä (kuva 10):

- Minimipaksuus: $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
- Maksimipaksuus: $1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

4.2 Lisävarusteiden liitäntä

HUOMAUTUS

- Käyttölaitteen kokonaiskuormitus saa olla enintään **250 mA**. Komponenttien virranotto käy ilmi kuvista.

Väyläliitintään (BUS) voi liittää erikoistoiminnoilla varustettuja lisävarusteita.

4.2.1 Impulssitoiminnolla varustettu painike

- ▶ Kuva 11

Yksi tai useampi suljinkontaktilla varustettu painike (potentialilivapaa), esim. sisäpainike tai avainkytkin, voidaan kytkeä rinnakkain.

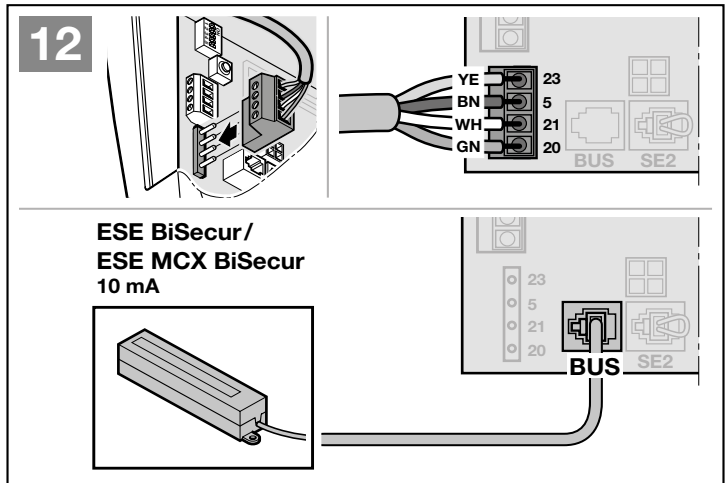
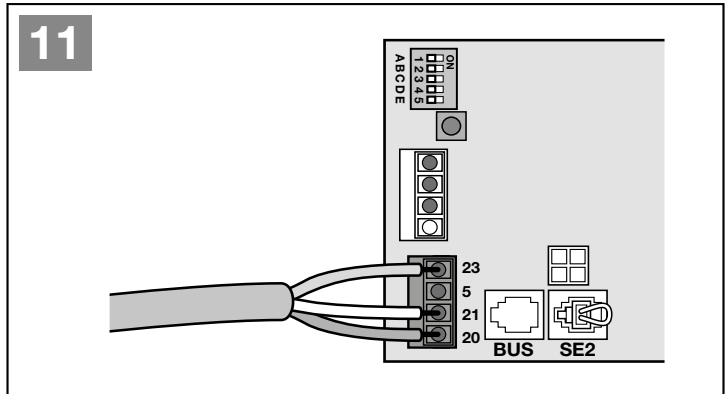
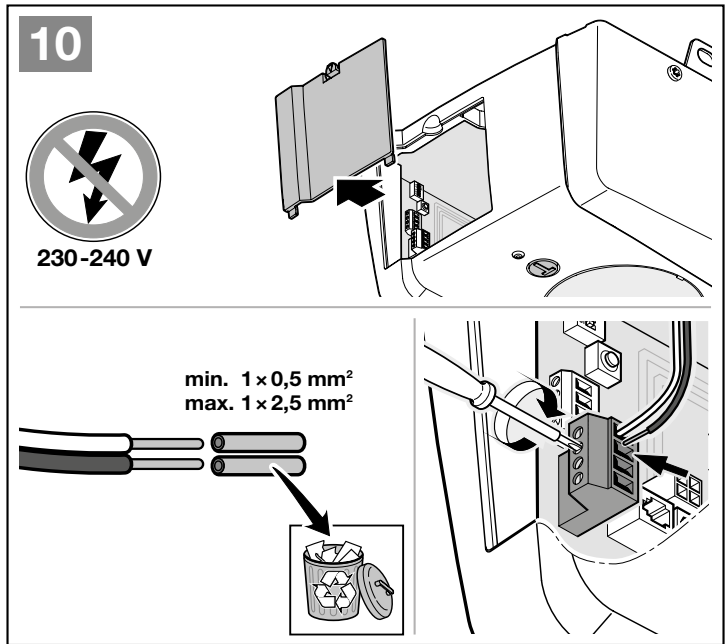
Liitinjärjestys:

23	Signaali kanava 2	Osittainen aukaisu
5	+24 V DC	
21	Signaali kanava 1	Impulssi
20	0 V	

4.2.2 Ulkoinen radiovastaanotin*

- ▶ Kuva 12 + luku 8.2

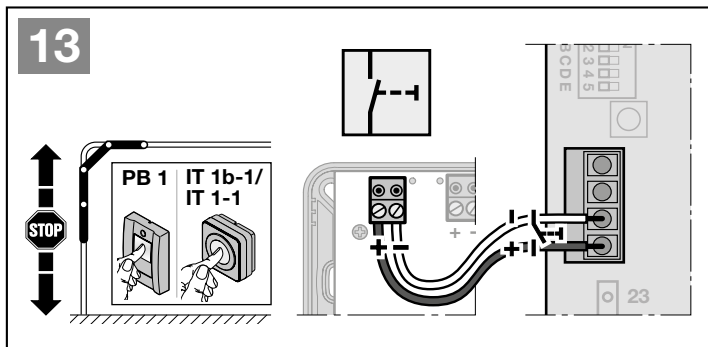
Työnnä pistoke vastaanottimesta riippuen sille tarkoitettuun liittimeen, tai väyläliittimeen.



* - Lisävaruste, ei sisälly vakiovarustukseen!

4.2.3 Impulssipainike*

► Kuva 13



4.2.4 Sisäpainike* (Internal button)

► Kuva 14

Impulssipainike oven liikkeen käynnistämiseen tai pysäyttämiseen

► Kuva 14.1

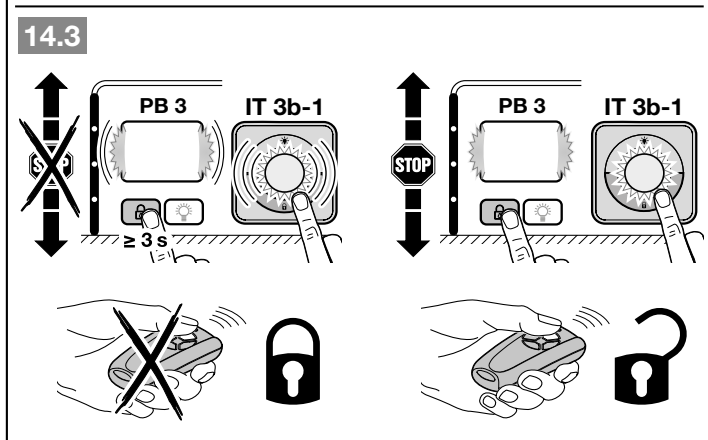
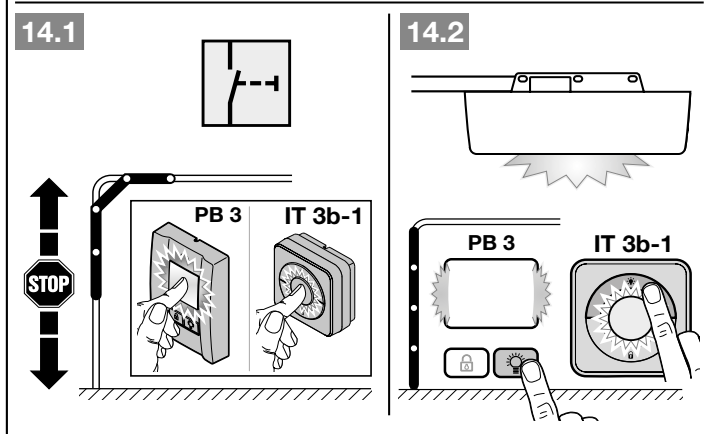
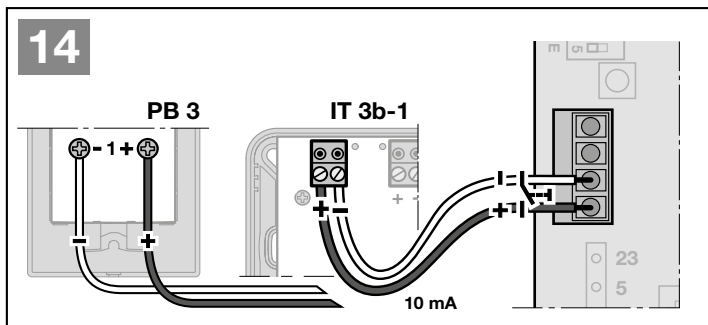
Valopainike käyttölaitteen valon kytkemiseen päälle tai pois

► Kuva 14.2

Painikkeet kaikkien käyttöelementtien kytkemiseen päälle ja pois

► Kuva 14.3

Valon voi kytkeä päälle ja pois.



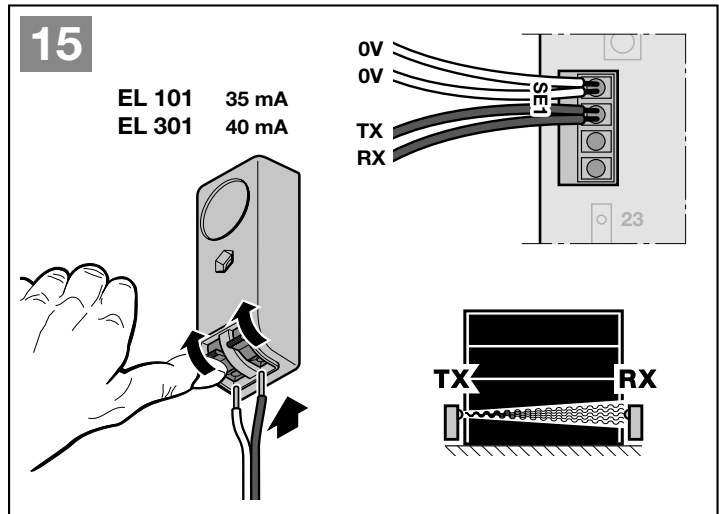
4.2.5 2-säteinen valopuomi* (dynaaminen)

► Kuva 15

HUOMAUTUS

Asennuksessa on noudatettava valopuomin asennusohjeen neuvoja.

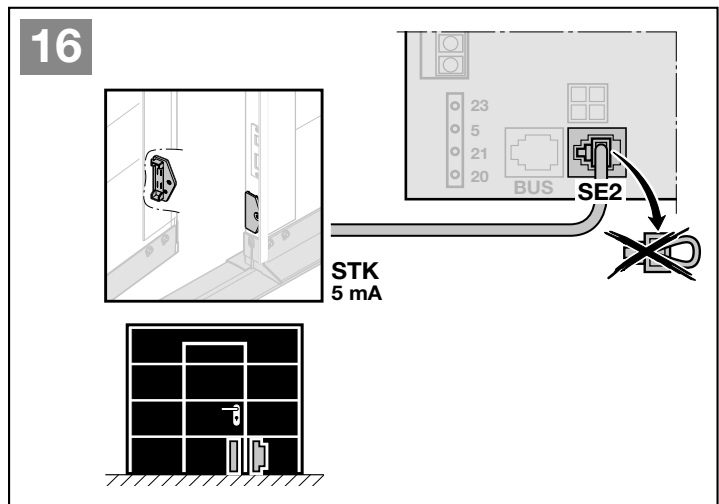
Valopuomin reagoimisen jälkeen käyttölaite pysähtyy ja ovi suorittaa turvapalautuksen päteasentoon AUKI.



4.2.6 Testattu käyntiovikosketin*

► Kuva 16

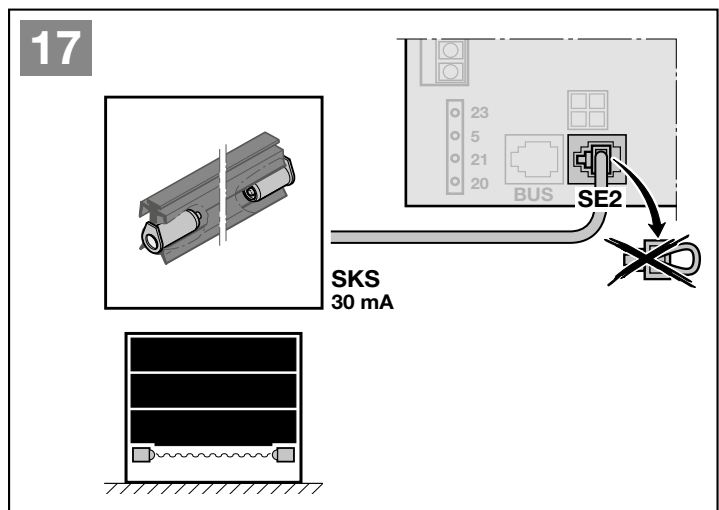
Kun käyntioven kosketin avataan oven liikkeen aikana, käyttölaite pysähtyy välittömästi ja estää oven liikkumisen pysyvästi.



4.2.7 Alareunan tuntoreuna*

► Kuva 17

Alareunan tuntoreunan liipaisun jälkeen käyttölaite pysähtyy ja sitä seuraa oven turvallinen paluu päteasentoon AUKI.

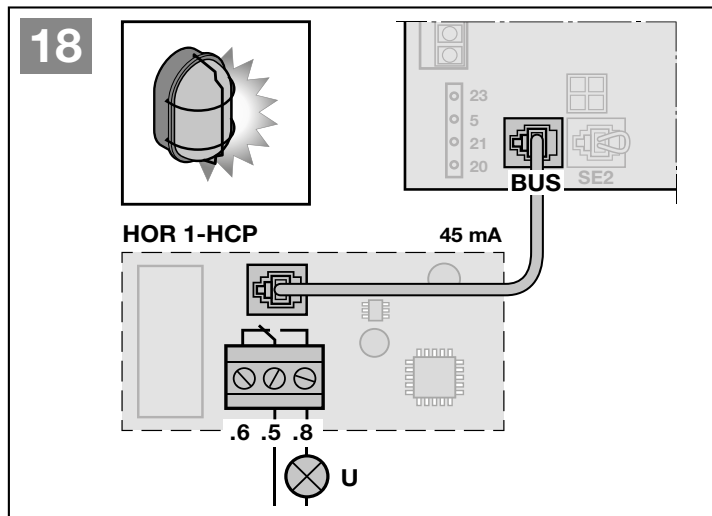


* Lisävaruste, ei sisälly vakiovarusteisiin!

4.2.8 Valinnainen rele*

- Kuva 18 + luku 5.4

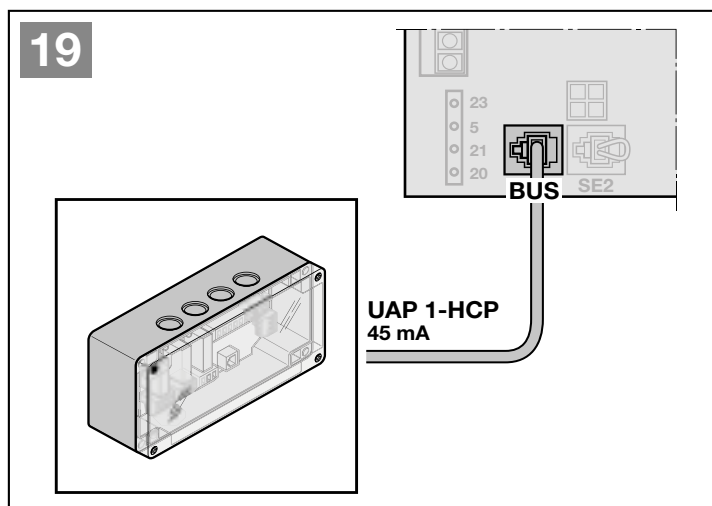
Valinnaista relettä tarvitaan ulkoisen lampun tai signaalivalon liittäntään.



4.2.9 Yleisöllisen sovittimen piirilevy*

- Kuva 19 + luku 8.1.3

Yleisöllisen sovittimen piirilevyä voi käyttää myös muihin lisätointointoihin:



4.2.10 Vara-akku *

- Kuva 20

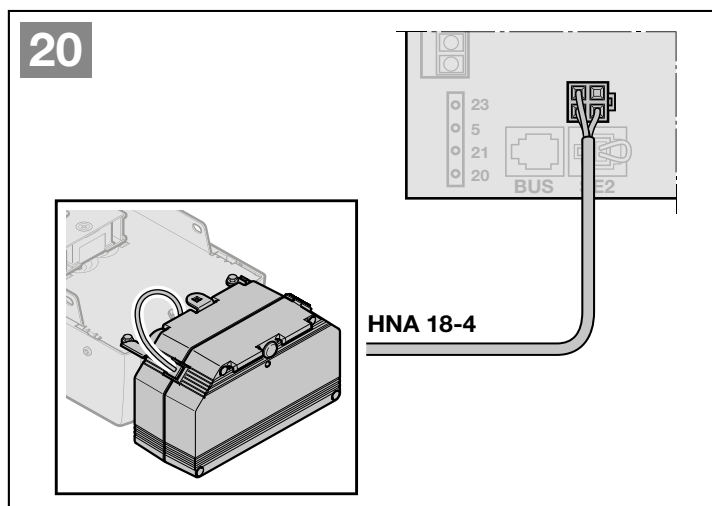
Jotta ovea voidaan liikuttaa jännitekatkoksen yhteydessä, oveen voidaan liittää valinnainen vara-akku. Siirtyminen akkukäyttötilaan tapahtuu automaattisesti. Käyttölaitteen valossa palaa akkukäytön aikana vähemmän LEDejä.

VAROITUS

Oven odottamattoman liikkumisen aiheuttama loukkaantumisvaara

Odottamattomia oven liikkeitä voi aiheutua kun vara-akku on vielä liitettynä, vaikka verkkopistoke on irrotettu.


- Irrota verkkopistoke ja vara-akun pistoke kaikkien oven käyttölaitteeseen tehtävien töiden ajaksi.



* Lisävaruste, ei sisälly vakiovarusteisiin!

5 Toiminnot

5.1 Yleiskatsaus

DIP-kytkin	Toiminto	Huomaus	Luku	
	A	Ovimalli	5.2	
	B	Automaattinen sulkeutuminen	vain Liftronic 800	5.3
	C	Sisäinen toiminto, sisävalaistus, VÄYLÄ ja esivaroitus	HOR 1-HCP tai UAP 1-HCP (3. Rele)	5.4
	D	Hihnavapautus		5.5
	E	VÄYLÄ-skannaus		5.6

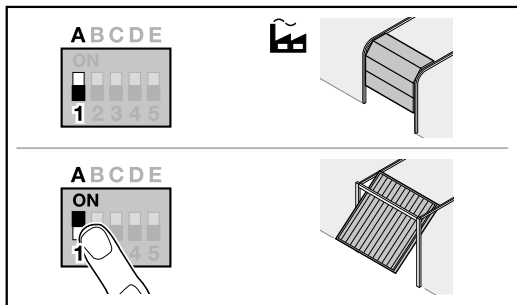
Käyttölaitteen toiminnot voi asettaa DIP-kytkimillä. Kaikki DIP-kytkimet ovat ennen käyttöönottoa OFF-asennossa (tehdasasetus).

DIP-kytkinten asetuksiin saa tehdä muutoksia vain seuraavien edellytysten täytyessä:

- Käyttölaite on seisontatilassa.
- Radiotoimintoja ei opeteta.

DIP-kytkimet täytyy asettaa paikallisten olosuhteiden, kansallisten ohjeiden ja tarvittavien turvalaitteiden mukaan.

5.2 DIP-kytkin A: ovityyppi



VARO

Virheellisesti valitun ovityypin aiheuttama loukkaantumisvaara


Mikäli ovityyppi on valittu väärin, esiasetuksiksi tulee epätarkkoja arvoja. Oven virheellinen käyttäytyminen voi aiheuttaa loukkaantumisia.

- Valitse vain se valikko, joka vastaa olemassa olevaa ovilaitteistoa.

DIP-kytkimen A asetus on mahdollinen vain, jos käyttölaitetta ei ole opetettu.

Jos muutat DIP-kytkintä opetetussa käytössä, asetus jätetään huomiotta, kunnes annetaan ajokomento. Ajokomennon jälkeen näytetään virhettä (8 x vilkkumista), kunnes DIP-kytkin asetettu takaisin.

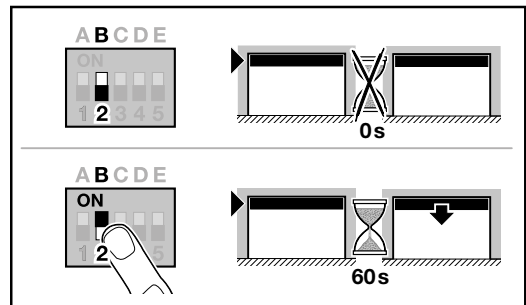
Ovityypin asettaminen/muuttaminen:

OFF	Nosto-ovi	
ON	Kippiovi	

5.3 DIP-kytkin B: automaattinen sulkeutuminen

Vain Liftronic 800


Automaattisessa sulkeutumisessa ovi avautuu saadessaan ajokomennon. Asetetun avoinnapitoajan ja esivaroitusajan jälkeen ovi sulkeutuu automaattisesti.



HUOMAUTUS

Automaattinen sulkeutuminen saadaan/voidaan aktivoida EN 12453:n voimassaoloalueella vain, jos vähintään yksi **ylimääräinen** turvalaite (valokenno / edeltävä valokenno) on kytketty vakiovoimanrajoitukseen ja **lisäksi** esivaroitus aktivoidaan ovi KIINNI-suunnassa.

Automaattisen sulkeutumisen säätäminen/muuttaminen:

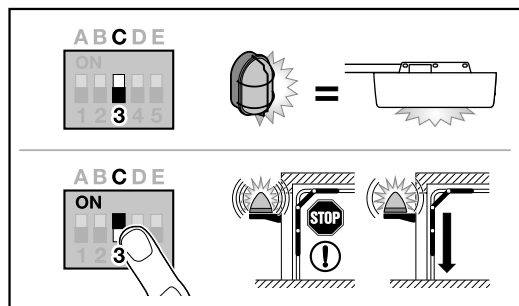
OFF	Avoinnapitoaika deaktivoitu	
ON	Avoinnapitoaika 30 sekuntia	

5.4 DIP-kytkin C: sisäinen toiminto, sisävalaistus, VÄYLÄ ja esivaroitus

HOR 1-HCP tai UAP 1-HCP (3. Rele)

Valinnainen rele HOR 1-HCP tai yleissovitinpiirilevy UAP 1-HCP (3. rele) tarvitaan ulkoisen lampun tai signaalivalon liittäntään.

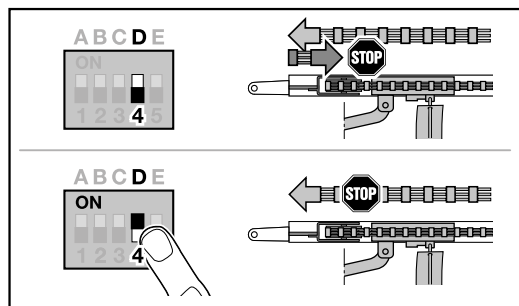
Yleissovitinpiirilevyllä UAP 1-HCP (3. rele) voi kytkeä muita toimintoja kuten esim. pääteasentoilmoituksen Ovi-AUKI ja Ovi-KIINNI, suunnanvalinnan tai käyttölaitteen valon.



Sisävalaistuksen toiminnan, VÄYLÄN ja esivaroituksen säätäminen/vaihtaminen:

OFF	Esivaroitus deaktivoitu (valinnainen rele käyttäytyy samalla tavalla kuin käyttölaitteen valo)	
ON	Esivaroitus aktivoituu suuntaan ovi KIINNI (Valinnainen rele tahdistaa esivaroituksen ja oviajon aikana). Käyttölaitteen valaistus palaa oven ajon aikana.	

5.5 DIP-kytkin D: hihnavapautus



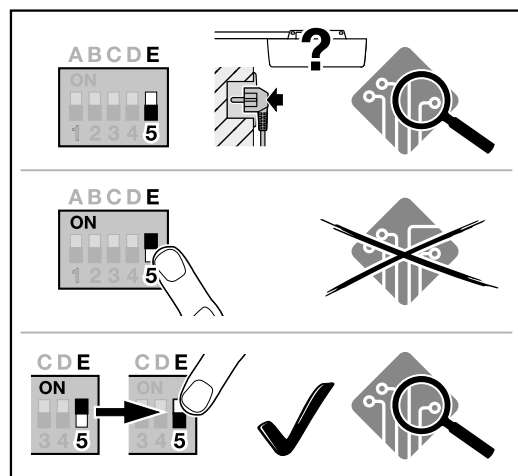
Hihnavapautuksen asettaminen/muuttaminen:

OFF	Lyhyt	
ON	Ilman	

5.6 DIP-kytkin E: VÄYLÄ-skannaus

Väyläliitäntään (BUS) voi liittää erikoistoiminnoilla varustettuja lisävarusteita.

Kun irrotat VÄYLÄ-holkkiin liitetyn lisävarusteen opetetusta käyttölaitteesta ja liität sen uudelleen, sinun on suoritettava VÄYLÄ-skannaus.



VÄYLÄ-skannauksen aktivointi/asettaminen:

OFF	VÄYLÄ aktivoitu BUS-skannaus opettamattomassa tilassa, jännitesyöttö.	
ON	VÄYLÄ aktivoitu Ei vaikutusta	
ON-asennosta OFF-asentoon	VÄYLÄ aktivoitu Suoritetaan VÄYLÄ-skannaus	

6 Käyttöönotto

- Lue ennen käyttöönottoa turvaohjeet luvusta 2.7 ja 2.9.

Käyttölaite sovitetaan yhteen oven kanssa opetusajojen aikana. Liikematkan pituus, avautumiseen ja sulkeutumiseen tarvittava voima ja kytketyt turvalaitteet opetetaan silloin automaattisesti ja tallennetaan jännitekatkoksesta suojatusti. Nämä tiedot pätevät vain tähän oveen.

OHJEITA

- Liukuvaunun on oltava kytkettynä.
- Turvalaitteiden toiminta-alueella ei saa olla esteitä.
- Turvalaitteet on asennettava ja kytkettävä aiemmin.
- Mikäli muita turvalaitteita kytketään myöhemmässä vaiheessa, on suoritettava tehdasreset.
- Kytketyt turvalaitteet ja voiman rajoitus eivät ole aktiivisia liikematkan ja tarvittavien voimien opetusajojen aikana.
- Kun liikematkaa opetetaan, käyttölaite toimii ryömintäkäytöllä.

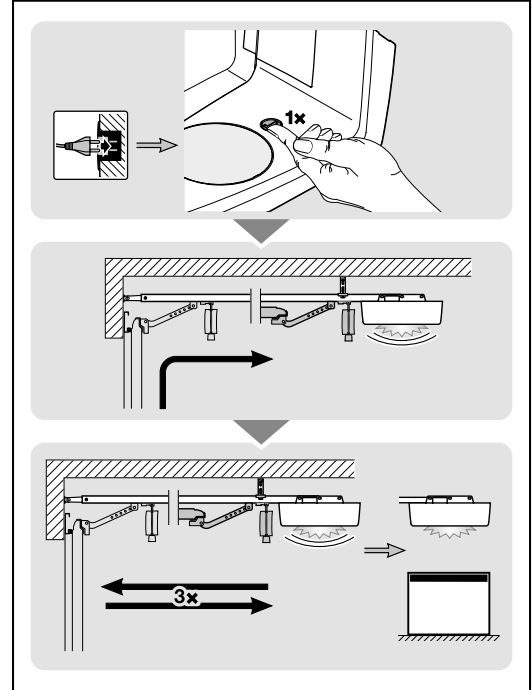
Käyttölaitteen valo:

Jos käyttölaitetta ei ole opetettu, käyttövalo vilkkuu 2 x heti, kun pistoke on kytketty pistorasiaan.

Opettamisajon jälkeen käyttölaitteen valaistus syytty pitkään ja sammuu 120 sekunnin kuluttua.

Jälkivalon kesto ei ole säädettävissä.

6.1 Käyttölaitteen opettaminen



1. Työnnä verkkopistoke pistorasiaan.
 - Käyttölaitteen valo vilkkuu 2 x.
2. Paina T-painiketta käyttölaitteen kuvussa.
 - Ovi avautuu ja pysähtyy lyhyesti pääteasentoon AUKI.
 - Ovi liikkuu automaattisesti 3 kokonaista sykliä (oven ajot KIINNI/AUKI).
Liikematka ja tarvittavat voimat opetetaan!
Käyttölaitteen valo vilkkuu opetusajojen aikana.
 - Ovi pysähtyy pääteasentoon AUKI.
Käyttölaitteen valo palaa jatkuvasti.

Käyttölaite on käyttövalmis.

Mikäli opetusajo halutaan keskeyttää:

- Paina T-painiketta tai impulssitoiminnolla varustettua ulkopuolista käyttöelementtiä.
 - Ovi pysähtyy.
 - Käyttölaitteen valo palaa jatkuvasti.

Käyttöönoton käynnistäminen uudelleen:

- Paina T-painiketta.

HUOMAUTUS


Mikäli käyttölaite pysähtyy käyttölaitteen valon vilkkuessa:

1. Vedä mekaanisen lukituksen avauksen vajerista.
2. Tarkista oven kevytkulkuisuus (luku 3.1).

Kun ovi ei saavuta päätepysäytintä:

1. Säädä kyseistä päätepysäytintä.
2. Poista lopuksi aikaisemmat ovitiedot (luku 12) ja opeta käyttölaite uudelleen.

7 Käsilähetin RSC 4 BiSecur

	<p>VAROITUS</p>
<p>Oven liikkeistä aiheutuva loukkaantumisvaara</p>	
<p>Kauko-ohjainta käytettäessä oven liikkeet voivat aiheuttaa loukkaantumisia.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Varmista, ettei käsilähetin joudu lasten käsiin, ja että sitä käyttävät henkilöt ovat saaneet opastuksen kauko-ohjattujen ovilaitteiden käyttöön! ▶ Käsilähetintä on käytettävä yleisesti ottaen näköetäisyydeltä oveen/porttiin, mikäli ovesta/portista on vain yksi turvalaite! ▶ Kulje tai aja kauko-ohjatulla käyttölaitteella varustetusta ovesta vasta, kun ovi on pysähtynyt! ▶ Älä koskaan jää seisomaan avatun oven kohdalle tai väliin. ▶ Muista, että käsilähettimen painiketta saatetaan painaa vahingossa (esim. sen ollessa housun tai paidan taskussa) ja ovi saattaa liikkua tahattomasti. 	

<p>VARO</p>	
<p>Tahattomasta oven liikkeestä aiheutuva loukkaantumisvaara</p>	
<p>Radio-ohjausjärjestelmän opettaminen voi aiheuttaa oven tahattomia liikkeitä.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Varmista, että radiojärjestelmää opetettaessa oven liikealueella ei ole henkilöitä, varsinkaan lapsia, eikä myöskään esineitä. 	

<p>VARO</p>	
<p>Käsilähettimen aiheuttama palovammojen vaara</p>	
<p>Suora auringonpaiste tai kuumuus voi aiheuttaa käsilähettimen voimakkaan kuumenemisen. Se voi aiheuttaa palovammoja.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Suojaa käsilähetin suoralta auringonpaisteelta ja kuumuudelta (esim. ajoneuvossa olevassa säilytyslokerossa). 	

<p>VARO</p>	
<p>Vaarallisten aineiden aiheuttama palovammojen vaara</p>	
<p>Jos laitat akun suuhun, se saattaa aiheuttaa palovammoja akussa olevien vaarallisten aineiden vuoksi.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Älä koskaan laita akkua suuhun ja varmista, että akku ei joudu lasten käsiin. 	

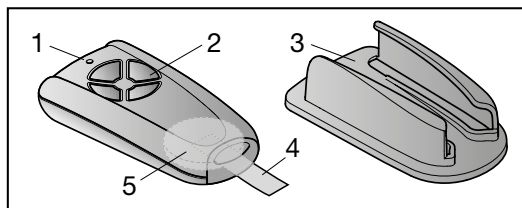
<p>HUOM</p>	
<p>Ympäristötekijöiden vaikutus toimintaan</p>	
<p>Korkeat lämpötilat, vesi ja lika vaikuttavat käsilähettimen toimintaan.</p>	
<p>Suojaa käsilähetin seuraavilta vaikutuksilta:</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • suora auringonpaiste (sallittu ympäristön lämpötila: 0 °C - +50 °C) • Kosteus • pöly 	

Kun radio-ohjattua järjestelmää otetaan käyttöön, sitä laajennetaan tai muutetaan:

- Mahdollinen vain käyttölaitteen ollessa seisontatilassa.
- Suorita toimintotarkastus.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä osia.
- Paikalliset olosuhteet voivat vaikuttaa kauko-ohjaimen kantamaan.

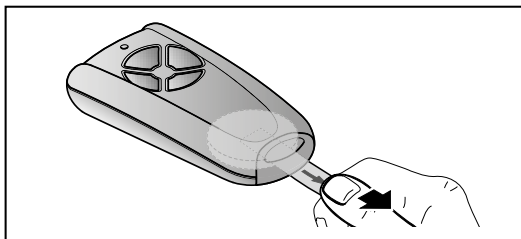
Ellei autotaliin ole toista erillistä sisäänpääsyä, kaikki radiojärjestelmien muutokset tai laajennukset on tehtävä autotaliin sisältä käsin.

7.1 Käsilähettimen kuvaus



- 1 LED, kaksivärinen
- 2 Käsilähettimen painikkeet
- 3 Käsilähettimen pidike
- 4 Akun eristyskalvo
- 5 1 x 3 V -paristo, tyyppi: CR2032, litium

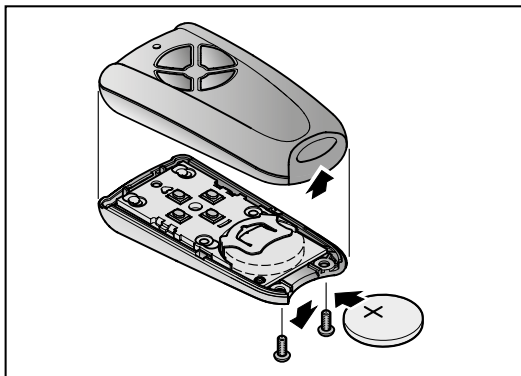
7.2 Käsilähtetimen valmistelu



7.3 Pariston vaihtaminen

3 V -paristo, tyyppi CR 2032, litium

Käsilähtetin on käyttövalmis pariston sisäänasettamisen jälkeen.



⚠ VAROITUS

Väärästä paristotyyppistä aiheutuva räjähdysvaara

Mikäli pariston tilalle vaihdetaan väärän tyyppinen paristo, se aiheuttaa räjähdysvaaran.

► Käytä *vain* suositeltua paristotyyppiä.

⚠ VAROITUS

Sisäisten palovammojen aiheuttama hengenvaara

Jos nielet akun, se saattaa aiheuttaa vaarallisia sisäisiä palovammoja akussa olevien vaarallisten aineiden vuoksi. Palovammat voivat johtaa kuolemaan 2 tunnin sisällä.

► Älä niele akkua ja varmista, että akku ei joudu lasten käsiin.

HUOM

Käsilähtetimen tuhoutuminen vuotavan pariston vuoksi

Paristot voivat vuotaa ja tuhota käsilähtetimen.

► Poista paristo käsilähtetimestä, mikäli sitä ei käytetä pitkään aikaan.

7.4 Käsilähtetimen käyttö

Jokaiseen kauko-ohjaimen painikkeeseen on liitetty radiokoodi.

- Paina käsilähtetimen sitä painiketta, josta haluat lähettää radiokoodin.
 - Radiokoodi lähetetään.
 - LED palaa 2 sekunnin ajan sinisenä.

HUOMAUTUS

Mikäli käsilähtetinpainikkeen radiokoodi on kopioitu toisesta käsilähtetimestä, paina ja pidä käsilähtetinpainiketta painettuna niin kauan, kunnes LED vilkkuu vuorotellen punaisena ja sinisenä ja haluttu toiminto suoritetaan.

Pariston tilanäyttö käsilähtetimestä

LED vilkkuu 2 x punaisena , sen jälkeen radiokoodi lähetetään vielä.	Paristo kannattaa vaihtaa pian.
LED vilkkuu 2 x punaisena , sen jälkeen radiokoodia ei enää lähetetä.	Paristo täytyy vaihtaa välittömästi.

7.5 Radiokoodin opettaminen/siirto-opettaminen

1. Paina ja pidä painettuna sitä käsilähtetinpainiketta, jonka radiokoodin haluat opettaa/lähettää.
 - LED palaa 2 sekunnin ajan sinisenä ja sammuu.
 - LED vilkkuu 5 sekunnin kuluttua vuorotellen punaisena ja sinisenä.
 - Käsilähtetinpainike lähettää radiokoodin.
2. Kun käyttölaite on tunnistanut ja oppinut radiokoodin, vapauta käsilähtetimen painike.
 - LED sammuu.

HUOMAUTUS

Radiokoodin opettamiseen/lähettämiseen on käytettävissä 15 sekuntia. Mikäli opettaminen/lähettäminen ei onnistu kyseisen ajan sisällä, toista vaihe.

7.6 Käsilähtetimen painikkeen resetointi

Jokaiselle käsilähtetimen painikkeelle kohdistetaan uusi radiokoodi seuraavilla vaiheilla.

1. Avaa käsilähtetimen kotelo.
2. Poista paristo 10 sekunnin ajaksi.
3. Paina käsilähtetimen painiketta ja pidä sitä painettuna.
4. Aseta paristo paikoilleen.
 - LED vilkkuu 4 sekunnin ajan hitaasti sinisenä.
 - LED vilkkuu 2 sekunnin ajan nopeasti sinisenä.
 - LED palaa kauan sinisenä.
5. Vapauta käsilähtetimen painike. **Tämän painikkeen radiokoodi on kohdistettu uudelleen.**
6. Sulje käsilähtetimen kotelo.

HUOMAUTUS

Mikäli vapautat käsilähetinpainikkeen etuajassa, uutta radiokoodia ei kohdisteta.

7.7 Vaihtuvan 433 MHz:n koodin asettaminen

Käsilähettimen painikkeelle kohdistetaan uusi vaihtuva koodi seuraavilla vaiheilla.

1. Avaa käsilähettimen kotelo.
2. Poista paristo 10 sekunnin ajaksi.
3. Paina käsilähettimen painiketta ja pidä sitä painettuna.
4. Aseta paristo paikoilleen.
 - LED vilkkuu 4 sekunnin ajan hitaasti sinisenä.
 - LED vilkkuu 2 sekunnin ajan nopeasti sinisenä.
 - LED palaa kauan sinisenä.
 - LED vilkkuu 4 sekunnin ajan hitaasti punaisena.
 - LED vilkkuu 2 sekunnin ajan nopeasti punaisena.
 - LED palaa kauan punaisena.
5. Vapauta käsilähettimen painike.
433 MHz:n vaihtuva koodi on säädetty tälle painikkeelle.
6. Sulje käsilähettimen kotelo.

HUOMAUTUS

Mikäli lähetysoikeus vapautetaan, BiSecur-radiokoodi pysyy asetettuna.

7.8 Käsilähettimen laitteen resetointi

Kaikille käsilähettimen painikkeille kohdistetaan uusi radiokoodi seuraavilla vaiheilla.

1. Avaa käsilähettimen kotelo.
2. Poista paristo 10 sekunnin ajaksi.
3. Paina käsilähettimen painiketta ja pidä sitä painettuna.
4. Aseta paristo paikoilleen.
 - LED vilkkuu 4 sekunnin ajan hitaasti sinisenä.
 - LED vilkkuu 2 sekunnin ajan nopeasti sinisenä.
 - LED palaa kauan sinisenä.
 - LED vilkkuu 4 sekunnin ajan hitaasti punaisena.
 - LED vilkkuu 2 sekunnin ajan nopeasti punaisena.
 - LED palaa kauan punaisena.
 - LED vilkkuu 4 sekunnin ajan hitaasti sinisenä.
 - LED vilkkuu 2 sekunnin ajan nopeasti sinisenä.
 - LED palaa kauan sinisenä.
5. Vapauta käsilähettimen painike.
Kaikki radiokoodit on kohdistettu uudelleen.
6. Sulje käsilähettimen kotelo.

HUOMAUTUS

Jos vapautat käsilähettimen painikkeen liian aikaisin, uusia radiokodeja ei kohdisteta.

7.9 LED-näyttö**Sininen (BU)**

Tila	Toiminto
palaa 2 sek.	radiokoodi lähetetään
vilkkuu hitaasti	käsilähetin on opetustilassa
vilkkuu nopeasti hitaan vilkkumisen jälkeen	opetuksen aikana on tunnustettu voimassa oleva radiokoodi
vilkkuu 4 sek. hitaasti, vilkkuu 2 sek. nopeasti, palaa pitkään	resetiä suoritetaan ja viimeistellään

Punainen (RD)

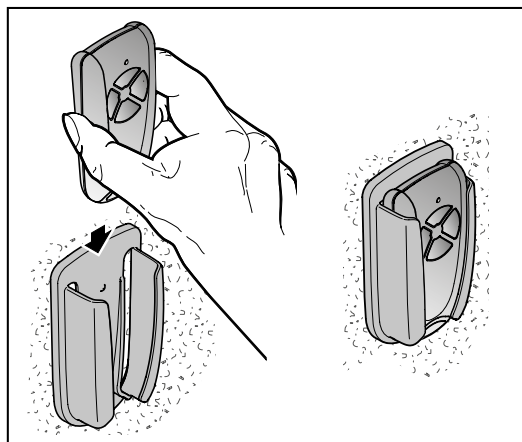
Tila	Toiminto
vilkkuu 2 x	paristo on lähes tyhjä

Sininen (BU) ja punainen (RD)

Tila	Toiminto
vaihteleva vilkkuminen	käsilähetin on siirto-opetus-/lähetystilassa

7.10 Käsilähettimen puhdistaminen

HUOM
<p>Käsilähettimen vaurioituminen virheellisen puhdistuksen johdosta</p> <p>Käsilähettimen puhdistaminen epäsojovilla puhdistusaineilla voi vahingoittaa käsilähettimen koteloa sekä painikkeita.</p> <p>► Käsilähettimen saa puhdistaa vain puhtaalla ja pehmeällä kostealla liinalla.</p>

7.11 Käsilähettimen pidikkeen asennus

7.12 Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana, vaan ne on luovutettava niille tarkoitettuun vastaanotto- ja keräyspisteeseen.

7.13 Paristojen hävittäminen



Paristot eivät kuulu kotitalousjätteeseen! Jokaisella käyttäjällä on lain mukainen velvollisuus viedä paristot kunnan, kaupunginosan tai myymälän keräyspisteeseen, jotta ne voidaan hävittää ympäristöstävällisesti.

7.14 Tekniset tiedot

Tyyppi	Käsilähetin 4 BiSecur
Taajuus	433 MHz
Jännitesyöttö	1 x 3 V -paristo, tyyppi CR 2032, litium
Sallittu ympäristön lämpötila	0 °C - +50 °C
Maks. ilmankosteus	93 % ei kondensoiva
Suojausluokka	IP 20

7.15 Käsilähetintä koskeva EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämän käyttölaitteen valmistaja vakuuttaa täten, että toimitukseen sisältyvä käsilähetin vastaa radiolaitteista annettua EU-direktiiviä 2014/53/EU.

Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy liitteenä olevasta tarkastuspäiväkirjasta tai se voidaan pyytää valmistajalta.

8 Radiovastaanotin

8.1 Sisäänrakennettu radio-ohjausvastaanotin

Sisäänrakennettuun käsilähettimeen voi opettaa enintään 100 radiokoodia.

Radiokoodit voi jakaa olemassa oleville kanaville.

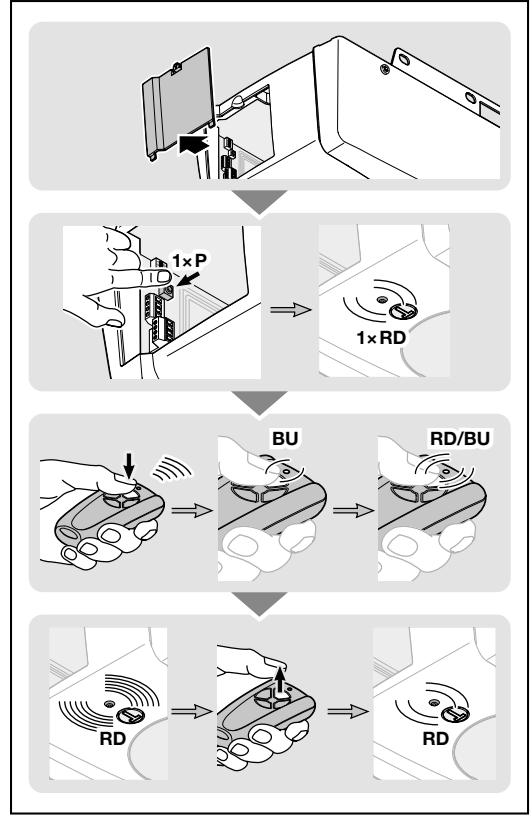
Mikäli opetetaan yli 100 radiokoodia, ensin opetetut poistetaan.

Mikäli käsilähetinpainikkeen radiokoodi opetetaan kahdelle eri toiminnolle, ensin opetetun toiminnon radiokoodi poistetaan.

Seuraavien edellytysten on täyttyvä radiokoodin opettamiseksi:

- Käyttölaite on seisontatilassa.
- Esivaroitusaika ei ole aktiivisena.
- Avoinnapitoaika ei ole aktiivisena.

8.1.1 Radiokoodin opettaminen impulssitoiminnolle



1. Irrota liitäntätilan suojus.
2. Paina piirilevyn **P**-painiketta kerran. Käyttölaitteen kuvun LED vilkkuu punaisena 1 kerran.
3. Paina ja pidä painettuna sitä käsilähetinpainiketta, jonka radiokoodin haluat lähettää.

Käsilähetin:

- LED palaa 2 sekunnin ajan sinisenä ja sammuu.
- LED vilkkuu 5 sekunnin kuluttua vuorotellen punaisena ja sinisenä.
- Käsilähetinpainike lähettää radiokoodin.

Käyttölaite:

Kun havaitaan kelvollinen radiokoodi, käyttölaitteen kuvun LED vilkkuu nopeasti punaisena.

4. Vapauta käsilähettimen painike. Käyttölaitteen kuvun LED vilkkuu hitaasti punaisena.

Käsilähettimen painike on opetettu käyttövalmiiksi.

Lisätietojen saamiseksi käsilähettimen painikkeista:

- ▶ Toista tarvittaessa vaiheet 3+4.

Käsilähetinten opetuksen keskeyttämiseksi ennalikaisesti:

- ▶ Paina **P**-painiketta 6 kertaa tai paina **T**-painiketta 1 kerran tai odota aikavalvontaa.
Käyttölaitteen valo palaa jatkuvasti.

Aikavalvonta:

Jos tapahtuu aikakatkaisu (25 sekuntia) lähettimen opetuksen aikana, käyttölaite palaa automaattisesti takaisin käyttötilaan.

8.1.2 Lisätoimintojen radio-koodin opettaminen

- ▶ Noudata samaa menettelyä kuin impulssitoiminnossa.


Valitse haluttu toiminto painamalla piirilevyn **P**-painiketta.

Käyttölaitteen valo	Paina 2 kertaa
Osittainen aukaisu	Paina 3 kertaa
Suunnanvalinta Ovi-AUKI	Paina 4 kertaa
Suunnanvalinta Ovi-KIINNI	Paina 5 kertaa
Kaikki toiminnot (esim. homee Brain)	Paina 6 kertaa

Käyttölaitteen kuvun LED vilkkuu punaisena 2, 3, 4, 5 tai 6 kertaa.

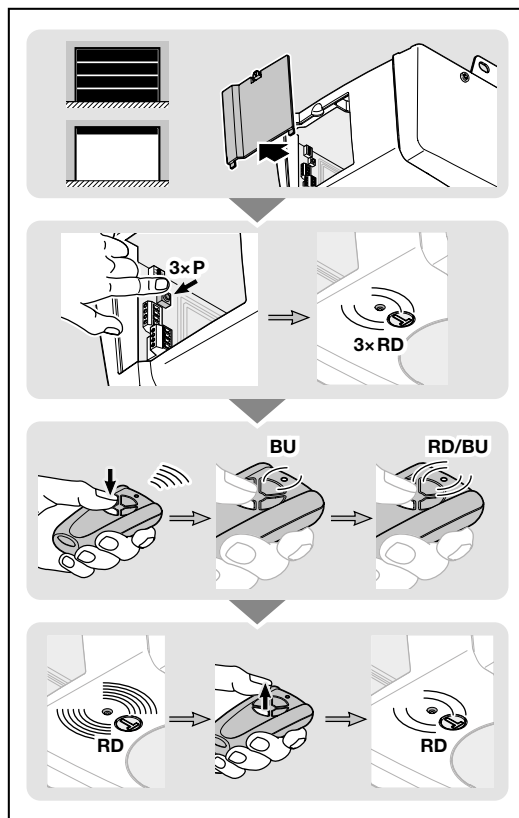
8.1.3 Osittaisen aukaisun radiokoodin opettaminen

Osittaisen aukaisun asento on esiasetettu tehtaalla ovityypistä riippuen. Tehtaalla esiasetettu tai vapaasti valittava asento voidaan opettaa.

	liukuvaunun matka n. 260 mm ennen oven pääteasentoa KIINNI
Alue	Liukuvaunun matka n. 120 mm ennen jokaista oven pääteasentoa

Osa-avautumisasettoa voidaan lähestyä seuraavasti:

- 3. radiokanavalla
- Ulkoisella vastaanottimella
- Yleissovitinpiirilevy UAP 1-HCP
- Impulssilla liittimissä 20/23
- Ilmastointianturilla HKSI-1
- homee Brainillä



Tehtaalla esiasetetun asennon opettaminen:

1. Aja ovi pääteasentoon AUKI tai KIINNI.
2. Irrota liitäntätilan suojus.
3. Paina piirilevyn **P**-painiketta 3 kertaa.
Käyttölaitteen kuvun LED vilkkuu punaisena 3 kertaa.
4. Paina käsilähettimen sitä painiketta, josta haluat opettaa/lähetää radiokoodin.

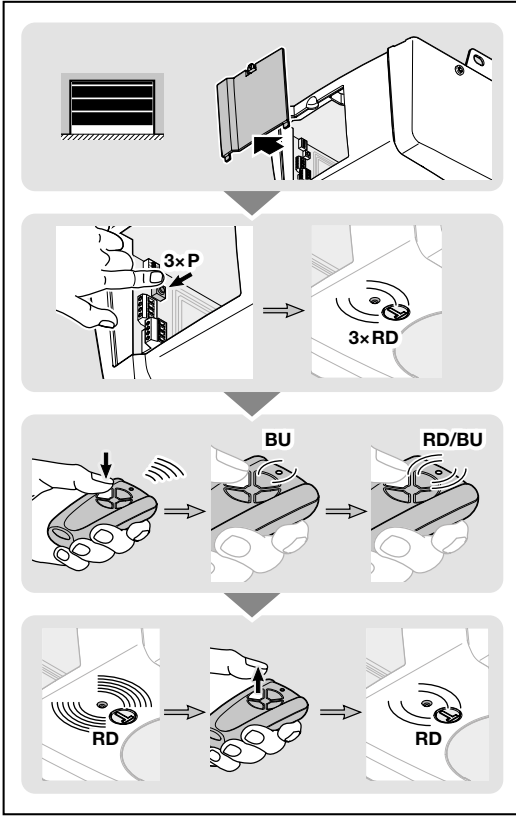
Käsilähetin:

- LED palaa 2 sekunnin ajan sinisenä ja sammuu.
- LED vilkkuu 5 sekunnin kuluttua vuorotellen punaisena ja sinisenä.
- Käsilähetinpainike lähettää radiokoodin.

Käyttölaite:

Kun havaitaan kelvollinen radiokoodi, käyttölaitteen kuvun LED vilkkuu nopeasti punaisena.

5. Vapauta käsilähettimen painike.
Käsilähettimen painikkeelle on opetettu tehtaalla esiasetettu asento.
LED vilkkuu hitaasti punaisena. Muita käsilähettimen painikkeita voidaan opettaa.
6. Toista vaiheet 4 + 5 muiden käsilähetinpainikkeiden opettamiseksi.



Osittaisen aukaisun asennon muuttaminen:

1. Aja ovi haluttuun asentoon, kuitenkin niin, että liukuvaunu sijaitsee vähintään 120 mm:n päässä oven pääteasennosta.
2. Irrota liitäntätilan suojus.
3. Paina piirilevyn **P**-painiketta 3 kertaa. Käyttölaitteen kuvun LED vilkkuu punaisena 3 kertaa.
4. Paina käsilähtetimen sitä painiketta, josta haluat opettaa/lähettää radiokoodin.

Käsilähtetin:

- LED palaa 2 sekunnin ajan sinisenä ja sammuu.
- LED vilkkuu 5 sekunnin kuluttua vuorotellen punaisena ja sinisenä.
- Käsilähtetinpainike lähettää radiokoodin.

Käyttölaite:

Kun havaitaan kelvollinen radiokoodi, käyttölaitteen kuvun LED vilkkuu nopeasti punaisena.

5. Vapauta käsilähtetimen painike. **Käsilähtetimen painikkeelle opetetaan muuttunut osittainen avausasento.** LED vilkkuu hitaasti punaisena. Muita käsilähtetimen painikkeita voidaan opettaa.
6. Toista vaiheet 4 + 5 muiden käsilähtetinpainikkeiden opettamiseksi.

Mikäli muita käsilähtetimen painikkeita ei ole tarkoitus opettaa tai vaihe on tarkoitus keskeyttää, paina **P**-painiketta 1 kerran tai odota aikavalvonnan kulumista umpeen.

Jos valittu asento on liian lähellä oven pääteasentoa **KIINNI**, näyttöön tulee virheilmoitus (LED vilkkuu jatkuvasti 1 x punaisena). Tehdasasetusten asento säädetään automaattisesti tai viimeksi voimassa ollut asento jää ennalleen.

Aikavalvonta

Mikäli 25 sekunnin sisällä ei tunnisteta voimassa olevaa radiokoodia, käyttölaite palaa automaattisesti takaisin käyttötilaan.

8.1.4 Tuuletusasento

Tuuletusasento on esiasetettu tehtaalla ovityypistä riippuen.



Nosto-ovi:
liukuvaunun matka 100 mm ennen oven
pääteasentoa **KIINNI**

Tuuletusasentoa voi lähestyä seuraavasti:

- Ilmastointianturilla HKSI-1
- Esim. yleissovitinpiirilevy UAP 1-HCP
- homee Brainillä

HUOMAUTUS

- Jos ilmastointianturi on kytketty, esivaroitus on aktivoitava myös DIP-kytkimen C kautta.
- Tuuletusasentoon ei voi ajaa käsilähtetimen radiokoodin avulla.

8.2 Ulkoinen radiovastaanotin*

8.2.1 Radiovastaanotin ESE BiSecur

Ulkoisella radiovastaanottimella voidaan ohjata seuraavia toimintoja esim. rajoitetuilla kantamilla:

- Impulssi
- Käyttölaitteen valo
- Osittainen aukaisu
- Suunnanvalinta Ovi-AUKI
- Suunnanvalinta Ovi-KIINNI

Jos myöhemmin kytketään ulkoinen radiovastaanotin, integroidun radiovastaanottimen radiokoodit on poistettava.

► Luku 13

8.2.2 Radiokoodin opettaminen ulkoiseen radiovastaanottimeen

- Opetä käsilähtetinpainikkeen radiokoodi ulkoisen vastaanottimen käyttöohjetta käyttäen.

* – Lisävaruste, ei sisälly vakiovarusteisiin!

8.3 Vastaanottimia koskeva EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

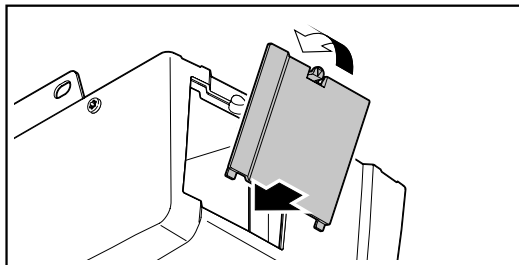
Tämän käyttölaitteen valmistaja vakuuttaa täten, että integroitu vastaanotin vastaa radiolaitteista annettua EU-direktiiviä 2014/53/EU.

Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy liitteenä olevasta tarkastuspäiväkirjasta tai se voidaan pyytää valmistajalta.

9 Lopuksi suoritettavat työt

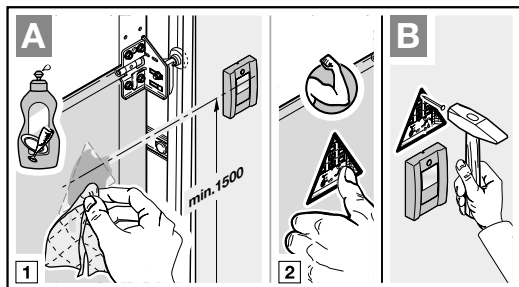
Kaikkien käyttöönoton tarvittavien vaiheiden jälkeen:

- Sulje suojus.



9.1 Varoituskytlin kiinnittäminen

- Kiinnitä puristumisesta varoittava, toimitukseen sisältyvä varoituskytli pysyvästi helposti nähtävään, puhdistettuun ja rasvattomaan paikkaan, esim. käyttölaitteen ohjaamiseen tarkoitettujen kiinteästi asennettujen painikkeiden lähetyville.



9.2 Toimintatarkistus

⚠ VAROITUS

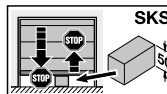
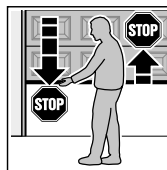
Epäkuntoisista turvalaitteista aiheutuva loukkaantumisvaara

Epäkuntoiset turvalaitteet voivat aiheuttaa häiriötilanteessa loukkaantumisia.

- Opetusajojen jälkeen käyttöönottajalla on tarkastettava turvalaitteiden toiminnot.

Laite on käyttökunnossa vasta tarkastuksen jälkeen.

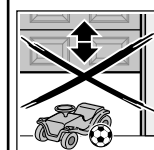
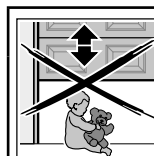
Turvaperuutuksen tarkastaminen:



1. Pidä ovesta kiinni molemmin käsin sen **sulkeutuessa**. Pysähdyksen ja turvaperuutuksen on tällöin toimittava.
2. Pidä ovesta kiinni molemmin käsin sen **avautuessa**. Ovilaitteiston tulee kytkeytyä pois päältä ja lopettaa veto/painaminen.
3. Aseta oven keskikohtaan n. 50 mm:n (SKS) korkuinen koekappale ja aja ovi kiinni. Oven on pysähdyttävä ja turvaperuutuksen on käynnistytävä heti kun ovi osuu esteeseen.

- Epäkuntoinen turvaperuutus on välittömästi annettava ammattilaisen tarkastettavaksi ja korjattavaksi.

10 Käyttö



⚠ VAROITUS

Oven liikkeistä aiheutuva loukkaantumisvaara

Liikkuva ovi voi aiheuttaa loukkaantumisia tai vaurioita.

- Lapset eivät saa leikkiä ovilaitteistolla.
- Varmista, ettei oven liikealueella ole henkilöitä tai esineitä.
- Jos ovessa on vain yksi turvalaite, käytä autotallin oven käyttölaitetta vain, kun näet oven liikealueen.
- Valvo oven liikettä, kunnes se on pääteasennossa.
- Kulje tai aja kauko-ohjatulla käyttölaitteella varustetusta ovesta vasta, kun autotallin ovi on pääteasennossa AUKII!
- Älä koskaan jää seisomaan avatun oven alle.

VARO**Puristumisvaara ohjainkiskossa**

Ohjainkiskoihin tarttuminen oven ajon aikana voi aiheuttaa puristumisvammoja.

- ▶ Älä koske ohjainkiskoon sormilla oven liikkeen aikana.

VARO**Köysikellon aiheuttaman loukkaantumisvaara**

Jos ripustaudut köysikelloon, voit kaatua ja loukata itsesi. Käyttölaite voi pudota ja aiheuttaa sen alla olevien ihmisten loukkaantumisen, esineiden vaurioitumisen tai itse laitteen rikkoutumisen.

- ▶ Köysikellossa ei saa roikkua kehon painolla.

VARO**Oven Ovi-KIINNI-suuntaisesta hallitsemattomasta liikkeestä aiheutuva loukkaantumisvaara olemassa olevan tasapainotusjousten murtumisen ja liukuvaunun lukituksen avautumisen johdosta.**

Mikäli jälkivarustelusetä ei asenneta, se voi aiheuttaa oven hallitsemattomia liikkeitä suunnassa Ovi-KIINNI, mikäli liukuvaunun lukitus avataan tasapainotusjousten ollessa murtunut, oven ollessa epätasapainotetussa tilassa ja kun ovi ei ole kokonaan kiinni.

- ▶ Vastaavan asentajan on asennettava liukuvaunuun jälkivarustesarja, mikäli seuraavat edellytykset täyttyvät:
 - Standardi DIN EN 13241-1 pätee
 - Ammattilainen asentaa jälkiasennuksena autotallin oven käyttölaitetta Hörmannin **nosto-oveen, jossa ei ole jousten katkeamissuojaa (BR30)**.

Sarja koostuu ruuvista, joka varmistaa liukuvaunun tahattomalta avautumiselta sekä uudesta köysikellon kyltistä, jossa näytetään, kuinka sarjaa ja liukuvaunua voi käyttää kahdella käyttötavalla ohjainkiskosta.

HUOMAUTUS

Lukituksen hätäavausta tai lukituksen hätäavauksen lukkoa ei voi käyttää jälkiasennussarjan kanssa.

HUOM**Mekaanisen lukituksen avauksen köyden aiheuttama vaurio.**

Mikäli mekaanisen lukituksen avauksen köysi jää kiinni ajoneuvon kantotelineeseen tai oven muihin ulokkeisiin, se voi aiheuttaa vaurioita.

- ▶ Varmista, ettei köysi voi jäädä vapaasti roikkumaan.

10.1 Käyttäjien opastaminen

Tätä käyttölaitetta voivat käyttää

- lapset kahdeksan vuoden iästä lähtien
- henkilöt, joilla on rajoitetut fyysiset, sensoriset tai älylliset kyvyt
- henkilöt, joilla ei ole riittävästä kokemuksesta ja tietoa

Edellytyksenä käyttölaitteen käytölle on, että yllä mainittuja lapsia/henkilöitä

- valvotaan
- opastetaan turvallisessa käytössä
- ja että he ymmärtävät käytöstä aiheutuvat vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä käyttölaiteella.

- ▶ Kaikkia ovilaitteistoa käyttäviä henkilöitä on opastettava autotallin oven käyttölaitteen määräysten mukaisessa ja turvallisessa käytössä.
- ▶ Näytä ja testaa, kuinka mekaaninen lukituksen avaus ja portin turvaperuutus toimivat.

10.1.1 Mekaanisen lukituksen avaus köysikellolla

Lukituksen mekaaniseen avaamiseen käytettävää köysikelloa ei saa sijoittaa korkeammalle kuin 1,8 m autotallin lattiasta. Köyttä on tarvittaessa pidennettävä autotallin oven korkeudesta riippuen.

- ▶ Köyttä pidennettäessä on varmistettava, ettei köysi voi tarttua ajoneuvon kattotelineeseen tai muihin ajoneuvon tai oven ulkonemiin.

VAROITUS**Nopeiden oven liikkeiden aiheuttama loukkaantumisvaara**

Mikäli köysikelloa käytetään oven sulkeutuessa, on olemassa vaara, että ovi sulkeutuu nopeasti, mikäli jouset ovat heikkoja tai katkenneet tai mikäli painon tasapainotus on tehty puutteellisesti.

- ▶ Köysikelloa saa käyttää vain oven ollessa suljettuna.

- ▶ Vedä köysikellosta vain oven ollessa suljettuna. Oven lukitus on nyt avattu ja sen tulisi avautua ja sulkeutua käsin kevyesti.

10.1.2 Mekaaninen lukituksen avaus lukituksen hätäavauksella

(Vain autotalleissa, joissa ei ole toista sisäänkäyntiä)

- Käynnistä lukituksen hätäavaus oven ollessa suljettuna. Oven lukitus on nyt avattu ja sen tulisi avautua ja sulkeutua käsin kevyesti.

10.2 Eri radiokoodien toiminnot

Jokaiseen kauko-ohjaimen painikkeeseen on liitetty radiokoodi. Jotta käyttölaitetta voidaan ohjata käsilähettimellä, kyseessä olevan käsilähetinpainikkeen radiokoodi on opetettava halutun toiminnon kanavalle sisäänrakennettuun radiovastaanottoimeen.

- Luku 8.1

HUOMAUTUS

Mikäli käsilähetinpainikkeen radiokoodi on opetettu toisesta käsilähetimestä, paina ja pidä käsilähetinpainiketta painettuna niin kauan, kunnes LED v vilkkuu vuorotellen punaisena ja sinisenä ja haluttu toiminto suoritetaan.

Mikäli käyttölaite tunnistaa opetetun radiokoodin, jota ei ole vielä opetettu integroituun radiovastaanottoimeen, käyttölaite siirtyy automaattisesti 10 sekunnin ajaksi oppimisvalmiuteen. Käyttölaitteen kuvun LED vilkkuu punaisena 1, 2, 3, 4 tai 5 kertaa.

10.2.1 Kanava 1 / impulssi

Autotallin käyttölaite toimii normaalikäyttötilassa impulssiseurantaohjauksella.

Vastaavan käsilähetinpainikkeen, T-painikkeen tai ulkoisen painikkeen painaminen laukaisee impulssin:

1. impulssi: Ovi liikkuu pääteasennon suuntaan.
2. impulssi: Ovi pysähtyy.
3. impulssi: Ovi liikkuu vastakkaiseen suuntaan.
4. impulssi: Ovi pysähtyy.
5. impulssi: Ovi liikkuu 1. impulssin yhteydessä valitun pääteasennon suuntaan.

jne.

10.2.2 Kanava 2 / valo

Vastaavan valon käsilähetinpainikkeen painaminen kytkee käyttölaitteen valon päälle ja ennenaikaisesti pois päältä.

10.2.3 Kanava 3 / osittainen aukaisu

Jos ovi **ei ole osa-avautumisasennossa**, vapauta ovi tähän asentoon vastaavalla käsilähettimen oven ajon osa-avausnäppäimellä.

Jos ovi **on osa-avautumisasennossa**, vapauta ovi tähän asentoon käsilähettimen näppäimellä

- Ovikäytön osa-avaaminen oven pääteasennossa asentoon KIINNI.
- Impulssi oven pääteasennossa asentoon AUKI.

10.2.4 Kanava 4 / suunnanvalinta Ovi-AUKI

Käsilähettimen painike radiokoodille Ovi-AUKI laukaisee impulssijärjestyksen (Auki - Seis - Auki - Seis) oven ajamiselle pääteasentoon AUKI.

10.2.5 Kanava 5 / suunnanvalinta Ovi-KIINNI

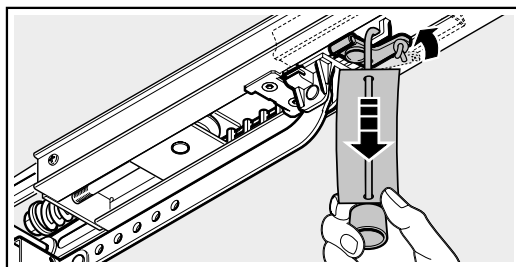
Käsilähettimen painike radiokoodille Ovi-KIINNI laukaisee impulssijärjestyksen (Kiinni - Seis - Kiinni - Seis) oven ajamiselle pääteasentoon KIINNI.

10.2.6 Kanava 6 / homee Brain

Kaikki radiokoodit ja toiminnot ovat käytettävissä ja opetetaan ja niitä voi käyttää vastaavilla sovelluksilla.

10.3 Toiminta sähkökatkon aikana (ilman vara-akkua)

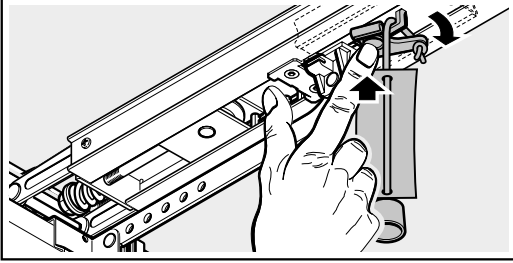
Ovilaitteisto tulee avata ja sulkea jännitekatkoksen aikana käsin. Käyttölaite on silloin kytkettävä irti.



- Vedä mekaanisen lukituksen avauksen vaijerista. Liukuvaunu on kytketty irti käsikäyttöä varten.

10.4 Toiminta jännitteen palautumisen jälkeen (ilman vara-akkaa)

Jännitteen palautumisen jälkeen käyttölaite täytyy kytkeä takaisin automaattiseen käyttöön.



- ▶ Paina liukuvaunussa olevaa vihreää painiketta. Liukuvaunu kytketään uudelleen automaattiseen toimintaan.

10.5 Referenssiajo

Referenssiajo tarvitaan:

- Kun voiman rajoitus reagoi 3 x peräkkäin ajettaessa ovea suuntaan Ovi-KIINNI.

Referenssiajo tapahtuu:

- Vain suunnassa Ovi-AUKI. Käyttölaitteen valo vilkkuu hitaasti.
- Alennetulla nopeudella.
- Viimeksi opetettujen voimien lievällä voimannousulla.

Impulssikomento laukaisee referenssiajon. Käyttölaite liikkuu päteasentoon AUKI asti.

11 Tarkastus ja huolto

Autotallin oven käyttölaite on huoltovapaa.

On kuitenkin suositeltavaa antaa ovilaitteisto turvallisuusyöstä **vuosittain** ammattiliikkeen tarkistettavaksi ja huollettavaksi valmistajan antamien ohjeiden mukaan.

VAROITUS

Oven odottamattoman liikkumisen aiheuttama loukkaantumisvaara

Ovi voi liikkua odottamattomasti, jos kolmannet henkilöt kytkevät käyttölaitteen uudelleen päälle käyttölaitteen tarkastuksen tai siihen tehtävien huoltotöiden aikana.

- ▶ Irröta verkkopistoke ja tarvittaessa vara-akun pistoke kaikkien oven käyttölaitteeseen tehtävien töiden ajaksi.
- ▶ Varmista, ettei oven käyttölaitetta voi kytkeä päälle luvatta.

Tarkastuksen ja välttämättömän korjauksen saavat suorittaa vain ammattilaiset. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Silmämääräisen tarkastuksen voi tehdä käyttäjä.

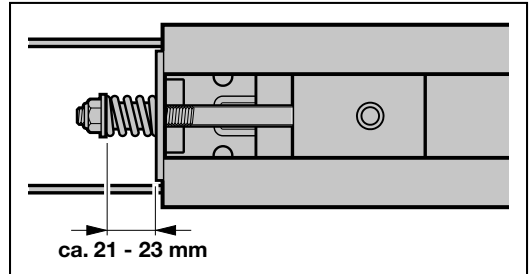
- ▶ Tarkasta kaikki turva- ja suojatoiminnot **kuukausittain**.
- ▶ Tarkista turvalaitteet, joissa ei ole testausta, **puolen vuoden** välein.
- ▶ Viat ja puutteet on korjattava **välittömästi**.

Älä anna lasten suorittaa käyttölaitteeseen kohdistuvia puhdistus- ja huoltotöitä ilman valvontaa.

11.1 Hammashihnan jännite

Ohjainkiskojen hammashihnassa on tehtaalta asetettu ihanteellinen esikiristys.

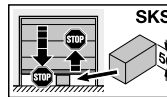
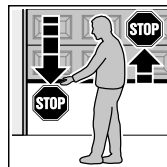
- ▶ Hammashihnan kireys on tarkistettava **puolen vuoden välein** ja säädä sitä tarvittaessa.



Hammashihna voi roikkua suurissa ovissa hetkellisesti ulos kiskoprofiilista käynnistys- ja jarrutusvaiheen aikana. Se ei kuitenkaan vaikuta toimintaan teknisesti, eikä sillä ole haitallista vaikutusta käyttölaitteen toimintaan ja elinikään.

11.2 Turvaperuutuksen/suunnanvaihdon tarkastaminen

Turvaperuutusta/suunnanvaihtoa tarkastettaessa:

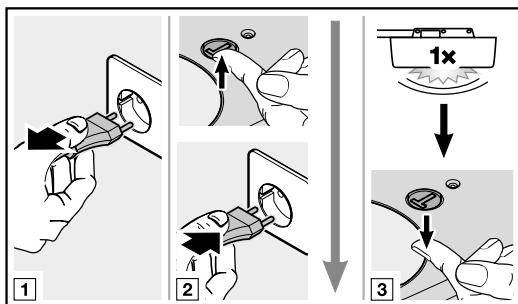


1. Pidä ovesta kiinni molemmiin käsiin sen **sulkeutuessa**. Pysähdyksen ja turvaperuutuksen on tällöin toimittava.
2. Pidä ovesta kiinni molemmiin käsiin sen **avautuessa**. Ovilaitteiston tulee kytkeytyä pois päältä ja lopettaa veto/ painaminen.
3. Aseta oven keskikohtaan n. 50 mm:n (SKS) korkuinen koekappale ja aja ovi kiinni. Oven on pysähdyttävä ja turvaperuutuksen on käynnistytävä heti kun ovi osuu esteeseen.

- ▶ Epäkuntoinen turvaperuutus on välittömästi annettava ammattilaisen tarkistettavaksi ja korjattavaksi.

12 Oven tietojen tyhjentäminen

Mikäli käyttölaite on opetettava uudelleen, olemassa olevat oven tiedot on ensin poistettava.



Tehdasasetusten palauttamiseksi:

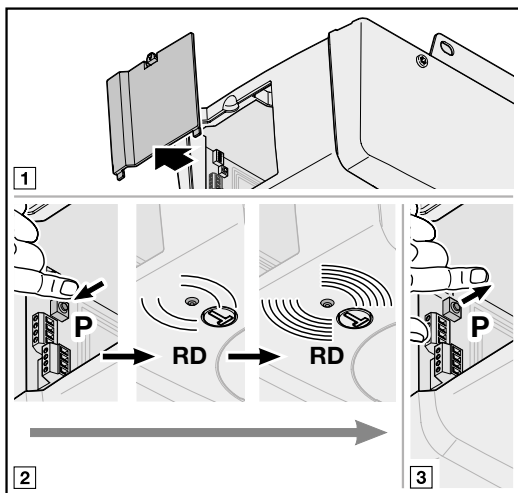
1. Irrota verkkopistoke ja tarvittaessa vara-akun pistoke.
2. Paina ja pidä painettuna T-painiketta käyttölaitteen kuvussa.
3. Työnnä verkkopistoke takaisin pistorasiaan.
4. Kun käyttölaitteen valo vilkkuu kerran, vapauta T-painike.
Ovitiedot on poistettu.
5. Opetä käyttölaite uudelleen käyttöön (katso luku 6.1).

HUOMAUTUS:

Opitut radiokoodit säilyvät.

13 Kaikkien radiokoodien poistaminen

Käyttölaitteen integroidun radiovastaanottimen yksittäisten käsilähettimen painikkeiden radiokoodeja ei ole mahdollista poistaa.



Kaikkien opettujen radiokoodien poistamiseksi:

1. Irrota liitäntätilan suojus.
 2. Paina ja pidä painettuna piirilevyn P-painiketta.
 - LED vilkkuu hitaasti punaisena ja ilmoittaa valmiudesta poistaa.
 - Sitten LED vilkkuu nopeasti punaisena.
- Kaikkien käsilähetinten kaikki opetetut radiokoodit tyhjennetään.**
3. Vapauta P-painike.

HUOMAUTUS

Jos vapautat P-painikkeen ennakaisesti, radiokoodeja ei poisteta.

4. Opetä radiokoodi uudelleen (katso luku 8.1.1).
5. Sulje suojus kaikkien tarvittavien vaiheiden jälkeen.

14 Purku ja hävittäminen

HUOMAUTUS

Purkamisessa on noudatettava kaikkia voimassa olevia työturvallisuusmääräyksiä.

Anna ammattilaisen purkaa ja hävittää autotallin oven käyttölaite tämän ohjeen mukaisesti, mutta päivänvastasessa järjestyksessä.

14.1 Pakkauksen hävittäminen



Hävitä pakkaus materiaalille sopivalla tavalla:

- Pahvi ja kartonki pahvinkeräykseen
- Foliot metallinkeräykseen

14.2 Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana, vaan ne on luovutettava niille tarkoitettuun vastaanotto- ja keräyspisteeseen.

15 Takuehdot

Takuun kesto

Lakisääteisen jälleenmyyjän takuun lisäksi myönämme osille seuraavan takuun ostopäivästä lukien:

- 4 vuoden takuu käyttölaitetekniikalle, moottorille ja moottorin ohjaukselle (Liftronic 700)
- 5 vuoden takuu käyttölaitetekniikalle, moottorille ja moottorin ohjaukselle (Liftronic 800)
- 2 vuoden takuu radio-ohjaukselle, tarvikkeille ja erityislaitteille

Takuun käyttäminen ei pidennä takuuaikaa. Varaosien ja korjaustöiden osalta takuu on kuusi kuukautta, kuitenkin vähintään kuluva takuuaika.

Edellytykset

Takuu on voimassa vain siinä maassa, josta laite on ostettu. Tuote on oltava ostettu valmistajan valtuuttamalta jälleenmyyjältä. Takuuvaatimukset voivat koskea vain ostosopimuksessa mainittua tuotetta.

Ostokuitti toimii takuutodistuksena.

Sisältö

Korjaamme takuuaikana kaikki tuotteen viat, jotka johtuvat todistettavasti materiaali- tai valmistusvirheestä. Takuu velvoittaa valmistajan vaihtamaan tuotteen uuteen, korjaamaan vioittuneen tuotteen tai korvaamaan tuotteen arvon. Vaihdetut osat siirtyvät omistukseemme.

Takuu ei koske vahinkoja, jotka johtuvat laitteeseen tehdyistä muutoksista. Takuu ei koske myöskään tällaisten laitteiden tarkistusta eikä niistä aiheutuneista vahingoista voida esittää korvausvaatimuksia.

Takuu ei korvaa myöskään vahinkoja, jotka aiheutuvat:

- ohjeiden tai määräysten vastaisesta asennuksesta ja liitännästä,
- ohjeiden tai määräysten vastaisesta käyttöönotosta ja käytöstä
- muiden vaikuttavien tekijöiden vaikutuksen johdosta, kuten tuli, vesi, epätavalliset ympäristöolosuhteet
- mekaanisista vaurioista onnettomuuden, putoamisen tai törmäämisen johdosta
- huolimattomuudesta aiheutuvasta tai tahallisesta vaurioittamisesta
- tavallisesta kulumisesta tai kunnossapidon puutteesta
- valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista korjauksista
- vieraiden valmistajien osien käytöstä
- tyyppikilven poistamisesta tai tunnistamattomaksi tekemisestä

16 EY-/EU-vaatimusten- mukaisuusvakuutus/- asennusvakuutus

(EY-/EU-konedirektiivin 2006/42/EY liitteen II koneiden asennusta koskevan osan 1 A ja/tai puolivalmisteisten koneiden asennusta koskevan osan 1 B mukaisesti)

Kun loppukäyttäjä asentaa tämän autotallin käyttölaitteen, vain yhdistelmät tiettyjen ja sitä varten hyväksytyjen ovityyppien kanssa ovat sallittuja. Kyseiset ovityypit käyvät ilmi toimitukseen sisältyvän tarkastuspöytäkirjan täydellisestä EY-/EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta.

Mikäli tätä autotallin käyttölaitetta ei yhdistetä hyväksytyyn ovityyppiin, asentajasta tulee itse valmiin koneen valmistaja.

Asennuksen saa silloin tehdä vain valtuutettu asennusliike, koska vain valtuutetuilla ammattihenkilöillä on tarvittavat tiedot ja taidot koskien voimassa olevia turvallisuusvaatimuksia, voimassa olevia direktiivejä ja standardeja sekä tarvittavia tarkastus- ja mittauslaitteita.

Myös siihen tarkoitettu asennusvakuutus löytyy toimitukseen sisältyvästä tarkastuspöytäkirjasta.

17 Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Valmiustila	< 1 W
Taajuus	433 MHz
Sallittu ympäristön lämpötila	-20 °C - +60 °C
Maks. ilmankosteus:	93 % ei kondensoiva
Suojausluokka	Vain kuiviin tiloihin
Poiskytkentäautomaatiikka	Ohjelmoidaan molempiin suuntiin automaattisesti erikseen.
Pääteasentopoiskytkentä / voiman rajoitus	<ul style="list-style-type: none"> • Itsestään oppiva • Kulumaton, koska ilman mekaanisia kytkimiä. • Lisäksi integroitu 90 sekunnin käyntiajan rajoitus • Jälkikäyttävä poiskytkentäautomaatiikka oven jokaisen liikkeen yhteydessä
Nimelliskuormitus	Ks. tuotekilpi
Veto- tai puristusvoima	Ks. tuotekilpi
Moottori	Tasavirtamoottori ja Hall-anturi
Kytkentäverkkolaite	Varustettu lämpösuojalla
Liitäntä	<ul style="list-style-type: none"> • Ruuviiliitin ulkoisille laitteille, joissa on suojapienjännite, kuten sisä- ja ulkopainikkeet impulssikäytöllä, ulkoinen 2-johtiminen painike ja valopuomit
Erikoistoiminnot	<ul style="list-style-type: none"> • Valopuomi tai alareunan tuntoreuna liitettävissä • Valinnaiset releet, adapteripiirilevyt ja muut HCP-BUS-väylälaitteen kytkettävissä.
Lukituksen pika-avaus	Voidaan käyttää virtakatkoksen aikana sisäpuolelta vetoköyden avulla
Yleishela	Kääntö- ja nosto-oville
Oven lähtönopeus	<ul style="list-style-type: none"> • ajettaessa suuntaan Ovi-KIINNI enint. 14 cm/s¹⁾ • ajettaessa suuntaan Ovi-Auki enint. 16 cm/s tai 20 cm/s¹⁾
Autotallin oven käyttölaitteen ilmastointipäästö	≤ 70 dB (A)
Ohjainkisko	<ul style="list-style-type: none"> • Erittäin litteä (30 mm) • integroidulla aukityönnön estolla • Varustettu huoltovapaalla hammashihnalla

1) käyttölaitetyypistä, ovityypistä, oven koosta ja ovilehden painosta riippuen

18 Virheiden, varoitusten ja käyttötilojen näyttö

18.1 Käyttölaitteen valon ilmoitukset

Tila	Toiminto
Vilkkuu hitaasti	Opetusajoa tai referenssiajoa suoritetaan
Vilkkuu kerran	Tehdasreset onnistui
Vilkkuu kerran 2 x	Käyttölaitetta ei ole opetettu (toimitustila)
Vilkkuu kerran 3 x	Seuraava ajo on referenssiajo
	Vilkkuu esivaroitusajan aikana
	Huoltointervalli on saavutettu

18.2 Virheilmoitukset

LED-näyttö punainen (RD)

Näyttö	Virhe/varoitus	Mahdollinen syy	Korjaaminen	
Vilkkuu 1 x	Peruutusrajan asettaminen ei mahdollista	Peruutusrajaa SKS asetettaessa tiellä oli este	Poista este	
	Asennon Osittainen aukaisu asettaminen ei mahdollista	Asento Osittainen aukaisu sijaitsee liian lähellä pääteasentoa KIINNI (≤ 120 mm:n luistimatka)	Asennon Osittainen aukaisu on oltava > 120 mm	
	Oven opettaminen ei mahdollinen	Opetettu ajoreitti on liian lyhyt	Suurena päätepysäyttimien välistä etäisyyttä	
Vilkkuu 2 x	Turvalaite SE 1:ssä	Turvalaitetta ei ole kytketty	Kytke turvalaite	
		Turvalaitteen signaali keskeytyy	Säädä/suuntaa turvalaite Tarkasta syöttöjohdot, vaihda tarvittaessa	
		Turvalaite on viallinen	Vaihda turvalaite	
Vilkkuu 3 x	Voimanrajoitus suunnassa Ovi-KIINNI	Ovi kulkee raskaasti tai epätasaisesti	Korjaa oven käynti	
		Oven liikealueella on este	Poista este, opeta käyttölaite tarvittaessa uudelleen	
Vilkkuu 4 x	Lepovirtapiiri keskeytetty	Käyntiovi on avattu	Sulje käyntiovi	
		Magneetti on asennettu väärin	Asenna magneetti oikein päin (ks. käyntioven käyttöohje)	
		Testaus ei ole kunnossa	Vaihda käyntioven kosketin	
		Lepovirtapiiri on keskeytetty lisälaitteesta, joka on liitetty väyläliitäntään.	Tarkista lisävarusteet väyläliitännässä	
Vilkkuu 5 x	Voiman rajoitus suunnassa Ovi-AUKI	Ovi kulkee raskaasti tai epätasaisesti	Korjaa oven käynti	
		Oven liikealueella on este	Poista este, opeta käyttölaite tarvittaessa uudelleen	
Vilkkuu 6 x	Järjestelmävirhe	Sisäinen virhe	Palauta tehdasasetukset ja opeta käyttölaite uudelleen, vaihda tarvittaessa.	
	Käyntiajan rajoitus	Hihna on repeytynyt	Vaihda hihna	
		Käyttölaite on rikki	Vaihda käyttölaite	
Vilkkuu 7 x	Tiedonsiirtohäiriö	Tiedonsiirto ohjauslaitteen tai lisäpiirilevyn kanssa on virheellistä	Tarkasta syöttöjohdot, vaihda tarvittaessa Tarkasta ohjauslaite tai lisäpiirilevy, vaihda tarvittaessa Suorita VÄYLÄ-skannaus	
		Käyttöelementit/käyttö	Virhe syötössä	Tarkasta syöttö ja muuta.
			Virheellisen arvon syöttö	Tarkasta syötetty arvo ja muuta.
Vilkkuu 8 x	Ajokomento ei ole mahdollinen	Käyttölaite on lukittu käyttöelementeille ja ajokomento on annettu	Vapauta käyttölaite käyttöelementeille Tarkasta IT 3b:n liitäntä	

Näyttö	Virhe/varoitus	Mahdollinen syy	Korjaaminen
Vilkkuu 9 x	Erityisesti opetetuille turvalaitteille	Turvalaite ja testaus on keskeytetty	Tarkasta turvalaite, vaihda tarvittaessa
		Alareunan tuntoreuna / edeltävä valopuomi on reagoinut	Poista este
		Alareunan tuntoreuna / edeltävä valopuomi on viallinen tai sitä ei ole kytketty	Tarkista 8k2:n vastuskosketinliuska tai kytke se käyttölaitteeseen analyysiyksikön 8k2-1T -kautta
Vilkkuu 10 x	Jännitevirhe (yli-/alijännite)	Akkukäytössä: signalisointi Verkon alijännitteellä: sisäinen virhe ilman signalisointia	Lataa akku, tarkista jännitelähde
Vilkkuu 11 x	Jousi	Jousijännitys löystyy	Tarkista ja säädä jousijännitys
		Jousimurtuma	Vaihda jouset

18.3 Käyttötilojen näyttö

LED-näyttö punainen (RD)

Tila	Toiminto
Palaa jatkuvasti	Ajo suuntaan ovi AUKI, ovi KIINNI, Ovi pysyy oven pääteasennossa PÄÄLLÄ tai väliasennossa
Vilkkuu hitaasti	Opetusajoa tai referenssiajtoa suoritetaan
	Avoinnapitoaikana
	Kaikkien radiokoodien poistaminen (valmius poistaa)
Vilkkuu	Järjestelmän käynnistyminen verkkojännite PÄÄLLÄ tai jännitteen palautuessa
	Kaikkien opetettujen radiokoodien lataaminen
	Kaikkien ovitietojen poistaminen (valmius poistaa)
	Kaikkien radiokoodien poistaminen (valmius poistaa)
Vilkkuu nopeasti	Vilkkuu esivaroitusajan aikana
	Kaikki ovitiedot on poistettu (poiston vahvistaminen)
	Radiokoodi tallentaminen (oppimisen vahvistaminen)
Vilkkuu 1 x...6 x	Radiokoodin opettaminen valitun kanavan mukaan
Vilkkuu 10 x hitaasti	Käyttölaitetta ei ole opetettu (toimintustila)
Pois päältä	Ei verkkojännitettä
	Radion tulo- ja lähtökomentojen aikana

LED-näyttö vihreä (GN)

Tila	Toiminto
Palaa jatkuvasti	Ovi jää asentoon oven pääteasentoon KIINNI

LED-näyttö: punainen/vihreä (RD/GN)

Tila	Toiminto
Vilkkuu erittäin nopeasti vaihdellen	VÄYLÄ-skannaus

Liftronic 2

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
33803 Steinhagen
Deutschland



4510504 B1